

Après la percée des formations religieuses aux élections législatives israéliennes

## M. Itzhak Shamir va chercher à gouverner avec d'autres partis de droite

### Radicalisation

Une fois de plus, l'Etat hébreu se trouve, au lendemain d'un scrutin législatif, profondément divisé. En renvoyant pratiquement dos à dos les deux grandes formations rivales - le Likoud à droite, les travaillistes à gauche - l'électorat israélien a refusé de trancher entre les deux visions du sionisme qu'elles incarnent. En votant plus massivement que naguère pour les partis ultra-orthodoxes, défenseurs intrinsèques de l'identité juédique du pays, il a tout de même, au bout du compte, fait pencher la balance en faveur de la droite, qu'elle soit nationaliste ou religieuse.

Au terme de l'un de ces marchandages post-électorales dont la classe politique israélienne a le secret, Itzhak Shamir devrait donc, grâce au soutien des religieux, garder en main les rênes du pays. Cette perspective n'est pas de bon augure pour le processus de paix, en panne depuis de longs mois. Elle consacre un indéniable échec de la gauche. Shimon Pérès avait, au fil de la campagne électorale, sollicité des Israéliens un contrat de confiance l'autorisant à négocier, le jour venu, un compromis territorial en Cisjordanie et à Gaza, avec une délégation jordanienne-palestinienne, et sous l'égide d'une conférence internationale.

Au lendemain des élections législatives israéliennes, qui ont, une fois de plus, renvoyé dos à dos les deux formations - Likoud (droite) et travailliste - qui dominent la vie politique, le premier ministre, M. Itzhak Shamir, n'a pas attendu d'être pressenti par le chef de l'Etat pour engager, dès mercredi

2 novembre, des pourparlers avec les grands vainqueurs du scrutin de mardi : les religieux. Ceux-ci occupent, en effet, aujourd'hui plus que jamais, une position clé pour la constitution d'une coalition gouvernementale. La stagnation des travaillistes représente un nouvel échec pour le parti de M. Shimon Pérès.

JÉRUSALEM  
de nos envoyés spéciaux

Le premier ministre israélien, M. Itzhak Shamir, a de sérieuses chances de se succéder à lui-même. Au lendemain des élections législatives, son parti, le Likoud, semblait, mercredi matin 2 novembre, en bonne posture pour former dans les prochaines semaines l'ossature d'une large coalition, qu'elle englobe ou non le Parti travailliste de M. Shimon Pérès.

Selon des chiffres qui proviennent d'un décompte de 95 % des suffrages, le Likoud remporte trente-neuf mandats sur un total de cent vingt, contre trente-huit aux travaillistes ; le parti de M. Shamir perd deux sièges par rapport à 1984. En revanche,

celui de M. Pérès reste stable si l'on exclut le MAPAM qui se présente cette fois-ci indépendamment du Parti travailliste.

Le verdict des urnes a donc pratiquement renvoyé dos à dos les deux grandes familles politiques du pays. Mais il s'agit d'un match nul en trompe-l'œil. Car, sur l'échiquier national dans son ensemble, le bloc des droites l'emporte sur celui des gauches. Sur le papier, M. Shamir pourrait disposer d'une majorité parlementaire d'au moins quatre députés si, toutefois, tous les religieux le rejoignent.

Le vote des soldats, qui sera connu en fin de semaine, devrait apporter à la droite un siège supplémentaire. L'expérience d'union nationale, menée de 1984 à 1988,

n'a plus les faveurs du public et devrait, en bonne logique, prendre fin - encore que personne ne s'aventure, mercredi matin, à en exclure le prolongement.

Ainsi, Israël poursuit un glissement à droite commencé avec la victoire de M. Begin en 1977. Le scrutin de mardi est une nouvelle preuve que celle-ci, loin d'être un accident, a bien marqué un véritable tournant dans l'histoire de l'Etat hébreu. La gauche est désormais assez nettement minoritaire dans le pays. Les petits partis, qui avaient déjà progressé en 1984, continuent de rogner l'électorat des deux grands.

ALAIN FRACHON  
et JEAN-PIERRE LANGELLIER.  
(Lire la suite  
et nos informations page 3.)

L'ENQUÊTE : huit années à la Maison Blanche

## L'héritage en trompe-l'œil de Ronald Reagan

Après le traumatisme iranien et le fiasco économique de la présidence Carter, Ronald Reagan, le populaire « grand communicateur », a su, pendant huit ans, exorciser la peur du déclin qui s'était emparée des Américains. Son héritage, fait de succès inattendus et de promesses inachevées, sera lourd à assumer.

WASHINGTON  
de notre correspondant

Miracle ou mystification ? Mystère en tout cas : l'acteur de série B, le « cow-boy » aux idées simplistes, l'homme-image qui a peine à soutenir la conversation et semble perdu sans ses fiches, en un mot le président qui, de toute

évidence, « n'était pas à la hauteur », arrive tranquillement au terme de son second mandat. Sa popularité est en hausse, supérieure à celle d'Eisenhower en 1960. L'Amérique est en paix et paraît prospère.

Après une longue série d'échecs au goût amer - Johnson, Nixon, Ford, Carter - cette présidence-là est déjà comptée au nombre des réussites, et « Reagan le Magnifique », pour reprendre l'expression, à peine ironique, d'un commentateur, est communément comparé à Kennedy, un homme dont le souvenir fait chaud au cœur de l'Amérique. « Comme John Kennedy, Ronald Reagan s'est battu avec des résultats remarquables pour permettre aux Américains d'être à nouveau satisfaits de leur pays. » Le com-

pliment ne vient pas précisément d'un thuriféraire, mais du gouverneur démocrate de l'Etat de New York, Mario Cuomo.

Le rapprochement peut paraître étrange, entre le jeune président sanctifié par son assassinat et le vieil homme qui, un quart de siècle plus tard, s'achemine vers une sortie beaucoup plus paisible. Et leurs idées - en dehors de leur puissance qui en l'Amérique - n'étaient vraiment pas les mêmes. Mais l'un comme l'autre ont su les faire partager à leurs compatriotes, l'un comme l'autre ont su marquer leur époque, et peut-être même un peu au-delà : Kennedy par la grâce du mythe qu'il est devenu, Reagan parce que, à en croire tous les observateurs politiques et les sondages, sa présidence devrait être couronnée, la semaine prochaine, par l'élection

du candidat qu'il soutient et qui fut son fidèle coéquipier. Que George Bush soit élu, et un même parti - le parti républicain - se sera assuré le contrôle de la Maison Blanche pendant au moins trois mandats successifs. Cela ne s'est jamais produit depuis la guerre.

Il y a, bien sûr, l'envers du décor : l'Amérique de 1988 est dure aux faibles. Les pauvres sont restés pauvres ou n'ont eu droit qu'à quelquesmiettes du gâteau, et certains quartiers, au coeur des plus grandes villes du pays, offrent un spectacle indigne de la première puissance mondiale. Quelques plaies ont été pansées, d'autres se sont ouvertes.

JAN KRAUZE.

(Lire la suite page 6.)

## Le rapport de l'Institut d'études démographiques La France féconde mais vieillissante...

La France sera, dans le début du troisième millénaire, le pays le plus peuplé de l'Europe de l'Ouest. Une étude, publiée le mardi 1<sup>er</sup> novembre par l'ONU, indique même qu'elle sera le seul de ces pays à demeurer dans le peloton de tête des vingt-cinq plus grandes nations. En 2025, selon ce rapport, la Chine et l'Inde compteront chacune 1,5 milliard d'habitants, l'URSS 351 millions, les Etats-Unis 300 millions... tout comme le Nigéria. Tout cela malgré une fécondité restreinte mais qui, comme le montre le rapport annuel de l'Institut national d'études démographiques (INED), la place en tête des pays de la Communauté européenne, l'rance exceptée.

Avec ses 60 millions de citoyens à la même époque, la France fera figure de petit avant-dernier dans la classe des grands, d'où seront sorties l'Allemagne fédérale, l'Italie, la Grande-Bretagne et l'Espagne. Cette simple constatation est-elle de nature à nous procurer quelque fierté ? Sauf à se réjouir du déclin des voi-

sins, c'est plutôt la modestie qui devrait être de mise.

Les performances de notre pays ne seront pas dues, en effet, à un accroissement des naissances, mais à des progrès sanitaires qui, non seulement maintiendront le taux de mortalité infantile à son plus bas niveau, mais feront aussi des Français des gaillards nonagénaires. L'espérance de vie à la naissance, selon la belle expression des démographes, ne cesse d'augmenter, au point que certains experts s'interrogent sur les comportements de vie des plus que centenaires à la fin du prochain millénaire... Et, en attendant, quel système de retraite envisager, si l'on passe deux fois plus de temps hors de la vie active, qu'au travail ?

Avant d'aborder ces épineux problèmes, la France devra composer avec une population vieillissante. Le rapport annuel de l'INED indique que les plus de soixante ans représenteront près de 21 % de la population après 2006.

Cela pourrait nous faire quelques vingt millions de retraités à la fin du premier quart du vingt unième siècle. Faut-il pleurer, faut-il en rire ? Certains répondent que mieux vaut s'organiser en conséquence, et que déjà apparaissent - au moins pour le troisième âge - des formes nouvelles de société.

A travers les universités inter-âges et les multiples activités des plus de soixante ans, la France ne serait-elle pas en train de reconstruire son collège des anciens, dont on peut attendre, tant sur le plan économique que social, d'intéressants bouleversements ?

F. S.

(Lire page 34 les articles de GUY HERZLICH.)

### Immobilier

Une rubrique d'annonces classées : la sélection détaillée de maisons et d'appartements à louer dans Paris et en banlieue. Pages 28 et 29

M 0147 - 1103 0 - 4,50 F



3790147004500 11030

# Débats

## URSS

### « Monsieur Gorbatchev, c'est moi ! »

par ANDRÉ GLUCKSMANN

La Russie est une femme que l'opinion éclairée poursuit avec le gros patade d'un politicien syndiqué éprouvant le dossier Mikhaïline. Innocente ou fatale ? Parvenue ou dénuée ? Abandonnée aux amoureux transports des pédagogues et programmateurs, civilisable donc, ou bien continent noir, proie d'un passé sanglant et indépassable ? A chaque début de règne, l'énergie rebondit.

Diderot depuis trois siècles l'agite devant une éternelle Grande Catherine qu'effraie l'insondable bizarrerie de son ingouvernable empire. L'est de l'Europe s'occidentalise-t-il un jour ? Est-ce souhaitable ? Le débat partage l'intelligence russe dès l'origine et pas même Gorbatchev n'en semble détenir le fin mot.

#### Transgresser les secrets

Les quotidiens mystères du Kremlin bloquant la curiosité des gazettes, inutile de paraître mieux informé que quiconque. Faute de pouvoir interroger en vérité les intentions des hiérarches du Politburo, que les experts, diplomates et soviétologues, s'interrogent eux-mêmes. Il faut chercher la Russie comme Flaubert quitta Emma, en transgressant les secrets voulus impénétrables des bouddoirs et des comités centraux, quitta à oser un péremptoire et fantastique « Madame Bovary, c'est moi ! ». Que chacun interviewe son Gorbatchev intérieur ou extérieur, fiat lux.

Jusque dans ses détours les plus propagandistes et en apparence purement soviétiques, le discours gorbatchévien ne manifeste rien qui soit intrinsèquement étranger ou étrangement marxiste. Il eût pu être émis dans l'entre-deux guerres par n'importe quel centriste français adhérent

au Parti radical-socialiste ou militant de la Ligue des droits de l'homme. Incisif et parfaitement documenté, le livre de Christian Jelen — *Hélier ou Staline* — démontre combien tout était écrit, bien avant la « perestroïka » et les Verts allemands. Le pacifisme des officiels soviétiques n'est que la répétition morale de vieilles liturgies fleurant bon la Troisième République, tout comme le révolutionnarisme mondial du vingtième siècle exporta seulement tous azimuts les métaphysiques parisiennes et berlinoises du dix-neuvième.

L'alerte essai de Jelen montre combien il est inutile d'incriminer des agents d'influence omnipotents et des techniques de désinformation quasi estonniennes. Les idéologies qui paraissent souffler de Moscou à Paris et Francfort font simplement retour à l'envoyer, Gorbatchev est bien chez nous, il parle de la « maison commune européenne » aussi doucement et rêveusement qu'Aristide Briand hier. Arrête pour prolonger Jelen : l'Europe depuis le vingtième siècle écarte la maladie, éloigne ses vieillards, ignore la mort, masque ses conflits et occulte souverainement tout mal : les millions de pacifistes d'hier ne constituent que le dernier avatar de cette insatiable soif de sécurité mentale.

#### Une projection européenne

Occidental par les vœux pieux et sa rhétorique bien pensante, Gorbatchev le demeure quand il passe aux décisions qui coûtent. Le retrait soviétique d'Afghanistan vaut le retrait américain du Vietnam, le chaos s'installe dans le sillage mais les états-majors les

plus présumptueux de la planète découvrent les limites de leur supposée toute-puissance. Le maître de l'atome ne maîtrise pas l'ordre du monde, lequel n'existe pas : avec vingt ans de retard, l'URSS s'insère aux fragiles équilibres dissuasifs, lesquels tiennent en échec toute volonté impériale, fût-elle matérialiste désiectique.

Est l'interminable commentaire de la « coexistence pacifique » selon les cinquante volumes du *para fondateur*, il faut imaginer désormais des stratèges soviétiques ignorant Vladimir, empruntant les concepts de leurs collègues américains, voire français, lesquels doivent à leur tour calculer à « M. Gorbatchev, c'est moi si », formule qui à bien l'entendre rassure moins qu'on l'eût espéré.

#### Cosaques et western

Poudre aux yeux euphorique et salubre réalisme désabusé, en ses ambivalences mêmes, le premier soviétique demeure une projection de l'esprit européen. Mais projection sur un écran hostile. La Russie n'est pas une page blanche prête à supporter n'importe quel scénario. Au réformisme des responsables, elle objecte qu'elle veut du « saucisson » (1) et milite pour la libération de la vodka.

Chaque tentative d'occidentalisation révèle une réaction de rejet que les progressistes d'antan attribuaient à un atavisme réactionnaire et « asiatique » tandis que les slavophiles y discernaient le signe d'une élection providentielle, la chance d'une ré-évangélisation de l'Ouest mercantile et athée. Le temps qui passe renvoie dos à dos les deux écoles, l'hostilité est grand-russe plutôt qu'ouzbek ou tatare, elle n'est pas pour autant messianique puisqu'elle subsiste populaire

et indéracinable sur une terre pour l'essentiel déchristianisée. La question russe est celle d'une négation intra-européenne de l'Europe.

L'Occident sans cesse peuple ses marges d'individus baroques et inquiétants. A l'origine les cosaques ressemblent à d'équivoques pionniers de western, ce sont des « outlaws » sauf qu'ils combattent à fronts renversés, leur « nouvelle frontière » n'est pas tournée sur l'extérieur mais vers l'intérieur du Vieux Continent, leurs « Indiens » — à Taras Boulba — ce sont les Polonais et les Juifs.

Sansuelle, sauvage, roublarde, mystique, enthousiaste, la Russie ne constitue ni un Empire du mal, ni une Terre promise, pas davantage en retard qu'en avance, elle renvoie les messages de la civilisation sous une forme inversée. Déjà les Grecs évocaient symboliquement aux frontières des cités une faune pré-dostoïevskienne où se mêlaient adeptes éthérés d'Éleusis et possédés de Dionysos, ascètes pythagoriciens et préteurs cyniques. La radicalité ouest-européenne et la spiritualité russe se font miroir, Bakounine gauchit Hegel, et Nietzsche découvre un frère en Dostoïevski, tous pris par un vertige unique et tournoyant.

Une Russie qui incendie ses églises, ses palais et sa capitale plutôt que d'y tolérer un Napoléon provisoire n'a jamais fini d'interroger : pourquoi vous plutôt que le saucisson et l'ivresse, pourquoi la culture européenne plutôt que rien ? C'est probablement la plus originale question que l'Europe pose à elle-même, celle qu'Hermès déléguait aux « Troyens », nos semblables, nos pères. Gorbatchev est un fantôme, celui du cheval de Troie.

(1) Ainsi la foule à Krasnotarsk lors d'une tournée du numéro un. Voir *Le Monde* du 14 septembre.

## ALGÉRIE

### Pour un Helsinki Nord-Sud

par SAMI TAWIL (\*)

LES leçons de la crise algérienne sont pour la diplomatie française fort douloureuses. Une fois de plus la cécité de nos diplomates aura conduit à occulter une réalité politique pour le moins tragique. S'en tenant aux apparences, commissaires et spécialistes d'opérette vantaient, il y a encore quelques mois, la solidité du régime algérien, le sérieux de ses dirigeants. La réconciliation entre dirigeants maghrébins a été présentée comme un grand succès (un de plus) pour M. Châdi, alors qu'à regarder de près elle consacrait l'échec d'une stratégie régionale agressive.

En vérité, même la diplomatie algérienne n'est plus aujourd'hui que l'ombre d'elle-même. Hormis le Sahara occidental, ses initiatives internationales restent limitées. La frange la plus dynamique de la diplomatie d'Alger est en réalité représentée par ses services secrets. Cette évolution pourra sembler naturelle, compte tenu de la nature policière du gouvernement algérien. Mais cette explication ne suffit pas. Sous le président Châdi, « l'État fort » s'est défilé. Le clientélisme régional et administratif est apparu au grand jour. Chacun défend son clan, sa région, ses hommes. Les services secrets n'ont fait que leur travail. Ils ont infiltré les ambassades après avoir noyauté les mosquées.

De tout cela, il faut tirer une conclusion. Le « mur de Berlin » entre la politique extérieure d'un gouvernement et sa conduite interne doit être détruit. Cet objectif ne relève pas de la seule salubrité morale ; c'est aussi un impératif d'efficacité.

Ces jours-ci, la question du gaz algérien a été remise sur le tapis. Faut-il consentir un « surprix » afin de sauver ce qui peut être du réformisme de M. Châdi ? Faut-il au contraire attendre de manière que ce coup de pouce ne redonne pas du poil de la bête aux maîtres locaux de la répression ?

Ma suggestion est la suivante : oui à un « surprix » gazier, mais à une condition : que le gouvernement algérien s'engage sur la voie de

réformes politiques garantissant le respect des droits de l'homme. Plus facile à dire qu'à faire, diront certains. Peut-être. Mais la position de faiblesse dans laquelle se trouve le régime d'Alger devrait faciliter la définition des conditions d'un dialogue politique comparable à celui qui existe avec Moscou. Il y a d'ailleurs lieu de parier que la majorité des Algériens comprendraient et approuveraient un tel choix dans la mesure où il renforcerait le pouvoir de négociation de la société civile face à un Etat affaibli.

Pour arriver à cet Helsinki Nord-Sud, il faudra beaucoup de doigt et de réalisme. Mais le jeu en vaut la chandelle. D'ores et déjà, Paris pourrait prendre deux mesures relevant de sa stricte souveraineté : levée de l'interdit inacceptable qui pèse sur la diffusion en France des revues de l'opposition algérienne, et ouverture, par l'entremise des partis, d'un dialogue officieux avec toute force politique ou sociale algérienne représentative. Au plan diplomatique, l'évolution vers le multipartisme devra être posée.

M. Mitterrand ne semble pas peu fier de son discours de Jérusalem et de sa référence à Sakharov sous les lambris du Kremlin. Nous attendons tous une référence aux victimes de la répression lors de sa prochaine visite à Alger. Or, M. Dumas, il n'y a pas qu'à Santiago que les droits de l'homme sont bafoués. Il faudra le dire à votre collègue algérien. Il serait même souhaitable d'aller au-delà en liant implicitement l'accord gazier à un calendrier de réformes intérieures crédibles et réalistes.

A Alger comme à Paris, de telles propositions provoqueront l'ire des uns et l'amusement des autres. Mais toutes les atteintes au conformisme international ont initialement connu pareil accueil. Ici, c'est pire qu'au Chili, écrivez-le !, disaient les manifestants d'Alger au correspondant du *Monde*. Ces mots ont un sens. Les Algériens ont besoin du soutien international pour vivre enfin libres.

(\*) Professeur d'université.

## BIBLIOGRAPHIE

### Ni Hitler ni Staline

SOUÇIEUX de tirer du passé des leçons pour le présent, Christian Jelen, ancien journaliste à l'Express, s'est penché sur les années 30 en se faisant tour à tour pamphlétaire, historien et archiviste. Passons rapidement sur le pamphlet, qui n'est pas la partie la plus intéressante de ce travail. La thèse de Jelen est simple : les socialistes s'étant montrés il y a un demi-siècle, en raison de leur pacifisme invétéré, d'une faiblesse insigne à l'égard de l'Allemagne hitlérienne, ils pourraient bien aujourd'hui, les mêmes causes produisant les

mêmes effets, faire le lit de l'impérialisme soviétique par leur complaisance coupable. Sans doute la France est-elle restée à l'écart des récents mouvements pacifistes européens, mais « le vieux pacifisme des années 30 n'a pas disparu », affirme l'auteur. Acceptons donc l'appel à la vigilance, mais constatons que la comparaison entre les deux époques mériterait, au moins, d'être approfondie.

L'historien, lui, tente d'établir la responsabilité des socialistes dans la défaite de 1940. La

France, estime-t-il, a été « rongée de l'intérieur par le pacifisme » et si la droite, à l'approche du conflit, a été gagnée par cette idéologie, c'est la gauche qui en a fait un dogme en considérant la guerre comme la conséquence du capitalisme. Tous les socialistes ne sont pas également condamnables, mais les uns et les autres ont contribué à l'affaiblissement de la France : les « pacifistes radicaux », minoritaires, en se ralliant au nazisme par peur du communisme, et les « pacifistes démocrates » majoritaires, en cédant, sous l'influence des communistes,

aux illusions du désarmement et de l'arbitrage international.

Christian Jelen suit l'itinéraire de ces militants, leurs débats, voire leurs antagonismes, au sein de la SFIO, de la CGT ou de la Ligue des droits de l'homme, leurs réactions contradictoires à l'occupation de l'Éthiopie par l'Italie ou à celle de la Rhénanie par l'Allemagne, à la guerre d'Espagne ou à Munich, enfin leur entrée dans la collaboration pour les uns, dans la Résistance pour les autres. Un rappel utile, qui nous vaut des portraits bien venus de personnalités encore mal connues comme Michel Alexandre, Léon Emery, Félix Chalaye ou Ludovic Zoretti.

Mais l'apport le plus neuf de Christian Jelen est sans doute son choix de la Ligue des droits de l'homme comme « lieu d'observation privilégié ». L'auteur, en archiviste consciencieux, a dépouillé les comptes rendus de tous les congrès de cette organisation de 1916 à 1939 et analysé avec justesse, à travers les controverses dont elle fut le théâtre, l'évolution du pacifisme de l'entre-deux-guerres. Il dénonce notamment, face à l'ultrapacifisme d'une minorité de ses membres, l'attitude ambiguë de la majorité, incarnée par son président Victor Basch, dont il souligne à la fois « la lucidité » dans son jugement sur Hitler et « l'irréalisme » puisque « de son diagnostic implacable sur le nazisme il ne tire aucune conséquence militaire ».

Christian Jelen fait aussi observer que la Ligue, qui s'était élevée contre la violation des droits de l'homme en URSS en 1919, est restée muette sur les procès de Moscou près de vingt ans plus tard. Certes. Mais ce fâcheux silence annonce plus, semble-t-il, l'aveuglement manifesté après la guerre à l'égard de Staline qu'il n'explique les erreurs commises avant à l'égard de Hitler. Le polémiste prend ici, de nouveau, le relais de l'historien.

THOMAS FERENCZI

\* *Hitler ou Staline - Le prix de la paix*, de Christian Jelen. Flammarion, 290 p., 95 F.

## FRANS BRÜGGEN LE RÉNOVATEUR

DÉCAPAGE. Avec l'Orchestre du XVIII<sup>e</sup> siècle, Frans Brüggén a retrouvé tout un monde de sons oubliés. Aujourd'hui, il s'attaque à Beethoven. Le baroque serait-il un nouveau romantisme ? Une interview... et un grand concours.

HOMMAGE. Charles Münch a débuté à Leipzig, triomphé à Boston et créé l'Orchestre de Paris. Le plus français des grands chefs a eu le monde pour audience. Un dossier, une discographie complète.

BOUGIES. Olivier Messiaen a quatre-vingts ans. Mais le temps qui passe a-t-il un sens pour ce grand orchestrateur de l'après-guerre ?

HÉRITAGE. Pour succéder à Maurice Béjart à Bruxelles, Gérard Mortier a nommé l'Américain Mark Morris : « Le plus musicien des chorégraphes ». Mortier explique son choix. Morris expose ses plans.

Et aussi l'énergie spectrale d'Horatiu Radulescu ; le miroir obscur du romantisme ; du nouveau dans le catalogue Bach ; le Trio Gubitsch ; « la boîte noire » de Maurice Fleuret, une nouvelle chronique à décrypter.



Le Monde de la Musique  
26 F. Chez votre marchand de journaux

UNE PUBLICATION LÉGIT

## Le Monde

7, RUE DES ITALIENS,  
75427 PARIS CEDEX 09

Tél. : (1) 42-47-97-27  
Télex MONDPAR 650572 F  
Télécopieur : (1) 45-23-06-81

Édité par la SARL Le Monde

Gérant :  
André Fontaine,  
directeur de la publication

Anciens directeurs :  
Hubert Beau-Méry (1944-1969)  
Jacques Fauvet (1969-1982)  
André Laurens (1982-1985)

Date de la société :  
cent ans à compter du  
10 décembre 1944.

Capital social :  
620 000 F

Principaux associés de la société :  
Société civile  
« Les Rédacteurs du Monde »,  
Société anonyme  
des lecteurs du Monde,  
Le Monde-Entreprises,  
MM. André Fontaine, gérant,  
et Hubert Beau-Méry, fondateur.

Administrateur général :  
Bernard Woutas.

Rédacteur en chef :  
Daniel Vernet.

Correspondant en chef :  
Claude Sâles.

Le Monde  
PUBLICITE

5, rue de Montmorency, 75007 PARIS  
Tél. : (1) 45-55-91-82 ou 45-25-91-71  
Télex MONDPUB 206 136 F

Le Monde  
TÉLÉMATIQUE  
Composé 36-15 - Tapes LEMONDE

Reproduction interdite de tous articles,  
sauf accord avec l'administrateur

Commission paritaire des journaux  
et publications, n° 57 437  
ISSN : 0395-2037

Reconnu par les microfilms  
et index du Monde au (1) 42-47-99-61.

### ABONNEMENTS

BP 50709 75422 PARIS CEDEX 09 Tél. : (1) 42-47-98-72

| TARIF        | FRANCE  | BENELUX | SUISSE  | AUTRES PAYS<br>vols normaux |
|--------------|---------|---------|---------|-----------------------------|
| 3 mois ..... | 354 F   | 399 F   | 504 F   | 687 F                       |
| 6 mois ..... | 672 F   | 762 F   | 972 F   | 1 337 F                     |
| 9 mois ..... | 954 F   | 1 089 F | 1 404 F | 1 952 F                     |
| 1 an .....   | 1 280 F | 1 380 F | 1 800 F | 2 530 F                     |

ÉTRANGER : par voie aérienne tarif sur demande.  
Pour vous abonner, RENVoyer CE BULLETIN accompagné  
de votre règlement à l'adresse ci-dessus  
ou par MINITEL : 36-15 LEMONDE code d'accès ABO

Changements d'adresse différés ou provisoires : nos abonnés sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

### BULLETIN D'ABONNEMENT

Durée choisie : 3 mois  6 mois  9 mois  1 an

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_ Pays : \_\_\_\_\_

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

# Etranger

## Le résultat des élections israéliennes

### M. Shamir va chercher à gouverner avec d'autres partis de droite

(Suite de la première page.)  
La dérive droite d'Israël traduit avant tout une poussée des partis religieux. A gauche, les deux bénéficiaires du scrutin sont le Parti communiste et le Mouvement des droits civiques RAZ, qui, chacun, recueillent cinq sièges, respectivement quatre et trois dans le parlement sortant.

Cet enseignement du scrutin ne fait que confirmer le rôle accru des juifs religieux dans la société israélienne. Leurs partis sont plus que jamais maîtres du jeu politique en raison d'un mode de scrutin qui leur accorde une influence sans commune mesure avec leur audience réelle. Nombre d'Israéliens relèvent avec une ironie amère que les grands choix d'Israël dépendront encore un peu plus des caprices d'un groupe grandissant de députés, « non sionistes », représentant un électorat juif ultra-orthodoxe.

Naturellement, M. Itzhak Shamir a tiré, le premier, des conclusions optimistes de cette dérive à droite de l'électorat. Même si son parti ne devance finalement les travaillistes que de justesse, c'est bien le Likoud qui est le mieux placé pour former le prochain gouvernement, en constituant une coalition avec l'extrême droite laïque (le parti Tehiya) et, surtout, avec la droite religieuse (notamment le PNR, Parti national religieux).

Le premier ministre, cravate défaits et large sourire, avait un air vainqueur lorsqu'il est apparu, tard dans la nuit de mardi à mercredi, devant les sympathisants du Likoud dans un grand hôtel de Tel-Aviv. Il a tenu un discours décidé : « Le Likoud a été désigné par les électeurs pour former le prochain gouvernement ; nous ne les décevrons pas ». Il a dénoncé la campagne menée par ses adversaires travaillistes - « des campagnes de calomnies » - et, à aucun moment, ne leur a fait le moindre appel du pied pour constituer un nouveau gouvernement d'union nationale. Le Likoud, a-t-il dit, est en mesure de former « un gouvernement homogène » avec ses alliés de la droite. M. Shamir a martelé le programme du « camp national » : « Garder toute la terre d'Israël (c'est-à-dire les territoires occupés de Cisjordanie et Gaza) tout en faisant la paix avec les Arabes ».

M. Shamir n'a pas tort : tactiquement, il est sans doute bien placé pour que le président de l'Etat, M. Haim Herzog, s'adresse d'abord à lui afin qu'il tente de constituer une coalition de gouvernement. A y regarder de près, pourtant, le

Likoud n'a pas de quoi pavaiser. Avec trente-neuf mandats, il n'obtient qu'un médiocre résultat, ne coiffant les travaillistes que d'une courte tête. Les discours musclés tenus au lendemain de l'attentat de Jéricho (le Monde du 1<sup>er</sup> novembre) ne paraissent guère lui avoir profité : le Likoud perd des suffrages au profit de la droite religieuse. Dans les rangs du parti, certains faisaient la moue - comme le député Elishav Ben Elissar, qui se disait « déçu » de ne pas devancer plus nettement les travaillistes.

M. Shamir ne s'est pas véritablement imposé et il se retrouve dans une situation politique difficile, obligé de composer et négocier avec des alliés qui entendent faire chèrement payer leur ralliement au Likoud par une éventuelle coalition gouvernementale de la droite. Le chef du PNR, le professeur Shaki, a déjà annoncé la couleur : il exige une augmentation des implantations juives en Cisjordanie et à Gaza - « c'est une condition préalable » - et un renforcement de la législation religieuse. Côté laïque, le parti Tehiya n'en demande pas moins et appelle à l'« annexion » immédiate des territoires.

#### « Ingérences grossières »

Pour former un « gouvernement homogène de droite », c'est avec de tels alliés qu'il faudra négocier. Le Likoud, qui entendait se donner des allures de Parti centriste, risque de se trouver entraîné très à droite et d'être aligné sur un programme radical augurant mal des relations futures d'Israël avec les Etats-Unis et les pays d'Europe occidentale. Pourtant, pragmatique, M. Shamir est un partisan du *status quo*. L'alliance avec les travaillistes allait dans ce sens ; y renoncer, c'est risquer de perdre une respectabilité internationale en gouvernant franchement à droite. Le pari n'est pas facile. Si ses « alliés » se montraient trop gourmands dans les semaines à venir, qui sait si M. Shamir ne sera pas obligé d'aller frapper à la porte de M. Shimon Pérès...

L'éché du Parti travailliste, et d'abord celui de son chef, M. Shimon Pérès, est indéfectible. Pour la quatrième fois en onze ans, les héritiers de Ben Gourion ne parviennent pas à l'emporter, et la gauche israélienne dans son ensemble envisage une nouvelle érosion de son électoral.

Pour pouvoir prétendre déloger le Likoud, les travaillistes avaient

besoin de constituer une minorité de blocage. Or le parti de M. Pérès, avec trente-huit sièges, est loin du compte.

M. Pérès et ses amis avaient pourtant bien des atouts. Leur parti a entrepris une cure de jeunesse et de démocratie interne. Il s'est ouvert plus largement à des candidats séfarades, représentants du pays réel. A l'extérieur, les appels ne lui ont pas manqué. L'administration Reagan n'a cessé, au fil des mois, de manifester sa préférence pour un dirigeant travailliste réceptif à ses propositions de paix. Le roi Hussein lui-même alla jusqu'à « voter travailliste » en déclarant, le 20 octobre, qu'une victoire de M. Shamir serait un « désastre ». L'O.L.P. qui avait coutume de traiter les jeux de la démocratie israélienne par l'indifférence ou le mépris, appela les Arabes israéliens à voter - sans autre précision - pour les « forces de la paix ». Mais ni le roi Hussein ni l'O.L.P. n'ont sans doute rendu service à M. Pérès en donnant l'occasion à la droite de dénoncer « leurs ingérences grossières ».

L'insuccès des travaillistes est d'autant plus étonnant que leur chef n'a pas démenti, bien au contraire, pendant les deux années où il fut le patron du gouvernement d'union nationale. Le retrait de l'armée israélienne du Liban et le spectaculaire redressement économique à l'actif de M. Pérès auraient dû lui assurer deux ans plus tard la gratitude d'une partie des électeurs. C'était à compter sans deux aspects importants de la société israélienne : les citoyens de l'Etat hébreu ont la mémoire courte ; les éventuels « déçus du Likoud » n'ont pas été jusqu'à désertir un parti à qui ils vouent une loyauté inébranlable, quasi viscérale. Au surplus, la tourmente du soulèvement palestinien a constitué un échec pour l'ensemble de la classe politique, dévalorisant au même coup les succès du régime travailliste.

Malgré tout, M. Pérès ne s'avoue pas vaincu : « Nous gardons le moral. Tout n'est pas perdu, a-t-il dit. Le Likoud chante trop tôt victoire ». Sa mine sombre et son ton grave semblaient cependant démentir cet optimisme forcé. M. Pérès assure vouloir, pour barrer la route à la droite, « convaincre les formations religieuses de rallier le camp de la paix ». En fait, les travaillistes ont une très faible marge de manœuvre. Seul le Parti Shas pourrait éventuellement leur prêter une oreille attentive. Mais le prix qu'il ferait payer pour une éventuelle alliance avec les travaillistes

s'annonce si élevé en matière de législation religieuse qu'une telle alliance semble improbable. On voit mal la gauche laïque, notamment Ratz, soutenir un parti travailliste qui aurait baissé pavillon face aux ultra-orthodoxes.

#### Le rôle-clé du chef de l'Etat

Il reste aux travaillistes à envisager un retour pur et simple à l'opposition, comme ce fut le cas de 1977 à 1984. Certains le font déjà avec une relative sérénité en soulignant que leur parti gagnerait ainsi en vigueur, et en cohérence, et pourrait se battre à nouveau librement pour ses idées après s'être trop longtemps compromis dans les ambiguïtés de l'union nationale. Beaucoup se demandent aussi si ce nouvel échec électoral ne marquera pas, cette fois, la fin de la carrière de M. Pérès. Mais le numéro un travailliste, à soixante-cinq ans, n'a sans doute pas dit son dernier mot. D'autant qu'aucun membre de la jeune génération ne possède encore l'autorité suffisante pour prétendre prendre sa place.

Les grandes manœuvres post-électorales n'ont pas tardé à commencer. Les tractations, promesses et surenchères, rythmeront dans les prochaines semaines la chronique politique du pays. Dans la procédure à venir, le rôle-clé reviendra au chef de l'Etat, M. Haim Herzog. C'est la seule occasion, pour ce personnage aux attributions surtout honorifiques, d'exercer une fonction hautement politique. Il aura pour mission de charger le chef de parti de son choix de mettre sur pied un cabinet de coalition apte à gouverner. Sa préférence ira vraisemblablement à celui qui paraît le mieux placé pour cela, en l'occurrence M. Shamir.

M. Herzog ne commencera sans doute pas ses consultations avant la publication, dans quelques jours, des résultats officiels et définitifs des élections. Le premier ministre présenté par M. Herzog aura droit à deux fois vingt et un jours pour constituer un cabinet.

ALAIN FRACHON et JEAN-PIERRE LANGELLIER.

### La composition de la nouvelle Knesset selon les dernières estimations

Voici la composition de la future Knesset (le Parlement), selon les estimations annoncées par la presse israélienne, à l'issue du scrutin, dont les résultats officiels ne seront pas connus avant plusieurs jours. La projection porte sur 95 % des 4 840 bureaux de vote. Les résultats de 1984 pour les partis en lice cette année figurent entre parenthèses.

|  |    |      |
|--|----|------|
| <b>PARTIS DE DROITE : 46</b>                         |    |      |
| Likoud   | 39 | (41) |
| Tehiya   | 3  | (5)  |
| Taomet   | 2  | (1)  |
| Moledet  | 2  | (0)  |
| <b>FORMATIONS RELIGIEUSES : 18</b>                   |    |      |
| Shas   | 6  | (4)  |
| Parti national religieux                             | 5  | (4)  |
| Agoudat Israel                                       | 5  | (2)  |
| Degel Hatorah  | 2  | (0)  |
| <b>PARTIS DE GAUCHE : 48</b>                         |    |      |
| Travaillistes  | 38 | (38) |
| Mapam  | 3  | (6)  |
| Mouvement des droits civiques                        | 5  | (3)  |
| Shinui (Mouvement pour le changement)                | 2  | (3)  |
| <b>FORMATIONS D'EXTRÊME GAUCHE ET PRO-ARABES : 8</b> |    |      |
| Hadash (communiste)                                  | 5  | (4)  |
| Liste progressiste pour la paix                      | 2  | (2)  |
| Parti démocratique arabe                             | 1  | (0)  |

Lors des élections de 1984, le Mapam s'était associé avec le Parti travailliste. Cette fois-ci, il a constitué une liste séparée.

### Où sont passées les voix des extrémistes du Kach ?

JÉRUSALEM de notre correspondant

Où sont passées les voix du Kach, le parti du rabbin raciste Meir Kahane, qui prône le « transfert » des Palestiniens de l'autre côté du Jourdain et qui avait cette fois été exclu du scrutin par la Cour suprême ? Ces suffrages ont sans doute essaimé un peu partout à droite, mais d'abord au profit d'une nouvelle formation, Moledet (patrie), créée par M. Rahavam Zeevi, général à la retraite et actuel directeur du Musée d'Israël à Tel-Aviv.

Ancien compagnon de route des travaillistes dans les années 50, il s'est fait le nouvel avocat du « transfert », sur un ton plus « modéré », jouant non pas sur des thèmes racistes comme le faisait le Kach, mais développant une rhétorique sécuritaire apparemment plus « respectable ». A la télévision, M. Zeevi martelait un message

« sans ambiguïté sur des images du soulèvement dans les territoires occupés : « Si nous ne voulons pas partir, eux [les Palestiniens] devront le faire ; le transfert est la réponse à l'intifada. » A en croire les premières estimations données mardi soir, Moledet obtiendrait deux sièges - ce qui représente quelque 50 000 suffrages.

Toujours dans le camp de l'extrême droite laïque, le parti Tehiya du physicien Yuval Neeman semble progresser. Avec le vote des jeunes appelés du contingent, qui ne sera connu que dans vingt-quatre heures, Tehiya pouvait obtenir quatre sièges contre cinq dans l'Assemblée sortante. Cette formation paraît victime d'un de ses dissidents, tout aussi à droite, l'ancien chef d'état-major « Rafoul » Etan, dont le nouveau parti, Taomet, est crédité de deux mandats.

Al. Fr.

### Les religieux grands vainqueurs

JERUSALEM de notre envoyé spécial

Si le moral était bas chez les travaillistes et l'humour mitigé du côté du Likoud, le camp religieux était en fête. C'est donc lui qui sort grand vainqueur d'un scrutin qui devrait porter un coup supplémentaire au principe de la laïcité de l'Etat ; c'est lui, une fois de plus, que chacun s'apprête à couronner, lui qui va dicter ses conditions et entamer un peu plus encore l'idéal des pères fondateurs, au moment où Israël célèbre ses quarante et un ans. La « maturité » n'est pas à tendance laïque.

Tous les partis religieux représentés à la Knesset progressent,

qu'ils appartiennent à la mouvance sioniste ou au camp des non-sionistes (les ultra-orthodoxes). Dans le premier groupe, le vieux Parti national religieux passe de quatre à cinq sièges, ne laissant aucune chance ni au mandat à certains qui venaient de le quitter pour constituer une formation religieuse modérée (Meimad). Chez les ultra-orthodoxes, le Shas (rassemblant un électoral séfarade) enregistre un triomphe : il passe de quatre à six députés et devient ainsi le troisième parti de cette douzième Knesset (derrière le Likoud et les travaillistes). Une nouvelle formation proche du Shas (mais plutôt ashkénaze), Degel Hatorah, entre au Parlement avec au moins deux représentants. Enfin, le plus ancien

des bastions de la mouvance orthodoxe, Agoudat Israel, fait plus que doubler sa représentation, obtenant cinq mandats.

Les religieux ont mordu sur tous les électors. Ils ont mené campagne sur les thèmes du retour à la tradition juive, tel grand rabbin, à la télévision, n'hésitant pas, à « maudire » l'Israël laïc ; tel autre stigmatisant péle-mêle la drogue, la permisivité sexuelle et autres dangers qui menaçaient la jeunesse du pays. C'est dans le camp des plus orthodoxes - les « notrs », comme on les appelle - que la mobilisation a été la plus nette, alors que l'abstentionnisme y est traditionnellement élevé. Les sympathisants d'Agoudat Israel, souvent répétés dans les écoles talmudiques des Etats-Unis, ont afflué à l'aéroport Ben-Gourion, sommés de venir voter pour le parti. Jamais le quartier de Mea-Shearim et la ceinture « noire » qui cerne Jérusalem n'avaient connu pareille campagne : batailles d'affiches et rues jonchées de tracts.

Certes, les religieux ne forment pas un bloc homogène mais, tout de même, la dominante est nette : ils sont dans l'ensemble plus proches du camp nationaliste que des travaillistes. C'est incontestable pour le PNR, qui, depuis quelques années, a viré à l'extrême droite, devenant un des plus ardents défenseurs du Grand Israël. C'est peut-être moins clair dans le cas du Shas, sur lequel M. Shimon Pérès semble fonder quelques espoirs.

J.-P. L.

● LIBAN : raids israéliens. - Quatre combattants palestiniens ont été tués et dix-sept autres blessés au cours des raids de représailles effectués mardi 1<sup>er</sup> novembre sur des positions palestiniennes au Liban, à l'est de Saïda et au sud de Bayrouth. - (AFP.)

### A Genève Les pourparlers irano-irakiens se poursuivent en séance plénière

Genève. - Les pourparlers de paix entre l'Iran et l'Irak ont repris mardi après-midi 1<sup>er</sup> novembre, au niveau ministériel, dans une atmosphère aussi froide que le jour où ils ont commencé, le 25 août.

Le protocole a également été, en tous points, identique : le secrétaire général de l'ONU, M. Javier Pérez de Cuellar, et ses collaborateurs, sont arrivés dans la salle du conseil du Palais des Nations, suivis, deux minutes plus tard, par les délégations iranienne et irakienne, qui ont fait leur entrée à la même seconde par des portes opposées.

Les ministres des affaires étrangères d'Iran et d'Irak, MM. Ali Akhbar Velayati et Tarek Aziz, ont continué à s'ignorer ostensiblement : pas un regard échangé, pas un salut poli. Les tables avaient été disposées en triangle, les représentants de

l'ONU occupant la base et les deux délégations les deux côtés, les dix-huit Iraniens à la droite du secrétaire général et les quatorze Irakiens à sa gauche.

A l'issue de la réunion, M. Javier Pérez de Cuellar a indiqué que l'atmosphère avait été « polie » et que les pourparlers se poursuivraient mercredi, toujours en séance plénière, avec la participation des deux ministres des affaires étrangères irakien et iranien, MM. Tarek Aziz et Ali Akhbar Velayati. Le secrétaire général a précisé qu'il avait obtenu des deux parties que toutes les séances se déroulent désormais en plénière et que cela était dicté « par le sentiment d'urgence ». Il a ajouté que son objectif était d'obtenir d'ici à la fin de la semaine « des éléments positifs ». - (AFP.)

# LA RECHERCHE

57, RUE DE SEINE, 75100 PARIS CEDEX 06 - TEL. (1) 43 34 32 84

## NUMÉRO SPECIAL

### LES NOUVEAUX ORDINATEURS

QUELS ORDINATEURS POUR DEMAIN ?  
par J. J. Duby  
**L'ARCHITECTURE DES NOUVEAUX ORDINATEURS**  
par J. P. Sansonnet  
**LES SUPERCALCULATEURS A TRANSISTERS**  
par T. Muplean  
**L'ORDINATEUR CELLULAIRE**  
par P. Greussay  
**LES MACHINES DE VISION**  
par O. Faugeras  
**LES MACHINES A RÉDUCTION ET L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE**  
par B. Lecussan et coll.  
**LES MACHINES NEURONALES**  
par L. Personnaz, G. Dreyfus et J. Guyon  
**L'ORDINATEUR OPTIQUE**  
par B. Hénerlage, J. B. Grun et R. Lévy  
**LES SYSTEMES INFORMATIQUES REPARTIS**  
par J. P. Verjus  
**LES RESEAUX D'ORDINATEURS**  
par R. Dubois et C. Bréillon  
**L'AVENIR DES MEMOIRES DE MASSE**  
par C. Bréillon  
**LE MICRO-ORDINATEUR DE L'AN 2000**  
par A. Truong Trong Thi et P. Vandeginste  
**L'EUROPE DES NOUVEAUX ORDINATEURS**  
par J. Stern

**N° 204 NOVEMBRE 1988 32 F**

(Publicité)

52 - 60, AV. DES CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS



DIX MILLIARDS D'OREILLES SUR LA TERRE. POUR LA MUSIQUE. FANATIQUEMENT POUR. TOUJOURS PRÊTES À ENTENDRE LES DERNIÈRES NOUVELLES DU PLUS GRAND BOUCHE À OREILLE DU MONDE. PLUS FORT LA MUSIQUE ! NUMÉRIQUE, MAGNÉTIQUE, SUR LES ONDES OU DANS UN SOUFFLE, QU'ELLE NOUS FASSE DANSER COMME ELLE VEUT. ELLE NOUS VEUT VIVANTS, C'EST L'ESSENTIEL. ELLE VEUT DES REGARDS ÉLECTRISÉS, DES CHEVEUX DRESSÉS, DES FOULES ENTIÈRES SOULEVÉES. OU DES YEUX FERMÉS. ELLE PASSE EN COURANT, ÉLECTRIQUE. IL FAUT LA SUIVRE. TRENET PEUT CHANTER COMME UN FOU, GLENN GOULD ENVOÛTER SON PIANO, PRINCE RAMPER SUR LE DOS, NOUS N'IRONS JAMAIS PLUS VITE QUE LA MUSIQUE. À CONDITION QU'ELLE NE S'ARRÊTE JAMAIS. QU'ELLE CONTINUE EN RYTHME, COMME NOTRE POULS. NOUS VOULONS ÊTRE SÛRS QU'IL Y A UNE MUSIQUE APRÈS LA MORT, DE LA MÊME MANIÈRE QU'IL Y A DES SILENCES BOULEVERSANTS DANS LA MUSIQUE. NOUS N'AVONS JAMAIS SU GARDER LA MESURE. UN PIED SUR TERRE ET L'AUTRE EN L'AIR, NOUS VOULONS RESTER ÉTERNELLEMENT LES ENFANTS DE LA PREMIÈRE GRANDE PUISSANCE DU MONDE.

**VIRGIN MEGASTORE**  
**ON NE FERA JAMAIS ASSEZ DE PLACE**  
**A LA MUSIQUE.**



## Proche-Orient

**SOUDAN : deux millions et demi de personnes victimes de la guerre civile et de la famine**

### M. Perez de Cuellar lance un appel d'urgence à la communauté internationale

Le secrétaire général des Nations unies, M. Javier Perez de Cuellar, a appelé, mardi 1<sup>er</sup> novembre, la communauté internationale à fournir 70 millions de dollars pour sauver deux millions et demi de Soudanais victimes de la guerre civile et de la famine. Il a jugé leur situation « effrayante ». Pour sa part, le secrétaire d'Etat français à l'action

humanitaire, M. Bernard Kouchner, est rentré mardi de Khartoum, où il a proposé aux autorités soudanaises un programme d'assistance française. Un député français qui accompagnait le docteur Kouchner, M. Bertrand Gallet, a estimé que les blocages qui empêchent l'aide internationale de

parvenir dans de nombreuses régions du Sud sont « politiques et administratifs ». « Cela fait six mois que les tentatives de la Croix-Rouge et de l'ONU sont bloquées. Le moins que l'on puisse dire, c'est que le massacre des populations animistes chrétiennes du Sud n'empêche pas les musulmans du Nord de dormir », a-t-il ajouté.

## Un village aux portes de l'enfer

ABYEI (sud du Soudan)  
de notre envoyé spécial

A Abyei, ces jours-ci, des centaines d'enfants au corps décharné se chamaillaient le matin autour des chaudrons remplis d'une bouillie blanchâtre. Certains, trop faibles pour participer à la mêlée, restaient à l'écart, l'air hagard, le bol vide au bout d'un bras squelettique. D'autres, ravagés au-delà de toute remission par les privations et la maladie, n'étaient pas venus : la force qu'il faut pour se lever les a quittés, pour toujours.

Au « dispensaire » du village, une bâtisse verdâtre d'une saleté et d'un dénuement absolus, quelques-uns de ces gosses-là, ou du moins ce qu'il en reste : la peau, les os et la souffrance, n'en finissant pas de mourir. Sans médecin, sans soins, dans une misère abjecte.

Pourtant, dans ce gros bourg aux confins du sud du Soudan, la situation s'améliore. Il y a encore quinze jours, nous disait un témoin, « quand les premiers secours alimentaires sont arrivés, des centaines d'enfants se battaient comme des chiens pour manger. C'était affreux et certains ne se relevaient pas. A la mi-octobre, la mortalité restait très élevée ».

Avec six mois de retard, l'aide est enfin arrivée. La mort recule. Quelque 25 000 personnes appartenant à l'ethnie dinka, en grande majorité des femmes et des enfants, émergent, titubants et hébétés, d'un long voyage au bout de l'horreur. Mais le bilan apparaît bien lourd. D'autant que le drame d'Abyei, loin d'être un cas isolé, est le révélateur d'une tragédie immense qui doit plus à la fureur humaine qu'aux caprices du climat.

Fuyant, comme des millions d'autres Soudanais du Sud, les dangers combinés de la guerre (entre l'armée de Khartoum et la guérilla du Sud), de la famine, du chaos et des razias meurtrières de bandes arabes armées, de milliers de Dinkas sont arrivés à Abyei en avril dernier. A la limite du Nord (islamisé) et du Sud (christianisé), le village présente des caractéristiques arguant mal de l'accueil.

D'abord, il est dans le « camp » arabo-musulman ; ensuite, il se trouve dans une zone frontalière où la possession des troupeaux fait traditionnellement l'objet d'affrontements sanglants entre marchands arabes et pasteurs dinkas ; enfin,

situé dans une zone d'insécurité, sa garnison est menacée par la progression des guérilleros du Sud. Or la guérilla, commandée par un Dinka, recrute surtout chez les Dinkas, et le gros des fugitifs, justement, se compose de femmes et d'enfants dinkas.

Une solution aurait été de laisser passer, comme de coutume, ces « familles ennemies », plus pitoyables que dangereuses, vers le nord. Mais les bidonvilles de Khartoum sont déjà gros d'un million de déracinés du Sud. On n'en veut plus.

Il semble bien que les autorités d'Abyei aient décidé de ne rien faire. Et les pluies sont arrivées, isolant la région. De mai à septembre,

secteur en toute impunité ; que ces derniers sont venus régler une centaine de jeunes Noirs « pour les vendre ». On montre une femme enlevée qui a réussi à s'enfuir.

Qu'on ait fait pendant tout ce temps les habitants du village, les Arabes, les Dinkas et les deux missionnaires italiens établis là depuis longtemps ? La vigilance officielle et le temps limité ne laissent guère le loisir de l'apprendre. La guerre toute proche, les difficultés d'approvisionnement, l'isolement, et, sans doute, des consignes officielles, semblent avoir paralysé les velléités de solidarité.

Qu'on ait fait, à Khartoum, les autorités soudanaises, les représentants des gouvernements et des organisa-

devenu épouvantable et le taux de mortalité très élevé. Dix pour cent les premiers mois ! Mais, au moins, un minimum d'assistance médicale a permis de limiter les dégâts.

#### Limiter les dégâts

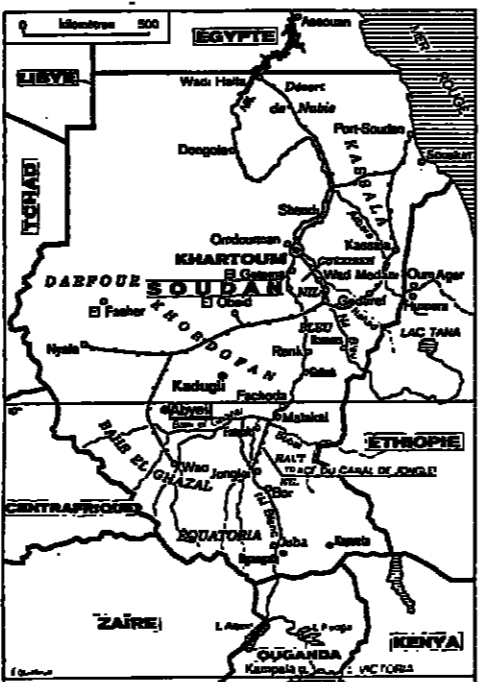
Pour Abyei, au contraire, les autorités ont opposé un refus absolu, invoquant l'isolement et l'insécurité. Il semble pourtant que, malgré les pluies, la garnison du village ait été ravitaillée par hélicoptère militaire. Quoi qu'il en soit, le bilan des morts sur le champ est particulièrement lourd : plus de 3 000 morts. D'autant plus qu'une partie des premiers secours alimentaires (la moitié, affirme-t-on dans les milieux informés) a été sur le champ confisquée par l'armée. « A tel point que la situation avait empiré vingt jours après le premier ravitaillement », estimait un expert européen.

« La situation s'est bien améliorée », dit Christian, un logisticien de MSF, qui avait tenté, en vain, pendant la saison des pluies, d'atteindre Abyei en tracteur depuis El-Meiram. Sans doute, mais on y meurt encore beaucoup : les enfants de moins de quatre ans, les plus vulnérables, sont rares ; les symptômes mortels des grandes carences qui transforment des gamins en « petit vieux » à la fois gonflés et squelettiques restent visibles. On attendait, ces jours-ci, la première équipe médicale internationale...

Tout cela faisait dire au secrétaire d'Etat à l'Action humanitaire, qui s'est rendu à Abyei le lundi 31 octobre, accompagné du député socialiste Bertrand Gallet et de saur Emmanuelle connue pour son action dans les bidonvilles de la capitale : « Lorsque j'ai vu ces centaines d'enfants dans un état de malnutrition plus ou moins avancé, je me suis revu, il y a vingt ans jour pour jour, au Biafra. Je sais que cette comparaison peut être exagérée, mais nous n'avons vu qu'Abyei, aux portes de l'enfer. Nous ne connaissons pas l'étendue du désastre, mais on peut craindre qu'elle soit immense ».

En effet, tout semble aujourd'hui indiquer, qu'à Wau, Aweil et tant d'autres localités au sud du Soudan, des centaines de milliers de victimes oubliées dans le grand ravage attendu, désespérément, qu'une main secourable passe enfin à leur portée.

R.-P. PARINGAUX.



cette foule misérable est restée là, sans abris, à la merci des intempéries, affamée et vulnérable. « Les Dinkas étaient agglutinés sous la pluie. Chaque matin, dans la boue, on ramassait entre trente et quarante morts. Ils étaient jetés un peu plus loin. En juillet et août, des épidémies de diarrhées et de rougeole ont décimé les enfants ».

#### La guerre toute proche...

On dit aussi, que même dans ce malheur extrême, les Dinkas sont restés la proie des maraudeurs arabes armés qui opèrent dans le

tions internationales ? Beaucoup de réunions, pas mal d'efforts dans certains cas, mais pas grand-chose de concret, en vérité, bien que l'alerte ait été donnée régulièrement depuis le mois d'avril. Notamment par les deux agences françaises : Action internationale contre la faim (AICF) et Médecins sans frontières (MSF) et par l'un des missionnaires italiens, le Père Silvano Gottardi.

En mai-juin, MSF, l'AICF et l'agence irlandaise « Concern » avaient obtenu l'autorisation de travailler dans les localités voisines d'El-Meiram, de Kadugli, de Muglad, elles aussi submergées, à la veille de la saison des pluies, par une marée de dinkas venus du Sud. Là aussi, la situation est rapidement

## Amériques

### BRÉSIL

### La « Phalange rouge » a fait tuer treize détenus dans les prisons de Rio-de-Janeiro

RIO-DE-JANEIRO  
de notre correspondant

Rio de Janeiro. — Depuis des années, la Phalange rouge fait parler d'elle dans les prisons de Rio-de-Janeiro. Ce nom pour poseurs de bombes désigne une association de détenus hautement organisée. Ces derniers jours, la Phalange a sévi une fois de plus, à sa manière : huit cadavres ont été découverts lundi 31 octobre dans plusieurs établissements pénitentiaires de la ville. Cinq autres mardi matin.

Les victimes ne sont pas des gardiens, mais des détenus ordinaires. Ils n'avaient pas suivi, semble-t-il, le mot d'ordre de grève lancé par les caïds de l'organisation. Ces derniers, enfermés dans une prison de haute sécurité, se plaignent de leurs conditions d'incarcération. Ils ont demandé leur transfert, et, pour appuyer leur revendication, décidé que le travail s'arrêterait dans les prisons. Comme ils « tiennent » la plupart des établissements de la ville, ils n'ont pas eu de mal à se faire obéir : sauf, apparemment, de certains détenus affectés au service de nettoyage, dont on a retrouvé les corps dans une galerie désaffectée - les uns avaient été tués à coups de couteau, les autres pendus. Le massacre commencé à la prison Frei Caneca, dans un quartier du centre, s'est poursuivi dans celle d'Ilha Grande, une île très touristique située au sud de Rio. Il n'est pas sûr que les victimes aient été des prisonniers récalcitrants. Il a très bien pu

être perpétré uniquement pour attirer l'attention.

Des journalistes sont allés sur les lieux. Ils ont parlé avec des détenus. « Nous sommes une grande famille, ont dit ces derniers. Nous avons arrêté le travail par solidarité avec le chef. Ils doivent être transférés. Là où ils sont, ils n'ont que de la nourriture avariée et sont privés de tout contact avec l'extérieur ».

Les chefs en question sont pour la plupart des trafiquants de drogue, qui ont leur Q.G. dans les favelas (bidonvilles) de Rio. Leur gang s'est formé dans les prisons au temps du régime militaire, quand les détenus politiques cohabitaient avec les délinquants de droit commun. Au contact des militants incarcérés, les voyous ont appris qu'ils ne devaient pas se voler, ni se violer entre eux, qu'ils devaient au contraire s'entraider. D'où le nom de Phalange rouge qu'ils ont donné à leur organisation, en souvenir de leur coexistence avec des gauchistes.

Aujourd'hui, les phalangistes ont oublié les règles de bonne moralité apprises avec les « politiques », mais ils restent parfaitement organisés : ils suivent leurs affaires depuis leurs cellules. Ils programment des hold-up, dirigent le trafic de cocaïne, et se constituent des trésors de guerre, qui servent à acheter les gardiens et financer des évasions. Il leur arrive aussi de fomenter des mutineries ou de lancer des grèves, comme celle, ponctuée de meurtres, qui a lieu en ce moment.

C.V.

### VENEZUELA

#### Enquête sur un massacre de paysans

L'armée vénézuélienne a ouvert une enquête, mardi 1<sup>er</sup> novembre, sur la mort de quatorze villageois qui auraient été tués, selon des témoins, par des soldats samedi dernier. « La justice militaire va enquêter sur cette affaire et ira jusqu'au bout », a déclaré à la presse le ministre de la défense, le général Italo Valle de Alliegro. Environ 1 500 personnes ont assisté à l'enterrement, lundi, des quatorze paysans tués près de la frontière colombienne, à El Amparo, à 800 kilomètres au sud-ouest de Caracas.

Des témoins ont raconté avoir vu les soldats ouvrir le feu sans sommation, samedi, sur un groupe d'hommes qui préparaient un festin pour le lancement d'un nouveau bateau.

Deux survivants, tous deux pêcheurs, ont affirmé dimanche aux enquêteurs que toutes les victimes étaient des civils désarmés.

Selon un officier supérieur, les personnes tuées, samedi, étaient des guérilleros colombiens qui s'apprêtaient à saboter des installations pétrolières. Lundi, M. Teodoro Petkoff, ancien rebelle pro-cubain devenu l'un des dirigeants du troisième parti du Venezuela, le Mouvement pour le socialisme (MAS), a accusé l'armée d'avoir perpétré un « massacre effroyable contre des gens sans défense ». — (Reuter.)

### SALVADOR

#### La guérilla a attaqué le QG de la garde nationale

Des guérilleros du Front Farabundo Martí de libération nationale (FMLN) ont attaqué au matin, le mardi 1<sup>er</sup> novembre, le quartier général de la garde nationale salvadorienne, au nord de la capitale. Quatre soldats ont été tués et au moins trente-sept autres blessés lors de cette opération, la plus audacieuse que les rebelles de gauche aient tentée depuis plusieurs années. La moitié de la caserne — dont l'arsenal — a été détruite. La veille, les guérilleros avaient assassiné le maire de droite du chef-lieu de la province d'Usulután. L'état-major de l'armée a déclaré l'état d'alerte générale en prévision de nouvelles attaques.

Ce regain de tension survient après que le nouveau chef militaire du pays, le colonel René Emilio Ponce — qui a remplacé le général Adolfo Blandon, — eut rejeté les offres de négociations des rebelles. « Nous les voyons se servir du dialogue comme d'une tactique pour accéder au pouvoir. S'ils le veulent, ils doivent se soumettre au processus démocratique et aux routes parlementaires », a déclaré le colonel, en ajoutant toutefois que l'armée respecterait la volonté du gouvernement civil si ce dernier souhaitait reprendre les pourparlers interrompus en octobre 1987. — (AFP, Reuter.)

### EGYPTE

### Ouverture, en son absence, du procès du fils de Nasser

Le procès de l'organisation Révolution égyptienne, responsable de plusieurs attentats contre des diplomates israéliens et américains, s'est ouvert, mardi 1<sup>er</sup> novembre, au Caire, devant la Cour supérieure de la sécurité de l'Etat.

Alors que dix-huit des vingt accusés étaient présents, l'accusé numéro 2, M. Khaled Abdel Nasser, brillait par son absence. Le fils aîné du président Nasser avait affirmé, à partir de Belgrade, où il s'est réfu-

gié, qu'il rentrerait en Egypte pour son procès. Le procureur général avait réclamé, en février, la peine de mort contre M. Khaled Abdel Nasser et dix autres membres présumés de la Cour supérieure de la sécurité de l'Etat.

Le principal accusé, M. Mahmoud Nourel Din, a déclaré à la presse qu'il ne regretterait rien. « Je n'ai fait que mon devoir en combattant les services de renseignement israélien et américain ».

(Publicité)



Centre Science, Technologie et Société

Cycle de conférences

### « LA SCIENCE, LA GUERRE ET LA PAIX »

Mardi 8 novembre 1988 à 18 heures

L'ÉCONOMIE DE LA DISSUASION  
par le professeur Emma ROTHSCHILD,  
King's College, Cambridge, et M.I.T.

Amphithéâtre C, accès 16

Conservatoire National des Arts et Métiers  
292, rue Saint-Martin, 75003 PARIS  
Tél. 40-27-21-09



CAPEL met l'homme fort à son aise

CAPEL prêt-à-porter hommes grands hommes forts  
• 74, boulevard de Sébastopol Paris 3<sup>e</sup>  
• 25, boulevard Malesherbes Paris 8<sup>e</sup>  
• Centre Com. Maine-Montparnasse Paris 19<sup>e</sup>  
• 13, rue de la République, 69001 Lyon  
• 27, rue du Dôme, 67000 Strasbourg



L'homme le plus long s'habille chez CAPEL

CAPEL prêt-à-porter hommes grands hommes forts  
• 74, boulevard de Sébastopol Paris 3<sup>e</sup>  
• 25, boulevard Malesherbes Paris 8<sup>e</sup>  
• Centre Com. Maine-Montparnasse Paris 19<sup>e</sup>  
• 13, rue de la République, 69001 Lyon  
• 27, rue du Dôme, 67000 Strasbourg

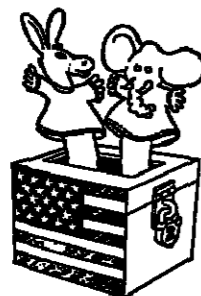
(Publicité)  
PALESTINE : UN AN DE PIERRES  
Pour la première fois depuis des décennies, les Palestiniens de l'intérieur tiennent le haut du pavé. Ecrivains, ex-doyens de la Faculté de droit de Nancy, Jean-Paul Chagnolland enquête sur les origines, les caractéristiques et les implications de cette Intifada.  
Dans le numéro de novembre d'Arabies, en kiosques et en librairies  
78, rue Joffroy, 75017 Paris  
Tél. 46.22.34.14

LA MONTRE DES MONTRES MDM GENEVE LA MONTRE DES MONTRES

Boîtier en or, en acier  
HUBLOT ou en acier; bracelet en caoutchouc naturel. Etanche à 50 m.

LA MONTRE DES MONTRES LA MONTRE DES MONTRES LA MONTRE DES MONTRES LA MONTRE DES MONTRES

AIX EN PROVENCE: Pellegrin • AJACCIO: Scaramo • BORDAUX: Guichon, Lacroix • CAEN: Julien • CHARENTAIS: Capellani • NANTES: Jan • LA VILLETTE DU NORD: Dany • LILLE: Edouard • LYON: Mabo • MAESTRIE: Papp • METZ: Sylvestre • MONTRE CARRE: Max Hublot • NANCY: Mathis • NANTES: Proust • NICE: Hippolyte • NICE AIRPORT: Lion • NOUBOU: Comte • NUREM: Schuster • PARIS: Hublot, Barthelemy, Besson, Bonin, Bouillon, Col, Dreyfus, Laguerre, Fend, de Monty, de Paillet, Whipple • PARIS AIRPORT ROSSBY ET C: OJ Rouss • PARIS AIRPORT ORLY: SUD OUEST: Paul • PARY: Gaudin • ROUEN: Richard • SAINT-DENIS: Julien • STRASBOURG: Kuhn • TOULON: Hublot



# Enquête

## Les huit années à la Maison Blanche

### Un héritage en trompe-l'œil

(Suite de la première page.)  
L'inflation a été réduite, le chômage ramené à un niveau remarquablement bas (sauf pour les Noirs), mais la drogue a été promue au rang d'ennemi public numéro un. Enfin, l'administration a tiré bien des traits sur l'avenir, laissant s'accumuler une dette colossale et de graves déficits budgétaires et commerciaux — qui, il est vrai, commencent enfin à se contracter.

Mais l'Amérique « moyenne » semble fondamentalement satisfaite : 56 % des Américains, selon une récente enquête de *Time*, estiment que la politique économique de M. Reagan « a été bonne pour le pays », et une très forte majorité approuve la manière dont il a géré le problème majeur de la politique étrangère américaine : les relations avec Moscou.

On peut contester le bilan du « reaganisme », estimer que M. Reagan a ignoré ce qui ne cadrait pas avec ses principes, et hypothéqué l'avenir. Mais on ne conteste plus la surprenante réussite « personnelle » de cet homme qui, malgré un corps robuste et de solides convictions, a semblé souvent si fragile. Ce président a parfois frôlé la catastrophe, comme au sommet de Reykjavik ; il s'est embarqué, tête la première, dans des entreprises incertaines, comme l'initiative de défense stratégique (IDS) et a connu des échecs pitoyables, comme l'« Irangate ». Mais il a toujours rebondi.

#### « Paix et prospérité »

Question de chance ? Chance de survivre à un attentat, chance de profiter d'une conjoncture mondiale favorable, chance de trouver un interlocuteur comme M. Gorbatchev ? Sans doute, mais on peut aussi bien considérer que M. Reagan a eu le mérite d'avoir quelques idées simples, mais efficaces, et de s'y être tenu :

réarmer l'Amérique, et ne négocier qu'en position de force, ne pas céder sur les droits de l'homme, mais ne pas, non plus, tout mélanger dans les négociations Est-Ouest, comme son prédécesseur avait tendance à le faire. Et puis, au plan économique, libérer les forces « naturelles » des Etats-Unis en essayant d'alléger le poids de diverses contraintes — au premier chef, les impôts.

Quelle que soit la part de la chance ou de la justesse des idées, certains résultats peuvent paraître impressionnants. En dépit de tous les sarcasmes suscités par ce qu'on a appelé, par dérision, les « reaganomics », l'expansion en est à sa sixième année consécutive ; et l'homme que naguère la presse soviétique comparait à Hitler, et que bien des Européens de l'Ouest eux-mêmes considéraient comme un dangereux va-t-en-guerre, est allé prêcher sur l'élimination d'une catégorie d'armes nucléaires. « La paix et la prospérité » ne sont pas que le refrain des discours républicains : pour une majorité d'Américains, c'est une réalité, à laquelle M. Reagan est, par la force des choses, associé.

C'est peut-être l'essentiel, mais, pour le reste, la « révolution reaganienne » ne s'est guère traduite dans les faits. Le rôle de l'Etat n'a pas vraiment diminué. Au contraire, concède un ancien conseiller économique de M. Reagan, « le gouvernement fédéral pèse d'un poids plus lourd sur l'économie américaine qu'au moment où Carter a quitté ses fonctions ».

La plupart des Américains subissent, au total, autant de prélèvements, la hausse des cotisations sociales (et des taxations locales) ayant compensé, et au-delà, la diminution des impôts. Dans tous ces domaines, M. Reagan et ses amis idéologues n'ont pas vraiment réussi à renverser la vapeur. Tout au plus ont-ils donné un coup de frein.

Quant à la « révolution morale », elle en est restée au stade des intentions, pour la bonne raison que les Américains n'ont pas suivi, et que M. Reagan lui-même n'a guère insisté, tant pour ce qui concerne l'avortement que la prière à l'école.

#### Le diable fiscal

Au bout du compte, l'empreinte du reaganisme ne sera pas forcément très profonde, ni très durable — et même les objectifs pour lesquels le président sortant s'est battu avec le plus de conviction risquent de ne guère lui survivre : le projet de « bouclier spatial » qu'était censée fournir, à long terme, l'IDS a toutes chances de se réduire comme une peau de chagrin, dès que M. Reagan aura quitté la Maison Blanche.

Mais l'heure des remises en cause et des réexamens n'a pas encore sonné, et, pour l'essentiel, le « message » reaganien continue à être entendu et à donner le ton. Le principe d'une défense forte reste acquis, et aucun homme politique sérieux ne se risque à plaider pour une réduction drastique des dépenses militaires, en dépit des contraintes budgétaires. M. Dukakis lui-même s'applique à apparaître « ferme » en matière de défense, quitte à revenir sur certaines de ses prises de positions passées, et M. Bush chausse pour l'instant les bottes de M. Reagan, même s'il ne nourrit de toute évidence pas le même enthousiasme pour l'IDS.

Même consensus en matière d'impôts. M. Bush jure tous les jours qu'il ne les augmentera pas. M. Dukakis affirme qu'il ne le ferait qu'en tout dernier ressort, mais il refuse absolument le moindre préjugé, et fait semblant de croire qu'une lutte plus sévère



George Bush et le président Reagan à la Convention nationale républicaine.

contre la fraude suffira. La plupart des spécialistes — et la majeure partie de l'opinion — estiment qu'aucun des deux candidats n'est crédible sur ce point, mais aucun d'entre eux ne s'est aventuré à s'attaquer à ce dogme reaganien de base : les impôts, c'est le diable.

Corollaire, il est impératif d'économiser sur les autres dépenses de l'Etat. C'est même là l'un des héritages majeurs de la présidence Reagan. En « institutionnalisant » le déficit budgétaire, l'actuel président prive de fait les démocrates de leurs outils préférés : les programmes sociaux, puisque toute dépense nouvelle ne peut qu'aggraver les choses.

Plus fondamentalement encore, l'Amérique de la fin des années Reagan reste convaincue que le conservatisme est une vertu et le libéralisme une tare — un libéral américain étant, en gros, un homme de gauche. Tout au début des primaires, M. Dukakis s'était bien défini comme « un progressiste libéral », mais depuis qu'il affronte son adversaire républicain il s'efforce de convaincre qu'il est, en réalité, plus conservateur que M. Bush.

Ce dernier ne renonce pas pour autant à broder sur le thème du « mot qui commence par un I » — comme s'il s'agissait d'une obscénité, tandis que M. Reagan va répétant que l'élection de novembre sera, comme l'ont été celles de 1980 et de 1984, « un référendum sur le libéralisme ».

Jamais, jusqu'à ces tout derniers jours, M. Dukakis n'a relevé le défi, jamais il n'a répondu qu'il était libéral et fier de l'être. Au contraire, il a affirmé cet été que l'élection 1988 portait « non sur l'idéologie, mais sur la compétence », — manière de concéder d'emblée la défaite sur le plan des principes. Ce n'est que dimanche 30 octobre, à dix jours de l'élection, qu'il s'est décidé à sortir enfin son drapeau de sa poche, comme beaucoup de ses partisans l'ajoignaient de le faire depuis longtemps, pour déclarer, sans insister outre mesure : « Oui, je suis un libéral, au sens où je suis fidèle à la tradition de Roosevelt, Truman et Kennedy ».

#### Valgaine reaganienne

L'excessive prudence du gouverneur du Massachusetts n'est pas seule en cause : c'est bien l'ensemble du Parti démocrate qui se trouve mis en porte à faux, placé sur la défensive en matière d'idéologie, comme il l'est à propos des recettes et des dépenses budgétaires, ce qui est un bien curieux paradoxe pour un parti d'opposition.

D'ailleurs M. Reagan, comme pour couper ce qu'il reste d'herbe sous les pieds de ses adversaires, proclame que le Parti républicain d'aujourd'hui est l'héritier légitime du « parti de Truman » (auquel lui-même a appartenu jadis). C'est aussi l'actuel président qui, à la convention de La Nouvelle-Orléans, s'est écrié : « Que personne ne l'oublie, le changement, c'est nous ».

M. Bush a repris la formule, sans vraiment la développer, sinon pour dire qu'il voulait « une Amérique plus gentille, plus douce ». Mais c'est bien sûr avant tout à M. Dukakis qu'il revenait de définir ce que, lui, voulait changer. Il n'est jamais parvenu à le faire, par manque d'audace, de convic-

tion, ou peut-être parce que M. Reagan, beaucoup plus que M. Bush, se trouvait sur son chemin.

Les problèmes de société — la drogue, le crime, l'éducation — auraient dû fournir aux démocrates un excellent terrain d'attaque. Mais c'est précisément là qu'ils ont reçu les coups les plus douloureux, leurs adversaires républicains jouant efficacement sur la réputation de « permissivité » associée dans l'esprit du public aux libéraux des années 60.

En politique étrangère, même les échecs les plus flagrants de l'actuelle administration — l'Amérique centrale, le Proche-Orient — n'ont pas été l'occasion d'exposer d'autres projets, d'autres idées,

JAN KRAUZE.

### L'envers du décor

SEPT cent cinquante mille sans-abri (dont cent mille enfants), un Américain sur sept dépourvu de toute forme d'assurance-maladie, 13,5 % de la population vivant au-dessous du « seuil de pauvreté » — avec une proportion beaucoup plus forte pour les Noirs et les Hispaniques : l'Amérique est peut-être prospère, mais bien des Américains ne le sont pas, et huit années de présidence Reagan n'ont nullement comblé les lacunes d'une société profondément inégalitaire.

Au contraire, les contrastes se sont aggravés, les revenus des plus riches ont progressé nettement plus vite que ceux des plus modestes, tandis que l'administration poussait le Congrès à tailler dans toutes sortes de programmes sociaux, réduisant à la portion congrue les subventions destinées à la construction de logements à bas prix... Si l'on ajoute à cela que l'équipe Reagan a semblé pour une grande part se désintéresser de la promotion des droits des Noirs et des Hispaniques, qu'elle a échoué dans sa lutte pour enrayer le trafic et la consommation de drogue, et que les prisons se sont remplies sans que les rues des villes américaines soient devenues plus sûres, on peut sans mal composer un tableau sinistre des Etats-Unis d'aujourd'hui.

Si le pasteur Jackson a suscité un tel écho au cours de la campagne des primaires, ce n'est pas seulement parce qu'il est noir et doué d'un charisme personnel infiniment supérieur à ceux des deux « finalistes » de la compétition. C'est aussi parce que lui seul s'est vraiment fait le porte-parole de l'Amérique des laissés-pour-compte, et que cette Amérique-là existe, tel un ramard, même pour beaucoup.

Mais l'administration Reagan refuse le procès qu'on lui fait, en affirmant d'abord que la réduction du chômage et de l'inflation était le plus grand service à rendre aux « pauvres ». De fait, le fameux « indice de misère » (qui est la somme des taux d'inflation et de chômage, et fut « inventé » par M. Carter pendant la campagne de 1976 avant d'être retourné contre lui par M. Reagan en 1980) a diminué de plus de moitié : 21 % en 1980, environ 10 % aujourd'hui.

J. K.

### Une morale à la carte

APRÈS les désordres du Watergate et le « malaise » des années Carter, il est admis que Ronald Reagan fit à nouveau rêver l'Amérique. Un rêve codifié, bien sûr. Car ce président, qui, le main sur le cœur, saluait le drapeau et faisait « un « jour nouveau » se levait chaque matin sur des millions de « petites maisons sur la colline », incarnait pleinement un certain idéal moraliste et bien-pensant. Tout renaît dans l'ordre donc, un peu trop même.

En 1980, devant les cris de victoire anticipés des chantres de la révolution morale qui avaient fait de Ronald Reagan « leur » candidat, les organisations de défense des droits civiques s'offrirent une pleine page de publicité dans le *New York Times* pour constater : « Il ne reste plus qu'à faire ses prières... »

Huit ans après, alors que le vicaire révérend Falwell, la voix mouillée, qualifie le vieux président qui s'en va de « meilleur leader depuis Lincoln », les manifestations contre l'avortement, qui se multiplient à l'heure actuelle, montrent qu'à l'évidence la croisade morale n'a pas été si efficace. Elle connut même son pire échec l'an dernier lorsque le juge ultra-conservateur, Robert Bork, fut écarté de la Cour suprême — ce régulateur ultime de la société, — où M. Reagan entendait le placer.

« Grand communicateur » ou « grand prestidigitateur » ? Ce président divorcé, peu pratiquant et père d'une famille aux liens relâchés, a réussi jusqu'au bout à entretenir l'illusion, alors même que la « jour nouveau » promis à l'Amérique était chaque fois plus brumeux, et que la Maison Blanche, tiraillée entre les intérêts particuliers, n'avait plus rien d'immaculé.

Il y eut bien sûr l'« Irangate », ce complot au sein du cabinet, révélé en 1986 et destiné à vendre des armes en secret à l'Iran pour mieux financer la Contre-antissandinisme au Nicaragua. Et l'on découvrit comment des

membres peu scrupuleux du Conseil national de sécurité réussirent à court-circuiter et George Shultz, secrétaire d'Etat, et Casper Weinberger, secrétaire à la défense. Un scandale national dans lequel Ronald Reagan, bafoillant, se contredit plusieurs fois sur le rôle qu'il avait lui-même joué. Election aidant, l'heure des éclaircissements sur cette affaire a été repoussée au lendemain du scrutin, où devrait se tenir le procès du principal protagoniste, l'ex-lieutenant-colonel Oliver North.

#### Plus de cent scandales !

Il y eut enfin et surtout une profusion rare de petits « scandales » à l'intérieur même de l'équipe Reagan. Et *Time Magazine*, qui s'amusa à les compter, en trouva plus de cent en huit ans ! Certains témoins de la politique furent les premiers touchés, dont Raymond Donovan, l'ancien secrétaire au travail qui, soupçonné d'avoir des liens avec la mafia et d'avoir « escroqué » 7,4 millions de dollars au métronew-yorkais, fut, en 1985, le premier membre à part entière du cabinet à démissionner dans l'histoire américaine sous des accusations criminelles.

L'ancien ministre de la justice et ami très proche du président, Edwin Meese, avocat fervent d'une éthique rigoureuse qu'il était le premier à enfreindre, finit par partir lui aussi après avoir longtemps tenu tête à la cabale menée contre lui. Compromis dans une fumeuse affaire d'obédience irakienne jamais construite, pour lequel il avait envisagé de donner des pots-de-vin (jamais versés) aux Israéliens en échange de leur « protection », il fut blanchi de justesse par la commission d'enquête.

Par ailleurs, sans même attendre les révélations du journaliste Bob Woodward sur la CIA, il était de notoriété publique que William Casey, l'ancien directeur de l'Agence, aujourd'hui débauché, avait réussi quelques fois coups de Bourse grâce aux renseignements confiés

certains auxquels il avait eocbs. Sa mort mit fin à toute chance de connaître la vérité sur cet « Irangate » dont il fut le personnage-clé.

Enfin, forts du principe que servir l'Etat n'exclut pas de s'enrichir personnellement, beaucoup se sont donnés bonne conscience en soulignant qu'ils étaient, ou seraient, mieux payés dans le privé. Ce qui valut à deux anciens conseillers de la Maison Blanche, MM. Deaver et Nolinger, d'être condamnés pour « trafic d'influence » après avoir un peu trop monnayé leur intimité avec le président.

Dans pareil contexte, on pourrait s'étonner de cette « morale à la carte » du public américain, si indulgent à l'égard de ceux qui ignorent ou tournent la loi et si rigoureux pour la moindre erreur ou les moindres manques. En témoignent les méseures de l'ex-favori démocrate Gary Hart, contraint de quitter la course à la présidence pour un week-end extrajudicial avec un mannequin de Miami ; ou, dans une moindre mesure, celles de Joe Biden, cet autre démocrate obligé de se retirer pour avoir « emprunté » quelques lignes à l'époque d'un leader travailliste britannique, alors que les livres récemment écrits par les peu reconnaissants amis de M. Reagan décrivent à l'envi un président « préfabriqué » pour la télévision, dont chaque trait d'asprité est préparé à l'avance.

Après pareil examen de passage, si tatillon que bien peu d'actuels leaders de par le monde l'auraient réussi, on peut aussi s'interroger sur une campagne électorale qui monte en épingle le peu de goût de M. Dukakis pour le drapeau ou le peu d'empressement de M. Quayle (collègue de M. Bush) à aller le servir au Vietnam, alors que sont laissées en suspens des questions, autrement plus graves, sur le rôle peu clair joué par le vice-président Bush dans cet « Irangate » qui fut après tout le plus grand scandale de la présidence qui s'achève.

MARIE-CLAUDE DECAMPS.



Esprit économique



# Enquête

## du président Ronald Reagan

### Prospérité économique sur fond de déclin...

Il était venu pour célébrer une ère de croissance, et de confiance retrouvée, d'une Amérique humiliée peu avant par les Iraniens : Ronald Reagan va quitter la présidence sur le grand air du déclin. Il n'est jusqu'à Henry Kissinger qui, dans son « mémo » adressé au futur président des Etats-Unis, ne remarque qu'en 1950 les Etats-Unis produisaient 52 % de l'ensemble des biens et services du monde. Aujourd'hui, ils n'en produisent plus que 22 %.

« Cela fait encore de nous, souligne l'ancien secrétaire d'Etat, la nation la plus forte du monde. Mais nous ne pouvons plus assurer seuls l'équilibre des forces. »

Cette idée abstraite d'un déclin de l'Amérique a été alimentée par le livre *Montée et déclin des grandes puissances* (1) de l'historien britannique, disciple de Toynbee, Paul Kennedy, qui concluait qu'« instinctivement les grandes puissances en déclin relatif dépendent davantage pour leur sécurité, au détriment des investissements productifs ». Mais elle n'aurait jamais reçu l'écho qu'elle a eu si les Américains n'avaient eu le sentiment d'être confrontés à une compétition qu'ils ne gagnaient pas toujours et à un déferlement, sur leur sol, des investissements japonais et européens. Non seulement une part importante des automobiles qu'ils achètent est japonaise. Mais décident-ils de structurer leur industrie automobile par des coupes claires dans les effectifs et par des investissements colossaux qu'ils ne parviennent toujours pas à rattraper leur retard. L'écart de prix d'un modèle « compact » vendu à San-Francisco est aussi élevé entre Ford ou GM et Toyota ou Nissan en 1987 qu'en 1979.

Des pans entiers de l'industrie américaine ont ainsi vu croître la concurrence étrangère aux Etats-Unis : le textile, la machine-outil, les produits électroniques ou la sidérurgie ont dû céder le pas, depuis 1980, dans des proportions parfois importantes (jusqu'à 30 %). Quand des touristes américains veulent passer leurs vacances à l'hôtel à Hawaii, ils n'ont pratiquement aucune chance de la faire ailleurs que dans un hôtel japonais. Comme si les Japonais avaient décidé d'acheter Pearl-Harbor à défaut de le prendre. Des bâtiments aussi prestigieux que le siège d'Exxon à New-York, le Citicorp Center à San-Francisco ou l'Arco Plaza à Los Angeles sont désormais japonais. Quand un journaliste du *New York Times* écrit - *Buying into America* - il démontre que ces avoirs déstabilisés par les étrangers aux Etats-Unis - quelque 1 500 milliards et une progression de 150 milliards par an - conduisent à « insidieusement » à une perte de contrôle politique de l'Amérique.

En fait, comme le dit Félix Rohatyn, l'un des penseurs démocrates, associé gérant chez Lazard Frères, « les Etats-Unis deviennent une puissance de second ordre. On mesure mal le degré de dépendance à l'égard du capital étranger auquel nous sommes arrivés. Non seulement pour financer les investissements mais aussi, ce qui est nouveau, pour financer le gouvernement américain lui-même. »

Le dilemme américain est celui d'un pays passé, en un lustre, de premier créancier du monde à premier débiteur. Il est simple : les déficits (extérieur et budgétaire) obligent à attirer des capitaux étrangers qui, en se plaçant non seulement en bons du Trésor mais aussi en actifs industriels ou immobiliers, soulèvent de plus en plus de réticences internes. La loi sur le commerce (Trade Bill) finalement adoptée en août 1988,

qui avaient conduit l'Amérique, à la fin des années 60, à la stagnation des gains de productivité, au recul de l'épargne, à l'insuffisance des investissements productifs, au dérapage continu des dépenses publiques, à une inflation montante et à une croissance pénible. Vaincre l'inflation et relancer la croissance passaient donc par une réduction simultanée des dépenses publiques et des impôts.

Dès son arrivée au pouvoir, en 1981, le président a fait approuver la réduction de 25 % en trois étapes de l'impôt sur le revenu (avec notamment un abaissement du taux marginal de 70 à 50 %). L'autre grande réforme fiscale, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1987, a poursuivi la politique d'abaissement des taux (barème ramené à deux taux - 14 et 28 % - pour les personnes physiques, et taux réduit de 46 à 34 %).

Le « moins d'Etat » a aussi été sensible dans une déréglementa-

tion engagée par Jimmy Carter mais systématisée sous Ronald Reagan. Commencé par la dérégulation du transport aérien, ce mouvement a touché ensuite les transports routiers et ferroviaires, les télécommunications et le secteur financier. Pour le meilleur et pour le pire : les coûts des transports et des télécommunications ont été abaissés pour les usagers, l'épargne a été mieux rémunérée, mais des lignes aériennes non rentables ont été fermées, des caisses d'épargne ont fait faillite, retards et files d'attente paralysent les aéroports. Sans parler du krach du 19 octobre 1987 issu des excès de la Bourse, nourris par une vague de prises de contrôle financières à crédit.

Les économistes libéraux (2) mettent pourtant en exergue les résultats de cette politique : repartie en 1982, l'économie américaine a enregistré depuis lors sa plus longue phase d'expansion depuis la guerre ; elle a créé de ce fait plus de quinze millions d'emplois et ramené le taux de chômage de 9,5 à 5,4 % de la population active. Quant à l'inflation, enrayée par la politique monétariste de la banque centrale au début des années 80 et par la détermination manifestée par la Maison Blanche à l'occasion du conflit salarial avec les contrôleurs aériens, elle n'a toujours pas reparu. Enfin, en termes de productivité, l'industrie américaine a regagné un peu du terrain perdu, du moins sur les Européens.

Mais les dépenses publiques, dont la réduction devait être corrélative à la baisse des impôts, n'ont pu être maîtrisées. Les dépenses militaires ont continué de croître. Comme le rappelle Henry Kissinger dans son « mémo », les engagements des Etats-Unis hors de leurs frontières sont énormes : plusieurs centaines de milliers de soldats répartis dans quelque trente pays, l'appartenance à quatre pactes de sécurité régionaux, des traités de défense mutuelle avec plus de quarante pays, la fourniture d'une aide économique et militaire à une centaine d'Etats. De quoi étayer largement la thèse de Paul Kennedy.

Les dépenses civiles n'ont pas été réduites autant qu'elles devaient l'être, et il a fallu une loi Gramm-Rudman pour contraindre la Maison Blanche et le Congrès à un peu plus de rigueur. L'ancien directeur du budget de Reagan, David Stockman, montre bien l'évolution de certains libéraux. Dans un livre intitulé *Le Triomphe de la politique* publié en 1986, il reconnaît qu'il était fou de remettre en question les dépenses d'intervention sociale et économique de l'Etat : « *Le refus que les hommes politiques opposent à une réduction significative de l'Etat-providence n'est pas arbitraire, il correspond bien aux préférences des électeurs.* » Des organismes comme le département de protection sociale, dont la destruction était annoncée, n'ont donc pas été remis en cause.

#### Retour de l'Etat ?

Or cela n'a pas empêché les inégalités de s'aggraver. Les vingt premiers pour cent de la population reçoivent 43,7 % de tous les revenus, tandis que les vingt derniers n'en obtiennent que 4,6 %, soit une différence aussi forte qu'au lendemain de la guerre. Et comme l'écart de salaires entre Blancs et Noirs s'est élargi depuis huit ans, un Noir sur trois vit aujourd'hui au-dessous du seuil de pauvreté (11 500 dollars par an pour une famille de quatre enfants) contre un Blanc sur dix. Tous les ferments d'une société duale à fondement raciale sont de nouveau en place.

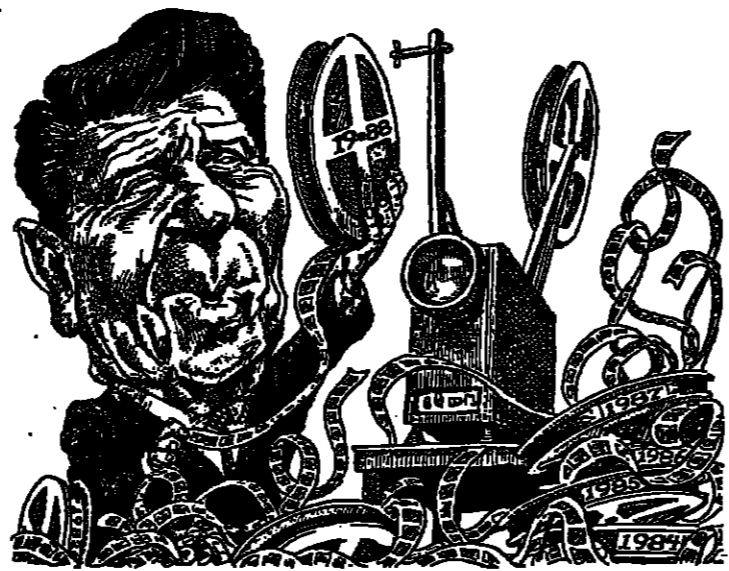
L'autre échec majeur de Ronald Reagan, c'est que le revenu disponible laissé aux Américains par les deux réformes fiscales ne s'est pas transformé en épargne mais en une consommation qui a fait écrire à Alfred Malabre, du *Wall Street Journal*, que l'Amérique vivait « au-dessus de ses moyens ». Bon an, mal an, le pays a ainsi un déficit d'épargne de 140 milliards de dollars qui oblige à faire appel à l'extérieur pour boucher les trous. Et comme les Japonais ont, eux, un excédent d'épargne de 100 milliards de dollars, cela fait dire à Jean-Claude Trichet, le directeur français du Trésor, que si cela devait durer les Japonais pourraient en vingt ans acheter l'ensemble des sociétés cotées à Wall Street. Une manière de dire que cela ne peut pas durer.

Voilà pourquoi le nouveau président américain devra attaquer plus vivement le problème des déficits pour accélérer un infléchissement de tendance trop lent à se manifester. Ne serait-ce que parce que le dollar, monnaie de réserve internationale, ne peut durablement être fondé sur des déficits.

Certes les admirateurs du modèle reaganien, tel Paul Mentré, président du Crédit national, ont-ils raison de souligner que personne ne parle de traiter ce problème par la résurrection de l'Etat-providence ou par la « déréglementation ». Mais le protectionnisme ressaisissant ou la dérégulation compétitive du dollar à laquelle nous assistons depuis deux ans ne sont-ils pas les premiers d'un certain retour de l'Etat ?

BRUNO DETHOMAS.

(1) *Le Monde* du 22 avril.  
(2) Au sens économique et non au sens politique selon lequel un « libéral » est, aux Etats-Unis, « de gauche ».



Dessin extrait de « The Economist ».

qui élargit la notion de pratiques commerciales déloyales à celle visant à améliorer la compétitivité et celles - nombreuses - tendant à limiter les investissements étrangers, n'a pas d'autre origine. Le protectionnisme n'est peut-être pas la manière la plus ingénieuse de réduire le déséquilibre américain, car une purge qui comblerait rapidement les déficits américains entraînerait inévitablement une récession dans les autres pays industrialisés. Il y a donc quelque hypocrisie à réclamer une telle politique.

#### Inflation maîtrisée

C'est un peu injuste, il est vrai, de ne tenir de la politique économique menée par Ronald Reagan que ces deux monstrueux trous du budget et des échanges extérieurs. La « reaganomie », puisque tel fut le nom donné à cette politique, était fondée sur le rejet des politiques keynésiennes

tion engagée par Jimmy Carter mais systématisée sous Ronald Reagan. Commencé par la dérégulation du transport aérien, ce mouvement a touché ensuite les transports routiers et ferroviaires, les télécommunications et le secteur financier. Pour le meilleur et pour le pire : les coûts des transports et des télécommunications ont été abaissés pour les usagers, l'épargne a été mieux rémunérée, mais des lignes aériennes non rentables ont été fermées, des caisses d'épargne ont fait faillite, retards et files d'attente paralysent les aéroports. Sans parler du krach du 19 octobre 1987 issu des excès de la Bourse, nourris par une vague de prises de contrôle financières à crédit.

Les économistes libéraux (2) mettent pourtant en exergue les résultats de cette politique : repartie en 1982, l'économie américaine a enregistré depuis lors sa plus longue phase d'expansion depuis la guerre ; elle a créé de ce fait plus de quinze millions d'emplois et ramené le taux de chômage de 9,5 à 5,4 % de la population active. Quant à l'inflation, enrayée par la politique monétariste de la banque centrale au début des années 80 et par la détermination manifestée par la Maison Blanche à l'occasion du conflit salarial avec les contrôleurs aériens, elle n'a toujours pas reparu. Enfin, en termes de productivité, l'industrie américaine a regagné un peu du terrain perdu, du moins sur les Européens.

Mais les dépenses publiques, dont la réduction devait être corrélative à la baisse des impôts, n'ont pu être maîtrisées. Les dépenses militaires ont continué de croître. Comme le rappelle Henry Kissinger dans son « mémo », les engagements des Etats-Unis hors de leurs frontières sont énormes : plusieurs centaines de milliers de soldats répartis

Le temps Piaget ne se mesure qu'en Or

# PIAGET



Or 18 carats. Quartz, étanche

## Aldebert

A Paris: 16, place Vendôme  
1, bd de la Madeleine  
6, fg Saint-Honoré  
70, fg Saint-Honoré  
Palais des Congrès, Porte Maillot  
A Cannes: 19, La Croisette  
A Monte-Carlo: 3, av. des Beaux-Arts

### Le Monde EN BANQUE DE DONNÉES

LE TEXTE INTÉGRAL DU MONDE INDEXÉ DEPUIS JANVIER 87 EN LIGNE SUR VOTRE TERMINAL OU VOTRE MINITEL POUR TOUTS RENSEIGNEMENTS :

SINORG G CAM. SERVEUR

Tél. : 11 45 38 70 72

# CLASSE AFFAIRES AMERICAN AIRLINES

## PLUS D'ESPACE

## PLUS DE CONFORT

## 6 FAUTEUILS

## PAR RANGÉE

## ET SEULEMENT

## UN VOISIN



# American Airlines

4 vols quotidiens sans escale au départ de Paris-Orly. Correspondances vers 200 destinations en Amérique du Nord (dont certaines en liaison avec notre partenaire régional American Eagle).

Pour vos réservations, appelez votre agent de voyages ou contactez-nous au (1) 42.89.05.22. En province, contactez notre agent général Loisirs S.A.

# Europe

## La remise du prix Charlemagne à MM. Kohl et Mitterrand Les bons élèves de la classe européenne

AIX-LA-CHAPELLE  
de notre envoyé spécial

Cela ressemblait à une distribution solennelle des prix dans un collège de Jésuites d'une ville de province : prêts en carnal violet et cellette pourpre, notables encadrés, discours de circonstance, musique bien tempérée. La remise à François Mitterrand et à Helmut Kohl du « prix Charlemagne » de la ville d'Aix-la-Chapelle devait rappeler de très vieux souvenirs scolaires au président français. Provinciale jusqu'au bout des ongles et soucieuse d'assurer sa promotion aux moindres frais, la municipalité d'Aix-la-Chapelle utilise, depuis 1948, un sponsor dont la fidélité n'est jamais démentie : l'empereur à la barbe fleurie, Karl der Grosse pour les Allemands, Charlemagne pour les Français, qui installa il y a plus de mille ans sa résidence principale dans ces lieux.

Ce prix, destiné à récompenser des personnalités politiques ayant œuvré pour l'unification européenne, compte parmi ses lauréats d'illustres personnalités : Jean Monnet et Konrad Adenauer dans les années 50, plus près de nous Simone Veil et le roi Juan Carlos d'Espagne. La mode, instaurée par les Nobels, des prix collectifs ou accordés conjointement à deux personnalités a également inspiré le comité, qui a honoré « la Commission européenne » et « le peuple luxembourgeois ». L'année veut que les anciens lauréats assistent, chaque année, à la Toussaint, à la remise du prix, ce qui permet au bourgmestre de la ville d'attirer sur lui les feux de

l'actualité et de parader en compagnie de grands de ce monde et de têtes couronnées sans graver par trop le budget communal : le frappe d'une ou deux médailles et un banquet suffisent.

Le président de la République avait cependant provoqué quelques menus froissements chez les organisateurs. Comme à son habitude, il n'avait pas transmis par avance son discours de remerciements. M. Ottmar Braun, responsable du service de presse de la ville, ignorant que la parole de Dieu n'est révélée que du haut de la chaire, s'était permis une mesquine vengeance proche du cynisme : l'insertion, dans le dossier de presse, de la lettre de l'ambassade de France regrettant de ne pas pouvoir faire parvenir le texte du discours et agrémentée d'un gros point d'exclamation vengeur.

### Figures imposées

Le président de la République avait invité les amis et la famille — son frère Robert et sa belle sœur, Roland Dumas, Michel Tournier, Antoine Vitez et quelques journalistes très sur le vif — à participer à l'ensemble des cérémonies, dont un office pontifical de soixante-dix minutes où l'on put voir un Ivan Lavić victime d'un chantage musclicaire au jogging suivre la messe sans broncher, appuyé sur une béquille, et un roi d'Espagne pleurer derrière ses Ray-Ban : une méchante branche lui avait frotté l'œil, la veille, au cours d'une partie de chasse.

L'éloge des deux meilleurs élèves de la classe européenne avait été confié au président fédéral, Richard von Weizsäcker, qui se tira avec brio de ces figures imposées, dans un discours très politique appelant les Européens à l'union monétaire dans l'esprit de Charlemagne : celui-ci avait mis en circulation le dernier d'argent, anéanti du pfennig allemand, qui avait cours sur tout le territoire de l'Empire. Richard von Weizsäcker, évoquant la situation dans la partie orientale de l'Europe — celle qui ne fut jamais carolingienne, — lança un vibrant appel à ne pas oublier le destin des peuples de « l'autre Europe ».

Les réponses des récipiendaires furent, on pouvait l'imaginer en une telle circonstance, sans surprise. Le chancelier Helmut Kohl vanta l'esprit de compromis qui permet les grandes avancées européennes, comme l'Acte unique, et François Mitterrand, s'appuyant sur l'image de ce Charlemagne inventeur de l'école glorifiée par les livres scolaires de la troisième République et tournée en dérision par France Gall, mit en garde ses auditeurs : « L'Europe de la culture se défait ! » s'écria-t-il avant de se lancer dans un plaidoyer pour la coopération européenne en matière de création audiovisuelle. « L'Europe de la culture est un ciment trop inutilisé », ajouta le président de la République, qui se préparait ainsi aux négociations du prochain sommet franco-allemand de Bonn, où, jeudi et vendredi, cette question sera à l'ordre du jour.

LUC ROSENZWEIG.

## M. Sakharov s'inquiète de la concentration des pouvoirs résultant des réformes politiques

Plusieurs intellectuels soviétiques partisans de la « pérestroïka », dont l'académicien Andreï Sakharov, se sont déclarés inquiets, au cours d'une réunion avec des sociologues américains, mardi 1<sup>er</sup> novembre, de la concentration des pouvoirs qui entraînerait les réformes politiques élaborées par M. Mikhaïl Gorbatchev.

Les historiens Iouri Afanassiev et Leonid Babkine, le dramaturge Alexandre Guelman, se sont fait l'écho des préoccupations de M. Sakharov lors de cette réunion, organisée à Moscou par l'hebdomadaire soviétique *Ogonyok* et dont le *New York Times* a rendu compte. Bien que le projet de loi électorale et les projets d'amendements à la Constitution publiés les 22 et 23 octobre aient en principe pour but de démocratiser le système politique, ils aboutissent en fait à investir le numéro un d'un « pouvoir absolu », a souligné M. Sakharov.

« Aujourd'hui, cela va être Gorbatchev, a poursuivi l'ancien dissident. Demain, ce sera quelqu'un d'autre, et il n'existe aucune garantie, il faut le dire franchement, carême ». Le Prix Nobel de la paix a également fait remarquer que le projet de loi électorale restreignait le rôle de mouvements politiques alternatifs tels que les fronts populaires récemment créés dans les républiques baltes. « Tous cela est une question extrêmement sérieuse, dont dépend probablement le destin du pays », a ajouté M. Sakharov.

Ces intellectuels, tous de fervents supporters de M. Gorbatchev, ont, en outre, attiré l'attention sur plusieurs aspects des réformes politiques qui leur paraissent contestables : le président et l'Assemblée législative ne seront pas élus directement, mais choisis par le nouveau Congrès, dont un tiers des membres ne sera pas non plus élu, mais

désigné par diverses organisations du Parti communiste ; seuls les mouvements fédéraux pourront proposer des candidats ; et le président pourra légiférer par décret entre les sessions législatives. Ils ont enfin regretté les récents décrets limitant le droit de manifester.

Les projets de loi sur ces réformes doivent être soumis au vote du Soviet suprême le 29 novembre.

Par ailleurs, les principaux dirigeants de l'Opposition ouvrière dont Alexandre Chliapnikov, victimes des répressions staliniennes à la fin des années 30,

ont été réhabilités, a annoncé, mardi, la télévision. L'Opposition ouvrière avait été constituée en 1921, lors d'une réunion de représentants syndicaux, mais son programme avait été rejeté par le dixième congrès du PC (mars 1931). A la fin des années 30, les leaders de ce courant avaient été persécutés pour activités antisoviétiques. Chliapnikov et S. Medvedev avaient été condamnés à mort en 1937. Des « accusations infondées », de même que pour treize de leurs amis, reconnait aujourd'hui la Cour suprême.

### URSS

#### TCHÉCOSLOVAQUIE

## Neuf opposants toujours détenus en dépit de l'amnistie

Neuf opposants arrêtés à la mi-octobre en Tchécoslovaquie sont toujours en détention, malgré l'amnistie, décrétée le jeudi 27 octobre pour les délits passibles de moins de deux ans de prison (*le Monde* du 29 octobre), a indiqué, mardi 1<sup>er</sup> novembre, à Prague, le VONS (Comité pour la défense des personnes injustement poursuivies).

Les chefs d'inculpation retenus contre plusieurs de ces personnes auraient, selon leurs avocats, été « requalifiés » à la veille de l'amnistie, de manière que les peines encourues dépassent les deux ans de prison.

Quatre de ces opposants sont poursuivis pour avoir signé une lettre ouverte accusant, notamment, les dirigeants du pays d'être responsables de la mort en prison, le 26 avril dernier, du détenu politique

Pavel Wouka. Quatre autres sont inculpés pour avoir diffusés des tracts appelant à la manifestation interdite du 28 octobre (*le Monde* daté 30-31 octobre). Le dernier de ces accusés était à Brno (Moravie) une revue culturelle indépendante.

Les avocats estiment cependant que certains autres prisonniers politiques devraient pouvoir bénéficier de réductions de peine en vertu des mesures d'amnistie décrétées à l'occasion du sixième anniversaire de la République.

Enfin, le dramaturge Vaclav Havel, de la Chartre 77, un des derniers opposants détenus depuis jeudi — à la veille de la manifestation marquant cet anniversaire, — a été libéré dans la nuit de lundi à mardi. — (AFP.)

### TURQUIE

## Amnesty International dénonce les violations des droits de l'homme

Selon un rapport d'Amnesty International publié, mercredi 2 novembre, à Londres, plus de 250 000 personnes ont été arrêtées pour des raisons politiques en Turquie au cours des huit dernières années. La plupart ont été torturées. En dépit de la diminution du nombre des interpellations, aucun changement fondamental n'est intervenu dans la nature des violations des droits de l'homme dans ce pays depuis le rétablissement du pouvoir civil en novembre 1983. L'année dernière, 17 prisonniers politiques seraient morts après avoir été torturés.

Bien que la Turquie ait ratifié la convention des Nations unies contre la torture en août 1988, l'organisation de défense des droits de l'homme affirme avoir reçu, depuis, plus de vingt rapports faisant état de tortures (passages à tabac systématiques, suspensions par les poignets, décharges électriques, sévices sexuels, privations de nourriture, de boisson et de sommeil).

Amnesty International note que les tribunaux militaires continuent, malgré la fin de l'état d'urgence, à examiner les affaires politiques. En avril 1988, plus de 5 300 personnes, dont 1 400 étaient toujours en prison, attendaient leur comparution devant des cours militaires. L'organisation demande enfin au gouvernement d'Ankara d'abolir la peine de mort. 700 condamnés à mort sont actuellement dans les pénitenciers mais aucune exécution capitale n'a eu lieu depuis 1984.

« M. Marcelino Oreja, « Européen de l'année ». — La Fondation européenne des sciences, des arts et de la culture vient de désigner Marcelino Oreja, ancien ministre espagnol des affaires étrangères, secrétaire général du conseil de l'Europe, comme l'« Européen de l'année ». Le professeur André Lwoff, prix Nobel de médecine, et M<sup>me</sup> Simone Veil lui remettront cette distinction, le mercredi 30 novembre, dans les salons du Sénat à Paris.

### RFA : les liaisons avec Berlin-Ouest

## La création d'une compagnie franco-allemande aérienne suscite d'intenses controverses

BONN  
de notre correspondant

Au mois de juin 1988, Américains, Britanniques, Français et Soviétiques s'étaient entendus pour que d'autres compagnies aériennes que les trois actuellement autorisées à desservir Berlin-Ouest (Panam, British Airways et Air France) puissent avoir accès à la desserte de cette ligne. Dans cette perspective, Air France et la compagnie nationale ouest-allemande Lufthansa fondaient une filiale commune, Euroberlin France, pour aborder ce marché dans les meilleures conditions (*le Monde* du 22 juin). Dans cette compagnie de droit français, dont Air France détient la majorité du capital et dont le directeur est l'ancien représentant d'Air France en RFA, M. Jean Signoret, la présence minoritaire de Lufthansa inquiète les Soviétiques. Ceux-ci, si l'on en croit le magazine *Der Spiegel*, voient dans cette entreprise

Euroberlin-France, la nouvelle société de transport aérien franco-allemande qui doit assurer la desserte de Berlin-Ouest au départ des principales villes de RFA pourra-t-elle faire décoller ses appareils la semaine prochaine, comme prévu ? Les négociations entre les attachés de l'air représentant les Alliés — garants du statut de l'ex-capitale du Reich et responsables de l'organisation du trafic aérien — ont été intenses ces derniers jours et n'ont pas encore abouti.

franco-allemande une manière de détourner la réglementation en vigueur depuis la fin de la guerre, qui n'autorise qu'aux compagnies aériennes des États garants du statut de la ville l'accès aux couloirs aériens vers Berlin-Ouest.

Cette inquiétude soviétique a pu être nourrie par une présence insuffisante d'Air France sur le terrain ces dernières semaines. Le soupçon s'est installé : Euroberlin-France ne serait-il qu'un paravent pour Lufthansa ? Selon les milieux diplomatiques occidentaux, les demandes d'informations soviétiques sur Euroberlin-France ont été formulées

« à un niveau assez bas » et l'on se montre assez confiant quant à une solution.

Mais aux objections soviétiques, s'ajoutent aujourd'hui les obstacles mis par les compagnies américaines à l'entrée sur le marché d'Euroberlin. Ceux-ci ne sont pas d'ordre politique, mais commercial. Panam et TWA, qui assurent 70 % du trafic, estiment que cette nouvelle société, qui emploie des pilotes britanniques, moins « chers » que le personnel français ou américain, leur fait une concurrence déloyale. Toutefois, les négociateurs français se montrent optimistes sur l'issue du marchandage avec les compagnies amé-

ricaines. Dans ce domaine, les choses ont cependant peu de chances d'évoluer avant le 8 novembre, date de l'élection présidentielle américaine ; on saura alors si le nouvel élu à la Maison Blanche doit renoncer à Panam pour ses contributions à la campagne électorale...

« Tout est prêt pour le démarrage d'Euroberlin-France », déclare-t-on au siège d'Air France à Paris « mais les vols ne commenceront qu'une fois l'accord signé ». Le Sénat de Berlin-Ouest manifeste une certaine irritation devant ces discussions interalliées qui ressemblent, selon le chef du groupe parlementaire chrétien démocrate de cette assemblée, « à une discussion de marchands de tapis ».

La compagnie British Airways n'a pas attendu la conclusion de l'accord pour mettre en service une ligne Frankfurt-Berlin dans son horaire d'hiver, alors que, depuis treize ans, cette liaison était un monopole de Panam.

L. R.



# OPERATION 89 POUR L'EGALITE



En France, deux cents ans après la Révolution, la citoyenneté n'est toujours pas la même pour tous.

Habitants d'une commune, quelque soit notre nationalité, nous payons tous les impôts locaux, nous avons tous les mêmes devoirs, nous respectons tous les mêmes lois.

Pourtant, lorsqu'il s'agit d'être élus ou de nous représenter, les immigrés, eux, sont exclus du choix.

Être égaux en devoirs mais ne pas l'être en droits, c'est une curieuse conception de l'égalité.

C'est une injustice et c'est un obstacle à l'intégration.

Aux élections à la Sécurité Sociale, nous votons tous dès lors que nous cotisons. Dans l'entreprise, nous votons tous dès lors que nous travaillons.

Déjà dans plusieurs pays européens les immigrés participent aux élections locales. Le Parlement Européen lui-même s'est prononcé en faveur de ce droit.

Vivre ensemble, réussir l'intégration des immigrés dans la société française, c'est possible.

Pour cela il faut l'égalité dans tous les domaines, l'éducation, le logement, les rapports avec la police, la justice ou l'administration, la citoyenneté.

Célébrer le Bicentenaire de la Révolution, c'est faire un pas en avant dans la conquête de l'égalité des Droits.

C'est pourquoi nous nous adressons aux parlementaires du pays où, il y a deux cents ans, furent proclamés les Droits de l'Homme :

Il faut, sur tous les plans, que change la situation des immigrés et cela doit être l'objet  
• D'UNE LOI CLAIRS POUR L'INTEGRATION  
• ET • DU DROIT DE VOTE POUR LES IMMIGRÉS  
AUX ELECTIONS LOCALES.

Envoyez vos signatures et vos contributions à SOS RACISME - 64, rue de la Folie-Méricourt 75011 PARIS - Tél. (1) 48 06 40 00 - Téléc. 3615 POTS. L'ensemble des signatures seront compilées par secteur et déposées sur le bureau de l'Assemblée Nationale.

- nici 44. C. Lambert 45. P. Legitimé 46. M. Lefortier 47. Loup 48. H. Lebas 49. S. Laccature 50. J. Laccature 51. D. Laporte 52. G. Le Neocannic (FEN) 53. M. May 54. D. Mazgah 55. C. Mahovoy 56. Pr. Milliez 57. D. Monod 58. JP. Nigand 59. Pr. Mikhouvici 60. A. Monval 61. C. Moutat 62. A. Monni 63. Mathieu 64. Niagara 65. Y. Navarro 66. S. Nair 67. G. Pao Longain 68. M. Pizoli 69. G. Pouchet 70. F. Pouchet 71. K. Pizano 72. P. Rotman 73. S. Rykdel 74. Dr. W. Rosenbaum 75. F. Sagan 76. Y. Simon 77. Y. Simeon (FEN) 78. Sim 79. Simeon 80. L. Sobar 81. PA. Tognioli 82. A. Toussier 83. H. Tzouli 84. F. Toussier 85. F. Talgan 86. L. Thomas 87. P. Vidal-Naquet 88. J. Vilar 89. Wolinski



# Asie

SRI-LANKA : sous le contrôle de l'armée indienne

## Drôle de guerre à Jaffna

JAFFNA  
de notre envoyé spécial

De Colombo, il faut environ treize heures pour rejoindre Jaffna par rail ou par route. A partir de Vavuniya, la grosse bourgade qui marque le début de la province du Nord et de la zone tamoule, on commence à rencontrer de forts contingents de la Force indienne de maintien de la paix (IPKF), qui compte de cinquante à soixante mille hommes. On comprend aussi pourquoi New-Delhi a globalement échoué dans sa politique dite de « saturation du terrain ».

La « jungle » où serpente, avec une désespérance lenteur, le train brinquebalant semble parfois impénétrable, et les patrouilles indiennes, pourtant innombrables le long de la voie ferrée, sont souvent victimes de tireurs embusqués. Au cœur de cet enchevêtrement d'épineux, les Tigres tamouls sont dans leur élément. Curieusement, le train parvient jusqu'à la gare de Jaffna sans être contrôlé le moins du monde, comme si les leçons du passé (des mines sous les rails) n'avaient pas porté. A l'arrivée, deux haies de soldats sont très occupés à fouiller minutieusement la population tamoule.

Plus tard, au cours d'une rencontre fortuite, le « commandant de la ville », le général indien Khalon, s'en étonna : « Personne ne vous a arrêté ? » Rencontre instructive aussi dans les rues silencieuses de cette cité labyrinthique qui se confond avec la campagne : une vingtaine de soldats sautent en volige des véhicules d'escorte pour mettre en joue tout le périmètre immédiat. La situation à Jaffna est devenue pres-

que normale, dit-on pourtant à New-Delhi.

A Elephant Pass, étroit goulet qui relie la péninsule au reste de l'île, un important dispositif de fouilles est en place : « IPKF : Inconvenience regretted » (« Nous regrettons ces désagréments »), est-il écrit sur un large panneau planté à quelques mètres d'un nid de mitrailleuses. Plus loin, à la sortie de ce *no man's land* situé au milieu des marais salants, sur un autre écriteau un simple mot, bien visible : « Merci ».

Ce n'est pas la seule manifestation de l'« humour » indien. A la sortie de Vavuniya, on passe devant un gigantesque camp militaire comptant plusieurs centaines de tentes et de camions. Sur un mur entouré de barbelés et de casemates trouées de meurtrières, un message s'adresse à la population : « IPKF, Happy New Year ». Parfois, les militaires indiens en font « un peu trop » dans le registre de la convivialité. Kankesanurai est un petit port situé sur la côte nord de la péninsule en face du détroit de Palk qui sépare Sri-Lanka de l'Inde. C'est là, ainsi qu'à Mannar, localité de la côte ouest, qu'arrivent les réfugiés tamouls qui se sont expatriés dans l'Etat indien du Tamil-Nadu et qui, aujourd'hui, fortement incités par New-Delhi, acceptent de rentrer, il est vrai au compte-gouttes.

### Le chemin de l'exil

Le 25 août dernier, cinq cent huit d'entre eux ont été accueillis à Kankesanurai. Il y avait une sorte de vin d'honneur avec l'anfane, discours et éloquence fleurie à l'appui ; et puis aussi une grande banderole avec cette inscription : « IPKF, nous vous souhaitons la bienvenue dans

notre patrie ». Ceux qui rentrent sont pris en charge par le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR). Ils reçoivent un baluchon de première urgence, de la nourriture et une somme de 2 000 roupies (1) par famille. Avec un peu de chance, ils pourront prendre possession de l'une des petites maisons qui, grâce à l'aide internationale, vont être construites sous l'égide du HCR.

Le retour au pays de ces réfugiés n'est pourtant guère enviable, et l'on comprend que seuls vingt-cinq mille d'entre eux, sur un total d'environ cent vingt mille, aient choisi de rentrer. Les Tigres tamouls sont hostiles à ces opérations de rapatriement et l'armée indienne, qui a déjà bien du mal à tenir la population, y renoncera volontiers. D'autres, dans le même temps, partent. Ce soir-là, entouré de sa femme et de ses deux enfants, M. X., explique pourquoi, en février prochain, avec regret, il partira pour le Canada avec toute sa famille. Beaucoup d'autres « riches » Tamouls de Jaffna, profitant des facilités de visa accordées par le Canada et l'Australie, prennent le chemin de l'exil.

Nous discutons sous la véranda, là où, quelques jours plus tôt, une douzaine de soldats indiens avaient fait irruption, brayant leurs armes sur toute la famille. Un soldat en patrouille avait été tué d'une balle dans la tête par un Tigre, et l'IPKF tentait d'obtenir d'impossibles témoignages. « Je ne veux plus rester dans mon pays, où il n'y a aucun avenir immédiat pour mes enfants ; mais j'y reviendrai quand cela ira mieux », nous dira notre hôte. Pour lui, le fossé ethnique qui sépare aujourd'hui la minorité tamoule (2) de la majorité cinghalaise est définitif. Parce que la politique constante

des Cinghalais a été de faire des Tamouls des « citoyens de seconde zone », explique-t-il. La seule solution est l'EELAM, cet Etat séparé tamoul circonscrit aux provinces du Nord et de l'Est.

La liste des massacres commis contre la population cinghalaise ne l'émue guère puisqu'il s'agit de la « propagande indienne et cinghalaise ». La tuerie du 10 octobre, au cours de laquelle quarante-cinq civils cinghalais (dont treize femmes et dix-neuf enfants) ont été exterminés au fusil automatique et à l'arme blanche par des « Tamouls » — dont tout porte à croire qu'ils étaient aussi des Tigres — fait partie, selon lui, de la même stratégie consistant à dégrader les Tamouls.

### Violence « ordinaire »

A Jaffna, la violence est plus « ordinaire ». Lundi était jour de Hartal (cessation de toutes les activités) : à l'appel des Tigres, Jaffna célébrait à sa façon le premier anniversaire de l'offensive du 10 septembre 1987. Pour l'armée indienne, c'était une journée comme les autres, faite d'une multitude de patrouilles de routine, qui peuvent se transformer brusquement en bain de sang.

Jaffna est une ville en principe ouverte mais qui se ferme sans préavis au moindre incident : les multiples barrages de troncs d'arbres qui encombrèrent les rues et que gardent quelques soldats deviennent alors infranchissables. Ce jour-là, tout le quartier de la Kacheheri (la mairie), qui est aussi celui du haut commandement indien, était interdit, et la plupart des habitants n'ont pas attendu l'heure du couvre-feu — de 19 heures à 5 heures du matin — pour rentrer chez eux.

En cas d'alerte, l'armée cerne un quartier, fouille les maisons, arrête plusieurs dizaines de personnes, obligeant parfois des familles entières à rester groupées pendant plusieurs heures, sous un soleil de plomb. Parfois aussi, un soldat nerveux lâche une rafale, et les « bavures » s'ajoutent les unes aux autres. Il y a en moyenne une dizaine de morts par semaine à Jaffna, une partie d'entre eux étant les victimes de règlements de comptes entre groupes séparatistes tamouls (la plupart du temps, les Tigres exécutent un « traître », coupable de « collaborer » avec les indiens).

La population compte ses « martyrs », et cette répression, devenue institutionnelle, interdit toute réconciliation future avec l'armée d'occupation indienne. Venue en juillet 1987 protéger les Tamouls contre les excès des soldats sri-lankais, la force indienne a réussi la contre-performance de faire presque regretter ces derniers. « Avec les Cinghalais, explique un représentant municipal, on pouvait toujours s'arranger : les soldats indiens, pour la plupart, ne parlent pas un seul mot d'anglais ».

### Les Cinghalais invisibles

Militaires ou civils, les Cinghalais sont invisibles. Il y a bien longtemps que plus un seul fonctionnaire du gouvernement de Colombo ne s'est risqué à pénétrer dans le bastion tamoul, et le détachement de l'armée sri-lankaise à Jaffna est reculé dans le camp de Pallali, jouxtant l'aéroport. Ses deux automitrailleuses font des exercices dans un périmètre réduit. « Nous ne savons même pas ce qui se passe en ville », nous avoue piteusement un

officier sri-lankais, qui n'a même pas l'honneur d'être relié au réseau téléphonique mis en place par l'armée indienne à Jaffna et qui seul fonctionne.

La population tamoule peut suivre dans de bonnes conditions les émissions de la télévision indienne (grâce à un récepteur de l'IPKF). Le bureau des affaires civiles de l'armée indienne enregistre les plaintes. On peut s'y enquerir du sort des personnes arrêtées et détenues dans l'un des nombreux camps militaires indiens. On peut également obtenir un passe (un permis de circuler) pour un véhicule.

Selon plusieurs témoignages, la situation semble nettement moins grave à Jaffna-ville que dans le reste de la péninsule. Le comité de citoyens, une institution officielle qui soutient activement les Tigres tamouls, y est en effet une institution forte, quoique non officielle, qui dispose de relais à Colombo, à Madras et à New-Delhi, et la répression dans la « capitale » tamoule est sans doute plus « douce » que dans les zones rurales. La vie économique y suit, peu ou prou, son cours, et, parfois, des rapports de relatif bon voisinage avec l'état-major indien se sont créés. C'est le cas avec le personnel de l'hôpital de Jaffna ou avec le Comité des citoyens.

Le général Khalon, qui le sait, laisse faire. Dans cette drôle de guerre, où le « front » est partout et nulle part et l'ennemi invisible, il est parfois utile de « faire passer » des messages.

LAURENT ZECCHINI

(1) Un franc français vaut environ 4,8 roupies sri-lankaises.  
(2) La population sri-lankaise est composée de Cinghalais (74 %), de Tamouls (18 %) et de musulmans (7,6 %).

Il ne s'agit pas de poser une pierre sur l'autre pour être un professionnel de l'immobilier : il faut de l'intuition pour choisir les meilleurs sites, il faut du talent pour concevoir les espaces les mieux adaptés aux désirs des futurs utilisateurs, il faut du métier pour construire des logements et des bureaux de qualité.

A la SINVIM, Société d'Investissements Immobiliers de France, nous vous offrons une expérience fondée sur une longue pratique de l'aménagement et de la construction : en un quart de siècle 70 000 logements, 850 000 m<sup>2</sup> de bureaux, commerces, locaux d'activité et de loisirs.

Nous sommes 150 à mettre notre savoir-faire, notre expérience et notre enthousiasme en commun pour créer des lieux où il fait bon vivre, travailler et se détendre.

Chaque lieu possède un génie qui lui est propre.

La SINVIM sait l'apprivoiser pour vous.

**SINVIM**  
GRUPE COMPAGNIE BANCAIRE  
le génie des lieux  
5, Avenue Kléber 75116 PARIS - Tél. : 45.01.31.38

# L'HISTOIRE CHEZ FAYARD

Daniel Roche  
**Les Républicains des lettres**  
Gens de culture et Lumières au XVIII<sup>e</sup> siècle

Fayard  
394 p.  
160 F.

Une vision originale des mutations culturelles qui marquent le dix-huitième siècle... A la question classique des origines intellectuelles de la Révolution, le livre de Daniel Roche apporte une réponse subtile et pénétrante.

Roger CHARTIER, *Le Monde*.

(Publicité)

# LA GUERRE IRAK-IRAN : A QUI LA FAUTE ?

Il est vrai que les troupes armées irakiennes ont entamé le 22 septembre 1980 une opération militaire de grande envergure contre les positions militaires iraniennes à l'intérieur des territoires iraniens.

Depuis lors, certains milieux politiques et militaires ont estimé que le 22 septembre 1980 a marqué le début de la guerre du Golfe. Ces mêmes milieux n'ont jamais cessé de poser la question suivante : qui a vraiment commencé la guerre Irak-Iran, cette guerre qui a duré huit ans ?

Analisons ensemble la situation prévalant avant le déclenchement de cette guerre sanglante. En abordant cette question il est indispensable de noter certaines vérités historiques devenues de plus en plus claires pour beaucoup de milieux intéressés.

Un simple regard sur la situation créée tout de suite après l'arrivée de Khomeiny au pouvoir en Iran nous permet de comprendre la nature agressive de ce régime.

A propos de la guerre Irak-Iran, nous pouvons dire évidemment qu'elle était clarifiée dans la stratégie des nouveaux dirigeants d'Iran. Bien avant le déclenchement de cette guerre, tous les hauts responsables iraniens à la tête desquels se trouve Khomeiny n'ont jamais caché leurs mots en lançant les slogans hostiles à l'Irak et à son gouvernement.

Khomeiny a affiché à plusieurs reprises son but principal, à savoir l'occupation de l'Irak afin de l'annexer à son Empire perse, ce qui représente en soi une déclaration de guerre.

Dès les premiers jours au pouvoir, les hauts responsables du régime iranien ont choisi la politique d'ingérence dans les affaires intérieures de l'Irak.

« Nous devons déployer tous nos efforts pour exporter notre révolution... », a déclaré Khomeiny le 21 mars 1980.

Avant cette déclaration, l'ex-ministre de la défense iranien Fakhouri a fait part que « l'Iran allait rayer l'Irak de la carte du Moyen-Orient ».

Suite à une réunion du commandement des forces aériennes iraniennes présidée par Khomeiny, il avait déclaré que « l'Irak est persé », « Nous voulons fonder un Etat islamique en Irak », a fait savoir Khomeiny lui-même le 18 avril 1980. Le lendemain, il a ajouté que « le devoir du peuple et de l'armée en Irak consiste à renverser le régime irakien ». Pis encore fut l'appel lancé par Khomeiny de Radio Téhéran le 23 avril 1980.

Cet appel fut adressé aux officiers et aux soldats irakiens les incitant à « renverser le régime ba'athiste en Irak ». Ne s'agit-il pas là d'une ingérence flagrante dans les affaires intérieures de l'Irak ? Et encore une fois une déclaration de guerre ? La situation s'est encore dégradée.

Le régime iranien a commencé à envoyer ses agents en Irak en leur fournissant des armes afin de pouvoir commettre des actes de sabotage à l'intérieur des territoires irakiens.

Le bilan fut alors lourd. En avril 1980, les agents du régime iranien ont lancé des grenades visant le vice-premier ministre irakien, M. Tarik Aziz, et cela lors d'un rassemblement à l'université de Mustansyria.

Cette tentative d'assassinat fut une véritable déclaration de guerre puisque les auteurs de cette tentative étaient des agents travaillant à la solde du régime iranien et agissant directement sous ses ordres.

De février 1979 jusqu'à septembre 1980, l'Irak a violé l'espace aérien irakien 249 fois et a effectué 244 agressions armées (bombardements, pilonnages contre les villages et les villes irakiennes tels que Zerbah et Khanaqin).

L'Irak, de son côté, n'a pas riposté, mais il a choisi la voie de la patience et de la retenue, ainsi il a envoyé 283 notes de protestation aux instances internationales. Dès le mois de mars 1979 jusqu'à septembre 1980, l'Irak a appelé l'Iran, par des voies diplomatiques, à cesser ces agressions. Ces actes n'appelaient-ils pas une riposte de l'Irak, Etat souverain, face au déclenchement d'une guerre non déclarée de la part de l'Iran ?

Comme nous l'avons remarqué ci-dessus, les agissements belliqueux des dirigeants iraniens ont abouti à imposer une riposte de la part de l'Irak.

Nous citons ce que le magazine britannique *The Economist*, du 6-12 avril 1985, a écrit : « Lord Maclean, connu par ses travaux à la Cour internationale de Justice de La Haye, a écrit que la guerre commence quand un Etat se conduit d'une manière à imposer un mouvement militaire et l'autre Etat voit dans cette conduite une sorte de provocation et la création d'un état de guerre. A partir de cette définition, c'est l'Iran qui a commencé la guerre. »

En plus, Khomeiny n'a jamais reconnu l'accord d'Alger de 1975 le qualifiant de « l'accord de la honte ». L'Iran de Khomeiny, par son comportement et par ses agressions verbales et militaires, a délibérément violé l'accord d'Alger. L'Iran avait reconnu à diverses reprises qu'il n'avait pas respecté l'accord d'Alger en admettant qu'il n'avait pas restitué les territoires revenant à l'Irak. Pis encore, l'Iran avait repris ses ingérences ouvertes dans les affaires intérieures de l'Irak, armant les rebelles baraznistas et les utilisant dans des actions armées contre l'Irak, violant ainsi délibérément l'accord d'Alger de 1975.

L'Irak a été aculé à riposter pour montrer son refus de toute ingérence iranienne dans les affaires intérieures de l'Irak et sa détermination à se défendre contre l'agression iranienne. L'Irak a été disposé à arrêter la guerre dès les premiers jours.

Le 28 septembre 1980 : le Conseil de sécurité adopte à l'unanimité la résolution 479, demandant aux deux belligérants d'arrêter les combats et de trouver une issue au conflit par des moyens pacifiques.

L'Irak s'engage, sous réserve de réciprocité, à cesser le feu et à engager des négociations. L'Iran, en revanche, refuse tout dialogue direct ou indirect avec l'Irak.

Le 1<sup>er</sup> octobre 1981, à la suite de l'acceptation par Bagdad de la mission de médiation de l'OIC, l'Irak invite l'Iran à un cessez-le-feu du 5 au 8 octobre. L'Iran rejette la cessez-le-feu.

L'Irak s'est retiré en juin 1982 sur les frontières internationales en déclarant un cessez-le-feu unilatéral. L'Iran n'a pas pris cette initiative en considération en faisant une offensive sur Bassorah le 13 juillet 1982.

Le 12 juillet 1982 : la résolution 514 du Conseil de sécurité de l'ONU demande un cessez-le-feu, la fin immédiate de toutes les opérations militaires et le retrait des forces jusqu'aux frontières internationales reconnues ; elle décide d'envoyer une équipe d'observateurs des Nations unies pour superviser le cessez-le-feu, elle demande instamment que les efforts de médiation soient poursuivis par l'intermédiaire du secrétaire général ; l'Iran rejette cette résolution, contribuant ainsi à la prolongation du conflit.

Le 4 octobre 1982 : la résolution 522 (1982) rappelle les demandes d'application des résolutions antérieures et se félicite de ce que « l'une des parties » (l'Irak) s'est déclarée prête à coopérer à l'application de la résolution 514 ; elle réaffirme la nécessité d'envoyer des observateurs des Nations unies pour superviser le retrait des forces, de poursuivre les efforts de médiation en cours, et recommande à tous les autres Etats de s'abstenir de toute action qui pourrait contribuer à prolonger le conflit.

Le 31 octobre 1983 : la résolution 540 (1983) prie le secrétaire général de poursuivre ses efforts de médiation ; condamne les violations du droit humanitaire international, en particulier des dispositions des conventions de Genève de 1949 ; et affirme le droit à la liberté de navigation et du commerce « dans la région du Golfe », demandant aux deux parties de cesser toutes hostilités dans le Golfe et les voies navigables. L'Irak l'a accepté, et l'Iran l'a rejeté en accentuant ses attaques dans le Golfe.

Le 1<sup>er</sup> juin 1984 : après examen de la lettre dans laquelle les représentants des Etats membres du GCC se plaignent des attaques lancées par l'Iran contre des navires marchands à destination ou en provenance de l'Arabie Saoudite et du Koweït, la résolution 562 (1984) condamne les attaques récentes sur le trafic maritime ; exige que la circulation des navires, entre Etats non belligérants ne soit pas entravée ; et demande à tous les

Etats de respecter la libre navigation dans les eaux internationales et l'intégrité territoriale des Etats non belligérants. Cette résolution n'a pas été respectée par l'Iran.

Le 24 février 1986 : la résolution 582 (1986) demande aux deux parties de soumettre tous les aspects du conflit à la médiation. L'Irak accepte. L'Iran la rejette.

Le 8 octobre 1986, la résolution 588 (1986) demande à l'Irak et à l'Iran d'appliquer immédiatement la résolution 582 ; et prie le secrétaire général d'intensifier ses efforts de médiation. Acceptée par l'Irak et rejetée par l'Iran.

Le 20 juillet 1987 : le Conseil de sécurité adopte la résolution 598 à l'unanimité. L'Irak se déclare prêt à l'appliquer intégralement. L'Iran, après avoir longuement louché, la rejette. Puis il l'accepte une année, jour pour jour, plus tard.

Il est donc aisé de constater que l'Irak était, dès le départ, une victime de l'agression iranienne. Il s'est armé, pendant plusieurs mois, avant de riposter le 22 septembre 1980, de patience devant les provocations et les intentions claires d'agression du régime iranien. En fait, Khomeiny a déclaré la guerre à l'Irak plusieurs mois avant les attaques massives du 4 septembre 1980, tandis que l'Irak a épuisé toutes les possibilités pacifiques de raisonner le régime iranien avant de riposter militairement pour se défendre.

En plus, l'Irak a accepté le cessez-le-feu et la résolution de l'ONU n° 479 du 28 septembre 1980, quelques jours après les grandes attaques de septembre 1980 et puis, il n'a pas cessé d'accepter toutes les résolutions internationales et les médiations pour mettre fin à la guerre. En revanche, l'Iran n'a pas cessé de tout rejeter et de refuser les résolutions internationales et les médiations en persistant à suivre une politique d'agression et d'expansion.

L'Irak a été obligé d'accepter la résolution n° 598 et, comme disait Khomeiny, « l'acceptation de la résolution 598 est plus dure que d'évaluer du poison ».

C'est une preuve de plus que l'Irak a déclenché et a persévéré à poursuivre la guerre.

Sans doute, si l'Irak n'a pas été déterminé à se défendre et s'il n'a pas réalisé la victoire finale, l'Irak persisterait encore à poursuivre la guerre.

BUREAU DE PRESSE, AMBASSADE D'IRAK A PARIS.

## Asie

### AFGHANISTAN

#### Washington dénonce l'installation de missiles SS-1 à Kaboul

Les Etats-Unis ont dénoncé, mardi 1<sup>er</sup> novembre, l'introduction de missiles soviétiques SS-1 sol-sol (SCUD) en Afghanistan, affirmant qu'elle méritait en question la sincérité des promesses de Moscou. « Ces missiles ont une portée qui permet d'atteindre la frontière occidentale du Pakistan et la plus grande partie de l'Afghanistan », a déclaré le porte-parole du département d'Etat, M. Charles Redman. Leur introduction, ainsi que le déploiement de Mig-27 en Afghanistan et l'utilisation de bombardiers Backfire (TU-26) basés en URSS pour défendre Kandahar « mettent en question la volonté déclarée des Soviétiques de parvenir à un véritable règlement politique en Afghanistan et la promesse qu'ils nous avaient faite (en décembre dernier) de ne pas lancer d'opérations offensives », a-t-il ajouté.

« Si le but des derniers développements militaires est de menacer le Pakistan, l'Union soviétique qui nous soutient totalement ce pays », a déclaré le porte-parole. Plus tôt, mardi, un communiqué de l'état-major des forces armées afghanes avait annoncé que les troupes de Kaboul avaient été à l'origine de « missiles à long rayon d'action ayant une grande force destructrice ». « L'état-major a averti les habitants de Kaboul que des essais de cette nouvelle arme étaient prévus pour ce soir », avait souligné l'agence Tass. Tass avait auparavant annoncé que l'armée afghane avait reçu une « nouvelle arme puissante » de « moyenne portée » que la population de la capitale a pu voir mardi matin dans un convoi militaire.

L'état-major afghan a affirmé que l'apparition dans l'armée afghane de ces missiles a pour but « la défense de l'intégrité territoriale, de la souveraineté nationale et la mise en échec des agressions extérieures. Ils seront utilisés pour réprimer les actions criminelles des groupes extrémistes ». L'installation de ces missiles tactiques terre-terre, à moyenne portée, est intervenue seulement à deux jours de la réunion de l'Assemblée générale des Nations unies à New York qui devait adopter une résolution appelant à une solution pacifique au conflit afghan. Sur le plan diplomatique, ce renforcement spectaculaire vise surtout à montrer que l'URSS est prête à continuer à soutenir le régime pro-soviétique de Kaboul.

Les missiles qui étaient transportés dans des camions MAZ 543 ont été placés sur une base soviétique du centre ville. Des officiers supérieurs soviétiques attendaient l'arrivée du convoi devant la base. — (AFP.)

### CHINE

#### Nouvelle manifestation au Tibet et accusations de torture

Selon des informations parvenues à Pékin, de violents incidents entre lamas, paysans et policiers se sont produits, le 3 octobre, au monastère de Rato, non loin de Lhassa. Les forces de l'ordre auraient tiré des coups de feu contre les manifestants qui jetaient des pierres et incendiaient des voitures de police. Cette manifestation est intervenue quelques jours après que les lamas aient chassé un groupe d'officiers venus leur demander de dénoncer les activités « séparatistes » au Tibet. Une vingtaine de lamas auraient été arrêtés.

Cet incident fait suite à une série d'autres depuis la première grande manifestation antichinoise de Lhassa le 27 septembre 1987. Selon un rapport compilé par des sources occidentales à Lhassa, la répression a été brutale (le Monde du 2 septembre) et des lamas et des nonnes ont été dévotés, passés à tabac et torturés à l'électricité lors de leur détention. « Il est courant que le prisonnier se retrouve nu, assis sur le sol, pendant ces interrogatoires musclés », précise ce rapport rédigé à partir d'entretiens avec une trentaine d'anciens détenus. Interrogé sur ces allégations de torture, comme sur la manifestation du 3 octobre, le porte-parole de la commission chinoise des nationalités a affirmé ne rien savoir. — (UPI, Reuters.)

[Les autorités chinoises, qui n'aiment évidemment pas que l'on parle de la répression au Tibet, empêchent les journalistes étrangers d'y faire leur travail et surveillent les visites médiatiques dans la région. Pourtant, ce ne sont pas seulement les informations provenant de Dharmasala, en Inde, où réside le dalaï-lama, qui font état de tortures. Le paucun-lama, le monastère de la hiérarchie religieuse tibétaine et vice-président de l'Assemblée chinoise, avait publiquement dénoncé ces maux : « Les gens qui disent qu'il faut taper sur les lamas, qu'il faut détruire les temples, j'attire votre attention sur cela, veuillez y réfléchir. Ne tenez pas dans les erreurs du passé. » (le Monde du 31 mars.)

### EN BREF

● INDE : trois attentats, vingt et un morts. — Vingt et une personnes au moins ont été tuées et plus de cinquante blessés, mardi 1<sup>er</sup> novembre, à la suite de l'explosion de deux bombes à Pathankot, dans l'Etat du Pendjab, et d'une troisième dans l'Etat voisin de Jammu et Cachemira, à bord d'un autocar en provenance de cette ville.

● JAPON : des chalutiers japonais dépourvus de leur équipement de haute technologie par des garde-côtes soviétiques. — Les garde-côtes soviétiques ont dépourvu des chalutiers japonais de leurs appareils de navigation de haute technologie après les avoir arraisonnés pour avoir pêché illégalement, a rapporté, le 30 octobre, l'agence Kyodo. Ces équipements font partie de ceux dont l'exportation vers un pays communiste est soumise à l'autorisation spéciale du COCOM. — (AFP.)

## Afrique

### TUNISIE

#### M. Habib Ammar perd ses fonctions de ministre de l'intérieur

TUNIS de notre correspondant

Ce n'est probablement pas de gaieté de cœur que le président Ben Ali a dû remplacer, mardi 1<sup>er</sup> novembre, au ministère de l'intérieur, M. Habib Ammar, son ami de toujours, qui avait, dit-on, pris une part active à la destination de l'ancien président Bourguiba, le 7 novembre 1987. A l'évidence, M. Ammar garde d'ailleurs la confiance du chef de l'Etat, puisqu'il demeure le seul ministre d'Etat du gouvernement, mais, désormais, avec le titre assez vague de conseiller spécial auprès du président de la République.

Pourquoi ce départ qui, apparemment, n'a aucune motivation politique ? Les milieux officiels s'abstiennent de fournir toute explication, alimentant ainsi un peu plus les rumeurs qui circulent depuis que l'absence — persistante depuis une dizaine de jours — de M. Ammar de la scène politique a été remarquée et abondamment commentée. Selon des sources sérieuses, son fils Douaid, âgé d'environ vingt-cinq ans, serait impliqué dans un trafic de marchandises diverses qui ferait actuellement l'objet d'une enquête. Dès lors, et ne serait-ce que pour une question d'éthique, il devenait difficile pour M. Ammar de conserver ses fonctions de ministre de l'intérieur. Au lendemain du 7 novembre, le président Ben Ali ne s'était-il pas engagé à moraliser le vie publique, si souvent entachée par le passé de scandales qui défrayaient la chronique, mais demeuraient sans suite dès qu'ils touchaient aux milieux proches du pouvoir ? M. Chedli Neffati, jusqu'alors secrétaire d'Etat à la sûreté nationale, succède à M. Ammar à la tête du ministère de l'intérieur.

MICHEL DEURÉ.

### ALGERIE

#### Les autorités semblent redouter une forte abstention au référendum

Alger. — Le président Chadli a fait, mardi 1<sup>er</sup> novembre, sa première apparition publique depuis trois semaines en se rendant au Maqam El Chahid (Sanctuaire du martyr), où il a déposé une gerbe à l'occasion du trente-quatrième anniversaire du déclenchement de la guerre de Libération.

Le chef de l'Etat ne s'était pas montré depuis son discours du 10 octobre, qui avait marqué la fin des émeutes sanglantes de la semaine précédente.

L'anniversaire du soulèvement de 1954 était célébré deux jours avant le référendum du 3 novembre portant sur des amendements constitutionnels aux termes desquels le gouvernement sera désormais responsable devant l'Assemblée nationale. Dans la relation qu'elle a diffusée de l'événement, l'agence officielle APS a donné deux versions, dont la dernière ne fait plus mention de la présence à cette cérémonie des membres du bureau politique, la plus haute instance politique du pays avant les émeutes. Cette seconde version fait, en revanche, mention de la présence aux côtés du président Chadli des membres de la Commission nationale chargés de la préparation du prochain congrès du FLN, prévu en décembre. Le président de l'Assemblée nationale, des membres de l'état-major de l'armée et du gouvernement, dont plusieurs font partie du bureau politique, participaient à la cérémonie, mais pas en cette qualité.

Les préparatifs matériels du référendum se poursuivent à travers tout le pays. Les opérations de vote se dérouleront dans les écoles primaires (dont les élèves sont mis en vacances). La supervision de ce scru-

tin a été retirée au FLN et confiée aux collectivités locales et au ministère de l'intérieur. Les autorités semblent redouter un fort taux d'abstention, qui serait interprété comme un désaveu.

Des mots d'ordre d'abstention ont été donnés par le PAGES (Parti de l'avant-garde socialiste — Parti communiste clandestin) et par l'alle intégriste des islamistes.

Les premiers, influents dans les organisations syndicales et étudiantes, déclarent qu'ils refusent ainsi de « donner un cheque en blanc au pouvoir ». Les autres, qui restent divisés, estiment en substance que les réformes politiques annoncées ne vont pas à l'essentiel : l'établissement de la charia (la loi islamique).

On s'interroge, d'autre part, sur l'attitude des militants du FLN à l'égard de ce référendum. Le plus grand de ses responsables affichent une ostensible indifférence. Selon des rumeurs insistantes à Alger, des militants du parti feraient même circuler de bouche à oreille un mot d'ordre d'abstention. L'appareil du parti, qui compterait quelque quatre-vingt-dix mille permanents, est d'ailleurs absent de la scène ; pas de réunion électorale, pas d'animation, aucune activité dans les structures locales ou régionales. Telle inertie pourrait jouer en faveur des abstentions.

Aucune fièvre électorale n'est perceptible dans la rue : les conversations sur le prochain scrutin sont plutôt rares dans les cafés, souvent par crainte des oreilles indiscrettes. Le bouillonnement d'idées qui a saisi l'Algérie depuis début octobre semble s'être arrêté ces jours-ci aux cercles intellectuels et politiques. — (AFP.)

### AFRIQUE DU SUD

#### Suspension de l'hebdomadaire « Weekly Mail »

Le ministre des affaires intérieures, M. Stoffel Botha, a ordonné, le mardi 1<sup>er</sup> novembre, la fermeture pour quatre semaines de l'hebdomadaire *Weekly Mail* en application de la réglementation de l'état d'urgence. La mesure est justifiée par « la menace sur la sécurité et la stabilité de l'ordre public » que fait peser ce journal d'audience libérale, principalement par des intellectuels.

Créé en juin 1985 après la fermeture du quotidien *Rand Daily Mail*, le *Weekly Mail* diffusait à environ vingt-cinq mille exemplaires. Ses articles très critiques de la politique gouvernementale lui avaient déjà valu trois avertissements et une saisie en août. Deux autres journaux, *South* et *New Nation*, avaient aussi été suspendus. La veille, les autorités avaient interdit toute activité à deux mouvements anti-apartheid,

Port Elizabeth Youth Congress et Transvaal Students Congress, portant ainsi à vingt-quatre le nombre des organisations dans l'incapacité d'exercer toute contestation depuis le 24 février. A cette date, dix-sept mouvements avaient été réduits au silence, et le COSATU, la plus importante confédération de syndicats noirs, avait vu son champ d'action considérablement limité. — (Corresp.)





# Politique

## La campagne pour le référendum sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie

### M. Tjibaou estime que la polémique entre M. Rocard et le RPR a eu le mérite de « faire pointer l'oreille de ceux qui roupillaient »

Par le même avion, MM. Jean-Marie Tjibaou et Dick Ukeiwé sont rentrés, mardi 1<sup>er</sup> novembre, en Nouvelle-Calédonie pour y animer les derniers jours de la campagne sur le référendum. Tirant les enseignements de celle qu'il a menée en métropole, le chef du FLNKS a estimé que le taux de participation avoisinerait les 40 %, compte tenu d'une mobilisation de l'opinion qui lui semble plus forte qu'au départ.

Selon M. Tjibaou, la polémique suscitée entre la majorité et l'opposition « a fait pointer l'oreille de ceux qui roupillaient tranquillement ». « Je pense, a-t-il dit, qu'ils se sont posés la question : qu'est-ce qui se passe ? ». De son côté, M. Ukeiwé a appelé les Calédoniens « à tous voter « oui » pour la confirmation et la consécration des accords de Matignon ». Le sénateur RPR a regretté particulièrement les récentes déclarations de M. Bernard Pons. « Ce n'est pas le moment, a-t-il dit, de déterrer des morts en tenant des propos qui ne sont plus conformes à la situation politique actuelle en Nouvelle-Calédonie. Les Calédoniens n'aspirent qu'à

retrouver la paix et oublier tout ce qui s'est passé, même si quelquefois les cicatrices font mal (...). » « Nous saurons dans les jours qui viennent, a conclu M. Ukeiwé, renseigner, informer, nouveau les Calédoniens pour que disparaissent ces ambiguïtés et ces inquiétudes qui quelquefois tourmentent à une perte de confiance. »

Descendant du même avion, le député wallisien du RPR, M. Benjamin Brial, a, à son tour, pris quelques distances avec sa formation politique en annonçant que ses amis et lui se prononceraient pour « un oui massif ». Consigne qui aura sans doute des répercussions auprès de l'importante communauté wallisienne du territoire. M. Brial a indiqué que cette décision avait été prise « après avoir beaucoup réfléchi » et en « solidarité avec Jacques Lafleur, Dick Ukeiwé et tous nos amis de Nouvelle-Calédonie ».

En revanche, invité mardi de RTL, M. Nicolas Sarkozy, député RPR des Hauts-de-Seine, a étayé l'argumentation du RPR en faveur de l'abstention en revenant sur la composition du

corps électoral telle qu'elle est prévue pour le scrutin d'autodétermination de 1998. Selon M. Sarkozy, on ne peut « envisager qu'un certain nombre de nos compatriotes soient exclus du droit de vote ». D'autre part, M. Sarkozy s'est dit d'accord avec M. Alain Juppé, secrétaire général du RPR, pour souligner que « ce qui a fait une loi, une autre loi peut le défaire » et qu'« une loi référendaire n'a pas plus de force qu'une loi adoptée par le Parlement ».

En termes moins châtiés, le délégué à l'ouest du Front national, M. Roger Hollenard, présent aussi sur le territoire, a appelé, mardi, les électeurs à donner « une bonne tartine » aux signataires des accords de Matignon par « un « non » colossal ». « Pas un « non » aux Mélanésiens, a-t-il déclaré, pas un « non » aux gens de couleur, mais « non » à l'avenir, « non » à l'abandon. »

D'autres prises de position se sont également exprimées. SOS-Racisme a appelé l'ensemble de la jeunesse française à se mobiliser et à participer massivement au référendum sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie. Le Syndicat des avocats

de France (SAF) se prononce « résolument » en faveur du « oui ».

L'association Coup de soleil regroupant des pieds-noirs, des Français musulmans, des juifs et des Maghrébins de France se prononce également pour le « oui » : « Rapatriés, immigrés originaires du Maghreb, nous avons tous connu la douloureuse expérience de l'incompréhension et de la déchirure entre nos communautés. Le courageux accord passé entre les deux populations de la Nouvelle-Calédonie leur permet de saisir une chance qui ne nous a pas été donnée. »

Se reportant aux deux articles (80 et 81) de la loi référendaire prévoyant l'amnistie des infractions commises avant le 20 août 1988, les familles des gendarmes tués le 22 avril dernier lors de l'attaque de la gendarmerie de Fayaoû ont en revanche justifié, mardi sur TF 1, leur « non » au référendum. « Si on me demandait aujourd'hui de voter « oui » a déclaré la veuve de l'un des gendarmes, « c'est comme si je décidais, moi, de libérer l'assassin de mon mari. »

### Les socialistes reprochent à la Cinq son refus de diffuser les appels du Centre d'information civique

Le refus de la Cinq de diffuser les annonces publicitaires du Centre d'information civique (CIC), appelant les citoyens à participer au référendum du 6 novembre sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie, a été sévèrement critiqué, le mardi 1<sup>er</sup> novembre, par les socialistes. « Le dossier de la Cinq, qui était déjà lourd, va devenir accablant », a déclaré M. Laurent Fabius, président de l'Assemblée nationale, devant les Jeunes Socialistes réunis pour leur université d'automne à Rennes-les-Bains (Aude).

M. Jean-Marie Cambacérès, membre du secrétariat national du Parti socialiste, a publié un communiqué affirmant qu'« il n'appartient pas à une chaîne de télévision d'empêcher la Cinq de remplir sa mission ». Selon M. Cambacérès, « la Cinq est parfaitement dans son rôle, puisqu'il a toujours appelé les citoyens à participer aux élections ».

M. Nicolas Sarkozy, membre du secrétariat national du RPR, qui préconise l'abstention le 6 novembre, a défendu un point de vue opposé. Pour M. Sarkozy, qui s'exprimait sur Antenne 2, il n'est « pas normal » que « des spots financés par l'argent du contribuable annoncent les cinq minutes, sur toutes les chaînes de télévision, que s'abstient est coupable », alors que « la première formation d'opposition de ce pays dit le contraire ».

« La Cinq avait justifié sa décision dans un souci de stricte pluralisme », car « la Cinq approuve alors qu'une grande formation parlementaire appelle à ne pas le faire ». La direction de la chaîne

avait souligné, en outre, qu'il n'existe « pas d'obligation de diffuser ce spot, qui est programmé gratuitement » (Le Monde du 2 octobre).

#### Oui, non, ou blanc, mais votez!

M. Jean-Christian Barbé, président du CIC, a déclaré « ne pas comprendre » la position de la Cinq, qui, selon lui, « prend implicitement position en faveur de l'abstention ». L'annonce du CIC proclame : « Oui, non, ou blanc, mais votez ! ». M. Barbé a indiqué que le coût de la campagne menée par le CIC, association déclarée conformément à la loi de 1901, s'élève à 2 millions de francs. Il a précisé que le CIC avait fait campagne dans les mêmes termes lors du référendum d'avril 1972 sur l'Europe, pour lequel le Parti socialiste préconisait, alors, le refus de vote.

La campagne du CIC, en 1972, avait été dénoncée par le Parti socialiste, et M. François Mitterrand, alors premier secrétaire du PS, avait saisi, à ce sujet, le Conseil constitutionnel. Le président de celui-ci, M. Gaston Palewski, avait répondu à M. Mitterrand que « l'activité du Centre d'information civique n'était pas de nature à justifier une intervention » du Conseil.

Le CIC avait fait valoir, à l'époque, la nécessité d'« officialiser » le vote blanc, en mettant des bulletins blancs à la disposition des électeurs et, en décomptant séparément, à l'issue du scrutin, les bulletins blancs et bulletin nuls, cela afin de distinguer le refus de vote motivé de l'abstention d'indifférence.

### POINT DE VUE

par Michel Durafour  
ministre de la fonction publique  
et des réformes administratives

Dans son message aux Français, le président de la République situe clairement l'enjeu du référendum du 6 novembre : « Il ne s'agit ni de la victoire d'un camp ni de la défaite d'un autre, aussi bien en Nouvelle-Calédonie qu'en Métropole. Il consacrera la victoire de la paix. »

La victoire de la paix — et de l'amour. Sommes-nous capables et avons-nous la volonté de dépasser nos médiocres querelles quotidiennes, de partager les angoisses et les espoirs de nos concitoyens d'outre-mer, d'aider des hommes responsables et courageux qui ont décidé de bâtir ensemble un pays fraternel ? Ne cherchons pas ailleurs l'interpellation qui nous est faite : il s'agit d'apporter notre pierre à la œuvre humaine passionnante, la nouvelle jeunesse d'un peuple multiple, rassemblé et solidaire.

Aucun domaine n'était plus propre à une grande manifestation de concorde et d'union. On était donc en droit d'attendre qu'à la question posée par le projet de loi, une réponse fût de toutes les lèvres, spontanée et positive : la droite, sacrifiant une fois de plus à ses démons manichéens, a brisé cette

espérance ; elle refuse même d'aborder le sujet, comme si toutes les violences commises ne la concernaient pas, comme si elle était étrangère à un drame qu'elle a vécu en situation d'acteur.

Le référendum sur la Nouvelle-Calédonie est une ambition pour la France. Il prend acte de l'effort des communautés déchirées afin de renouer le dialogue. C'est l'honneur du gouvernement de donner à cette réconciliation la forme authentique d'un vote populaire. En regard des objectifs, les arguties, les dérobades, les petites phrases assassines tendant à écarter les électeurs de ces urnes apparemment comme désolées et attristées.

Pourquoi, feignant de s'inquiéter certains, une procédure aussi inhabituelle ? Tout cela ne cachera-t-il pas des arrière-pensées ? Il n'en est rien, évidemment. Le vote du 6 novembre n'est pas un moyen de manifester un soutien au président de la République, suffisamment conforté par son net succès aux élections ; il ne s'agit pas davantage de donner un satisfecit au gouvernement. Des événements douloureux, présents dans toutes les mémoires, ont rendu le dossier calédonien urgent, prioritaire. De nombreux statuts ont été votés depuis 1945 — quelques-uns n'ont jamais été appliqués. La sanction

### Oui !

d'un choix qui engage personnellement chaque Français apportera au texte proposé une garantie de durée : en dix ans, les forces vives de ce pays auront le temps de définir leur avenir, de mettre en place un système politique et social assurant l'égalité des chances, d'organiser ensemble l'administration et le développement économique.

#### Le partage des responsabilités

Voter oui au référendum n'est pas voter l'indépendance de la Nouvelle-Calédonie : les habitants, toutes ethnies confondues, détermineront eux-mêmes et librement leur destin. Je souhaite, en ce qui me concerne, que des femmes et des hommes, très divers, l'heure venue de se prononcer, acceptent de rester dans la communauté française, au nom d'un même idéal démocratique, d'une culture partagée, d'une même tradition de vie en commun. Cela exigera, de la part de tous, des concessions, une volonté très ferme de se comprendre, le partage des responsabilités. Mais ce serait un signe qu'à l'autre bout du monde des peuples d'origine différente se réunissent et fraternisent dans l'amour de la liberté que notre nation a enseigné au monde.

On mesure, si l'on est conscient de l'enjeu, le risque pris par ceux qui pronent le non ou l'abstention ou ne disent oui qu'à contrecoeur : une participation et un nombre de oui jugés non significatifs par les signataires de l'accord de Matignon pourraient entraîner une relance de l'agitation, de nouveaux désordres. Or la Nouvelle-Calédonie doit passer ses plagues. En même temps, la France a l'obligation vis-à-vis des Etats étrangers de cette partie du monde, d'affirmer à la fois sa présence et son image de nation décolonisatrice. Ces actions à conduire sont nécessairement jointes et liées.

Plus le passé a été amer, plus précieuse est la douceur susceptible de lui succéder. En accordant un court moment d'un dimanche de novembre, en votant oui, nombreux et enthousiastes, nous témoignons d'une fraternité agissante envers nos concitoyens lointains, encore en état de choc et qui ont leur regard rivé sur nous. Ne les décevons pas.

Le Parti occitan pour le « oui ». — Le Parti occitan se prononce pour le « oui » au référendum du 6 novembre. Il affirme son soutien au FLNKS dans ses actions pour assurer un développement économique, social, culturel et lui permette d'exercer son droit à l'autodétermination.

### « Le Dossier calédonien », de Jean-Paul Besset, « Hienghène, le désespoir calédonien », de Lionel Duroy Deux livres pour comprendre l'enjeu

Voilà deux livres complémentaires qui tombent à pic parce qu'ils aident à mieux comprendre l'enjeu du référendum du 6 novembre sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie.

Le Dossier calédonien, de Jean-Paul Besset, est, sans conteste, de tous les ouvrages récents consacrés à ce territoire des antipodes, l'un des plus complets et des mieux documentés sans que la clarté du style soit affectée par sa densité. L'auteur sait de quoi il parle. Avant de faire partie de l'équipe rédactionnelle de Politis, il a été, en qualité de rédacteur en chef, l'un des principaux acteurs de la plus passionnante aventure journalistique que la Nouvelle-Calédonie ait vécue ces dernières années. Son Journal de Nouvelle-Calédonie — le Journal bleu, comme on l'appelait à bas à cause de la couleur de son titre — a connu, en 1984-1985, une gloire qui, pour être éphémère, n'en a pas moins été authentique. S'il n'avait pas été victime d'un blocus économique total de la part des annonceurs potentiels du territoire, près par M. Jacques Lafleur de boycotter ce quotidien jugé trop proche, à l'époque, du délégué du gouvernement socialiste, M. Edgard

Pisani, il aurait continué à prendre des lecteurs aux Nouvelles calédoniennes, qui a retrouvé une position de monopole depuis son sabotage, fait de publicité commerciale, en pleine ascension de ses ventes.

Sans aucun esprit de revanche, Jean-Paul Besset apporte des réponses précises aux questions qui conditionnent le destin du territoire : que fait la France en Nouvelle-Calédonie ? Les caldoches sont-ils des colons ? Les Canaques sont-ils français ? Peut-on parler de réalité coloniale en Nouvelle-Calédonie ? Qu'est-ce que la France a apporté à la Nouvelle-Calédonie ? Le maintien dans la République française constitue-t-il la seule façon de résoudre pacifiquement les problèmes ? L'indépendance de la Nouvelle-Calédonie est-elle réaliste ? Que veulent les indépendantistes ?

Sa conviction est faite : « Un peuple — le peuple français, depuis la prise de possession de 1853 — a fait violence à un autre — le peuple canaque ; et il incombe aujourd'hui à la République française de réparer ses erreurs passées en préparant l'accession de la Nouvelle-Calédonie à l'indépendance. Car Jean-Paul Besset croit au « sens de l'histoire » qui rend inéluctable l'émancipation politique de ce pays.

Il ne s'agit pourtant pas d'un livre militant au sens étiqué que cet adjectif reçoit généralement. On plutôt, si cet ouvrage milite, c'est pour que l'intelligence prévaille sur le territoire. « Pour être utile, l'aide de la France doit rompre avec le système qu'elle a institué en Nouvelle-Calédonie », souligne Jean-Paul Besset. Encourager la production

plutôt que l'importation, l'agriculture plutôt que le négoce, l'arrière-pensée plutôt que la ville, les relations régionales plutôt que les liens avec la métropole. Appuyer une dynamique économique et sociale de développement autocentré dont la responsabilité centrale aura changé de main et dont les mécanismes n'aboutiront plus à reproduire les privilèges et la domination d'une minorité ethnique. C'est au prix de ce changement de cap que la Calédonie se verra offrir la chance de vivre son indépendance. Et c'est à ce changement que la France devra de pouvoir maintenir sa présence dans le Pacifique, car cette présence sera perçue comme tournée vers la paix et le développement. »

#### Hienghène le microcosme absolu

Sans doute, Jean-Paul Besset sera-t-il accusé par le lobby local du statu quo de prolonger les orientations d'Edgard Pisani, pour lequel il se cache pas une certaine tendresse. Mais l'opportunité de ce livre apparaît d'autant plus aiguë qu'il développe avec lucidité une analyse décapante, implacable pour tous les poncifs dont tous les conservateurs affublent ce dossier calédonien.

Si l'électeur incertain ne devait emporter qu'un seul livre dans l'histoire, ce serait celui-ci et il ne s'ennuierait pas avant de voter « oui ».

Lionel Duroy, lui, ne connaissait pas la Nouvelle-Calédonie quand il a cherché à comprendre, en tant que spécialiste des affaires judiciaires, comment cette extraordinaire société du bout du monde avait pu engendrer un jour l'effrayant verdict d'acquiescement des auteurs de

l'embuscade du 5 décembre 1984 qui fit dix morts parmi les militants indépendantistes de la vallée de la Tiendanite, à Hienghène, dont deux des frères de M. Jean-Marie Tjibaou. Et le bilan de son exploration sur le terrain donne un fulgurant coup de projecteur sur les absurdités de cet univers calédonien, où Caldoches et Canaques se côtoient depuis un siècle et demi sans se connaître et sans même vraiment essayer de se comprendre ; sur cette pitoyable tragédie dont les racines rendent désolés les recherches sur le partage des responsabilités.

Sous la plume alerte de Lionel Duroy, la vallée de Hienghène apparaît soudain comme le microcosme absolu, le lieu où se résume l'histoire folle de deux communautés sombrant lentement dans le désespoir, puis l'horreur, faute d'avoir su, ou voulu mutuellement, s'apprivoiser.

A moins que la vallée de Hienghène ne soit au fond, plus que toute autre, hantée par la fatalité. Il y avait quelque chose d'incorrigible dans le destin de la famille Lapetite, dont le père et les fils ont massacré ce soir-là plusieurs de leurs amis canaques. Tout était écrit, sans doute, depuis ce jour de 1899 où son patriarche, François, débarquant de Loire-Atlantique avec sa famille nombreuse, prit possession à Hienghène d'une plantation de café qui lui avait été attribuée par le gouverneur Feillet, en tant que colon volontaire, sans savoir que la veille les gendarmes avaient chassé manu militari les Canaques qui l'avaient plantée et à laquelle elle appartenait jusqu'à son arrivée...

Et comment s'interroger encore sur les motivations nationalistes des

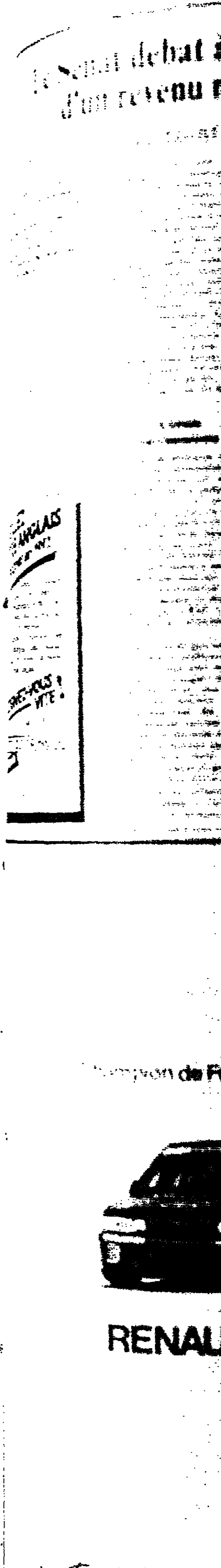
Canaques de Hienghène, dont M. Tjibaou est le chef, en déjouant la longue litane des exactions en tout genre commises contre eux au fil de la colonisation ? Pourtant, qu'ils ont aimé la France ! A l'exemple d'Aman, ce chef de la tribu des Foyas, coupable d'insubordination caractérisée, aux yeux de l'administration et de l'Eglise catholique, parce qu'il persistait dans un paganisme heureux, et qui, après avoir été emprisonné par ruse, au cours d'une réception en son honneur, se porta volontaire pour les environs de Verdun où l'armée perdit sa trace en 1917...

Quelle actualité dans ce récit passionnant, nourri d'anecdotes ! En racontant l'aventure des modestes pionniers caldoches de Hienghène, abandonnés par la France au milieu d'une population canaque humiliée, Lionel Duroy dresse, sans le vouloir, avec une sensibilité exempte de manichéisme, le plus terrible des réquisitoires contre l'inconséquence criminelle d'un pouvoir central inapte, à travers le temps, à maîtriser les processus enclenchés en son nom. Et en nous faisant partager ses rêves, les peurs, les espoirs, les fantasmes de ces hommes, qu'ils soient canaques ou victimes, caldoches et meurtriers d'un soir de démesure, Lionel Duroy réussit la gageure d'apporter au débat politique actuel le meilleur des plaidoyers pour la paix des cœurs, qui vaut bien, après tout, celle des consciences.

ALAIN ROLLAT.  
\* Le Dossier calédonien, de Jean-Paul Besset, la Découverte, 175 p., 85 F.  
\* Hienghène, le désespoir calédonien, de Lionel Duroy, Bataillon, 320 p., 98 F.

**OUI** c'est  
19 La sécurité, plus l'efficacité de l'Inde Pacifique  
Physiologie leur contre le monde, et en Hongrie « a-ou-ou »  
21 L'écoulement de l'ensemble français y compris les de  
DOM-TOM, la Corse fait « attendez » en production : 140  
dans la loi de la France, 3<sup>e</sup> puissance mondiale avec une  
cinquante données territoriales (zones militaires)  
24 La perspective d'un nouveau transfert de population,  
réfugiés, réfugiés, inacceptables pour qui sont peut-être  
pour des milliers de personnes.  
A qui faut-il croire que la France, puissance mondiale,  
ne peut exercer sa souveraineté sur un territoire de  
130 000 habitants ? Le mouvement d'Arges ou de  
France, USA : Alaska, la Havane, Porto-Rico, Gibraltar,  
etc. : 40 nationalités, arabs, maghrébins, asiatiques, etc.)  
Cela ne veut pas dire qu'il ne faut pas améliorer le sort  
des populations, bien sûr. Et le dernier alinéa ? Au  
moment 31 65 et ce qui est une bonne nouvelle.  
« LA FRANCE 3<sup>e</sup> SUPER-PUISSANCE », 90 F  
« LES MOISSONS DE LA FRANCIÉ », 98 F  
France  
**MARTINOT DE PREUIL**  
49560 NUEL-SUR-LAYON

le journal mensuel  
de documentation politique  
**après-demain**  
Fondé par la Ligue  
des droits de l'homme  
(non vendu dans les kiosques)  
offre un dossier complet sur :  
**LA FORMATION,  
CLÉ DE L'EMPLOI**  
Avec notamment des articles de :  
MICHEL DELEBARRE, CLAUDE EVIN,  
JEAN-MICHEL GALLARD, ANDRÉ LAUREN.  
Envoyer 40 F (timbres à 2 F ou chèques)  
à APRÈS-DEMAIN, 27, rue Jean-  
Dolenc, 76014 Paris, en spécifiant le  
dossier demandé (ou 160 F pour l'abonnement annuel (100 % d'économie), qui  
donne droit à l'envoi gratuit de ce  
numéro.





# Société

## FOOTBALL : l'ancien sélectionneur écarté après une série de mauvais résultats

### Michel Platini remplace Henri Michel à la tête de l'équipe de France

Villeurbanne, mardi 1<sup>er</sup> novembre, 22 heures, au siège de la Ligue du Lyonnais de football. Jean Fournet-Fayard, président de la Fédération française de football (FFF), confirme officiellement que Michel Platini remplace Henri Michel au poste de sélectionneur de l'équipe de France.

Quelques heures auparavant, il avait pourtant démenti des informations faisant état de ce changement à la tête de la sélection nationale. Le limogeage d'Henri Michel avait été annoncé le matin même sur les ondes des radios périphériques. France-Info avait, à la mi-journée, donné en exclusivité le nom de son successeur.

Déborcé par une information qu'il ne souhaitait pas voir divulguée à son Jean Fournet-Fayard avait voulu gagner du temps par le biais d'un démenti. En fin d'après-midi, il ressortait Henri Michel pour lui annoncer ce qu'il savait déjà.

Depuis l'élimination sans gloire du championnat d'Europe des nations 1988, ses jours à la tête de la sélection nationale paraissent comptés. Ne l'avait-il pas perdue deux fois à la victoire lors des dix rencontres officielles disputées depuis la fin du Mondial mexicain en 1986 ? Encore ces deux succès avaient-ils été acquis à domicile contre l'Islande et la Norvège.

Le mal concédé à Chypre le 22 octobre, catastrophique dans la perspective de la qualification pour le prochain Coupe du monde, a précipité sa chute. L'absence de mesures radicales après cet échec a confirmé l'image d'un Henri Michel incapable d'enrayer la spirale de l'échec dans laquelle l'équipe de France s'était engagée.

M. Jean Fournet-Fayard qui, au retour de Chypre, ne semblait pas décidé à tailler dans le vif, a convoqué un « conseil de crise » pour le 2 novembre. On voyait mal alors qui aurait pu succéder à Henri Michel et, sans doute, est-ce là la principale raison du sursis qui lui fut accordé.

C'est alors que Michel Platini et Claude Bez sont arrivés à la rescousse. Au cours d'une rencontre avec le président de la Fédération française de football, à l'Hôtel George V à Paris, le

lundi 31 octobre, ils lui ont présenté leur projet. M. Fournet-Fayard a sauté alors sur la planche de salut qui lui était offerte à deux mois du renouvellement de son mandat de président. « Depuis Chypre, je me suis peu à peu convaincu qu'il fallait faire quelque chose. Frapper un grand coup. Maintenant, s'il n'y avait pas eu un Platini dans le pays, je ne peux assurer qu'Henri Michel aurait été remplacé. »

#### Le rôle de Claude Bez

A ses côtés, l'ancien capitaine de l'équipe de France devrait disposer du soutien de Gérard Houllier, entraîneur du Paris-Saint-Germain, qu'il emmena au titre de champion de France avant d'entrer dans la direction technique de la Fédération en août dernier, et de Claude Bez, le président des Girondins de Bordeaux, qui est nommé intérimaire général.

Ce dernier semble être l'instigateur du putsch de la Toussaint. En septembre dernier, il avait affirmé que la France n'avait que deux chances sur dix de se qualifier pour la Coupe du monde. Il avait ouvertement critiqué les conceptions du sélectionneur. L'échec de Chypre, où aucun joueur bordelais n'avait été retenu alors qu'on avait envisagé une équipe de France bâtie sur une ossature girondine, a renforcé la position de Claude Bez et amoindri d'autant celle d'Henri Michel.

Le président des Girondins de Bordeaux avait pris contact avec Michel Platini le mercredi 26 octobre, lors du match de Coupe d'Europe entre Ujpest Douna et Bordeaux. Entre New-York et Turin, où il disputait deux matches d'exhibition, Michel Platini s'était arrêté à Paris lundi pour donner son accord au président Fournet-Fayard. Une semaine pour ce dernier, qui devait prouver aux nouveaux sponsors de la sélection nationale (Perrier, Canal Plus) sa volonté de faire bouger les choses.

Or, avec Platini triple ballon d'or, il dispose maintenant d'un sélectionneur

qui présente toutes les caractéristiques du « patron » que la France recherchait justement depuis sa retraite, en 1987. Meneur de jeu et d'hommes, il a été le pilier des campagnes mondiales d'Espagne en 1982 et du Mexique en 1986, et surtout du championnat d'Europe des nations, gagné en 1984.

A trente-trois ans, il devient le plus jeune sélectionneur qu'ait connu le football français. En sortant de sa retraite sportive, il prend un risque dont il paraît bien conscient. N'écrit-il pas, après le mal de Chypre, dans la chronique hebdomadaire qu'il tient dans le journal *l'Equipe* : « Qui peut sérieusement croire qu'il suffirait de remplacer Henri Michel pour que soudain notre équipe nationale retrouve des ailes ? »

Il s'est tout de même doté de quelques garanties avant de s'engager dans ce nouveau pari. Ainsi Jean Tigana devrait-il porter le brassard de l'équipe de France en Yougoslavie, le 19 novembre, lors du troisième match

qualificatif pour la Coupe du monde. Le capitaine bordelais n'a fait aucun commentaire sur un éventuel retour dans une sélection nationale qu'il a quittée il y a plus d'un an.

Il s'est plusieurs fois déclaré réticent devant une telle proposition. Mais on le voit mal dire non à un appel de son ami Platini. Surmonté lorsque l'on sait la détermination de Claude Bez, le président du club de Tigana, à faire respecter des règlements qui stipulent que tout joueur est tenu d'accepter les sélections. Le retour de Tigana en appellera-t-il d'autres parmi ceux qui avaient quitté l'équipe de France après le Mondial mexicain ?

Michel Platini, auquel on a souvent prêtés certaines responsabilités dans la composition des équipes de France, que ce soit avec Michel Hidalgo ou avec Henri Michel, a désormais tous les pouvoirs pour rendre âme et confiance en elle à la sélection nationale.

THIERRY CERINATO.

[Michel Platini est né le 21 juin 1955 à Joux (Meurthe-et-Moselle). De 1966 à 1972, il joue à l'AS Jorf ; de 1972 à 1979, à l'AS Nancy-Lorraine ; de 1979 à 1982, à l'AS Saint-Etienne ; puis de 1982 à 1987, à la Juventus de Turin, où il termine sa carrière. Il a été seize-douze fois sélectionné en équipe de France A, et cinquante fois capitaine de l'équipe de France (37 victoires, 17 nuls, 18 défaites, 41 buts). La première, à Paris le 27 mars 1976, contre la Tchecoslovaquie, la dernière à Paris le 29 avril 1987, contre l'Islande. C'est le joueur français qui a disputé le plus de matches de Coupes d'Europe (52 matches, 31 victoires, 10 nuls, 11 défaites, 28 buts).

Platini a été champion d'Europe des nations (1984) ; deux fois demi-finaliste de la Coupe du monde (1982, 1986) ; vainqueur de la Coupe des champions (1985) ; vainqueur de la Coupe des coupes (1984) ; champion de France (1981, 1984, 1986) ; vainqueur de la Coupe de France (1978) ; trois fois Ballon d'or européen (1983, 1984, 1985). Michel Platini collabore à Canal Plus, *l'Equipe* et le mensuel *Mondial* (dont il est actionnaire). Il possède 49 % de la société Michel Platini Production (ligne

de vêtements de sport) et préside la fondation antirégime qui porte son nom.]

[Henri Michel est né le 29 octobre 1947 à Aix-en-Provence (Bouches-du-Rhône). Jusqu'en 1966, il joue à l'AS Aixoise. De 1966 à 1982, au Football-club de Nantes. Trois fois champion de France avec Nantes (1973, 1977, 1980), Henri Michel est vainqueur de la coupe de France (1979), cinquante-huit fois sélectionné en équipe de France, la première le 17 septembre 1967 à Varsvie contre la Pologne, la dernière le 11 octobre 1980 à Limassol contre Chypre, il a été six fois capitaine de l'équipe de France.

De 1982 à 1984, Michel est entraîneur de l'équipe de France, médaille d'or à Los Angeles, après être resté inavoué pendant tout le tournoi olympique. Sélectionneur national depuis juillet 1984 et directeur technique national (DTN) depuis 1984. Il a été sélectionné pour trente-six matches de l'équipe A (17 victoires, 11 nuls, 8 défaites) et son équipe a obtenu une troisième place lors de la coupe du monde au Mexique en 1986. Henri Michel conserve le titre de directeur technique national.]

### L'homme providentiel

Comme l'a fait remarquer Guy Roux, l'entraîneur d'Auxerre, la France comptait 54 millions de sélectionneurs à la veille des matches de l'équipe nationale de football. C'est désormais le « plus illustre » d'entre eux, si l'on en croit le « fils de pub » Jacques Séguela, qui tiendra ce rôle : Michel Platini a en effet accepté de remplacer Henri Michel pour former une équipe capable d'arracher sa sélection à la prochaine coupe du monde.

Dans ce contexte, comment apprécier si Michel Platini sera la roue de secours qui permettra à l'équipe de France de prendre un nouveau départ, ou une simple rustine sur un vieux pneu qui crévera à nouveau rapidement ?

En premier lieu, l'ancien capitaine de l'équipe de France n'a pas les diplômes d'entraîneurs chers à Guy Roux. Le travail sur le terrain devra donc être fait par Gérard Houllier. Et il y a peut-être dans la division des fonctions de sélectionneur et d'entraîneur les prémices d'un disfonctionnement. Le choix des joueurs doit en effet correspondre à une conception du jeu. Platini et l'ancien entraîneur du PSG ont-ils les mêmes ? Il ne semble pas qu'ils aient eu le loisir d'en discuter.

Deuxième difficulté : la situation personnelle de Michel Platini. Depuis qu'il a pris sa retraite de joueur, celui-ci a de multiples activités professionnelles. Tout d'abord, Platini devra abandonner ses collaborations qu'il entretient avec des médias comme *l'Equipe*, *Canal +*. Ensuite, il devra mettre en veilleuse ses fonctions de vice-président de l'AS Nancy-Lorraine. Enfin il lui sera difficile de rester au premier plan pour la promotion de la ligne de vêtements qu'il a lancée l'été dernier en association avec Les Cooper. Bref, Platini qui a déjà un agenda très chargé devra faire des sacrifices importants pour s'occuper de l'équipe nationale.

Mais le principal obstacle qui se dresse sur sa route est l'urgence dans laquelle il se trouve : il n'a que deux semaines pour former une équipe capable de ramener de Yougoslavie le point qui le maintiendra en course pour la coupe du monde. En fait parce qu'il est appelé comme un sauveur Platini n'a pas droit à l'erreur. Le 18 novembre il jouera sur un match toute sa crédibilité comme sélectionneur. C'est un pari risqué. Même si des anciens comme Jean Tigana ont accepté de reprendre leur place sous le maillot bleu.

ALAIN GRAUDO.

## SAINT-GOBAIN LE DÉVELOPPEMENT



**ÉMISSION DE 5 743 315 ACTIONS  
A BONS DE SOUSCRIPTION D'ACTIONS**

#### LES ACTIONS

Priorité de souscription pour les actionnaires actuels du 24 octobre au 5 novembre 1988. A raison de 1 action nouvelle pour 9 actions anciennes. Le nombre d'actions anciennes sera arrondi au multiple de 9 supérieur.  
Prix d'émission : 570 F.  
Liquescence : 1<sup>er</sup> janvier 1989.

#### LES BONS DE SOUSCRIPTION

A chaque action nouvelle est attaché un bon de souscription. 1 bon permettra de souscrire 1 action au prix de 630 F, à tout moment et jusqu'au 31 décembre 1993.

Service de Relations avec les Actionnaires  
"Les Miroirs" - Cedex 27 - 92096 Paris-La Défense -  
Tel : (1) 47 62 33 33 - Minitel 36.15 code GOBAIN

La note d'opération visée par la CDB en date du 20 octobre 1988 et sous le n° 88-386 ainsi que le document de référence enregistré le 29 avril 1988 qui en fait partie intégrante, sont disponibles auprès des Banques, Sociétés de Bourse et des Établissements Financiers, ainsi qu'auprès du Service des Relations avec les Actionnaires de la Compagnie de Saint-Gobain. BALO du 24 octobre 1988.

### POUR RENFORCER SES ATOUTS DANS LA COMPÉTITION INTERNATIONALE SAINT-GOBAIN AUGMENTE SON CAPITAL

Saint-Gobain poursuit sa stratégie de développement en France et dans le reste du monde.

Saint-Gobain modernise et accroît ses moyens de production. Près de 5 milliards de francs seront consacrés cette année à renforcer ses métiers de base. Parmi les projets : une nouvelle usine de verre plat dans la Vallée du Rhône ; une nouvelle machine à papier à Condat dans le Périgord ; deux usines de fibres de renforcement au Brésil et en Espagne.

Saint-Gobain accélère son développement international par des acquisitions et des prises de participation dans des sociétés allemandes (céramiques industrielles, verre d'emballage), britannique (produits de quartz et de silice), danoise (fibres d'isolation), américaine (matériaux de construction). Le Groupe a également pris le contrôle total de ses filiales américaine et belge.

Pour se donner des moyens d'actions supplémentaires et renforcer ses atouts dans la compétition internationale, Saint-Gobain propose à ses actionnaires de participer à une augmentation de capital par émission d'actions assorties de bons de souscription d'actions.



NOTRE MÉTIER : LA COMPÉTITION

# ULTRA MODE SOLIT

le Nouvel

# Société

## JUSTICE

### Le congrès du Syndicat des avocats de France

## La menace d'une grève programmée

CLERMONT-FERRAND  
de notre envoyé spécial

Plafonnée, l'aide judiciaire : dérisoires, les commissions d'office. La situation du « secteur assisté » de la justice, celle faite aux justiciables les plus défavorisés, mais aussi à leurs habituels défenseurs, ne manquent pas d'inquiéter les avocats du SAF (Syndicat des avocats de France). Le thème retenu pour leur XV<sup>e</sup> congrès, qui s'est tenu à Clermont-Ferrand du 29 au 31 octobre (*Le Monde* du 1<sup>er</sup> novembre), « Défense et précarité », ne pouvait, en période d'austérité budgétaire, que déboucher sur un coup de colère. Ainsi le congrès a-t-il adopté une motion assez provocatrice appelant en réalité à une grève de l'aide légale — en dernier recours — au printemps prochain.

Rémunérés sous forme d'indemnités forfaitaires dérisoires (275 F pour une commission d'office, 2 040 F pour une procédure devant le tribunal de grande instance, 870 F devant le tribunal d'instance, un peu plus de 1 000 F pour une affaire d'assises, etc.), les avocats du SAF en ont assez : non seulement pour eux-mêmes mais aussi pour leurs clients. Ils estiment que, dans ces conditions, une défense décente ne peut être assurée. C'est pourquoi ils ont décidé de demander à leurs adhérents de chiffrer systématiquement le coût de leurs dossiers d'aide légale, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars, « en faisant apparaître la perte en frais et en honoraires subie par les avocats », en se fondant sur un coût horaire de 500 à 1 000 F. Les barreaux centraliseront ces chiffres, seul moyen d'évaluer à l'échelon national le poids du secteur assisté sur la profession. Un document comptable sera ensuite établi et adressé à la chancellerie et au ministère du budget, dans la perspective de l'ouverture de

négociations sur « un mode de financement équitable de l'aide légale ». Le SAF est décidé, « faute d'engagement précis, concret et acceptable des pouvoirs publics », à engager au printemps un mouvement de grève de l'aide légale.

Parallèlement, le SAF invite l'ensemble de la profession d'avocat — et notamment les ordres — « à mettre en œuvre la publicité des honoraires moyens usuellement pratiqués sans attendre l'établissement d'un barème national » et demande à ses adhérents de refuser les conditions de règlement imposées par les compagnies d'assurances, qui proposent des contrats de protection juridique, dès lors que ces tarifs seraient inférieurs au coût économique réel. Conscient de la nécessité d'adapter et de moderniser la profession — malgré des divergences internes — le SAF se déclare attaché au « rapprochement » (c'est le terme utilisé par le garde des sceaux), des professions d'avocat et de conseil juridique mais avec des « clauses de sauvegarde » touchant notamment à un strict respect de la déontologie de la profession.

Enfin, en matière pénale, déçu par la réforme de la détention provisoire présentée par M. Pierre Arpaillange, le SAF propose une charte de 25 propositions (information de la personne gardée à vue sur ses droits, suppression du secret de l'instruction, suppression de la détention provisoire, respect du contradictoire en matière d'expertise, etc.) et annonce qu'il « s'opposera à toute réforme de façade et dénoncera les gadgets procéduriers qui donnent l'illusion d'une amélioration de la justice pénale sans promouvoir les droits de la défense et sans se soucier de garantir le principe selon lequel la détention provisoire doit être l'exception ».

AGATHE LOGEART.

Un skinhead éroué au Havre. — Un consommateur et le propriétaire d'un bar du Havre, le Restobar, ont été frappés par un groupe d'une douzaine de skinheads, dimanche 30 octobre, vers 3 heures, la bande a aussi endommagé le mobilier du café. Un des agresseurs, Régis Karhuel, vingt-trois ans, a été éroué et trois autres skinheads, tous domiciliés en Seine-Maritime, ont été placés en garde à vue.

Du beaujolais dans la Saône

Après avoir rempli sa citerne de 30 000 litres de beaujolais nouveau dans une cave située près d'Anse (Rhône), le 1<sup>er</sup> novembre, un camionneur a raté un virage et entonné une maison inhabitée. Le contenu de la citerne s'est déversé dans un caniveau se jetant dans la Saône. Le vin, dilué dans un cours d'eau du débit de la Saône, ne devrait pas nuire aux poissons.

### Trois réactions après la disparition de Casamayor

Dans un télégramme de condoléances adressé, lundi 31 octobre, à M<sup>me</sup> Fuster, veuve du magistrat décédé samedi, chroniqueur du *Monde* sous le pseudonyme de Casamayor (*Le Monde* du 1<sup>er</sup> novembre), M. François Mitterrand écrit notamment : « Casamayor a lutté toute sa vie pour une justice toujours plus indépendante et ouverte sur les réalités sociales ».

Dans un autre télégramme, M. Michel Rocard, premier ministre, rend lui aussi hommage à Casamayor qui, déclare-t-il, « demeurera un guide pour tous ceux qui recherchent de nouveaux chemins pour les libertés. Nous lui devons beaucoup. Sa disparition nous touche profondément ».

De son côté, M. Pierre Arpaillange, ministre de la justice, souligne dans un texte publié par la chancellerie : « Toute sa vie, Casamayor a réfléchi aux problèmes de la justice. Il a été l'un des initiateurs de pistes nouvelles à défricher. Casamayor laissera un grand souvenir dans le monde judiciaire ».

### Après le refus de révision de l'affaire Mis et Thiennot

## La difficile poursuite d'un combat pour une proclamation d'innocence

MÉZIERES-EN-BRENNE (INDRE)  
de notre envoyé spécial

Cette année-là Jean Lebaudy, le magnat du sucre, avait fait dresser au château un arbre de Noël pour les enfants des métayers et des garde-chasse. Deux ans après le départ des Allemands, l'industriel, maître de 2 800 hectares et d'une quinzaine de métairies, avait voulu ressusciter les traditions des temps ordinaires. C'est ce jour-là, 29 décembre 1946, tandis que les enfants riaient de joie dans le château du Blizon illuminé dans le brouillard, que disparut le garde-chasse Lucien Boistard.

Tout le jour du lendemain, on ratisa en vain bois et brandes. Et on ne le retrouva qu'au matin de la Saint-Sylvestre, flottant entre deux eaux dans l'étang glacé des Saules, non loin de la ferme Prends-garde-à-toi, le montre arrêtée à 5 h 05. Le commissaire Deraud accourut de Limoges, et prit quartier avec ses hommes à la mairie de Mézières. Et, quasi biologiquement, les soupçons se portèrent sur un groupe de chasseurs qui, toute la journée du 29, avaient couru les bois.

Deux groupes, plutôt. Christian Grosjean, un fermier du coin, avait invité deux amis dont Gabriel Thiennot, un ouvrier maçon de Mézières. Et les frères Mis, fermiers eux aussi, avec les amis d'amis et les cousins de cousins, s'étaient retrouvés à onze. Les deux groupes s'étaient réunis entre voisins à l'heure du café, et avaient décidé de chasser ensemble l'après-midi.

### Querelle de braconniers

Très vite, les témoignages affluèrent. Désiré Brunet, fermier de Prends-garde-à-toi, avait entendu à 500 mètres, dans le brouillard, les échos d'une algarade entre Lucien Boistard et un groupe de chasseurs, dont un sonore « Je l'emmerde ». Quant au régisseur du château, Henri Béthune, il se souvient opportunément que Gabriel Thiennot, deux ans auparavant, s'était accroché avec les Boistard, les accusant de l'avoir dénoncé aux Allemands pour détention clandestine d'un fusil. Bref, avant même que le corps de Lucien Boistard ne fût retrouvé, les gendarmes, assistés de Jean Lebaudy en personne, montaient déjà la garde à toutes fins utiles autour de la ferme des Mis.

La mairie fut réquisitionnée comme annexe à la gendarmerie et les interrogatoires y durèrent huit jours et huit nuits. L'époque ne connaissait pas encore une limitation des temps de garde à vue. Les policiers firent preuve de tellement d'ardeur que les voisins durent calfeutrer portes et fenêtres pour pouvoir dormir malgré les hurlements. Aujourd'hui encore, les interrogés se souviennent surtout de la « prière des juifs ». Entre les doigts des mains jointes, on glisse de petites baguettes de bois. Et on presse. Au bout de huit jours, ils auraient avoué le meurtre du pape.

D'emblée les enquêteurs avaient placé à part un des quatorze chasseurs, Albert Nicéron, domestique de Christian Grosjean, à qui Jean Lebaudy avait offert pension complète au Boeuf couronné. Ils furent récompensés. Au troisième jour, Nicéron avoua avoir assisté au

meurtre du garde par Raymond Mis et Gabriel Thiennot.

Les deux « coupables » avaient alors quarante ans à eux deux, et concentraient tous les défauts. Mis était polonais — ses parents étaient venus à pied d'Odessa, de quoi avaient-ils donc vécu pendant le voyage ? — et Thiennot devait bien être un peu communiste, puisqu'il avait rejoint le maquis en janvier 1944, à dix-sept ans. Jean Lebaudy, qui avait ressenti le meurtre de son garde, en ces temps troublés encore, comme une menace sur ses terres de chasse, voulait des coupables. Présent matin et soir à la gendarmerie, il offrit, le 4 janvier, 100 000 F (200 000 F d'aujourd'hui) aux policiers pour leurs bonnes œuvres. Deux jours plus tard, les chasseurs passaient des aveux complets, et le commissaire Deraud n'avait plus qu'à peaufiner les détails du scénario.

Une toute simple querelle de braconniers, donc. Dès 15 h 30, le groupe, maraudant sur les terres Lebaudy, rencontre le garde. Insultes, dont le fameux : « Je l'emmerde ». « Si tu ne veux pas que l'on chasse ici, on va à l'étang des Rondières », lance un chasseur. « J'y serai aussi », rétorque Boistard. Les Rondières font aussi partie du domaine Lebaudy. On s'y suit. On s'y retrouve. Et Mis et Thiennot, de sang-froid, font feu sur le garde. Retour précipité à la ferme Mis. Conciliabules, casse-croûte — oui, casse-croûte. Et quatre des jeunes gens retournent transporter le corps dans l'étang des Saules, plus distant de la ferme des Mis, où ils le jettent à 17 h 05, heure d'arrêt de la montre.

Une version si cohérente que l'on ne fit jamais de reconstitution complète, pas d'avantage que l'on ne crusa les témoignages établissant la présence d'autres chasseurs, le même jour, dans les brouillards de la Brenne. On se passa aussi de preuves. On avait d'abord fait grand cas de traces de sang trouvées sur une veste des Mis, avant que les analyses ne révèlent qu'il s'agissait de sang de lapin. Mis et Thiennot furent inculpés d'assassinat, six de leurs partenaires de chasse de complicité.

Le boucher et le haut magistrat

Dès leur première comparution devant le juge d'instruction, les huit inculpés rétractèrent leurs aveux d'une seule voix, ce qui n'empêcha pas la justice de faire diligence. En juin, Mis et Thiennot s'entendaient infliger quinze ans de travaux forcés par les assises de l'Indre. L'arrêt fut cassé. A Poitiers, la cour d'assises de la Vienne les condamna à vingt ans. Re-cassation. A Bordeaux, celle de la Gironde revint à quinze ans.

Le président de la chambre criminelle de la Cour de cassation, Maurice Patin, était tout disposé à casser

une troisième fois. Intimement persuadé de l'innocence des condamnés, il l'avait assuré à l'un d'entre eux, Emile Thibault, à qui une perforation du poumon à la suite des interrogatoires en lui épargnant la prison, avait laissé le temps d'entreprendre des démarches à Paris. Ces entrevues entre un boucher berrichon condamné pour complicité d'assassinat et l'un des plus hauts magistrats de France, au domicile de ce dernier, ne sont pas le moindre paradoxe de l'affaire. La bonne volonté de Maurice Patin fut inutile. Les trois procès avaient ruiné Emile Thibault, seul des accusés à posséder « un peu de bien ». Mis et Thiennot purgèrent sept ans et furent graciés en 1954 par le président René Coty.

L'affaire ne resurgit qu'un quart de siècle plus tard. En 1979, un jeune instituteur de la région, Léandre Boizeau, se passionne et publie un pamphlet chez un éditeur régional (1). Humbles victimes d'une erreur judiciaire évidente aux yeux de la quasi-totalité de l'opinion locale, brutalement pollicés : tout est réuni pour enflammer les indignations. Dix mille exemplaires s'arrachent dans la Brenne et alentour. Un comité de soutien est constitué qui, entre 1980 et 1984, dépose trois demandes de révision.

Il s'en est passé des choses, entre-temps ! Le principal témoin à charge, Albert Nicéron, a été reconnu débilite profond dans les années 50, à la suite de l'incendie volontaire d'une grange. Depuis le 29 décembre 1946, il n'a jamais cessé de varier dans ses déclarations — « J'ai tout vu », « Je n'ai rien vu », — au gré de ses interlocuteurs du moment. Face à lui, le groupe compact des chasseurs — l'un d'entre eux est aujourd'hui devenu général, — qui n'ont jamais cessé de protester de leur innocence.

Deux témoignages nouveaux ont été exhumés grâce à la pugnacité du quotidien communiste local, *la Marseillaise*. Un gendarme, Fernand Sarrazin, se souvient avoir vu Gabriel Thiennot sur la place de Mézières à 17 heures. Heure où il était censé jeter à l'étang le corps du garde. Une voisine, Juliette Dessart, a reçu des confidences et surpris des conversations ne laissant aucun doute : l'assassin est le fermier de Prends-garde-à-toi, décédé depuis.

Mais comment, aujourd'hui, passionner l'opinion pour ce meurtre préhistorique ? Et comment, si longtemps après, convaincre les magistrats de la Cour de cassation ? Nul ne le reconnaît officiellement, mais seule, aujourd'hui, la révélation du nom du vrai coupable, assortie de preuves irréfutables, pourrait convaincre la justice de se déjuger. Et ce n'est pas le cas de la version dont se sont progressivement convaincus les amis de Mis et Thiennot — la culpabilité de Désiré Brunet, fermier de Prends-garde-à-toi —

qui pêche, elle aussi, par trop d'in vraisemblances.

Tant d'années ont passé ! Quarante-deux ans se sont figés de chacun se sont figés. « Aujourd'hui, remiser cette affaire, c'est remuer du sable », dit un haut responsable de la chancellerie qui eut à traiter les demandes de révision. Comment distinguer encore la vérité des mille légendes de la Brenne, que quarante-deux ans ont comme solidifiées dans les esprits ?

Pour tout arranger, la politique s'est emparée de la cause. Le comité de soutien ne sert bien souvent que de prétexte aux communistes et aux socialistes locaux pour pousser leurs querelles en sourdine, les uns paralytant les initiatives des autres. Les communistes proposent-ils d'aller manifester devant un dignitaire du PS en visite ? Les socialistes s'en effarouchent, tout comme les communistes s'effrayèrent d'aller déployer des banderoles lors d'une visite d'Anicet Le Pors, alors ministre PCF de la fonction publique.

Le fondement de l'accusation

Après plus de deux ans de réflexion, la chambre criminelle de la Cour de cassation a donc rejeté, le 15 juin dernier, la demande de révision balayant le témoignage du gendarme Sarrazin. Il ne prouverait rien, car « l'heure de la mort n'a jamais été établie avec précision », assure soudain la Cour, en contradiction complète avec le fondement essentiel du dossier d'accusation : l'horaire.

« C'est comme si nous avions été condamnés une quatrième fois », soupire Gabriel Thiennot, dans son pavillon de Châteaurox, en bordure de la route de Paris. Sur les conseils d'un avocat médiatique, M<sup>me</sup> Gilbert Collard, accouru de Marseille le lendemain d'une conférence de presse, Mis et Thiennot ont entrepris, en septembre dernier, une grève de la faim dans le pavillon, interrompue après deux jours. Tous les chasseurs survivants de cette journée-là sont, aujourd'hui, d'ardents retraités. Tous les mois, ils se retrouvent pour pleurer ensemble aux réunions du comité de soutien, et évoquer de fastidieuses « pressions des Lebaudy » sur l'univers en général, et sur la Cour de cassation en particulier.

Parfois, ils « montent » en autocar spécial à Paris, où ils déploient des ruses de braconniers pour tromper les CRS et aller manifester sous les fenêtres du garde des sceaux, au risque de se perdre dans les rues parisiennes. Ils continuent d'empêcher d'espérer et de démancher les années qui leur restent, et veulent croire encore que leur réhabilitation viendra un jour.

DANIEL SCHNEIDERMAN.

(1) « Ils sont innocents ! ». Léandre Boizeau, Ed. Le Cercle d'Or.

# ULTRA MODERNE SOLITUDE

## le Nouvel Album d'Alain Souchon

Sur Disques Compacts, Cassettes et Disques

**VOLS RÉGULIERS QUOTIDIENS**

**L'AMÉRIQUE DU NORD AUX COURS LES PLUS BAS**

**2690<sup>F</sup> PARIS-NEW YORK - A/R**

**4290<sup>F</sup> PARIS-LOS ANGELES - A/R**

Et de nombreuses autres destinations.

**ANY WAY**

6, rue du Tréport 75004 PARIS, 40 27 80 40

VISAGES DU MONDE 4329 63 10

# Société

Une politique de répression plus sévère

## Les Pays-Bas ne veulent plus apparaître comme un « paradis de la drogue »

LA HAYE de notre envoyé spécial

Dans ce bar à l'enseigne du Paraplui blanc, les « joints », remplacent sur le comptoir les œufs durs de nos bistrotiers. Nous sommes en plein centre de La Haye la respectable, à quelques enjambées du Parlement, des ministères et des ambassades. D'autres cafés affichent les tarifs des différentes qualités d'herbe - en sachet, et leurs rayonnages proposent tous les accessoires nécessaires aux fumeurs.

Il y a longtemps que ces pratiques, considérées comme sans conséquences, ne choquent plus personne ici. Mais dans les rues chaudes d'Amsterdam, où les filles en sous-vêtements fluorescents malmènent en vitrine, le marché des stupéfiants est autrement plus sérieux. Aux touristes en gouguette, les dealers offrent à voix haute « un quart de gramme d'héroïne pour 100 florins ». A vouloir dédramatiser le problème de la drogue et « normaliser » la situation des toxicomanes, les autorités néerlandaises n'ont-elles pas versé dans la complaisance ?

### Distribution gratuite de méthadone

M. E.L. Engelsman, chef de la division drogue au ministère du bien-être, reconnaît que la politique de son pays, qu'il qualifie de réaliste et de pragmatique, a aussi un aspect paradoxal. L'objectif affiché est évidemment de réduire simultanément l'offre et la demande de stupéfiants. Mais, pour y parvenir, les Hollandais répugnent à brandir l'arme de la répression. Certes, du côté de l'offre, on poursuit les importateurs et les trafiquants, mais les peines qu'ils encouront sont modérées au regard de ce qu'ils risquent ailleurs. En outre, on établit un subtil distinguo entre, d'une part, les dealers de drogues dures, comme l'héroïne, la cocaïne et les amphétamines, et, d'autre part, les revendeurs de drogues douces, comme le hachisch. Les premiers sont pourchassés, les seconds tolérés. Ce qui aboutit à la situation suivante, qui ne manque pas d'hypocrisie : les douanes ont saisi en 1987 près de 50 tonnes de hachisch et de cannabis, et leurs importateurs ont été emprisonnés, mais personne ne demande aux *coffee shops* comment et où ils se procurent les sachets d'herbe qu'ils vendent ouvertement. Bien des familles qui craignent pour leurs enfants ne comprennent pas ce double jeu.

Du côté de la demande, c'est-à-dire des consommateurs, même ambiguïté. On fait le pari que les amateurs de joints ne seront pas accablés par des drogues beaucoup plus dangereuses. Ce qui justifie qu'on les laisse fumer. Mais on se garde également de traiter les vrais toxicomanes comme des coupables, car on estime que cela ne servirait en rien leur éventuelle guérison. L'esprit de tolérance, traditionnel

aux Pays-Bas, triomphe ainsi sur toute la ligne.

On y ajoute celui de l'assistance. Les adeptes des drogues dures sont soignés, suivis et comme pris en charge par un réseau d'institutions exceptionnellement serré. Ont-ils besoin d'une aide quelconque ? Ils trouvent toujours à moins de 20 kilomètres de chez eux un bureau officiel, cofinancé par la santé et la justice, qui joue les SOS drogue. Chaque commune est tenue d'avoir au moins une antenne de ce genre. Les toxicomanes ont-ils des enfants ? Ceux-ci sont visités une fois par trimestre et, en cas de danger, immédiatement recueillis et placés. Leurs parents sont-ils décidés à tenter une désintoxication ? Une cinquantaine d'établissements s'offrent à les traiter, et trente autres à leur assurer une post-cure confortable. Veulent-ils atténuer l'enfer de leur existence quotidienne ? Les héroïnomanes peuvent s'inscrire sur les listes de bénéficiaires de distribution gratuite de méthadone. Cet opium synthétique n'est ni un substitut ni une thérapeutique, mais une substance de confort qui passe pour diminuer la dépendance et améliorer l'état général. A Amsterdam, comme à Rotterdam, des bus faisant quotidiennement le tour de la ville en délivrent des milliers de doses. Ils en profitent pour proposer l'échange standard des seringues.

Un drogue écope-t-il de quelques mois de prison pour un larcin ? Il est sévère en douceur, à la méthadone, puis, s'il accepte de se faire désintoxiquer, il est placé dans une clinique spéciale dotée d'un régime de faveur. Lors de sa libération, on lui aide à trouver logement et travail. Amsterdam, par exemple, dépense une fortune et utilise les serres municipales pour apprendre un nouveau métier à quelques dizaines de rescapés que l'on s'efforce de placer ensuite dans des entreprises compréhensives.

### Décourager les « touristes »

Cette « gestion », qui mélange assistance et répression et la mise sous contrôle, semble porter ses fruits. Selon les statistiques, le nombre total de toxicomanes résidant aux Pays-Bas serait stabilisé autour de vingt mille. Leur âge moyen est passé de vingt-six à vingt-neuf ans, ce qui voudrait dire que le recrutement diminue chez les adolescents. Enfin, la propagation du SIDA est tenue en lasières. Parmi les héroïnomanes qui se piquent, 30 % seulement sont séropositifs (contre environ 55 % en France).

Il n'empêche qu'une telle politique est trop originale pour être bien comprise. Elle suscite même de vives critiques. Les commerçants du centre d'Amsterdam manifestaient récemment contre le « cancer de la drogue ». Les policiers et les douaniers grognent

contre la mansuétude des juges. Tenus pour le ventre mou de l'Europe dans la défense contre les trafiquants, les Pays-Bas ont mauvaise réputation auprès des gouvernements étrangers. Treize d'entre eux ont installé à La Haye des policiers, spécialistes des stupéfiants, qui font office de gendarmes en première ligne.

Ceux-ci font observer que les superbénéfices des vendeurs de drogue douce peuvent financer des trafics beaucoup moins innocents, que la surveillance de Rotterdam - le plus grand port du monde - est insuffisante, que la police néerlandaise est trop pauvre en effectifs et surtout trop parcellaire (cent cinquante corps municipaux) pour traiter les affaires qu'elle découvre, que les peines infligées aux trafiquants (douze ans au maximum, seize en cas de récidive) sont inférieures à celles de tous les pays voisins. Conséquence : les drogues semblent se précipiter dans la brèche. En cinq ans, les saisies annuelles d'héroïne sont passées de 150 à 500 kilos, celles de cocaïne de 60 à 400 kilos, et celles d'amphétamines de 65 à 125 kilos.

Piqué au vif, le gouvernement néerlandais s'est lancé dans une campagne d'explication. Premiers touchés : les journalistes étrangers qu'on invite à venir juger sur place et sur pièces. L'opération séduction ne suffit évidemment pas. Il faut donc changer de politique au moins la rapprocher des normes internationales beaucoup plus sévères. Selon le procureur Alexandre Van Capelle, trente-cinq ans, le « M. anti-drogue » des Pays-Bas, la vis se resserre. Avant la fin de l'année, vingt-trois brigades régionales et une unité nationale de policiers anticrimine seront constituées. Puisque dans les prisons néerlandaises la moitié des cellules sont occupées par des délinquants de drogue, on va en construire deux mille de plus. Très prochainement, devrait s'ouvrir enfin le procès très attendu des patrons de *coffee shops* vendeurs de hachisch qui ont manifestement abusé de la tolérance ambiante. On menace de les frapper là où ça fait mal : au portefeuille. Cent soixante-dix experts comptables recrutés tout exprès vont se pencher sur leurs livres, et la loi sera modifiée de manière à pouvoir confisquer les fortunes mal acquises.

Enfin, les autorités veulent décourager les « touristes de la drogue » qui accourent de l'Europe entière. Déjà on leur refuse les soins et mesures d'assistance dont bénéficient les toxicomanes néerlandais. Demain, s'ils se font piquer, ils seront reconduits à la frontière *manu militari*. Un premier accord a été conclu avec l'Allemagne fédérale pour que celle-ci récupère ses drogués exilés. On espère convaincre d'autres voisins d'en faire autant. Les Pays-Bas attendent avec intérêt l'ouverture des frontières inter-européennes, mais, auparavant ils tiennent à se débarrasser de leur réputation de « paradis de la drogue ».

MARC AMBROISE-RENDU.

● Saisie de drogue au Mexique. - Quarante-cinq kilos de cocaïne pure ont été saisis au Mexique par des soldats de l'infanterie de marine qui ont arrêté quatre trafiquants de nationalité colombienne à Puerto-Panesso dans l'Etat septentrional de Sonora, près de la frontière avec les Etats-Unis. La drogue avait été parachutée d'un avion de tourisme qui était revenu se poser à Puerto-Panesso.

● Huit revendeurs d'héroïne et de cocaïne arrêtés à Cannes. - La police a interpellé, lundi 31 octobre, dans un bar de Cannes, Le New York huit revendeurs d'héroïne et de cocaïne dont sept ont été écroués à Nice et à Grasse. Il s'agit de Giuseppe Colucci, dit « Jojo », trente-huit ans, considéré comme le chef du groupe ; Pascal Albanese, trente-trois ans, chargé de distribuer la drogue aux revendeurs, Nordine Seguita, vingt-six ans, Robert Kernmann, dit « Bob », vingt-six ans, Nicole Chiesa, trente-huit ans, Xavier Poi, vingt-quatre ans, et Yves Raymond, vingt-neuf ans.

Tous, ainsi que le gérant du bar, Robert Moura, quarante-six ans, ont été inculpés d'infraction à la législation sur les stupéfiants par M. Jean-Paul Renard, premier juge d'instruction au tribunal de grande instance de Grasse.

# Le Carnet du Monde

### Naissances

- Agnès et Luc ZARALLE ont la joie d'annoncer la naissance de Florent, le 24 octobre 1988.

### Décès

- M. et M<sup>me</sup> Roger Altieri, Isabelle, Georges-Edouard, Florence, Caroline, ont la douleur de faire part du décès de leur fils et frère, Charles-Henri ALTIERI, survenu le 28 octobre 1988, à l'âge de dix-huit ans.

17, avenue de la Planche, 13008 Marseille.

- M. et M<sup>me</sup> Roger Altieri, Isabelle, Georges-Edouard, Florence, Caroline, M<sup>me</sup> A. Giraudon, M. et M<sup>me</sup> J. Biaggi, leurs enfants et petits-enfants, M<sup>me</sup> G. Altieri, ses enfants et petits-enfants, M. et M<sup>me</sup> D. Germoni et leurs enfants, M<sup>me</sup> F. Bagis et ses enfants, M. et M<sup>me</sup> G. Giraudon et leurs enfants, M. et M<sup>me</sup> J.-C. Christin et leurs enfants, Les familles, J.-B. Pietri, J. Ferryrolles, R. Reynard, M. Aldieri, J. Calizi, J. Pietri, M. et M<sup>me</sup> J. Pietri, M. et M<sup>me</sup> D. Germoni ont la douleur de faire part du décès de leur fils, frère, petit-fils, neveu, cousin et filleul, Charles-Henri ALTIERI, survenu le 28 octobre 1988.

Les obsèques ont eu lieu à Barretail, le 31 octobre.

- M<sup>me</sup> Jacques Coiffard, son épouse, M<sup>me</sup> Annie Sessel, M<sup>me</sup> Monique Laskar, M. et M<sup>me</sup> Jean Coiffard, M<sup>me</sup> Nicole Coiffard, ses enfants, M<sup>me</sup> Rivaud, M. et M<sup>me</sup> Roger Réauté, M<sup>me</sup> Brigitte Réauté, ses belles-sœurs, beau-frère, nièce, Agnès, Nadine, Lise et Delphine, ses petites-filles, Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de M. Jacques COIFFARD, officier de la Légion d'honneur, survenu le 28 octobre 1988.

L'inhumation a eu lieu à Blanzac (Charente).

Ce présent avis tient lieu de faire-part.

Le président, Les administrateurs, Le personnel de SOFRACIM, font part avec tristesse du décès, le 28 octobre 1988, de M. Jacques COIFFARD, leur ancien président, fondateur de la société.

Le président, Les administrateurs, Le personnel du groupe Fougerolle, ont la tristesse de faire part du décès, le 28 octobre 1988, de M. Jacques COIFFARD, ancien administrateur de Fougerolle, ancien président de Fougerolle Construction.

- Ivry-la-Bataille. M<sup>me</sup> Anthony Norman Davis, son épouse, Lobel et Fadhel Akrouf, Pierre Norman Davis, Katrina Norman Davis, ses enfants, Charles et Edward Akrouf, ses petits-enfants, ont la tristesse de faire part du décès de

Air Commodore Anthony Norman DAVIS, D.S.O., D.F.C., Royal Air Force (C.R.), survenu le 28 octobre 1988, dans sa soixante et onzième année.

Les obsèques ont été célébrées en l'église Saint-Martin de Rouvres (Eure-et-Loir), le mercredi 2 novembre.

59, L'Île-Royale, 27540 Ivry-la-Bataille.

- M<sup>me</sup> Maurice Fayein, M. et M<sup>me</sup> Denis Fayein, M. et M<sup>me</sup> Vincent Fayein, M. et M<sup>me</sup> Laurent Fayein, Dorothee, Mathilde, Jérémie, Alice, Juliette, Guillaume, Pauline, Domitille et Marie, ses petits-enfants, Le docteur André et Claudie Fayein, leurs enfants et petits-enfants, M. et M<sup>me</sup> Jacques de Tovar, leurs enfants et petits-enfants, Le docteur Dominique Labie, M. et M<sup>me</sup> Jean-François Labie et leurs enfants, M<sup>me</sup> Daniel Labie, ses frères et sœurs, ont la douleur de faire part du décès de

Maurice FAYEIN, croix de guerre 1939-1945, chevalier de la Légion d'honneur, survenu le 29 octobre 1988, dans sa soixante-seizième année.

La cérémonie religieuse a été célébrée en l'église Saint-Paul-Saint-Louis, à Paris, le 2 novembre.

15, rue Charles-V, 75004 Paris, 2, avenue Franklin-Roosevelt, 92330 Sceaux, 14, rue Pelouze, 75008 Paris, 8, rue des Fougères, 76130 Mont-Saint-Aignan.

- Serge FUSTER CASAMAYOR, est mort d'un cancer, le samedi 29 octobre.

Son corps a été enterré ce lundi 31 octobre, à Labbeville (Val-d'Oise).

Hélène Fuster, son épouse, Jean-Michel Fuster, son fils, 63 bis, rue Damrémont, 75018 Paris. (Le Monde du 1<sup>er</sup> novembre.)

**CARNET DU MONDE**

Les avis peuvent être insérés LE JOUR MÊME s'ils nous parviennent avant 10 h au siège du journal, 7, rue de Valenciennes, 75002 Paris Cedex 08. Tél. MONPAR 650 572 F. Télécopieur : 46-23-06-81. Renseignem. Tél. 42-47-85-03. Tarif de la ligne H.T.

Toutes rubriques ..... 79 F  
Abonné (avec justificatif) ..... 69 F  
Communications diverses ..... 82 F

Insertion minimum 10 lignes (dont 4 lignes de largeur). Les lignes en capitales grasses sont facturées sur la base de deux lignes.

Jean-Louis Donnadiu

## LA RÉVOLUTION EN DIRECT

« Dans la marée des 400 titres qui paraissent sur la Révolution, le seul ouvrage qui allie humour et rigueur historique. »

Cette revue de presse pas comme les autres nous permet de retrouver l'actualité des années 1789 à 1799, rapportée « en direct » par les grandes plumes d'aujourd'hui : Leon Zitrone, Yves Mourou, Jean-Claude, Jean d'Ormesson, Michel Polac, Bernard Pivot, François de Closets, etc. sont ici pastichés pour le plaisir du lecteur. Au total, un livre plein d'humour et fort sérieux (tout y est rigoureusement exact), une façon bien agréable de se replonger dans l'histoire de la Révolution et d'apprendre une foule de détails insolites et peu connus.

98 F

LA DÉCOUVERTE

- Paris. Rouen. Bourdainville. M<sup>me</sup> Georgette Launay, M. et M<sup>me</sup> René Bonnard-Launay, M. et M<sup>me</sup> Bernard Launay, Valentin et Anna, Et toute la famille Launay-Béchu, ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean-Marc LAUNAY, inspecteur des télécommunications, inspecteur principal au CNET, décédé dans sa trente-neuvième année.

Levée du corps le 4 novembre, à 9 h 30, au 2, place Mazas, Paris-12<sup>e</sup>. L'inhumation aura lieu à Bourdainville (Seine-Maritime), à 14 h 30, le 4 novembre.

Condoléances sur registre. Cet avis tient lieu de faire-part.

- Biarritz. M<sup>me</sup> Guy Petit, M. et M<sup>me</sup> Jean Dihan, M. Pierre Petit, et sa famille, M. Francis Petit et ses enfants, M. et M<sup>me</sup> Georges Dies et leur fils, M. et M<sup>me</sup> Henri Pelagah et leur fils, M. et M<sup>me</sup> Michel Harcot et leur fils, Parents et alliés, ont la douleur de faire part du décès de

M. Guy PETIT, avocat honoraire, membre honoraire du Parlement, maire honoraire de Biarritz, ancien ministre, ancien conseiller régional, ancien conseiller général, chevalier de la Légion d'honneur, survenu dans sa quatre-vingt-troisième année.

Les obsèques religieuses auront lieu le jeudi 3 novembre 1988, à 16 heures, en l'église Sainte-Eugénie de Biarritz, où l'on se réunira.

La famille ne recevra pas de condoléances. Un registre sera ouvert à l'entrée de l'église.

5, rue Louison-Bobet, 64200 Biarritz. (Le Monde du 2 novembre.)

- M. Jean-Paul Schoendoerffer, ses enfants et petits-enfants, M<sup>me</sup> Nicole Schoendoerffer, Le général et M<sup>me</sup> Maurice Bley, leurs enfants et petits-enfants, M. Pierre Schoendoerffer, membre de l'Institut, et M<sup>me</sup>, et leurs enfants, M. et M<sup>me</sup> François Schoendoerffer et leurs enfants, font part du décès de leur mère, grand-mère et arrière-grand-mère,

Marie-Louise SCHOENDOERFFER, née Friesé, survenu le 26 octobre 1988, dans sa quatre-vingt-onzième année.

Conformément à son vœu, elle a été enterrée, dans l'intimité familiale, au cimetière de Stossviller, en Alsace.

« Père, mon désir est que là où je suis, ceux que tu m'as donnés y soient aussi avec moi. » (Jean, XVII, 24.)

Anniversaires

- En ce jour du quatrième anniversaire du décès de

Henri BLAUSTEIN, tous ceux qui ont eu pour lui amitié et affection lui donneront une pieuse pensée.

- Pour le troisième anniversaire du rappel à Dieu de Pierre DUC, une pieuse pensée est demandée à tous ceux qui sont restés fidèles à son souvenir.

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du Carnet du Monde, sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.

**L'ANGLAIS POUR TOUS**

Pour moins de 250 F vous pourrez apprendre l'anglais ou vous perfectionner avec LES COURS DE LA BBC

Deux cassettes et un livre avec explications en français

Documentation gratuite : ÉDITIONS BBC OMNIVOX (M) 8, rue de Berri, 75008 Paris Tél. (1)43-59-80-05

## REPÈRES

### Environnement

#### Les criquets pèlerins autour du Golfe

Les criquets pèlerins continuent leur progression vers l'Est. Après les côtes de la mer Rouge, de l'Arabie Saoudite, ils ont atteint la région de Médine et les montagnes de l'Asir (au sud-est de La Mecque). A partir du 30 octobre, on les a signalés dans le sud de l'Irak, du côté de Bassorah, le 31 octobre, dans le nord du Koweït et le 1<sup>er</sup> novembre autour de Bouchir, en face du Koweït, sur la côte iranienne du golfe Arabo-Persique. - (AFP.)

### Religions

#### L'Église brésilienne sous surveillance

La tension monte entre le Vatican et la puissante conférence épiscopale brésilienne (CNBB). Selon la presse nationale, un mouvement de « restauration conservatrice » serait en cours au Brésil. Le Pape de Sao Paulo va jusqu'à écrire qu'un « plan 1992 » serait en préparation à Rome pour « casser l'épine dorsale des sectes progressistes de l'Église latino-américaine ». En 1992, l'Église catholique du sous-continent doit célébrer le cinquantième anniversaire de son évangélisation.

Ces informations font suite à un récent séminaire théologique qui a réuni, près de Sao-Paulo, une trentaine d'évêques brésiliens autour du Père Gustavo Gutierrez, inspirateur

peruvien de la théologie de la libération. Outre M<sup>gr</sup> Casaldaliga, évêque de Sao-Felice-de-Araguaia, qui a reçu l'ordre du Vatican de mettre fin à certaines de ses activités, notamment ses visites au Nicaragua (le Monde du 29 septembre), cinq autres évêques auraient reçu des menaces de sanction. Mais pour M<sup>gr</sup> Luciano Mendes de Almeida, archevêque de San-Salvador-de-Bahia et président de la CNBB, cette campagne autour d'une prétendue « offensive conservatrice » du Vatican serait dénuée de tout fondement.

### SIDA

#### Un hémophile gagne son procès

Pour la première fois depuis le début de l'épidémie de SIDA aux Etats-Unis, un jury fédéral d'Atlanta (Georgie) a décidé d'accorder 1,6 million de dollars (10 millions de francs environ) de dommages et intérêts à un hémophile contaminé par le virus du SIDA après avoir absorbé un médicament coagulant fabriqué à partir de sang. M. Randy Jones, trente-cinq ans, avait décidé en 1985 de poursuivre en justice les laboratoires Miles dont l'une des filiales fabrique ce coagulant, après avoir appris qu'il était séropositif. Le tribunal lui a accordé 1,1 million de dollars et 500 000 à sa femme. Les laboratoires Miles qui ont été accusés de négligence par le tribunal ont décidé de faire appel. - (AFP, AP, UPI.)

heureux

anxiété des



# Le Monde CAMPUS

## TV : heureux petits Britanniques

**Infos, dessins animés, magazines, documentaires, jeux... la BBC offre aux jeunes Britanniques toute une gamme d'émissions de qualité. Une seule crainte : que la situation évolue « à la française ».**

L'existence d'une télévision pour enfants sans robots hurlants, ni poupées sponsorisées, sans dessins animés minables, ni pitreries débiles... Ce conte de fées qui peut faire rêver les parents français est vécu quotidiennement par neuf millions d'enfants et d'adolescents britanniques.

Allumez BBC 1 en rentrant de l'école. Vous verrez une émission de sensibilisation à la poésie, puis un dessin animé adapté de Laurel et Hardy. Pas de publicité entre les émissions et encore moins à l'intérieur. Ensuite commencera « Beat the Teacher! » une sorte de jeu des 1 000 francs où s'affrontent professeurs et élèves sur un questionnaire de culture générale. Le vainqueur gagne un chèque pour son école. Vers 17 heures, c'est « Newsround », un vrai journal d'actualités destiné aux enfants et aux jeunes, qui passionne l'Angleterre depuis seize ans. En huit minutes, « Newsround » concentre les éléments de la qualité BBC : professionnalisme, clarté, refus de la démagogie, mais aussi émotion et humour.

### Amuser les animaux qui s'ennuient

Une fois par semaine, un magazine diffuse des reportages d'actualité, effectués sous la houlette d'enfants de différents pays, en particulier du tiers-monde. Le journal quotidien est conçu par une équipe d'une dizaine de journalistes attachés au service jeunesse, mais qui utilise les studios du journal télévisé adultes et les images envoyées des quatre coins du monde par les reporters de la BBC.

Ce soir-là l'ouragan qui sévit au Nicaragua, le sauvetage des baleines et l'actualité du cinéma figurent au sommaire. Des cartes claires situent les lieux dont on parle. On voit aussi une séquence sur le sixième anniversaire d'un célèbre restaurant de *fish and chips* et, sourire final, un documentaire sur le gardien spécialement embauché par le zoo de Londres pour amuser les animaux qui s'ennuient.

Les bêtes et les bons sentiments sont les ingrédients de base des programmes pour enfants. Les animateurs de l'émission « Blue Peter », qui bat tous les records de popularité depuis trente ans, apparaissent toujours accompagnés d'un chien, d'un chat ou d'une tortue. Ils ont reçu vingt mille lettres, lorsque leur chienne fétiche, Petra, est morte après quatorze ans de bons et loyaux services.

Le courrier est à la base du succès de l'émission. Il est répondu à chaque lettre de façon personnalisée, grâce à un fichier sans cesse complété. « Blue Peter » est spécialisée dans les appels en faveur des « grandes causes », comme la pollution et la pauvreté. Les enfants vendent de vieux habits, des timbres-poste ou de la ferraille et envoient à la BBC le fruit de leur collecte. Mais l'émission n'évite pas les sujets plus proches, comme l'automobile, le rafting ou le bricolage. Elle a invité un collègue qui avait inventé un ouvre-boîtes pour manchot. Pour le quarantième anniversaire du service national de santé, elle a installé ses caméras dans un hôpital pour enfants de Manchester.

Le samedi matin, « Going Live » offre un patchwork bigarré, une sorte de mariage entre le « Top 50 », « Intervilles » et « Le téléphone sonne ». Au bout du fil, les téléspectateurs peuvent interroger les vedettes du moment et parfois des hommes politiques, comme le ministre de l'éducation, qui est venu s'expliquer sur la réforme controversée du baccalauréat.

La force du cocktail télé servi aux enfants anglais semble tenir à une réelle proximité avec la vie quotidienne et une certaine spontanéité. Quand Tina Heath, l'une

des présentatrices de « Blue Peter », a été enceinte, son médecin est venu expliquer sur l'antenne le développement du fœtus, et les battements du cœur du bébé ont été diffusés en direct. Certaines œuvres de fiction produites par la BBC se distinguent par le même réalisme, avec, toutefois, quelques limites. Le feuilleton « Grange Hill », chronique à succès de la vie d'une *comprehensive school* londonienne particulièrement agitée, n'a pas hésité à aborder le vandalisme, le racisme ou la drogue.

Certains parents et éducateurs ont accusé la série de propager un « mauvais exemple ». Mais ses promoteurs démontrent que chaque épisode est porteur d'un message « positif et moral ». « Rien ne sert de servir un préche aux enfants. Au contraire, c'est une bonne chose de leur apprendre à ne pas tout accepter », affirme Anna Home, directrice des programmes pour enfants à la BBC.

Mais la permissivité et le réalisme ont une limite claire : « Les parents doivent pouvoir laisser leurs enfants devant la télévision sans aucune crainte ». La série « Running Scared », qui décrit notamment la délinquance dans les quartiers est de Londres, n'évite pas toujours le sang, mais la mort n'est jamais montrée à l'écran. Autre principe : jusqu'à douze ans, « Love but not sex ». Un épisode de « Grange Hill » où il était question de lesbiennes et même un autre montrant une collègue enceinte ont été censurés. « On n'est jamais sûr que les parents sont derrière pour expliquer », remarque un producteur. Et pour les jeunes téléspectateurs anglais, le SIDA reste une maladie de drogués et d'hémophiles.

chaînes partagent l'audience avec le réseau privé, dont les émissions ne sont jamais plus populaires que lorsqu'il programme des dessins animés, alors que la BBC diffuse des émissions culturelles ou de fiction. Mais cette situation tranquille n'est pas immuable. Les projets de déréglementation du gouvernement de Mme Thatcher pourraient bientôt favoriser l'éclatement de chaînes privées totalement livrées aux impératifs commerciaux. Cette perspective « à la française » effraie les responsables actuels, partisans farouches de programmes « à valeur éducative et distractive ».

Avec un budget annuel de 20 millions de livres sterling, la BBC dispose, pour son secteur jeunesse et ses chaînes, de moyens quatre fois supérieurs à ceux des deux chaînes publiques françaises. Pour neuf cents heures de programme jeunes diffusées annuellement, dont les trois quarts sont des produits maison, la BBC emploie deux cents personnes contre... vingt à Antenne 2, pour sept cent cinquante heures programmées.

On comprend mieux pourquoi les Anglais, qui disposent en outre de l'énorme marché anglophone pour rentabiliser leurs productions, peuvent dispenser leurs enfants des dessins animés japonais, diffusés chaque matin avec « Playbus », une émission d'éveil pour les tout-petits. Et même s'offrir le luxe, pendant les vacances scolaires, d'une émission sur les livres, les jeux et autres passe-temps présentés par les enfants, dont le titre est tout un programme : « Pourquoi ne fermez-vous pas la télé pour faire quelque chose de bien plus intéressant à la place ? »

PHILIPPE BERNARD.

— A propos des émissions télévisées pour les jeunes en France, on peut lire le très intéressant dossier : *La Télévision des enfants*, publié par l'Institut national de l'audiovisuel (INA) en mai-juin 1988. INA-Publications. Tél. (1) 40.04.63.72.



Le courrier, qui montre une animatrice du club des « fans », est à la base du succès de l'émission.

### Des tranches d'âge bien ciblées

Ces principes ne peuvent s'appliquer que parce que les programmes s'adressent à des tranches d'âge bien ciblées et différenciées, contrairement à ceux de nos chaînes, tentées de ratisser large sous la pression des publicitaires. Le poids historique de la BBC, qui vit sans aucune recette publicitaire, le comportement de quasi-service public des chaînes privées excluent la concurrence sauvage et la course à l'audience. Les responsables des départements jeunesse des chaînes françaises connaissent par cœur le taux d'écoute du moindre dessin animé. Anna Home l'ignore. Elle sait seulement que ses deux

## L'anxiété des étudiants américains

**Obsession de la réussite, préférence pour les études immédiatement rentables, crainte du risque... En vingt ans, l'état d'esprit des campus américains a bien changé.**

DEPUIS 1966, plus de 200 000 étudiants américains de première année répondent à une enquête de 200 questions. Cette étude est dirigée par le Higher Education Research Institute (HERI) de l'université de Californie (Los Angeles), en collaboration avec 500 universités et collèges. Cet observatoire de la population étudiante (opinions, projets de carrière, études, consommation, styles de vie, etc.) permet aux établissements, aux pouvoirs publics et aux grandes entreprises de suivre, voire d'anticiper, les tendances d'une population considérée comme « stratégique » pour l'avenir de la société américaine.

L'observatoire de l'UCLA a publié récemment une étude de synthèse dressant l'évolution du profil de l'étudiant-type (entre 1966 et 1986) à partir de données recueillies auprès de six millions d'individus (1). Que s'est-il passé sur les campus, de la péroration des « sixties » à la tranquillité des années Reagan ?

Première constatation : depuis 1983, les étudiants sont majoritaires sur les campus (51,8 %). Cette croissance quantitative s'accompagne de la montée de nouvelles attitudes. Les indicateurs qui, traditionnellement, caractérisaient les étudiants baissent. Une majorité, sans cesse en extension, rejette le destin de la femme au foyer et revendique une égalité tous azimuts. Mais, sur-

tout, l'étudiante contemporaine fait sienne des valeurs qui, jusqu'alors, étaient propres aux jeunes gens : réussite professionnelle, argent, pouvoir, compétition.

Ces tendances se traduisent par des « variations dramatiques » dans le choix des spécialités et des projets de carrière : chute des filières habituelles (comme les études littéraires) ; attrait des professions juridiques ou médicales ; bond des carrières commerciales (le pourcentage de filles souhaitant s'orienter dans cette voie est passé de 3 % à 23 %).

Cette évolution, s'inquiètent les experts de l'HERI, menace deux secteurs d'activité. Il y a vingt ans, plus de 40 % des étudiants envisageaient de faire carrière dans l'enseignement ; l'an passé, 9,5 % seulement. Depuis 1983, la baisse du choix d'une profession paramédicale s'accroît (- 50 %). En 1986, pour la première fois, le nombre des étudiants désireux de devenir médecins est supérieur à l'effectif des aspirantes infirmières. Selon les estimations de l'HERI, l'Amérique « produit » annuellement, après 1990, plus de docteurs (16 000) que d'infirmières (14 500).

Ces tendances correspondent à des mouvements plus généraux. Chez les garçons comme chez les filles, l'intérêt pour les sciences humaines et sociales diminue ; il en est de même pour les disciplines

scientifiques fondamentales — en particulier dans les domaines de la biologie et des mathématiques. Les choix se portent de préférence sur des filières ouvrant la voie à des formations professionnalisées (carrières commerciales et gestionnaires, droit, etc.). Conséquence : les effectifs projetant de poursuivre des études longues menant au doctorat baissent de 20 %.

### L'attrait du centre

Ces phénomènes s'accompagnent de bouleversements dans les échelles de valeurs. Au terme des années 60, 43,8 % voyait dans « la réussite matérielle le but ultime de la vie » ; aujourd'hui, 75,6 % partage cette opinion. A l'inverse, la quête d'un « art de vivre personnel et équilibré » recueille moins de 40 % des suffrages, contre 80 % en 1970. Une panoplie d'indicateurs confirme cette orientation : fréquenter l'université est considéré avant tout comme un investissement pour gagner de l'argent ; l'audience des valeurs altruistes et collectives, y compris celle des intérêts artistiques, périclète.

Paradoxalement, cette évolution n'entraîne pas un conservatisme sur le plan politique. Les conservateurs affichés oscillent au fil du temps autour de 20 %. Le phénomène essentiel est une migration de la sphère démocratique libérale (- 20 %) vers le centre (« middle of the road ») : 60 % des étudiants. Toutefois, ces variations n'affectent pas le soutien de la population étudiante aux politiques libérales-réformistes. Bien au contraire. La popularité de mesures éloignées du réaganisme ambiant demeure (taxation des

grandes fortunes, réduction des dépenses militaires, extension de la couverture sociale, protection de l'environnement). Seuls deux domaines témoignent de la diffusion des sentiments de la droite conservatrice : le laxisme présumé des autorités judiciaires et l'abolition de la peine de mort. En 1969, 53,9 % étaient favorables à l'abolition ; 26,6 % en 1985.

Enfin, l'observatoire de l'UCLA éclaire sous un angle inédit la crise — réelle — du système éducatif américain. Les notes moyennes obtenues au terme des études secondaires s'améliorent, mais simultanément les scores d'auto-évaluation par les étudiants de leurs capacités intellectuelles déclinent. Une majorité dénonce aujourd'hui la facilité des études secondaires, le manque de rigueur des activités d'éveil et l'inflation des bonnes notes. Plus de 40 % des étudiants attendent des universités et des collèges qu'ils améliorent leurs « aptitudes à lire et à étudier » — moins de 20 % expriment ce souhait en 1966. La demande de tuteurs personnels double.

En résumé, au cours de la période, l'anxiété gagne les campus. Les étudiants découvrent que, selon toute vraisemblance, ils n'atteindront pas le bien-être relatif de leurs parents. Dans ces conditions, ils « gèrent leur vie comme un portefeuille » : obsession de la sécurité matérielle, recherche des enseignements et des carrières perçus comme accessibles et « porteurs » à court terme, crainte du risque...

J.-G. PADOLEAU.

(1) A.W. Astin, K.C. Green, *The American Freshman : Twenty Years Trends*, 140 pages.

## Business et BD

SOURIRE béat aux lèvres, un étudiant arpente les couloirs d'HEC, le dernier recueil de Plantu sous le bras. En première page, rien que pour lui, le croqueur du Monde a crayonné Lecanuet avec son cactus. Une douzaine de dessinateurs de bandes dessinées — parmi lesquels Morchoisne, Batteller, Juillard, Gine, Godard, Kistler... — ont dédicacé fiévreusement leurs ouvrages lors du premier Festival BD des grandes écoles, mercredi 26 octobre. Organisé par des étudiants d'HEC, de Polytechnique et de Supélec, cette manifestation a montré que l'image de sérieux d'une grande école de commerce et celle, plus ludique, des remplisseurs de bulles n'étaient pas forcément incompatibles.

« Ce festival est un vieux rêve, confie Vincent Henry, étudiant en deuxième année à HEC. Fanatique de BD, j'avais envie de faire partager ma passion, d'offrir aux dessinateurs et aux éditeurs une journée de qualité et de plaisir. » Autour de lui, une vingtaine d'élèves ont préparé cette journée. Ils ont monté les panneaux exposant les planches, contacté des éditeurs comme Glénat, Dargaud, Vent d'Ouest pour participer à une table ronde autour du thème « Business et BD », mis en place la projection des dessins animés de Tex Avery...

Si les dessinateurs ont accepté sans difficulté de participer au festival, la recherche des sponsors s'est avérée plus

délicate. Mise à part une contribution d'EDF, qui a déboursé 15 000 francs, des messages publicitaires gratuits sur la radio Ouf-FM et quelques dons en nature, la chasse aux mécènes ne fut guère fructueuse, le mariage bande dessinée-grandes écoles paraissant à beaucoup comme un pari risqué. Il a fallu vaincre aussi les réticences de certains enseignants, voire d'étudiants, pour qui la bande dessinée ne fait vraiment pas sérieux.

Reste que les retombées positives de cette opération ne sont pas négligeables. « Comme les étudiants ont appréhendé ce projet avec professionnalisme, c'est valorisant pour tout le monde », admet Joël Pinkham, sous-directeur d'HEC.

La direction d'HEC accueille volontiers ce type d'initiative, parce qu'elle y voit des vertus pédagogiques. Tout projet extrascolaire élaboré s'apparente à des travaux pratiques grandeur nature. Certains professeurs voient plus loin, expliquant que les éditeurs de BD ont aussi besoin de gestionnaires et qu'ils peuvent offrir des débouchés intéressants.

Le succès étant au rendez-vous, les organisateurs préparent déjà la prochaine édition. Elle sera plus ouverte encore, puisqu'ils sont en pourparlers avec l'ESCP, l'ESSEC et Centrale.

THIERRY BILLARD.

ÉTRANGER

# Le passé nazi des universités allemandes

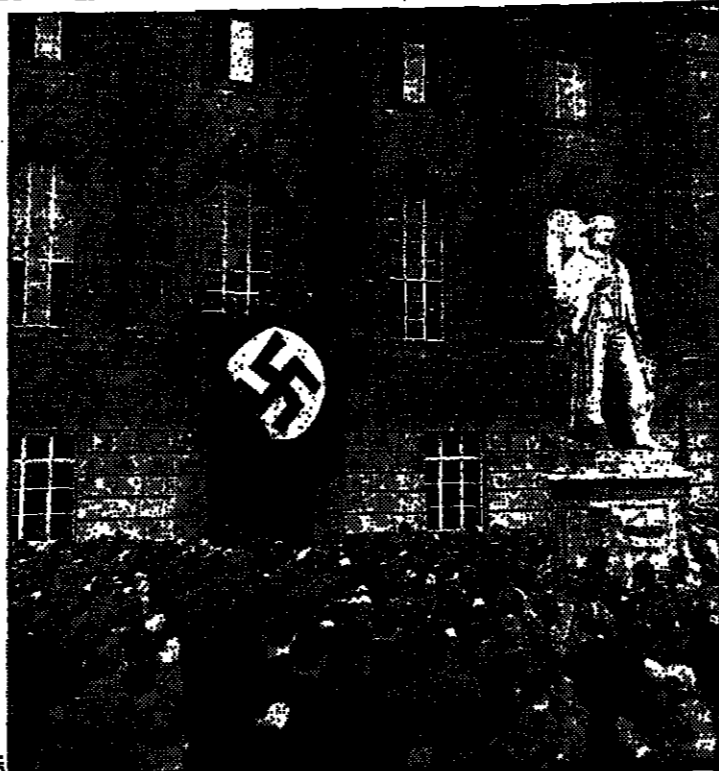
Le philologue Rudolf Schottlaender raconte comment les nazis ont mené « la chasse aux juifs » dans les universités allemandes. Un témoignage qui a attendu vingt-cinq ans avant d'être publié.

Né dans une famille juive allemande un jour de l'été 1900, mort en janvier dernier, Rudolf Schottlaender a connu cinq Allemagnes : celle de Guillaume II, qui abdiqua en novembre 1918 ; la République de Weimar ; le Reich nazi, auquel il survit miraculeusement ; enfin, les deux Allemagnes d'aujourd'hui. Sur le conseil de Karl Jaspers, il est nommé professeur de philosophie à Dresde en 1947. Deux ans plus tard, trop indépendant et rebelle au marxisme d'Etat, il s'installe à Berlin-Ouest, où il enseigne le grec et le latin dans un lycée. Lorsqu'en 1959 il se distingue par son pacifisme et un désir intempêt, en pleine guerre froide, d'incarner des liens entre l'Est et l'Ouest, les autorités de la RFA le suspendent de ses fonctions.

A soixante ans, le voilà au chômage, lorsque l'université Humboldt l'invite à enseigner à l'Est, la philologie classique. Faisant d'abord la navette, il sera obligé de s'installer en 1962 à l'Est, un an après la construction du mur qui divise toujours Berlin. Schot-

laender a traduit, entre autres, les tragédies de Sophocle, après avoir été le premier, en 1925, à traduire Proust en allemand — suivi par Walter Benjamin en 1927.

Dès son arrivée à l'Est, Schottlaender l'insoumis propose de mener un enquête sur les persécutions subies par les scientifiques de Berlin au temps du nazisme. La faculté de philosophie accepte le projet, en accord avec le recteur de l'université. Nous sommes en 1960. Lorsque, deux ans plus tard, il propose de publier quelque six cents pages de documents, son manuscrit est refusé. Bien que ce livre retrace l'histoire de tous les scientifiques de Berlin poursuivis par l'Allemagne nazie — incluant donc la minorité d'« Aryens », opposants politiques au régime, — il y avait là, aux yeux des autorités académiques de Berlin-Est, une proportion trop élevée de savants d'origine juive. Dans ses Mémoires, publiés (à l'Ouest) en 1986, Schottlaender rapporte la raison du refus, telle qu'elle lui fut signifiée oralement seule-



Une réunion de l'association des étudiants devant l'université Guillaume-III (actuellement université Humboldt) à Berlin en 1935.



Fritz Haber, prix Nobel de chimie en 1918, émigra en Angleterre en 1933.

ment : « Les sionistes pourraient tirer trop de profit » d'un tel livre (1). Il note alors, avec ironie, qu'un des rares savants berlinois persécutés qui fut sans doute en effet sioniste s'appelait... Albert Einstein.

C'est donc un livre enfoui depuis plus d'un quart de siècle (1962-1988) qui paraît aujourd'hui sous la double égide des universités de Berlin-Est et Berlin-Ouest (2). Sans doute peut-on y voir un signe d'ouverture parmi d'autres, à la veille des cérémonies, prévues à l'Est, pour le cinquantième de la « nuit de cristal », le 9 novembre.

**Retraite forcée**

**pour les non-Aryens**

De cette descente aux archives berlinoises, l'auteur rapporte un volume de témoignages et de photographies. On y découvre, auprès de quelques visages célèbres, les nombreux inconnus de l'immigration universitaire berlinoise. On peut aussi lire des extraits de leurs œuvres.

C'est le 7 avril 1933 que le cabinet d'Adolf Hitler, en fonction depuis soixante-huit jours, institue l'antisémitisme en doctrine d'Etat. Un paragraphe d'une loi stipule alors que « tout fonctionnaire qui n'est pas d'origine aryenne » sera soumis à une retraite forcée. Dans ses Mémoires publiés récemment, Karl Löwith, qui enseigna alors à Marbourg, se souvient de ces licenciements et de l'ampleur de « la chasse aux juifs » (3). Sans l'activisme de certains « collègues » universitaires et sans la passivité des autres, le régime aurait sans doute eu de la peine à mettre ainsi au pas l'Université allemande. Avec Francfort et Heidelberg, c'est l'université de Berlin, fondée en 1810, qui fut la plus touchée par la loi du 7 avril.

A la fin de l'année 1935, au moins deux cent trente professeurs et chercheurs sont exclus des institutions scientifiques berlinoises. Parmi eux, certains sont des opposants au régime. Mais la majorité des proscrits, nés dans des familles juives, sont étiquetés

« non-Aryens », indépendamment de leurs opinions politiques. Schottlaender précise quels furent les effets administratifs de la *Verfolgung* — du verbe *verfolgen*, « donner la chasse à », « poursuivre », « persécuter » — et ce qu'il faut entendre par ce terme. Il s'agit de la perte d'un emploi ou du droit d'exercer sa profession ; de l'obligation d'émigrer, ou « pis encore » ; de la privation d'un titre académique.

**Aucune réponse favorable**

Le volume reproduit des lettres adressées aux autorités nazies pour intercéder en faveur de savants juifs soudain démunis de tout. Parmi les signataires, Max Planck, qui tenta de faire parler le droit, la loi, la raison, l'intérêt même du pays, sans jamais obtenir de réponse favorable. Au cours d'une rencontre avec le Führer, Max Planck tenta d'intervenir pour Fritz Haber (1868-1934), prix Nobel de chimie en 1918. Hitler lui répliqua alors que

l'Allemagne peut vivre durant cent ans sans chimie et sans physique.

A la fois mine d'informations et mémorial pour un temps futur, ce livre-document veut aussi restituer, aux deux Allemagnes d'aujourd'hui, leur commune mémoire de ces années de haine et de mépris. Simplement pour que demain on puisse en écrire l'histoire.

MAURICE OLENDER.

(1) *Trotz allem ein Deutscher. Mein Lebensweg seit Jahrhundertbeginn* (Allemand malgré tout. Ma vie depuis le début du siècle). Fribourg-en-Brisgau, Herder-Taschenbuch, 1986.

(2) La dactylographie a circulé dans quelques bibliothèques académiques. Ce ne sont ici que les deux tiers du manuscrit qui sont publiés.

(3) *Ma vie en Allemagne avant et après 1933*, Hachette, 1988.

\* RUDOLF SCHOTTLAENDER, *Verfolgte Berliner Wissenschaftler (la Persécution de la science berlinoise)*. Edition Heinrich Berlin Albrechtsstrasse 112, 1000 Berlin, 41 RFA, 218 pages, 48 DM.

## MOI, JE ME SIMPLIFIE L'ÉTUDE

Manuel de la gestion à court terme et des performances

**PROBLÈMES ÉCONOMIQUES**

REGARDS

**IDE**

40 15 70 00

## LIVRES

### MATHÉMATIQUES

Des livres qui se soucient des lecteurs...

LES méthodes d'enseignement des mathématiques, comme le contenu des programmes, évoluent lentement. Parmi les efforts récents, signalons les qualités pédagogiques du cours de M. Zisman et F. Liret, qui présente en cinq tomes — les deux derniers viennent de paraître — le programme des deux premières années du DEUG scientifique ; le manuel peut aussi être utilisé par les étudiants des classes préparatoires aux grandes écoles. Les auteurs ne proposent pas seulement un cours abstrait, mais aussi une méthode de travail permettant d'assimiler les fondements théoriques... et de réussir aux examens.

Chaque livre est divisé en leçons de quelques pages, à la manière des Assimil, où s'intègrent des exercices commentés, des révisions, des conseils de lecture. Les points délicats sont amplement soulignés et illustrés d'exercices... Le manuel — c'est l'une de ses originalités — peut être utilisé à plusieurs niveaux, selon que l'étudiant cherche à développer sa pratique des calculs ou à comprendre en profondeur les théorèmes et leurs démonstrations.

Ainsi le lecteur est-il guidé à travers les subtilités de la convergence uniforme, de la géométrie dans l'espace (tome 4), ou bien initié aux séries de Fourier ou aux beautés des solutions d'équations différentielles (tome 5). On ne peut que recommander un tel instrument de travail : voilà un manuel où on se soucie vraiment du lecteur !

L'évolution en cours, dans l'enseignement comme dans la science elle-même, apparaît déjà dans certains manuels, où la théorie est illustrée, parfois même remplacée, par la présentation des algorithmes et des programmes de résolution des problèmes. C'est le cas du livre d'algèbre de J.-L. Jardrin, qui donne, à destination des étudiants en sciences et élèves des écoles d'ingénieurs, les principales méthodes de l'algèbre linéaire, sous forme d'algorithmes et programmes en Turbo Pascal. L'ordinateur permet aujourd'hui un nouveau type de pédagogie et d'expérimentation. Il faut espérer que les manuels sauront intégrer cette dimension sans copier l'aridité des listings informatiques.

Signalons enfin un manuel d'initiation, de lecture plus facile, destiné à donner, en un semestre, aux étudiants américains des disciplines non scientifiques un aperçu du rôle des mathématiques dans la civilisation industrielle : *For all Practical Purposes* (Pour toutes sortes d'usages). Citons quelques titres de chapitres : les statistiques, les choix sociaux, la dimension et la forme, la science du management ; tous ces sujets étant traités du point de vue des mathématiques. Un livre à la fois utile et passionnant : à quand son analogue français ?

JEAN-MICHEL KANTOR.

— F. LIRET, M. ZISMAN, *Maths*, cinq tomes, Dunod Université.

— J.-L. JARDRIN, *Algèbre, Algorithmes et programmes en Pascal*, Dunod-Bo-Pit.

— *For all Practical Purposes, Introduction to Contemporary Mathematics*, W.H. Freeman, New-York.

**DROIT**

**Sûretés et publicité foncière**  
par Philippe Tuley.

Les sûretés, mécanismes juridiques « qui permettent de ne pas souffrir de l'insolvabilité d'un débiteur », sont traitées dans ce manuel sous deux aspects : les droits sur un patrimoine tiers, et les droits contre le débiteur. Un chapitre est également consacré à la publicité foncière, définie comme « l'ensemble des règles destinées à faire connaître aux tiers intéressés la situation juridique des immeubles ».

\* Presses universitaires de France, collection « Droit fondamental — droit civil », 437 p., 143 F.

**ÉDUCATION**

**Bien choisir son école d'ingénieurs**  
par Sylvie Karszenky.

Cent soixante-quinze écoles sont habilitées à délivrer un diplôme d'ingénieur. Ce guide expose leur système de sélection (admissions normales et parallèles), leurs traits communs et leurs spécificités (niveau d'entrée, spécialités dominantes, place de la recherche, coté auprès des entreprises, localisation), les caractéristiques de la scolarité et de la vie extra-scolaire des étudiants (stages, associations, etc.), les métiers auxquels ils sont préparés, ainsi que les formations complémentaires.

\* L'Étudiant, collection « L'étudiant pratique », 222 p., 69 F.

**HISTOIRE**

**L'auteur des Girondins, ou les cent vingt jours de Lamartine**  
par Antoine Court.

Une étude sur la destinée politique de Lamartine, poète, mais aussi historien de la révolution de 1789, avec notamment son *Histoire des Girondins*, et figure de proue de l'« autre » révolution française, celle de 1848.

\* Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'expression contemporaine de l'université de Saint-Etienne, 290 p.

**Les parentés fictives en Espagne (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle)**  
études réunies et présentées par Angélica Redondo.

Actes d'un colloque international organisé en 1986 par le Centre de recherche sur l'Espagne des seizième et dix-septième siècles (CNRS), dans le cadre de son cycle d'études sur les relations amoureuses, et les liens de parenté sous le règne des monarques de la Maison d'Autriche. Des historiens, des anthropologues et des spécialistes de la littérature y analysent notamment les parentés dites « spirituelles », telles que le parrainage ou les confréries.

\* Publications de la Sorbonne, 288 p., 150 F.

Max Von Sydo

ACQUERIR

MAINE

ARTS ET SPECTACLES

«Pelle le Conquérant», un film de Billie August

Au siècle dernier, un père et son fils émigrent de Suède au Danemark pour trouver du travail. Une saga magnifique qui évite tous les pièges du naturalisme et du misérabilisme pour célébrer des sentiments aussi vastes que les paysages.

L'attrape-cœur

Sur le quai des grandes espérances, où ils sont arrivés joyeux et étonnés, parmi une foule pleine de vitalité, ils se retrouvent seuls avec leur maigre baluchon. De Suède, où en cette fin de siècle dernier la misère est lourde, ils sont venus ici, au Danemark, comme tant d'autres pour chercher du travail. Mais Pelle est trop petit, et Lasse, son père, trop âgé. Ils restent là, laissés pour compte dans la nuit qui vient. Le vieil homme et l'enfant, dès l'ouverture du film symphonique de Billie August, nous attrapent le cœur, et tout au long de la projection, qui durera deux heures trente sans qu'une seule minute ne passe, ils ne nous lâcheront plus.

Finissant par trouver un emploi de vachers dans une grande ferme glaciale, logés dans un réduit avec les bêtes, terrifiés par un régisseur sadique, mal nourris, Pelle et Lasse n'ont qu'eux-mêmes sur qui compter et peu de mots pour se le dire.

Bientôt, c'est à travers les yeux de l'enfant que cette vaste fresque nordique des travaux et des jours se déroule et nous parvient. Pelle voit tout, apprend beaucoup. Il voit les adultes grouillant autour de lui se heurter et s'étreindre en de curieux états de haine ou de désir. Une jolie fille de ferme aime au-dessus de sa condition, avorta et meurt. Son lâche amoureux ne s'en console pas. Lors d'un naufrage nocturne, on sauve le cochon du bord, mais pas tous les marins. Le seul ami de Pelle, le joyeux et rêveur Erik, qui lui promettait l'Amérique, est foudroyé dans une bagarre et demeure idiot.

Le soir parfois, dans la maison des maîtres, il y a de grands cris. C'est M<sup>me</sup> Kongstrup qui hurle sa souffrance de femme trompée... Lorsque son salace époux aura violé une timide nièce venue prendre l'air de la campagne, M<sup>me</sup> Kongstrup se fâchera tout rouge et émasculera son volage époux. Celui-ci finira ses jours comme un gros chat castré qu'il est devenu, allongé sur des coussins et suçotant des douceurs...

Brutale et essentielle, la vie — où les femmes n'ont pas vraiment la part belle — va son cours dans une nature aussi brutale et essentielle qu'elle. L'eau y joue un grand rôle, elle ondoie ou elle noie. C'est dire à quel point chaque rayon de soleil est reçu comme une offrande nécessaire. Il y en a. Ainsi un matin dans leur réduit, Lasse, le père, avec des gestes humbles et maladroits offre à son fils un canif pour son anniversaire. Scène bouleversante où tout est dit en quelques regards. La joie



Max Von Sydow.

et le sacrifice de celui qui donne. La fierté et la gratitude de celui qui reçoit. La rareté du cadeau qui en augmente le prix, l'échange d'amour si fort qu'il fait monter les larmes.

Trouvant sa chaleur, sa vivacité, son rythme dans l'alternance de moments très sombres et d'éclaircies plus légères, Pelle le Conquérant ne tombe pourtant jamais dans la démonstration naturaliste ou dans le mélodrame larmoyant. Pelle, du haut de ses neuf ans, n'a rien d'une image pieuse, c'est un enfant, un vrai, que rien, même la misère, ne privera d'enfance. Qui aborde la vie avec la santé et la cruauté de son âge, qui trouve, par exemple, lui qu'on fait souffrir, à faire souffrir plus faible que lui : un autre garçon de ferme, personnage magnifique d'une difformité allègre, gnome tout droit sorti d'une toile de Brueghel l'Ancien.

Au fil des saisons, Pelle prendra de la force et du courage. La force d'accepter la fatigue et la lâcheté de son père, sa tendresse impuisante, sa résignation. Le courage de grandir, d'apprendre à rire. Et de partir...

Billie August a reçu la Palme d'or à Cannes pour Pelle le Conquérant. Récompense méritée, sans restriction. Ayant su manifestement égarer à merveille sans l'affadir la grosse saga en quatre tomes de Dickens danois, Martin Andersen Nexø, qui avait déjà tenté Carl Dreyer, Roman Polanski et Bo Widerberg, il donne un film qui a le souffle des grands espaces et l'émotion d'un drame intimiste. Avec une fluidité totale, il suit ses nombreux personnages, les campe en trois plans, ne les abandonne plus. Le contenu social est fort mais apporté, emporté par l'action, jamais imposé.

On ressent le froid du long hiver, on surprend le « sourire d'une nuit d'été », on est avec Lasse, avec Pelle. Qui ont trouvé en Max Von Sydow et Pelle Hvenegaard des interprètes idéaux.

D'une justesse époustouflante, d'une grâce constante, Pelle Hvenegaard (qui doit son prénom à l'enthousiasme éprouvé par sa mère enceinte à la lecture du livre de Martin Andersen Nexø) est pour Von Sydow un fils génial. Il a du mérite. Résister à la performance d'un tel père de cinéma tient du miracle. Jouis râpeuses, dents gâtées, mains calleuses, regard las, Max Von Sydow a la modestie opaque, la douloureuse dignité des humiliés. Il donne tout avec son corps, avec ses gestes, la tendresse inexprimable, l'espoir inquiétable, la défaite inexorable. Il est ingénu et profond, irrésistible.

Merci à Billie August, qui a su le convaincre d'être Lasse, qui a su filmer avec vigueur, avec rigueur, avec bonheur des sentiments assortis aux paysages. Qui nous fait aimer le Nord, les choses, la vie, le cinéma.

D. H.

Max Von Sydow, le balladin du monde septentrional

La façade blanche de l'Old Vic Theater se détache sur le ciel londonien avec la précision onirique d'un tableau de Magritte. Dans une loge impersonnelle où règne un ordre convenu se tient un homme affable et beige que l'âge n'a pas touché, bien qu'il approche la soixantaine.

Cet homme va entrer en scène pour une représentation de la Tempête. Jouer Shakespeare en ces lieux, quoi de plus normal, évident, salubre. Mais l'homme, bien qu'il le montre peu, est émerveillé d'être ici, car, tout de même, il est suédois, et un Prospero suédois, ça ne s'était jamais vu à l'Old Vic. Il le dit avec un mélange bien dosé d'humilité et de fierté : « Il y a longtemps que je joue en anglais, mais Shakespeare, c'est autre chose, c'est une autre langue, c'est un autre monde ».

Londres, cet automne, est la ville des Tempêtes. Pas moins de quatre versions de l'ultime pièce de Shakespeare en sont données simultanément. Celle de l'Old Vic, celle du National Theater, celle de la Royal Shakespeare Company à Stratford-sur-Avon. Sans oublier une tournée qui vient de démarrer avec une Tempête néo-hollywoodienne en forme de comédie musicale.

A l'Old Vic Theater, la tradition est respectée. La mise en scène de Jonathan Miller dans un décor sablonneux où la cellule de Prospero est un cube, sorte d'aérolithe largué du ciel par le grand géomètre, privilégie les arrière-plans « coloniaux » de la pièce. Caliban et Ariel sont noirs, tout comme Iris, Cérés et Junon, déesses tutélaires. Max Von Sydow, maîtrisant la langue avec une aisance altière, est un magicien très doux, d'une sagesse ironique et quelque peu désabusée, d'une secrète séduction...

Comme dans la vie. Où il ne se départit jamais d'un air paisible d'artisan qui connaît sa valeur

mais n'en tire pas de gloire excessive. Il est acteur. Voilà. Pour toujours et à jamais. Comment a-t-il rencontré Billie August ?

« A New-York. Par hasard. Je prenais un petit déjeuner dans un hôtel. Il m'a abordé pour me parler de son grand projet, Pelle, et me dire qu'il ne le ferait qu'avec moi. J'étais un peu surpris, un peu méfiant, l'homme était si jeune... Mais six mois après, je recevais le script. Il m'a fallu vingt pages pour savoir que oui, je le ferai. C'est si rare, vous savez, de tomber sur un matériau de cette qualité, sur un personnage qui vous permette d'exprimer plusieurs choses... J'ai eu d'excellents rapports avec mon fils ». Ça peut être si difficile avec les enfants... Ils sont très rarement professionnels et préoccupés de leur propre importance. En rajoutent souvent lamentablement. Mais le jeune Pelle avait du talent, de l'intelligence, de la maturité, il a tenu le coup six mois loin de ses amis,

de son environnement habituel, on s'entendait vraiment bien... »

Pelle le Conquérant marque le retour en Scandinavie de Max Von Sydow. Quelle étrange carrière que la sienne, d'une diversité surréaliste. Dix films avec Ingmar Bergman, et puis Hollywood, où il démarre en 1965 dans le rôle de Jésus (la Plus grande histoire jamais contée, de George Stevens) et où on le retrouvera avec John Huston ou John Boorman mais aussi dans un James Bond ou dans Conan le barbare, avec des séjours en France (pour Bertrand Tavernier ou Claude d'Anna) ou en Italie (Rosi, Zurlini, Lattuada, etc.)

Oui, bizarre carrière ! Max Von Sydow en conviait en souriant poliment. Il dit qu'il a été poussé par la curiosité et par la nécessité : « Je pense qu'un acteur suédois est contraint au changement. Nous sommes petits... Très petits, habitués à tout faire pour survivre : théâtre, cinéma, télévision, radio. A jouer tous les rôles dans des compagnies de

répertoire : des grands, des moins importants. Il n'y a pas de star-system chez nous. J'étais heureux ainsi. Heureux avec Bergman. Mais il devenait de plus en plus célèbre à l'étranger, et ses acteurs par la même occasion. C'est alors qu'ont commencé les propositions... Bergman... Il a changé ma vie. Si je ne l'avais pas rencontré, je ne serais pas assis là, à vous parler... »

Max Von Sydow, quand on lui demande des nouvelles de Bergman, dit qu'elles sont bonnes, confirme que son maître en a fini avec le cinéma, mais qu'il vient de monter un O'Neil, et prépare Madame de Sade, de Mishima. Retrairiez-vous au théâtre avec lui s'il vous appelait ? Quelle chose qui ressemble à un séisme souterrain a fait bouger le visage : « Ah ! Oui ! Certainement ». Lorsqu'il débute avec Bergman, il y a trente-cinq ans, pouvait-il soupçonner que cela serait si important ? « Pas le

moins du monde. A l'époque du Septième Sceau ou de la Source, Bergman était observé comme quelqu'un d'incontestablement nouveau dans le plat paysage du cinéma suédois. Nouveau mais dérangeant. Il était discuté. Controversé. »

Le discret M. Von Sydow a-t-il une famille ? « J'ai une femme. Deux fils, l'un met des films en scène en Suède, l'autre est journaliste à New-York. C'est tout. »

Où habite le discret Mr. Von Sydow ? Là où le conduit son travail. A New-York, il a un appartement. Ainsi qu'à Paris d'ailleurs. Il a vécu à Rome. Il aime l'été dans la campagne suédoise avec « les mains pleines de terre... ». En voyage, il essaie de demeurer un touriste, d'être toujours au diapason du pays qui l'accueille, il lit en V.O. l'allemand, l'anglais, l'italien, le français, et ne se sépare jamais de la musique qu'il aime, des extraits d'opéras italiens enregistrés sur cassette.

A-t-il des regrets ? « Oui, de ne pas avoir joué avec Marlon Brando... De ne pas avoir eu le temps d'accepter un rôle dans Fanny et Alexandre de Bergman... Pourquois s'est-il récemment lancé dans la mise en scène avec Katinka ? « Je n'en avais pas vraiment l'ambition. Mais le livre de Herman Bang dont le film est tiré est une de mes vieilles amours. Il y a plus de vingt-cinq ans que j'ai commencé à le proposer à mes amis réalisateurs ou producteurs, en Suède. »

« Je proposais aussi de jouer un des deux rôles masculins. Mais le livre, danois, n'avait pas été traduit. Et lire le danois pour un Suédois représente un effort que mes amis n'ont jamais fourni... C'est finalement un producteur (danois) rencontré à New-York il y a cinq ans qui a dit oui. Mais j'étais désormais trop vieux pour tenir un des rôles... Il m'a proposé de mettre en scène, c'était l'unique chance... Je l'ai saisie. »

Quel genre de directeur d'acteurs êtes-vous ?

« Mon ambition ? Essayer d'être avec les comédiens tel que je voudrais qu'un metteur en scène soit avec moi... »

Parmi les metteurs en scène de cinéma du monde entier qui l'ont dirigé, y en a-t-il un qui lui ait paru proche d'Ingmar Bergman ? La réponse fuse : « Oui, Woody Allen, évidemment. »

Ses projets ? L'homme lisse accuse soudain une légère fatigue. Il dit qu'il est temps... Ou qu'il n'a plus tant de temps... Qu'il est lassé de faire et défaire des bagages, qu'avant de reprendre la Tempête (il avait déjà joué Prospero « trop tôt » en Suède) il s'était arrêté de faire du théâtre pendant quatorze ans. Que c'est beaucoup. Et voilà, peut-être bien qu'il s'apprête à rentrer chez lui... »

Propos recueillis par DANIELE HEYMANN

Advertisement for the play 'LA MAISON DE JADE' featuring Jacqueline Bisset and Vincent Perez. Includes theater names like UGC NORMANDE, PARAMOUNT OPÉRA, and the film 'LA MAISON DE JADE' by Nadine Trintignant.

THÉÂTRE

Le Siècle Stanislavski

En attendant

Stanislavski est mort il y a cinquante ans. Occasion de faire le point sur ce qu'il représente, encore ou à nouveau. Avec la collaboration du Centre d'action culturelle de Montreuil, en coproduction avec le Centre Georges-Pompidou, Lew Bogdan - ex-codirecteur du Festival de Nancy avec Jack Lang, ex-directeur du Théâtre de Bochum, où il avait mis sur pied un séminaire Lee Strasberg - et Valérie Lumbroso, comédienne, metteur en scène et directrice d'une structure de stages, organisent jusqu'au 6 novembre une série de manifestations « Le Siècle Stanislavski » - séminaires, témoignages, ateliers, conférence du cinéaste Sydney Pollack. Quinze pays sont représentés.

On a dit que le metteur en scène russe, pédagogue et théoricien, Constantin Stanislavski, fondateur du Théâtre d'Art de Moscou, est le père de tout le théâtre contemporain. On a glosé sur ses poétiques avec Tchekhov, dont il a créé les pièces, et qui lui reprochait de ne pas en dégager le caractère satirique. On sait qu'il a prôné la « vérité », l'a cherchée dans le réalisme, l'authenticité des décors, l'expression des sentiments. Profitant d'une querelle de personnes, on l'a opposé idéologiquement à Brecht. En URSS, où il avait organisé parallèlement au Théâtre d'Art des studios de recherche sur le jeu de l'acteur, l'État stalinien a délibérément confondu son « réalisme » avec le « réalisme socialiste », si bien que nombre de ses écrits et ceux de ses contemporains à son propos n'ont été publiés en Union soviétique que récemment, et que les jeunes langes des nouvelles générations s'en sont longtemps méfiés.

Aux Etats-Unis, où une partie de ses comédiens se sont exilés, ses théories ont donné naissance au « Group Theater » - la grande avant-garde anti-Broadway des années 30, avec Kazan, Strasberg, Clifford Odets, Stella Adler, etc. - puis, en 1948, à l'Actor's Studio, où sont passées les superstars hollywoodiennes, les Marlon Brando, James Dean, Paul Newman, Jane Fonda, Dustin Hoffman, Shelley Winter, etc., qui s'est lui-même scindé en deux - deux adaptations différentes des théories de Stanislavski. Mais le nom même de l'Actor's Studio, lié à tous ces noms célèbres, est devenu une sorte de légende, comme une caverne enchantée, d'où, après une période d'initiation, l'on sortait génial.

Leur métier est si incertain, si difficile à exercer, si angossant, que les acteurs, quels qu'ils soient, où qu'ils soient, sont toujours prêts à épouser une méthode qui leur offrirait une quelconque stabilité. A travers les Américains, les émigrés russes, à travers les disciples et même les commentateurs des opposants, le « stanislavskisme » a été adopté, adapté dans le monde entier. D'où une extrême confusion, que l'ensemble de manifestations organisées pour célébrer le cinquantième de la mort de Stanislavski veut s'efforcer de débroussailler.

« La question essentielle sera de savoir ce qu'est devenu Stanislavski, évaluer sa contribution au théâtre et au cinéma d'aujourd'hui, voire de demain. Relancer le débat dans d'autres termes, le temps s'y prête... »

Il est vrai que cet ensemble de manifestations arrive deux semaines après que le Festival d'Automne a présenté les Trois Sœurs, spectacle pour lequel Peter Stein s'est directement inspiré des notes de mise en scène de Stanislavski - comme il le fera pour la Cendrillon, qu'il doit prochainement monter. C'est peut-être le signe d'un retour à l'original.

Lionid Kheifetz (metteur en scène, directeur du Théâtre académique de l'armée soviétique) et Nathalia Zvereva (professeur au Conservatoire de Moscou), deux invités du symposium qui ne sont pas des jeunes loups de la nouvelle génération, disent élargir leur connaissance avec les essais de Mikhaïl Tchekhov, le neveu d'Anton, acteur chez Stanislavski, qui lui avait confié la direction d'un studio. Mikhaïl Tchekhov a émigré aux Etats-Unis, c'est pourquoi ses livres ont été longtemps interdits en URSS. Mais, pour Kheifetz et Zvereva, Stanislavski n'est pas le seul maître. Ils le replacent dans son temps : « Nous lisons ses notes de mise en scène, disent-ils, elles nous servent de point de départ à développer, car, depuis, le monde a changé. » Ils le voient dans sa globalité : « On parle de sa méthode, elle n'est en aucun cas un dogme, elle peut être utilisée pour tous les types de théâtre, et même pour le théâtre de l'absurde, parce que Stanislavski se réfère à la vie, qu'il n'a sa logique, ses motivations ; donc, le théâtre doit trouver la vérité de l'absurde, et Stanislavski peut y aider. On l'assimile au naturalisme, et on oublie le reste.



Constantin Stanislavski.

la poésie. Il a monté Tchekhov et Gorki, mais aussi l'Oiseau bleu, de Maeterlinck. Jusqu'à la fin de sa vie, il a cherché, il a évolué... »

« Il a constamment développé et même changé ses points de vue, dit également Robert Lewis, autre invité du symposium, américain, acteur, metteur en scène, professeur, membre fondateur du Group Theater et de l'Actor's Studio. Quand Mikhaïl Tchekhov est venu à New-York, le Group Theater tout entier a sauté sur lui pour lui poser les questions essentielles : nous savions que Stanislavski le tenait en haute estime. Mais il nous répondait : « Je suis désolé, je ne l'ai pas vu depuis deux ans. Il change tout le temps, je ne peux rien vous dire. »

« Quand le Théâtre d'Art est venu à New-York en 1923, le choc a été important. Beaucoup ont voulu suivre. Toute révolution a ses partisans, ses destructeurs et ses marginaux cinglés qui prennent uniquement ce qui leur convient, réduisent le tout à un seul élément, qu'ils transmettent comme s'il s'agissait du tout... C'est la même chose si, pendant un an, vous allez au conservatoire de musique pour travailler la même octave. En Californie, j'ai vu des annonces pour des cours de mémoire affective - et de « parking valet » - Là-bas, les parkings sont loin des restaurants, vous laissez vos

clefs à quelqu'un qui va garer votre voiture, et c'est généralement un acteur chômeur... »

« Sérieusement, le stanislavskisme est une syntaxe qui permet aux acteurs de jouer, quelles que soient la pièce et leur personnalité. Une sorte de dictionnaire, en somme. A un moment ou à un autre, tout le monde en a besoin. »

« Les écrits les plus connus de Stanislavski datent de sa jeunesse. Il n'a pas cessé de travailler, d'écrire, et les mêmes mots ne recouvrent plus les mêmes idées. Traduction et interprétation sont ardues. Par exemple, quand il emploie le terme « action », d'abord il désigne l'action intérieure, c'est-à-dire - interprétation la plus simple - le sous-texte. Mais, plus tard, il parle de « l'intention, de l'objectif à atteindre ». Dans les œuvres les plus récentes, il parle d'une « méthode de l'action physique », il explique que si l'action physique est en accord avec la situation, elle exige une action intérieure. Il combine alors les deux éléments pour définir une « action psycho-physique ». Les gens discutent autour de tous ces mots, mais moi je m'intéresse à ce qu'en fait l'acteur, pas à la sémantique. »

Antoine Vitez, en revanche, voit dans le vocabulaire de Stanislavski la cause principale de son impor-

la vérité

tance : « Il n'a pas fondé un système; voire une doctrine, une méthode infallible pour jouer la comédie. Il a observé le fonctionnement du jeu de l'acteur et l'a décrit. Il en décrit le processus avec un langage qui mêle le jargon en usage sur la scène russe à son époque, et celui utilisé également à son époque pour la psychologie. Ça produit une forme utilisable des deux côtés de la rampe, par le directeur d'acteurs et par l'acteur dirigé, observé. A ma connaissance, sa description du processus de jeu n'a jamais encore été égalée. »

En France, il y a eu l'influence de Brecht, la richesse du théâtre de l'absurde, un engouement - d'ailleurs souvent dévoyé - pour Artaud, autant de formes qui rejettent la recherche psychologique du personnage à quoi on a souvent réduit Stanislavski. Celui-ci a été en quelque sorte mis de côté à partir des années 50, apparaissant, mais de façon sporadique, par le biais des épigones de l'Actor's Studio. Pourtant, Antoine Vitez, quand il a enseigné au Conservatoire, a travaillé sur Stanislavski, et s'en est profondément inspiré.

« J'ai essayé de m'en inspirer, en tant que pédagogue, pas dans mes spectacles. Je distingue deux aspects de Stanislavski : le metteur en scène, dont l'œuvre est liée au temps du naturalisme, à la recherche du réalisme à l'aide d'objets vrais, et le théoricien... Il y a des invariants dans l'histoire, des acquis historiques : le travail théorique de Stanislavski en est un. Sur le jeu de l'acteur, sur la philosophie, sur la pensée humaine, il fonde une réflexion qui nous est aussi indispensable que celle d'Aristote ou de Diderot avec le Paradoxe du comédien... »

« L'acteur a besoin d'un fil conducteur, même si son rôle exige le passage brutal d'un style à un autre, même s'il joue plusieurs rôles dans une même pièce. Il ne peut pas se dédoubler, il est obligé de lier l'ensemble de son travail par ce fil conducteur, qui devient

alors ce que Stanislavski nomme la « tâche suprême », ce que l'on appelle aujourd'hui le parcours, le discours, le « qu'est-ce-que-je-raconte ? »

La « tâche suprême » est ce que Robert Lewis appelle le but, l'objectif à atteindre, le chemin qui permet, tous le disent, de jouer n'importe quel auteur, dans n'importe quelle mise en scène. « La pensée de Stanislavski, poursuit Antoine Vitez, est rationaliste - alors que par ailleurs il est croyant, - donc il veut l'universalité, donc il ne se satisfait pas des exceptions, cherche à les intégrer à son système. Si exceptions il y a, c'est que le système ne sait pas rendre compte de la totalité du problème, et il faut le porter plus loin... C'est ma façon de voir. Je me considère habilité, je suis moi-même pédagogue, je connais le texte russe, j'ai travaillé sur les franges, c'est-à-dire là où le système semble ne plus devoir fonctionner... »

« L'histoire pose seulement les questions qu'elle peut résoudre. Les questions que se pose Stanislavski, homme de théâtre à l'origine amateur, ont trouvé leurs solutions dans l'écriture dramatique totalement neuve de Tchekhov, écriture concertante dans laquelle les personnages se répondent rarement d'une réplique à l'autre. Quelqu'un parle et un autre répond à ce qui a été dit avant... L'acteur doit tenir la ligne de comportement de son personnage, travail que Stanislavski a identifié, mis en lumière, classé. Et Tchekhov a dû attendre de rencontrer Stanislavski pour connaître le succès. »

« Si cinquante ans après sa mort, Stanislavski reste un sujet de polémiques, de recherches, de commentaires, c'est qu'il a cherché la « vérité » et que « la vérité », dit Antoine Vitez, c'est Godot. On l'attend, on croit qu'elle arrive et c'est Pozzo qui entre... »

COLETTE GODARD.

Symposium international

Au Centre Georges-Pompidou, jusqu'au 6 novembre de 12 h 30 à 23 h :  
- 2 novembre : préface biographique, lexique, traductions...  
- 3 novembre : Dantchenko, le Théâtre d'Art, ses studios, les disciples.  
- 4 novembre : les héritiers de la première génération, dans le monde.  
- 5 novembre : les héritiers de la seconde génération, l'Actor's Studio, contradictions et synthèses.  
- 6 novembre : évolution de la dramaturgie. Dialogues avec les metteurs en scène.  
- Les films, documents et témoignages sont projetés au Centre Georges-Pompidou.  
- La conférence de Sydney Pollack réservée aux participants du Siècle Stanislavski sera partagée en trois fois deux heures, les 4, 5, 6 novembre de 10 h à 12 h au Studio Berthelot de Montreuil.  
- Les séminaires et ateliers sont réservés aux professionnels.

ATELIER D'ART LEPIC  
1, rue Tourlaque  
Paris 18<sup>e</sup> - Tél.: 46 08 90 74

HENRI LANDIER  
2 novembre - 3 décembre

ORCHESTRE DE PARIS  
Directeur Musical Daniel Barenboïm  
Directeur Général Pierre Vialardy  
SALLE PLEYEL 20H30

3, 4 novembre  
Concert à Deux Orchestres  
Coproduction Orchestre de Paris et Ensemble InterContemporain  
Pierre Boulez, direction  
Daniel Barenboïm, direction et piano  
Schoenberg, Suite op. 29  
Berio, Concerto pour piano  
Création mondiale.  
Debussy, La Mer  
RENNEMENTS - LOCATION  
SALLE PLEYEL - 456 30 96

4 nov. - 18 déc.  
P A B C D  
de l'art moderne  
Stedelijk Museum Amsterdam  
Mondrian, de Kooning, Appel...  
Institut Néerlandais  
121 rue de Lille, Paris 7

THÉÂTRE DE LA PLAINE  
La Comédie de Saint-Etienne présente  
CAGE d'après Kafka  
avec Paul CHARIERAS  
et Jacques BELLAY  
L'Examen de Jeudi  
« IL NE FAUT PAS BANGUER DE S'Y RIEN »  
Le Fils légal  
« REMARQUABLES COMÉDIES »  
Témoins :  
« UN CLIMAT DE VIEUX FÊTE FORAINE »  
L'Espoir  
« UN JEU D'ACTEURS IMPRESSIONNANT, VIOLENT, SENSIBLE »  
Le Livre Belge  
« UN KAPPA DRÔLE »  
De Tuganovitch (Paris)  
« UN MOMENT EXCEPTIONNEL »  
DERNIÈRE LE 6 NOVEMBRE  
Loc. 48.06.36.02

XVème SALON des ANTIQUAIRES  
TOULOUSE  
4 au 13 Novembre 1988  
« La plus importante manifestation d'Antiquaires en Europe » (La Presse)  
Renseignements : SFORMAN S.A.  
31, Rue de Beaumont-Metairie - 31000 TOULOUSE  
Tél. : 61 21 93 25

Le Rêve Interrompu de MIRO  
Centre Culturel Espagnol  
C.C.E.  
Cora de Esp. para paris

MONT-PARNASSE  
Avec Pierre FABRICE  
SUPERREY VANECK LUCHINI  
LE SECRET  
IRREVOCABLEMENT  
DERNIÈRE LE 6 NOVEMBRE  
Loc. 43.22.77.74

THEATRE MUSIQUE & DANSE DANS LA VILLE  
NOUVEAU THEATRE MOUFFETARD  
LE PRINCE DE HOMBOURG  
de Heinrich von Kleist  
mise en scène Jacques MAUCLAIR  
Loc. 43 31 41 99 - Bourgas et PARIS - 1536 45 45 ou 36 16 00 - ESTU

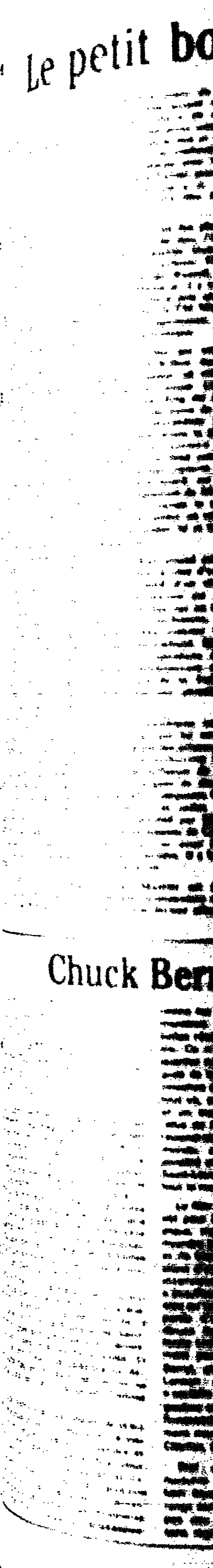
Galerie H. Odermatt - Ph. Cazeau  
85 bis, rue du Faubourg Saint-Honoré 75008 Paris - Téléphone: (1) 42.66.92.58  
John Alexander  
one man show  
jusqu'au 20 Novembre

JARDIN D'HIVER  
THEATRE OUVERT

JACQUES BONNAFFE CATHERINE JACOB  
PARIS-NORD  
Attractions pour races et banqu  
DERNIÈRE LE 19 NOVEMBRE  
Représentation marquée le 11 novembre

LE TIMIDE AU PALAIS  
Mise en scène Anne-Marie Lezarini  
exclusivement en tournée sera repris au  
THEATRE ARTISTIC-ATHEVAINS du 27 décembre au 26 janvier  
« Divertissement bref, fondamentalement dans des costumes brillants et des décors mobiles. » (J.-P. Léonardini - l'Humanité).  
« Deux inventivités cohérentes interprétées avec talent. Une mise en scène délicate. » (M. Chetoui - La Quotidien de Paris).  
« La mise en scène d'Anne-Marie Lezarini dessine avec grâce les mouvements subtils et l'ambiance magique. » (I. Sadoulet-Guillet - France Culture).  
« Il faut s'écarter avec plaisir cette redécouverte du "Timide au palais" dans une mise en scène dont le théâtre reste avant tout celui de l'émotion et de la fragilité. » (D. Mérenze - La Croix).  
« Aux Athénaïens, Anne-Marie Lezarini vient de montrer l'une des plus célèbres pièces de Tirso de Molina, qui est une très jolie comédie d'intrigue. » (Le Nouvel Observateur).  
« Monde à un rythme haletant, cette renaissance baroque n'a jamais semblé aussi vivante. Enfin du théâtre pour le plaisir ! » (7 à Paris).  
« Les comédiens ne sont jamais au repos de charme, de vivacité, d'ingénuité. Anne-Marie Lezarini les fait valoir du premier degré à l'humour, ce qui confère à la chose. » (E. Roussel - l'Espresso - l'Espresso du Jeudi).  
« De nombreux spectacles ont été marqués. Je citerai le plus fin d'entre eux: "Le Timide au palais" (J.-M. Stiller - France Inter).  
« Le spectateur passe deux heures tout à fait divertissantes. » (L. Hüller - l'Espresso).  
Location ouverte: 48.06.36.02

GALERIE DENISE RENÉ  
186, bd Saint-Germain, 75007 PARIS - Tél. 42-22-77-57  
NEMOURS  
QUATUOR  
Vernissage jeudi 3 novembre 1988 à 19 heures



Carla Bley et les siens au Festival de Paris

Le petit bois

La Greta Garbo du jazz a enregistré en duo avec le bassiste Steve Swallow. Elle effectue ses tournées avec une nouvelle formation acoustique. Avant son passage en vedette au Festival de Paris, nous l'avons rencontrée chez elle, près de Woodstock. Inchangée.

DANS l'album de Carla Bley intitulé Social Studies, une mélodie jouée au saxophone avec une orchestration de cuivres vous saisit l'âme. Il n'en existe guère dans toute la musique d'aussi émouvantes, si ce n'est, par exemple, le mouvement lent du Concerto en sol de Ravel. Cette mélodie nordique porte un nom énigmatique : Urvikingsang. C'est que Carla Bley est d'origine suédoise. Elle est née en 1938 dans une famille religieuse, presque piétiste, à Oakland, Californie. Elle est la femme la plus attirante qui soit dans le monde du jazz, où les femmes sont rares et toujours exceptionnelles par quelque côté. Elle est sexy, et drôle.

La première fois que je l'ai rencontrée, il y a douze ans, dans la maison new-yorkaise qui était celle de la Jazz Composers Orchestra Association (JCOA) qu'elle avait fondée au début des années 70 avec son mari Michael Mantler, elle aurait parfaitement pu m'allonger une claque. Paul Haines, qui avait écrit les textes dont elle a tiré son opéra-jazz Escalator over the Hill (ce disque est au jazz composé ce que Sergeant Pepper's Lonely Heart Club Band est au rock, du point de vue de la réussite esthétique), m'avait amené à cette fête. Pour amuser ses invités, Carla Bley, dont l'instrument est le piano, avait composé à cette occasion un air de fanfare, espiègle et rigoureux - deux adjectifs qui la caractérisent tout à fait ; elle l'avait joué au saxophone, avec cinq des cuivres de son orchestre. Le saxophone était sa lubie du moment. Elle en jouait beaucoup moins bien que moi, c'est-à-dire atrocement.

Alors, quand Paul Haines m'a présenté, j'ai dit à Carla, de but en blanc : « J'aimerais vous

apprendre à jouer du saxo. » Effet de mon accent ou leur dans l'œil, elle a dû entendre « sexe » : vous savez combien ces deux mots, et le mot et la chose, dans l'esprit se confondent. Elle m'a toisé, disons avec le regard de Kathleen Turner pour Woody Allen, puis elle a ri. Tout le monde a ri. La fête était très gaie.

Carla est l'un des plus grands compositeurs de jazz, l'égal de Jelly Roll Morton, Duke Ellington, Billy Strayhorn, Thelonious Monk, George Russell, Charles Mingus. Même si, il y a deux ou trois ans, elle a pris un curieux tournant vers la FM Music, jolie et un peu languissante, avec son sextette électronique.

Dans le bus qui conduit de New-York à Willow, dans la vallée de l'Hudson, où elle habite, j'écoute au casque Urvikingsang et aussi Sing me Softly of the Blues, une autre de ses compositions, interprétée par Art Farmer, sans doute la plus jouée par d'autres jazzmen dans le monde, et qui fêvreusement l'âme. Le bus traverse Hackensack. Hackensack est le nom d'une composition de Monk, c'est là que se trouvait le studio de Rudy Van Gelder, où tant de disques des années 50 et 60 ont été enregistrés.

Carla Bley attend calmement, toute mince, à côté d'une grosse jeep, au bord d'un chemin de forêt. La maison est au beau milieu des bois, sur un terrain en déclin. L'architecte, un ami, l'a dessinée comme Mike et Carla l'ont souhaité. Elle a sans doute été reproduite dans une revue d'architecture moderne. Une vision de la Suède dans l'Amérique des pionniers puritains.

Mike abandonne un instant l'ordinateur qui lui sert notamment à gérer les affaires du New Music Distribution Service, office de diffusion de plusieurs petites marques de disques issu de la Jazz Composers Orchestra Association, et celles du label Watt (distribué par ECM), qui publie les disques de Carla et les siens. C'est lui aussi l'organisateur des tournées. Il a le génie de l'organisation.

Mike Mantler est autrichien d'origine, trompettiste et compositeur. Son dernier album, Many



Carla Bley.

Have no Speech (Beaucoup n'ont pas la parole), est composé sur des textes de Samuel Beckett, Ernst Meister et Philippe Soupault, chantés-parlés par Jack Bruce, Marianne Faithful et Robert Wyatt. Il est le seul musicien de jazz à tenter ainsi la fusion de la poésie et de la musique post-moderne. Le disque est dramatique sans grandiloquence, une très estimable réussite pour happy few.

Mike va me copier l'épreuve du dernier disque de Carla et Steve Swallow, le bassiste ami. L'album, intitulé Duets, commence par une nouvelle composition de Carla, Baby Baby, d'un minimalisme monkléen.

« Je me suis remise au piano pour jouer avec Steve en duo, dit Carla Bley. Un jour d'hiver où je me sentais comme un vieux cerneau dans du formol, il a appelé. Il a dit : « C'est idiot. La musique peut être physique aussi. » Douze heures après il était là

avec le Real Book, où il y a tous les morceaux du répertoire sur lesquels les jazzmen improvisent. On est descendu au studio, il m'a mis au piano, a sorti sa basse électrique, et m'a dit : « Autumn Leaves, tout le monde connaît ça, on y va. » Je me suis lancée, c'était amusant comme tout. On a improvisé sur la moitié du Real Book. Je me suis remise alors à travailler vraiment le piano, woodshedding on appelle ça en argot de musicien : faire du petit bois. Les progrès ont été notables au cours de l'hiver, et l'hiver est long ici.

« Un jour Steve m'a dit que nous devrions commencer à chercher quelques contrats pour le duo. Nous avons joué à New-York, dans une dizaine d'autres villes, puis dans des festivals : les gens semblent aimer cette formule, et nous nous amusons tant. Nous improvisons en phrases simples, nous tenons un

de la pianiste

discours musical que les gens peuvent suivre, alors que presque tous les improvisateurs aujourd'hui semblent vouloir jouer toujours plus vite, sans prendre le temps de penser ce qu'ils jouent. Est-ce que Michael Brecker s'imaginerait pouvoir jouer encore plus vite que Michael Brecker ? »

Elle me montre le studio en sous-sol, avec les baies vitrées qui ouvrent sur une clairière, équipée pour enregistrer n'importe quelle formation. C'est là qu'ont été enregistrés Duets (sur un splendide vieux Steinway acajou) et tous les autres disques de leur label Watt. Ce studio est l'équipement de base de l'entreprise familiale et coopérative que soutient un mécène. Les dettes sont importantes, le matériel analogique dépassé : les jazzmen créatifs sont des gens qui, économiquement, marchent sur une corde raide et peuvent d'un jour à l'autre tout perdre.

« J'ai encouragé Steve à prendre sa carrière en main. Il était sideman depuis trente ans, il gagnait correctement sa vie, mais il avait - sa - musique à jouer qu'il ne jouait pas, il ne composait pas assez. Il s'est jeté à l'eau. Depuis, il travaille beaucoup plus, gagne plus. On le demande un peu partout comme producteur, il fait ce travail admirablement : diriger des sessions d'enregistrement. Et il aime jouer. Moi, non, sauf avec lui, et peut-être maintenant avec ce nouveau Big Carla Bley Band où je vais tenir le piano et non plus l'orgue (où ma fille me remplace). C'est une formation que je peux monter rapidement pour des tournées en Europe. Elle comprend quatre saxo-

phones, un hautbois, deux trompettes, un trombone, un cor, un tuba, et une section rythmique avec percussions. Les musiciens sont moitié américains, moitié européens. Nous répétons en Europe. »

Retour aux cuivres qui ont fait le « son » de la grande Carla ? Fini l'électricité ? Elle rit : « Pour cet orchestre, j'ai réécrit tous les arrangements de mon ancien répertoire. J'ai l'impression de savoir écrire seulement maintenant. Mais tourner ne m'amuse plus autant qu'avant. Je voudrais écrire, écrire, écrire. Je suis faite pour cela, et que d'autres jouent ma musique, et parfois moi aussi. L'une des choses que j'ai préféré faire récemment est une composition sur un poème de Langston Hughes (1) pour le Harlem Boys Choir, une chorale d'enfants des écoles de Harlem : c'était une commande dont j'ai été très fière. Et puis je voudrais écrire des musiques de film. Celle du Voyage, de Michel Andrieu, a été faite finalement par Michel Portal, parce que le contrat n'a pu être signé avec la production. Mais un jour je travaillerai avec Michel Andrieu. »

Propos recueillis par MICHEL CONTAT

(1) Grand poète noir américain (1902-1967).

\* The Big Carla Bley Band, vendredi 4 novembre, Grand Rex, Paris (également le 5 à Cotonnec au festival « Jazz sous les pommes »).

\* Discographie : Carla Bley-Steve Swallow, Duets (Watt-20, ECM, à paraître) ; Michael Mantler : Many Have no Speech (Watt-19, ECM) ; Steve Swallow : Carla (Watt-18, ECM). Distribution Polygram.

PARIS V.F. : GAUMONT OPÉRA - GAUMONT PARNASSE GAUMONT CONVENTION - CLYCHY PÂTIÉ V.O. : GAUMONT AMBASSADE - PAGODE - BIENVENUE 14 JUILLET BASTILLE - 14 JUILLET BEAUGRENELLE - UGC ODÉON PUBLICIS SAINT GERMAIN - GAUMONT ALÉSIA - GAUMONT HALLES UGC MAILLOT - ESCURIAL - IMPÉRIAL - UGC BIARRITZ Périphérie : GAUMONT OUEST BOULOGNE (V.F.) - FRANÇAIS ENGHEN (V.F.) - ROXANE VERSAILLES (V.O.)

PALME D'OR CANNES 1988



PELLE LE CONQUÉRANT UN FILM DE BILLE AUGUST

Chuck Berry fait son cinéma

Parallèlement aux Mémoires de Chuck Berry (Mon autobiographie, à paraître chez Michel Lafon), un film de Taylor Hack Ford retrace la carrière du premier chanteur noir de rock.

Il y a, dans le film de Taylor Ford, un moment très beau qui donne bien l'idée de ce que Hail! Hail Rock 'n' Roll (quel titre...) aurait pu être. Chuck Berry, l'inventeur noir du rock, le séducteur à moustache de garçon coiffeur, le voyou céleste, chipeur, fornicateur, homme à scandales, authentique poète populaire du siècle, Chuck Berry est dans le Fox. Le Fox, c'est la plus grande salle de spectacles de Saint-Louis, Missouri. Une mixture de Babylone et de Versailles rêvée par un architecte local après la projection d'un Cecil B. De Mille.

Dans le Fox, où s'étale aujourd'hui son nom, Chuck Berry raconte qu'à onze ans, en 1937, il s'était vu refuser l'entrée. Il voulait voir un film, le Marquis de Saint-Evremont, que son père lui avait recommandé pour ses qualités esthétiques. Et là, au Fox, en 1937, la caissière lui dit : « De toute façon, tu sais bien qu'on ne laissera pas entrer quelqu'un comme toi. »

Chuck Berry n'a pas besoin de préciser que « quelqu'un comme lui », ça voulait dire un nègre. Il raconte l'histoire et, dans l'entrée majestueuse du Fox, pourpre, lambris, ors, colonnes et stucs, cadrée en contre-plongée, il s'abandonne à une méditation amère, amusée, drôlatique, emphatique, dure, très étonnante. Une sorte d'improvisation shakespeareienne sur les beaux spectacles, les belles manières, les beaux sentiments et les belles réactions dont le Fox était le théâtre. Ce n'est pas à East Saint-Louis, le quartier noir, qu'on savait faire les distingués de la sorte. Dans les théâtres et les cinéoches d'East Saint-Louis, ça gueulait à tout va, on se pâmait avec les amoureux et on insultait les salauds. Ce jour du refus de l'entrée, Chuck Berry a su qu'il reviendrait au Fox, et partout dans le monde, avec le manque de tenue, la jovialité et les passions bruyantes d'East Saint-Louis. Et qu'il les communiquerait à tout le monde. Ce serait le rock and roll.

Le film aurait pu être de ce tonneau. Il est pour l'essentiel fichu comme l'as de pique, mais ça n'a pas l'air d'avoir la moindre importance. Il est monté de bric et de broc, opérateur cherchant le point, plans d'une laideur étudiée, interminables interviews de nigauds empâtés qui s'étouffent de contentement à la seule idée qu'ils ont pu faire un jour la première partie d'un spectacle de Chuck Berry (Bruce Springsteen), hagiographie bouffonne (John Lennon en médaille simple parce qu'il fait l'éloge de Chuck Berry), clones déprimant (le petit Julian Lennon : « Il ressemble à papa, hein ? », s'esclaffe Chuck Berry), petites bourgeoisies entre shopping et coiffeur (Linda Ronstadt), concert longuet affectueux monté par Keith Richards avec Eric Clapton, Etta James, Robert Cray, etc.

Bref : un « film-culte », une cérémonie nocturne que des générations de kids bien équipés et ravitaillés iront voir en rangs serrés. Quelques traits pourtant, et pas des moindres, méritent le détour sans regret. D'abord la présence, juste-

ment, de Keith Richards, sur qui tout réalisateur sensible devrait fondre. Ensuite, tout un discours sans lourdeur, comme un éclat de rire, sur le racisme, la situation réelle des musiciens, et toute sorte de nuances parfaitement éclairantes sur le rythme 'n' blues (noir), le rock 'n' roll (blanc), le jazz (version savante des musiques populaires qui ne rapporte pas) et le rôle des marchands (conversations hirsutes entre Chuck Berry, Bo Diddley et Little Richard). Enfin, ce qui éclate, c'est l'ahurissante personnalité de Chuck Berry, charmeur cynique, dégaï, d'une intelligence sigüé, d'une violente indépendance parfaitement choisie, « icole » sans souci, c'est vrai (son allure dans les aéroports !), une figure du siècle. Et quelques chansons pour l'éternité, c'est-à-dire pour quelques décennies : Mabyllene, Roll over Beethoven, Memphis Tennessee, Johnny B. Goode, Carol, Rock and Roll Music, etc.

Ni le film ni l'autobiographie à paraître, aucun commentateur d'ailleurs, ne disent pourtant mot de ceci : la même année, en 1926, dans le même quartier pourri, à East Saint-Louis, dans des familles noires semblablement convenables (petite bourgeoisie cultivée), sont nés deux incroyables personnages qui ont changé, oui, changé la musique, le style et le rythme du siècle. Aussi célèbres à Saint-Louis qu'à Moscou, dans les deux Berlin ou à Rome : Chuck Berry et Miles Davis. Se sont-ils connus ? Peut-être. Ont-ils joué ensemble ? Jamais.

FRANCIS MARMANDE.

\* Action rive-gauche, Ciné Beaubourg les Halles, à Paris. Et dans les grandes villes de province.

Advertisement for 'L'Album International' and other cultural events, including mentions of 'H. Orléans - Ph C', 'John Alexander', 'PARIS-NORD', and 'EMOURS'.

EXPOSITIONS

Centre Georges Pompidou

Place Georges-Pompidou (42-77-12-31). T.l.j. de mar. de 12 h à 22 h, sam. dim. et jours fériés de 10 h à 22 h.

Musée d'Orsay

1, rue de la Bibliothèque (40-49-49-14). T.l.j. de mar. de 10 h à 18 h, dim. de 9 h à 18 h, jeud. de 10 h à 21 h à 45.

Palais du Louvre

Entée provisoire sur le quai des Tuileries (42-60-39-26). T.l.j. de mar. de 9 h à 18 h à 15.

Grand Palais

Av. Winston-Churchill, pl. Clemenceau, av. Eisenhower.

SEICENTO. Le siècle de Caravage dans les collections françaises. Galerie nationale (42-56-09-24). T.l.j. de mar. de 10 h à 20 h, mer. jusqu'à 22 h. Entrée : 28 F. Jusqu'au 2 janvier.

Cité des sciences et de l'industrie

30, av. Corentin-Lise (46-42-13-13). Mar. jeu. ven. de 10 h à 18 h, mer. de 12 h à 21 h, sam. dim. et jours fériés de 12 h à 20 h. Fermé le lun.

LE CURT TOUJOURS. Espace Marie Curie. Entrée : 30 F (Châ pass.). Jusqu'au 4 janvier.

LA VIGNE ET LE VIN. Espace Diderot. Entrée : 30 F (Châ pass.). Jusqu'au 30 janvier.

Musées

1918... L'ANNÉE DE L'ARMISTICE. Hôtel de la Monnaie, 11, quai Conti (40-46-56-66). T.l.j. de mar. et jours fériés de 13 h à 19 h. Entrée : 10 F (jeudi dim.). Jusqu'au 31 décembre.

LES ANNÉES U.L.A.M. L'Union des artistes américains 1929-1988. Musée national des Monuments français, palais de Chaillot, place du Trocadéro (42-72-37-40). T.l.j. de mar. de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30. Entrée : 15 F. Du 3 novembre au 16 janvier.

LES ANNEES U.L.A.M. L'Union des artistes américains 1929-1988. Musée national des Monuments français, palais de Chaillot, place du Trocadéro (42-72-37-40). T.l.j. de mar. de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30. Entrée : 15 F. Du 3 novembre au 16 janvier.

LE CHAT NOIR. Musée de Montmartre, 12, rue Cortès (46-06-61-11). T.l.j. de mar. de 10 h à 18 h, dim. de 11 h à 18 h. Entrée : 18 F. Jusqu'au 11 novembre.

COULEURS DU TEMPS. Photographies aéronautiques et autocollants pris par E. Chassaing. Musée Rodin, hôtel Brion, 71, rue de Vaugoussier (42-62-52-16). T.l.j. de mar. de 10 h à 17 h. Entrée : 16 F. Jusqu'au 27 février.

CREATEURS DE MODE. CRÉATIONS ÉPIGRAMMES. Musée des Arts décoratifs, 109, rue de Rivoli (42-62-52-16). T.l.j. de mar. de 12 h 30 à 18 h, dim. de 11 h à 18 h. Entrée : 15 F. Jusqu'au 31 décembre.

DIAPYCNOS A CONDAR. Mosaïques et mosaïques égyptiennes de la Bibliothèque Nationale. Bibliothèque Nationale, cabinets des Médailles et Antiques, 58, rue de Richelieu (42-62-52-16). T.l.j. de mar. de 13 h à 17 h. Fermé du 30 octobre au 2 novembre.

DES GRANDS CHANTIERS. HIER, PHOTOGRAPHIES, DESSINS : Outils de l'architecte et de l'ingénieur autour de 1900. Musée de la Seine, 12, rue Surcouf (42-62-52-16). T.l.j. de mar. et jours fériés de 11 h à 18 h. Du 3 novembre au 14 janvier.

DESTINATION L'ORIENT. Palais de Tokyo, 13, av. des Présidents-Wilson (42-72-36-53). T.l.j. de mar. de 9 h à 17 h 15. Entrée : 25 F (compréhension des expositions). Du 3 novembre au 16 janvier.

ERWIN ERSCHE. Peintures, verres, dessins ou le verre pavé. Musée des Arts décoratifs, centre du verre, 107, rue de Rivoli (42-62-52-16). T.l.j. de mar. et jours fériés de 10 h à 17 h 30. Entrée : 20 F. Jusqu'au 13 novembre.

ÉLEGANCE FRANÇAISE AU CE NÉMA. Musée de la Mode et du Costume, Palais Galliera, 10, av. Pierre-I-de-Sorbès (42-62-52-16). T.l.j. de mar. de 10 h à 17 h 40. Entrée : 25 F. Jusqu'au 8 janvier.

ELLIOTT ERWITT. Palais de Tokyo, 13, av. des Présidents-Wilson (42-72-36-53). T.l.j. de mar. de 9 h à 17 h. Entrée : 25 F (compréhension des expositions). Du 3 novembre au 16 janvier.

VIÉRA DA SILVA. (42-89-54-10). T.l.j. de mar. de 10 h à 18 h, mer. jusqu'à 22 h. Entrée : 25 F (10 F le sam.). Jusqu'au 21 novembre.

MOI ET LES AUTRES. PORTRAITS DE JACQUES-HENRI LANTIGUÈRE. (42-56-37-11). T.l.j. de mar. et mer. de 12 h à 19 h. Entrée : 12 F. Jusqu'au 31 décembre.

SALON D'ARTYONNE. Née. T.l.j. de 10 h 30 à 18 h 30, mer. jusqu'à 22 h. Entrée : 35 F. Du 5 novembre au 27 novembre.

FEMMES EN VUE. Spectacles et œuvres du corps. Palais de Tokyo, 13, av. des Présidents-Wilson (42-72-36-53). T.l.j. de mar. de 9 h à 17 h. Entrée : 25 F (compréhension des expositions). Du 8 novembre au 31 décembre.

RAOUL GUÉZIN. Musée de Montmartre, 12, rue Cortès (46-06-61-11). T.l.j. de mar. de 14 h 30 à 18 h, dim. de 11 h à 18 h. Entrée : 15 F. Jusqu'au 15 décembre.

LE JOUET ET LES ARTS MÉTIERS. Musée des Arts décoratifs, 107, rue de Rivoli (42-62-52-16). T.l.j. de mar. de 12 h 30 à 18 h, dim. de 11 h à 18 h. Entrée : 10 F. Jusqu'au 27 novembre.

CAROL MAUR LAVILLIER. Institut de la Photographie, 16, rue Antoine-Bourdelle (45-48-67-27). T.l.j. de mar. et jours fériés de 10 h à 17 h 40. Entrée : 15 F. Jusqu'au 4 décembre.

HENRI MANGUIN. La fleur du bouquet. Musée de Montmartre, 2, rue Louis-Bouilly (42-24-07-02). T.l.j. de mar. de 10 h à 17 h 30. Entrée : 16 F. Jusqu'au 8 janvier.

LE CHIFFRE. Mosaïque japonaise dans l'art japonais. Musée de Montmartre, 2, rue Louis-Bouilly (42-24-07-02). T.l.j. de mar. de 10 h à 17 h 30. Entrée : 16 F. Jusqu'au 8 janvier.

CONCEPT ET IMAGINATION : ŒUVRES RÉCENTES DE LA COLLECTIF. Photographies de la Société française de Photographie, 121, rue de Lille (42-62-52-16). T.l.j. de mar. de 13 h à 19 h. Du 4 novembre au 18 décembre.

LE DURER A BASELITZ. Dessins allemands de la Renaissance de Hansburg, école nationale supérieure des beaux-arts, chapelle des Petits-Augustins, 14, rue Beauparc (42-62-52-16). T.l.j. de mar. et jours fériés de 13 h à 19 h. Jusqu'au 31 décembre.

JORG HUBER. L'art du danger. Galerie Institut amon Coeur, 31, rue de Condé (42-62-52-16). T.l.j. de mar. et dim. de 12 h à 20 h. Jusqu'au 10 novembre.

ICÔNES ANCIENNES ET CONTEMPORAINES. Mémoires du hôpital de la Santé, Fondation Mous Bismarck, 34, av. de New York (42-72-36-58). T.l.j. de mar. de 10 h à 19 h. Jusqu'au 31 décembre.

ITINÉRAIRES A TRAVERS LA COLLECTION DE PARIS AUDIOVISUEL. Aspects de la photographie européenne 1969-1988. Musée de la Ville de Paris, 71, av. Henri-Martin, T.l.j. de mar. de 11 h à 18 h. Du 4 novembre au 26 novembre.

LEUX INSOLITES. Sotologues médiévales contemporaines. Centre culturel sud-est, 11, rue de la Harpe (42-72-36-58). T.l.j. de mar. et dim. de 12 h à 18 h, sam. et dim. de 14 h à 18 h. Jusqu'au 3 novembre.

ETIENNE MARIN. Chapeau Saint-Louis, 47, rue de Valenciennes (42-72-36-58). T.l.j. de mar. de 12 h 30 à 19 h 30. Jusqu'au 15 novembre.

MOS DE LA PHOTO. Richard Balleghin, Michel Flourens, Pierre Tremblay, Michel Wasth. Centre culturel sud-est, 11, rue de la Harpe (42-72-36-58). T.l.j. de mar. et dim. de 12 h à 18 h, sam. et dim. de 14 h à 18 h. Jusqu'au 3 novembre.

QUATRIÈME SALON DES ANTIQUAIRES DE PARIS XVII. Jardins du Ranelagh, avenue Prud'homme, T.l.j. de 11 h à 20 h, sam. dim. et jours fériés de 10 h à 20 h. Entrée : 30 F. Du 4 novembre au 14 novembre.

LES RÉALITÉS DES IMAGES. Galerie Institut de Paris, 17, av. d'Iéna (42-72-61-21). T.l.j. de mar. et dim. de 10 h à 20 h. Jusqu'au 12 novembre.

LE REVE INTERROMPU DE MIRO. Centre culturel sud-est, 11, rue de la Harpe (42-72-36-58). T.l.j. de mar. et dim. de 12 h à 18 h, sam. et dim. de 14 h à 18 h. Jusqu'au 10 décembre.

ANSELME STALDER. Centre culturel sud-est, 11, rue de la Harpe (42-72-36-58). T.l.j. de mar. de 14 h à 19 h. Jusqu'au 11 décembre.

FRITZ WINTER (1895-1976). Peintures et dessins de la Fondation Fritz Winter, Pavillon des Arts, 101, rue Rambuteau (42-33-42-30). T.l.j. de mar. de 10 h à 17 h 40. Entrée : 20 F. Jusqu'au 6 novembre.

ANNE ERENBERG. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

AMSTERDAM ART - L'ABCD DE L'ART MODERNE. Peintures et sculptures de collections de Stedelijk Museum Amsterdam. Institut néerlandais, 121, rue de Lille (42-62-52-16). T.l.j. de mar. de 13 h à 19 h. Du 4 novembre au 18 décembre.

FANFANVERSALIER DANS TOUTS SES ÉTATS. Le Louvre des Antiquaires, 2, place du Palais-Royal (42-97-27-00). T.l.j. de mar. et dim. de 11 h à 19 h. Jusqu'au 13 novembre.

KAROL APPEL. Paris Center, 36, rue Falguère (42-62-52-16). T.l.j. de mar. et jours fériés de 14 h à 19 h. Jusqu'au 30 décembre.

ART ET MYTHOLOGIE. Figures théâtrales. Fondation Dappier, 50, av. Victor-Hugo (45-00-01-20). T.l.j. de mar. de 11 h à 19 h. Entrée : 15 F. Jusqu'au 23 février.

LE CHIFFRE. Mosaïque japonaise dans l'art japonais. Musée de Montmartre, 2, rue Louis-Bouilly (42-24-07-02). T.l.j. de mar. de 10 h à 17 h 30. Entrée : 16 F. Jusqu'au 8 janvier.

LE CHIFFRE. Mosaïque japonaise dans l'art japonais. Musée de Montmartre, 2, rue Louis-Bouilly (42-24-07-02). T.l.j. de mar. de 10 h à 17 h 30. Entrée : 16 F. Jusqu'au 8 janvier.

CONCEPT ET IMAGINATION : ŒUVRES RÉCENTES DE LA COLLECTIF. Photographies de la Société française de Photographie, 121, rue de Lille (42-62-52-16). T.l.j. de mar. de 13 h à 19 h. Du 4 novembre au 18 décembre.

LE DURER A BASELITZ. Dessins allemands de la Renaissance de Hansburg, école nationale supérieure des beaux-arts, chapelle des Petits-Augustins, 14, rue Beauparc (42-62-52-16). T.l.j. de mar. et jours fériés de 13 h à 19 h. Jusqu'au 31 décembre.

JORG HUBER. L'art du danger. Galerie Institut amon Coeur, 31, rue de Condé (42-62-52-16). T.l.j. de mar. et dim. de 12 h à 20 h. Jusqu'au 10 novembre.

ICÔNES ANCIENNES ET CONTEMPORAINES. Mémoires du hôpital de la Santé, Fondation Mous Bismarck, 34, av. de New York (42-72-36-58). T.l.j. de mar. de 10 h à 19 h. Jusqu'au 31 décembre.

ITINÉRAIRES A TRAVERS LA COLLECTION DE PARIS AUDIOVISUEL. Aspects de la photographie européenne 1969-1988. Musée de la Ville de Paris, 71, av. Henri-Martin, T.l.j. de mar. de 11 h à 18 h. Du 4 novembre au 26 novembre.

LEUX INSOLITES. Sotologues médiévales contemporaines. Centre culturel sud-est, 11, rue de la Harpe (42-72-36-58). T.l.j. de mar. et dim. de 12 h à 18 h, sam. et dim. de 14 h à 18 h. Jusqu'au 3 novembre.

ETIENNE MARIN. Chapeau Saint-Louis, 47, rue de Valenciennes (42-72-36-58). T.l.j. de mar. de 12 h 30 à 19 h 30. Jusqu'au 15 novembre.

MOS DE LA PHOTO. Richard Balleghin, Michel Flourens, Pierre Tremblay, Michel Wasth. Centre culturel sud-est, 11, rue de la Harpe (42-72-36-58). T.l.j. de mar. et dim. de 12 h à 18 h, sam. et dim. de 14 h à 18 h. Jusqu'au 3 novembre.

QUATRIÈME SALON DES ANTIQUAIRES DE PARIS XVII. Jardins du Ranelagh, avenue Prud'homme, T.l.j. de 11 h à 20 h, sam. dim. et jours fériés de 10 h à 20 h. Entrée : 30 F. Du 4 novembre au 14 novembre.

LES RÉALITÉS DES IMAGES. Galerie Institut de Paris, 17, av. d'Iéna (42-72-61-21). T.l.j. de mar. et dim. de 10 h à 20 h. Jusqu'au 12 novembre.

LE REVE INTERROMPU DE MIRO. Centre culturel sud-est, 11, rue de la Harpe (42-72-36-58). T.l.j. de mar. et dim. de 12 h à 18 h, sam. et dim. de 14 h à 18 h. Jusqu'au 10 décembre.

ANSELME STALDER. Centre culturel sud-est, 11, rue de la Harpe (42-72-36-58). T.l.j. de mar. de 14 h à 19 h. Jusqu'au 11 décembre.

FRITZ WINTER (1895-1976). Peintures et dessins de la Fondation Fritz Winter, Pavillon des Arts, 101, rue Rambuteau (42-33-42-30). T.l.j. de mar. de 10 h à 17 h 40. Entrée : 20 F. Jusqu'au 6 novembre.

ANNE ERENBERG. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

MEIN BERLIN. Hommage à Joachim Becker. Galerie Glimcoff, 20, rue Royale (42-60-73-89). Jusqu'au 19 novembre.

FRANÇOIS BERGEON, PASCAL HENRI, POËRES. Galerie Grey Montaigne, 11, rue Neuve-Popincourt (42-38-46-81). Jusqu'au 15 novembre.

POH BURRY. Hologramme de l'artiste, Galerie 1900-2000, 8, rue Beauparc (42-52-54-20). Du 3 novembre au 13 novembre.

ROBERTO BARNI, MARCO DEL RE, MIMMO GERMANO. Galerie Adriën Maeght, 42, rue du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 30 novembre.

COEBA. Estampes. Galerie Arsenault, 9, av. Maigron (42-99-16-16). Du 8 novembre au 3



THÉÂTRE

LES SPECTACLES NOUVEAUX

(Les jours de première et de répétition sont indiqués entre parenthèses.)
MEPHEU, MA VILLE. Au Boc...
TITANIC CABARET. Cave du...
LE COMMISSAIRE EST BON ENFANT, L'ÉPREUVE. Les Déch...

Les autres salles
AMANDIERS DE PARIS (43-66-42-17).
ANTOINETTE - SIMONE-BERTRAND (42-06-77-71).
ARTISTE-ATHLÈTES (43-06-36-02).

Reserve. Henry Brillard : ma vie : 20 h 30, jeu. 14 h. Rel. dim. lun.
COMÉDIE CAUMARTIN (47-42-43-41).
COMÉDIE DE PARIS (42-01-00-11).
COMÉDIE FRANÇAISE (43-21-22-22).
COMÉDIE-FRANÇAISE (40-15-00-15).

POCHE-MONTPARNAISE (43-48-52-97).
ROSEAU-THÉÂTRE (42-71-30-20).
SAINT-GEORGES (48-78-63-47).
SAINT-MARTIN (46-07-37-53).
RENAISSANCE (42-08-18-50).

RADIO-TÉLÉVISION

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément du samedi daté dimanche-jour. Signification des symboles : > Signifié dans « Le Monde radio-télévision » □ Film à voir ou à ne pas manquer ■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique.

Mercredi 2 novembre

TF 1
20.45 Variétés : Soirée noire. Émission présentée par Jean-Pierre Foucault. Invités : Jean Poiret, Rika Zari, Philippe Léotard, Variétés : David Kopen, Herbert Léotard, Christophe Jense, la Compagnie orfèvre, Laurent Malaise, Milli Vanilli, Miami Sound Machine, A.J. 22.40 Magazine : Ex-Berlioz, De Patrick Poivre d'Arvor. Sommaire : Expliquez-moi (Michel Bouquet, Alberto Moravia) ; Exercice de style (Philippe Labro) ; Tête à tête (Maurice Meschino, Pierre Chamm) ; Exploration (Alexandre Vialatte) ; Extrait livre (Yves Gibaux) ; 23.50 Journal et Métro. 0.10 Variétés : Wiz qui post. De 0.55 à 6.27 Rediffusions. 0.55 Feuilleton : Le bouillonnement noir. 2.30 Feuilleton : Symphonies. 2.45 Documentaire : Le chemin des Indiens morts. 3.35 Documentaire : Histoire naturelle. 4.30 Musique. 4.45 Documentaire : Histoire naturelle. 5.40 Documentaire : Le chemin des Indiens morts.

FR 3
20.30 Danse : Spartacus. Ballet en trois actes. Livret de Nicolas Volpoff, musique d'Aram Khatchatourian, chorégraphie de Youri Grigorovitch, enregistré au Théâtre du Bolchoï en 1984. Avec Erik Mouchkoudov, Mikhail Gabovich, Natalya Besmertnova, Maria Bylova, Mikhail Tchernov, Igor Streltsov, 22.15 Flash d'informations. 22.15 Magazine : 24 heures sur la 2. 23.55 Magazine : Figures. De Jacques Chancel. Invité : Jean Favier, directeur général des Archives de France.
FR 5
20.30 Danse : Spartacus. Ballet en trois actes. Livret de Nicolas Volpoff, musique d'Aram Khatchatourian, chorégraphie de Youri Grigorovitch, enregistré au Théâtre du Bolchoï en 1984. Avec Erik Mouchkoudov, Mikhail Gabovich, Natalya Besmertnova, Maria Bylova, Mikhail Tchernov, Igor Streltsov, 22.15 Flash d'informations. 22.15 Magazine : 24 heures sur la 2. 23.55 Magazine : Figures. De Jacques Chancel. Invité : Jean Favier, directeur général des Archives de France.

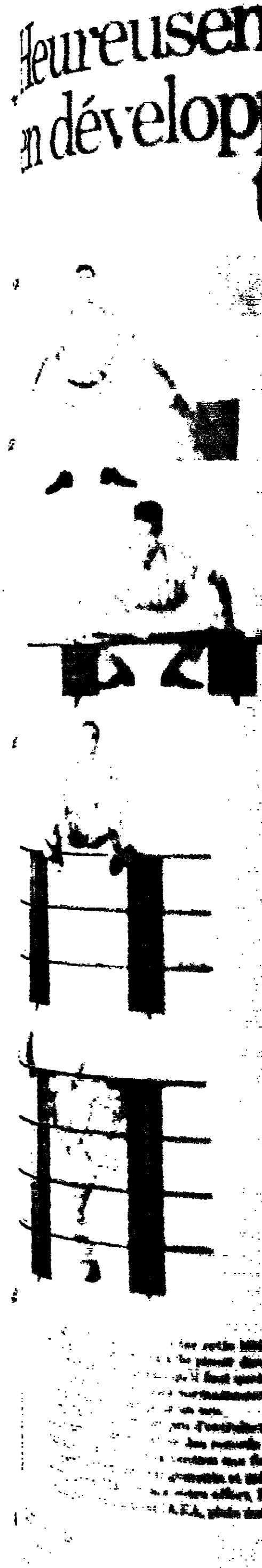
Jeudi 3 novembre

TF 1
13.40 Feuilleton : Côte ouest. 14.30 Série : Arabes Lupa. Arabes Lupa reprend des vacances. 15.30 Flash d'informations. 15.30 Présenté par Marie Trossac. 16.05 Variétés : La chance sur chemin. 16.30 Jeu : Ordinaux. 16.50 Club Dorothea après-midi. Les attaques ; Juliette ; Le jeu de l'ABC. 17.50 Série : Châta. 18.40 Avis de recherche. 18.55 Feuilleton : Santa-Barbara. 19.25 Jeu : La route de la fortune. 19.50 Le Miroir show. 20.00 Journal, Métro et Tags vert. 20.40 Série télé : Le fustigateur des anges. De Roger Gillioz, d'après le roman de Verne Chute, avec Bernard Rosselli, Gabrielle Lazure. L'histoire - un peu confuse d'un jeune américain. Des scènes violentes. 22.15 Flash d'informations. 22.15 Magazine : 24 heures sur la 2. 23.55 Magazine : 24 heures sur la 2.
FR 3
13.40 Feuilleton : Josses docteur. 14.30 Magazine : Bonjour le été. Présenté par Pierre Tchernia et Frédéric Mitterrand. Les courants ; Berger, bergère ; En attendant leur carrosse ; Mirville et François ; Hardy ; 16.05 Flash d'informations. 16.05 Magazine : 24 heures sur la 2. 16.50 Flash d'informations. 16.50 Magazine : 24 heures sur la 2. 17.50 Série : Châta. 18.40 Avis de recherche. 18.55 Feuilleton : Santa-Barbara. 19.25 Jeu : La route de la fortune. 19.50 Le Miroir show. 20.00 Journal, Métro et Tags vert. 20.40 Série télé : Le fustigateur des anges. De Roger Gillioz, d'après le roman de Verne Chute, avec Bernard Rosselli, Gabrielle Lazure. L'histoire - un peu confuse d'un jeune américain. Des scènes violentes. 22.15 Flash d'informations. 22.15 Magazine : 24 heures sur la 2. 23.55 Magazine : 24 heures sur la 2.

FR 5
20.30 Danse : Spartacus. Ballet en trois actes. Livret de Nicolas Volpoff, musique d'Aram Khatchatourian, chorégraphie de Youri Grigorovitch, enregistré au Théâtre du Bolchoï en 1984. Avec Erik Mouchkoudov, Mikhail Gabovich, Natalya Besmertnova, Maria Bylova, Mikhail Tchernov, Igor Streltsov, 22.15 Flash d'informations. 22.15 Magazine : 24 heures sur la 2. 23.55 Magazine : Figures. De Jacques Chancel. Invité : Jean Favier, directeur général des Archives de France.

Audience TV du 1er novembre 1988

Table with columns: Horaire, Foyers ayant regardé la TV (en %), TF1, A2, FR3, CANAL+, LA 5, M6. Rows show audience share for various channels and programs at different times.







# Communication

Selon une étude de la SECODIP

## Les recettes publicitaires de la presse progressent plus vite que celles de la télévision

Selon la SECODIP (Société d'études de la consommation, de la distribution et de la publicité), les investissements publicitaires sur les médias ont progressé au premier trimestre 1988 de 12,5 % par rapport au premier semestre de 1987. Ce chiffre cache une grande disparité entre les médias puisque les investissements sur la presse ont progressé de 20 % (21,6 % pour la presse nationale), tandis que la télévision enregistre une baisse de 0,3 %. Les investissements sur le radio progressent de 12,8 %. Le cinéma subit une chute de 16,7 %, l'affichage enregistre une hausse de 16,2 %.

Les parts du marché restent relativement stables à l'exception de celle de la presse qui passe de 48 % à 51 %, tandis que la télévision régresse de 28,4 % à 25,2 %. Cette évolution peut sembler contradictoire avec la multiplica-

tion des chaînes commerciales. Mais les comparaisons avec le premier semestre de 1987 doivent être traitées avec prudence. La privatisation de TF1, le démarrage en fanfare de la Cinq, le dépassement par les chaînes publiques de leurs plafonds publicitaires avaient, alors, fait « exploser » le marché de la télévision.

Depuis, la Cinq a dû baisser ses tarifs (-47 % d'investissements publicitaires selon la SECODIP) et les annonceurs ont quelque peu nuancé leur fascination pour le petit écran. Enfin, il faut noter que l'étude ne prend pas en compte le sponsoring qui s'est largement développé sur les chaînes de télévision durant une part de l'investissement traditionnellement concentré sur les messages publicitaires.

J.-F. L.

### BIBLIOGRAPHIE

## Une télévision sans chaînes

Quel objet social plus étrange que la télévision ? « La plus chronophage de nos activités éveillées » dévore cinquante milliards d'heures par an dans l'Hexagone, plus que les Français n'ont consacré au travail ! Et pourtant, ce « géant social est aussi un minuscule financier », une industrie qui pèse moins que les exportations de beurre et de lait. Dans *Briser les chaînes*, un petit ouvrage clair, deux chercheurs tentent d'élucider l'énigme posée par ce « totem des sociétés modernes ».

Nathalie Coste Cerdan et Alain Le Diberder plongent d'abord dans les mystères de l'audience, pour en dégager les grandes tendances. Mais, au-delà de la sociologie, les auteurs explorent aussi les deux autres dimensions indissociables de la télévision, contenu culturel des programmes et économie. En osant parler de qualité sans tomber dans le formalisme, en rappelant les règles de base d'une grille de programmes « qui ne s'adressent pas au téléspectateur dans l'absolu, comme le font les livres par exemple, mais à sa disponibilité contingente au soir donné ».

Enfin, dans sa partie la plus novatrice, leur ouvrage défriçhe les nouvelles voies de la télévision. Plus que l'opposition entre chaînes publiques et privées, ou entre les différents supports d'une image (héritier, câble, satellite), les auteurs dégagent deux modèles de télévision. Le premier, qui régit en maître à l'heure actuelle, est celui du « broadcasting », c'est-à-dire une diffusion de masse, que le spectateur ne finance que très indirectement par la publicité ou la redevance.

Or ce modèle, non seulement a une rentabilité économique faible, mais mûrit difficilement ses coûts. Loin de favoriser la diversité, la concurrence impose l'uniformité et la course à la taille, donc recrée rapidement des monopoles, au moins pour le marché des fortes audiences, le prime time.

Pourquoi, dès lors, ne pas renoncer à cette organisation archaïque,

et « briser les chaînes » ? C'est-à-dire non plus donner un canal entier à une seule entreprise qui exploite intensivement les heures de forte audience et s'écroule le reste du temps, mais partager dans le temps cette ressource rare qu'est l'espace hertzien ? Iconoclaste en France, l'idée est déjà en partie appliquée en Grande-Bretagne. Et elle favoriserait l'éclosion du second modèle que décrivent les auteurs, celui des « vidéoservices ».

### Idees nouvelles et faits ignorés

Chaînes à péage, thématiques, paiement à l'image, services de télétexte ou de téléachat, ne visent qu'une partie de la population prête à les payer. Restituant un vrai choix au consommateur, ces vidéoservices amélioreraient aussi la rentabilité des entrepreneurs et la liberté des créateurs — même si le risque de discrimination financière existe.

Pour clore leur raisonnement abondamment étayé de chiffres et d'exemples internationaux, Nathalie Coste Cerdan et Alain Le Diberder dessinent le paysage audiovisuel de leurs vœux : un canal public tenant tête au privé sur le prime time, et jouant la carte éducative et culturelle le reste du temps ; deux canaux privés occupés par les grandes chaînes actuelles en prime time, et par des chaînes locales ou régionales le reste du temps ; enfin, le reste des espaces libres attribués aux vidéoservices négociant des horaires réguliers ou occasionnels.

Utopique ? Riche d'idées nouvelles et de faits ignorés, cet essai devrait imposer aux membres du futur Conseil supérieur de l'audiovisuel comme à ceux que les dérivés actuelles de la télévision étonnent ou effraient.

M.C.L.

\* *Briser les chaînes*, par Nathalie Coste Cerdan et Alain Le Diberder. Editions La Découverte, 175 pages, 89 F.

### Associé au groupe Virgin

## Vidéomusic prend le contrôle de Superchannel

La chaîne musicale italienne Vidéomusic vient de racheter 55 % du capital de la télévision britannique par satellite, Superchannel. Lancée il y a un an par l'éditeur de disques Virgin et plusieurs compagnies de télévision privée membres d'ITV, Superchannel arrose vingt-quatre heures sur vingt-quatre par satellite quatorze pays européens, et peut être captée par environ 13 millions de foyers câblés. Mais cette chaîne, comme la plupart des télévisions européennes diffusées par satellite, a quelque mal à trouver de la publicité et accumule déjà plus de 600 millions de francs de pertes.

Les compagnies d'ITV, notamment TV South, Yorkshire Television et Anglia, souhaitent depuis quelques mois se retirer. Plusieurs repreneurs, dont M. Robert Maxwell, ont étudié le dossier sans donner suite.

Le groupe Virgin, qui possède 45 % de Superchannel, a renoncé à acquérir la totalité du capital. Vidéomusic, qui vient de prendre le contrôle de la chaîne britannique, est une télévision hertzienne italienne spécialisée dans le rock.

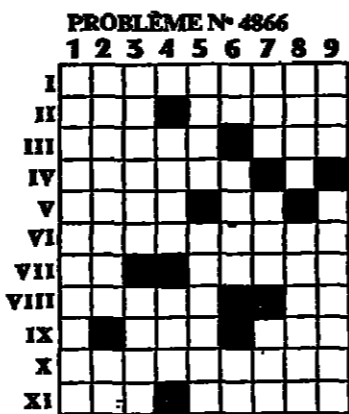
● Mesure d'audience télévisée : le panel SOFRES-Nielsen agréé par le CESP. — Le dispositif de mesure de l'audience individuelle de la télévision qui met en place le GIE SOFRES-Nielsen vient d'être examiné par le comité scientifique du Centre d'études des supports de publicité (CESP). Celui-ci conclut que « malgré les imperfections rencontrées, dues en partie au caractère nouveau de l'opération et d'autres partiellement corrigées », ce panel est « de nature à permettre les mesures prévues ».

La mesure de l'audience individuelle (et non plus par foyer) est une nouvelle technique qui va voir dans les prochains mois s'affronter trois concurrents : Médiamétrie, SOFRES-Nielsen et le dernier venu, Télémetric, qui compte lancer son système en février prochain.

● Vidéotron et Générale des œufs prennent le contrôle de Southampton Cable. — Le principal distributeur des vidéos Vidéotron, et son associé français la Générale des œufs viennent de prendre chacun 45 % des actions du réseau câblé de Southampton. Les fondateurs du réseau, autorisés depuis deux ans, conservent les 10 % restants de la société Southampton Cable, dont les fonds sont renforcés par un apport de plus de 300 millions de francs, par emprunt et augmentation de capital. C'est le premier investissement en Grande-Bretagne de Vidéotron, qui détent des participations dans les filiales du câble de la Générale des œufs. Cette dernière détient elle-même 5 % de Vidéotron.

# Informations « services »

### MOTS CROISÉS



**HORIZONTALEMENT**  
I. Peut se produire en un moment. — II. Victoria entre deux lacs. Jetée parfois. — III. Un poulet particulièrement dur. Langue ancienne. — IV. Peut donner des couleurs. — V. Clovises quand elles sont comestibles. Une grande plaine. — VI. Pour vaincre, devait se battre mieux qu'un lion. — VII. Demi-lune. Une maison ancienne. — VIII. Tique quand on parle familièrement. En première ligne. — IX. Fit un assortiment de couleurs. On le prend en serrant. — X. C'est évidemment un homme qui avait semé. — XI. Qui avait donc circulé. Négrepont autrefois.

**VERTICALEMENT**  
1. Des gens à qui on peut demander des arrangements. — 2. On l'on peut faire un beau tableau. A l'est du Tchécoslovaquie. — 3. Comestibles quand elles sont blanches. Petite quantité. — 4. Spécialiste de l'histoire des doctrines économiques. Morceau pour deux. — 5. Le théâtre d'une chute. A laquelle on ne peut rien reprocher. — 6. Un peu de miel. Pour fermer la porte. Pas révélé. — 7. Sujet pensant. Blanche quand elle n'a pas été dessalée. Supplément pour les hommes. — 8. Moment où sortent des belles. Agit comme celui qui s'en est mis plein les poches. — 9. Sans changement. Un homme qui se croit supérieur.

**Solution du problème n° 4865**

**Horizontalement**  
I. Ecluse. — II. Moutons. — III. Puce. Cot. — IV. Or. Er. — V. Irruption. — VI. G.I. Saumon. — VII. Net. Eve. — VIII. Ara. Leu. — IX. Pal. R.E.R. — X. Epinal. Os. — XI. Suse. Ion.

**Verticalement**  
1. Empoignades. — 2. Courrier. Pa. — 3. Luc. Tapis. — 4. Utérus. Ane. — 5. S.O.S. Paella. — 6. In. Etuve. Li. — 7. Escrimeur. — 8. Oo. Eon. — 9. Entomoius.

**GUY BROUTY.**

### PARIS EN VISITES

**JEUDI 3 NOVEMBRE**

- Les impressionnistes au Musée d'Orsay, 13 h 30, 1, rue de Bellechasse, sous l'éléphant (M. Polver).
- Le Marais : de l'hôtel de Marie à l'hôtel de Soubise, 14 h 30, 68, rue François-Miron.
- Les appartements royaux du Louvre, 14 h 30, square face à l'entrée de Saint-Germain-l'Auxerrois (Sauvegarde et mise en valeur du Paris historique).
- Trésors de la cathédrale russe, 14 h 30, 12, rue Dars (L. Hanlier).
- La cour des Miracles et la rue Saint-Denis, 14 h 30, métro Sentier (C.-A. Méron).
- Jardins et cités d'arristes du petit Montmartre, 14 h 30, RER Cité universitaire (Paris pittoresque et insolite).
- Hôtels et églises de l'île Saint-Louis, 14 h 30, métro Saint-Paul, sortie (Régénération du passé).
- Appartements royaux du Louvre, 15 heures, porte Denon, face pyramide (Tourisme culturel).
- Eugénie de Montijo, impératrice inconnue, 15 heures, métro Nation.

sortie côté faubourg Saint-Antoine (Paris et son histoire).

- L'hôtel de Chimay et l'École des beaux-arts, 15 h 30, 17, quai Malaquais (D. Bouchard).

### CONFÉRENCES

- 3, rue Ronsselot, 10 h 30 : « Le cubisme et l'abstraction » ; 19 heures : « Le jardin au dix-huitième siècle » (Arcus).
- 27, rue Pierre-Nicole, 15 heures : « La polarité, une technique de rééquilibrage énergétique », par Sarah Mala (La maison du soleil. Tél. : 43-31-65-83).
- 30, rue Saint-Guillemme (salle A. Siegfried), 17 h 30 : « L'Élection présidentielle américaine, perspectives électorales » (Rencontres du CÉRI).
- 9, rue Gutenberg, 20 h 30 : « Yoga et santé », par le docteur Couderc (Ispov).

### EN BREF

● Salon-exposition. — Le quatrième Salon des antiquaires du seizième arrondissement se tiendra aux jardins du Ranelagh, de 11 heures à 20 heures, du vendredi 4 au lundi 14 novembre, et jusqu'à 23 heures, le 10 novembre. Entrée : 30 F.

Dans le cadre du Mois de la photographie, la mairie du seizième arrondissement du 4 au 26 novembre, de 11 heures à 18 heures, une exposition sur les aspects de la photographie européenne de 1968 à 1988.

● Colloque sur la convivialité : pour mieux vivre ensemble. — Le club Echange et Projets et le Centre culturel des Français en proposent d'analyses du 11 au 13 novembre, les nombreuses pratiques de la vie conviviale (monde rural, entreprises, municipalités, vie alternative), les formes qui s'effondrent, celles qui naissent, en France et à l'étranger. Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat, Maurice Grimaud, délégué général du médiateur, et Daniel Cohn-Bendit apporteront leur réflexion et témoignages.

● Inscriptions : Les Fontaines-Sessions, boîte postale 205, 60501 Chantilly Cedex. Tél. : (16) 44-57-24-60.

● Pour les jeunes. — Les musées de la Ville de Paris proposent des animations aux enfants et aux jeunes pendant l'année scolaire. Ces activités ont lieu également pendant les vacances de la Toussaint.

● Musée Carnavalet, 23, rue de Sévigné, 75003 Paris, tél. : 42-72-21-13. « Le petit reporter à Paris » : Musée du Petit Palais, avenue Winston-Churchill, 75008 Paris, tél. : 42-65-12-73. « Contes d'Anne de Cointilly et Louise Sancerre », à partir des objets et des tableaux du musée; Musée d'Art moderne, 11, avenue du Président-Wilson, 75116 Paris, tél. : 47-23-61-27. « Jeux de constructions, masques, machines, sculptures » ; Musée de la mode et du costume, 10, avenue Pierre-I<sup>er</sup>-de-Serbie, 75116 Paris, tél. : 47-28-85-23, atelier « Jeunes créateurs en herbe » (quatre ateliers sur abonnement), découverte de l'histoire du costume et de ses matériaux, et création d'un modèle.

### JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du mardi 1<sup>er</sup> novembre 1988 :

● N° 88-1014 du 26 octobre 1988 pris en application de l'article 2 de la loi n° 88-808 du 12 juillet 1988 relative à l'administration de la Nouvelle-Calédonie.

● UNE LISTE

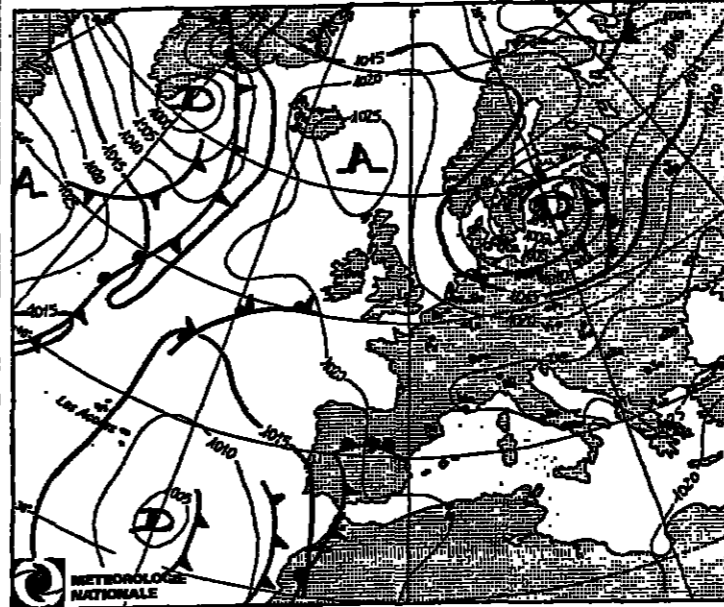
● Par ordre alphabétique des candidats admis à subir les épreuves orales du premier concours d'accès à l'École nationale de la magistrature.

**NOEL - NOUVEL AN**  
aux Antilles  
à l'Hôtel Méridien  
de la Guadeloupe.  
8 jours vol + séjour  
à partir de 14 980 F.  
**AIRCOM**  
93, rue de Monceau 8<sup>e</sup>.  
Tél. : 45-22-86-46  
Télex 643780F.

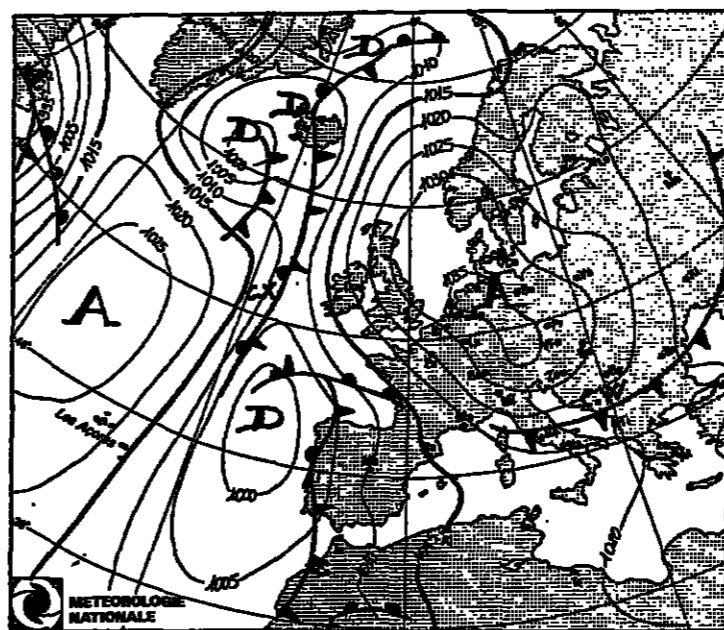
**KOH-TOUR**  
Spécialité sandwiches et pâtisseries  
14, rue Saxe-Lexy 75017 PARIS  
Tél. 47.68.8324

### MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 2 NOVEMBRE 1988 A 0 HEURE TU



PRÉVISIONS POUR LE 4 NOVEMBRE A 0 HEURE TU



Evolution probable du temps en France entre le mercredi 2 novembre à 0 heure et le jeudi 3 novembre à 24 heures TU.

La France demeure sous l'influence d'un anticyclone centré sur la mer du Nord et l'Allemagne. Il canalise sur le pays un courant froid d'est à nord-est. Par ailleurs, le creusement d'une dépression à proximité du Portugal déclenchera sur le golfe du Lion des remontées d'air doux et humide.

Jour : nuages et éclaircies.

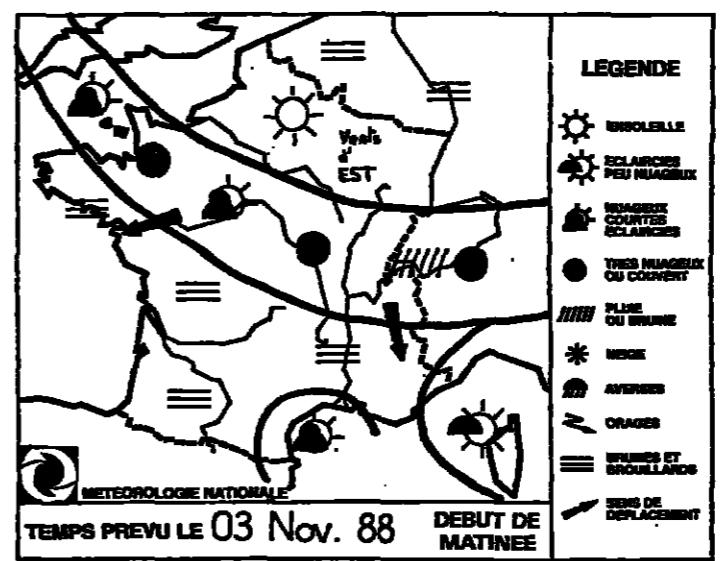
Du Nord et de la Haute-Normandie au Bassin parisien et à l'Alsace, le soleil sera présent dès le lever du jour. De la Basse-Normandie au Centre, au nord de la Rhône-Alpes, à la Franche-Comté et à la Bourgogne, la matinée s'annonce très nuageuse, avec quelques gouttes de

pluie sur le relief, mais les éclaircies l'emporteront dans l'après-midi.

Sur le reste du pays, de la Bretagne au Massif Central, aux Alpes, à la Méditerranée et au Sud-Ouest, nuages et éclaircies se disputent le ciel après dissipation des brouillards matinaux. Quelques ondées pourront se produire au fin de journée sur le Languedoc-Roussillon. Le vent d'est à sud-est sera modéré à assez fort.

Les températures minimales seront voisines de 0 à 3 degrés du Nord à l'Alsace, de 3 à 7 degrés du nord au sud sur le reste du pays, de 8 à 10 degrés près de la Méditerranée.

Les températures maximales, généralement comprises entre 8 et 11 degrés, atteindront 13 à 15 degrés sur le Nord-Ouest, 16 à 18 degrés sur le Sud-Ouest et le Sud-Est.



TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé

| Valeurs extrêmes relevées entre le 01-11-1988 à 6 heures TU et le 02-11-1988 à 6 heures TU |                 | le 02-11-1988 |          |
|--|-----------------|---------------|----------|
| <b>FRANCE</b>  | <b>TOUTS</b>    | 11 - 2 D      | 10 16 C  |
| ANCOCO   | TOULOUSE        | 21 7 D        | 10 - 1 N |
| BARCELONNE   | POINTE-AUTRE    | 23 23 A       | 21 11 P  |
| BORDEAUX   | <b>ÉTRANGER</b> |               |          |
| BREST  | ALGER           | 26 11 N       | 14 17 N  |
| CAEN   | AMSTERDAM       | 11 7 P        | 14 3 D   |
| CHERBOURG  | ATHÈNES         | 20 11 D       | 2 - 6 D  |
| CLERMONT-FERRAND   | BANGKOK         | 25 24 C       | 27 15 N  |
| DIJON  | BARCELONE       | 20 11 D       | 27 15 N  |
| LIMOGES  | BELGRADE        | 8 - 2 D       | 9 2 P    |
| LYON   | BERLIN          | 9 4 P         | 9 - 2 D  |
| MARSEILLE  | BROUZELES       | 11 4 N        | 24 11 N  |
| NANCY  | CAIRO           | 25 16 D       | 15 5 D   |
| NANTES   | COPENHAGUE      | 8 3 A         | 30 24 P  |
| NICE   | DAKAR           | 30 26 D       | 18 7 D   |
| PARIS  | DELHI           | 31 15 D       | 30 24 C  |
| PERPIGNAN  | DISSHA          | 24 17 N       | 2 - 2 *  |
| RENNES   | GENÈVE          | 10 4 P        | 18 18 D  |
| STRASBOURG   | HANOI           | 23 20 D       | 18 11 C  |
|  | ISTANBUL        | 8 6 C         | 22 12 D  |
|  | JERUSALEM       | 22 9 C        | 4 4 P    |
|  | LEKSBORG        | 22 16 P       | 13 1 D   |
|  | LONDRES         | 12 1 P        | 10 0 D   |

\* TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver.

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

Le Monde INTERNATIONAL

Le Monde CADRES

Leader mondial de la construction de remontées mécaniques

# POMA

recherche

## jeune ingénieur études

Bilingue français/allemand

Pendant la phase d'intégration d'environ un an, il sera rattaché à la direction technique et basé à Fontaine (38). Ensuite, il sera appelé au sein de notre filiale suisse, à proximité de Berne, à renforcer l'encadrement technique et à animer le bureau d'études. Ce poste s'adresse à un jeune ingénieur généraliste (ENSAM, ECL, ECAM, INSA...) motivé par une carrière à l'étranger. Ecrire à notre conseil F. PHILIBERT en précisant la référence A/5101M. (PA Minitel 36.14 code PA)

**PA Advertising**

78, Bd de la République  
69626 VILLEURBANNE Cedex  
Tél. 78.93.90.65

Société d'ingénierie recherche

### JEUNE PATISSIER

pour travail saisonnier en Italie, prox. Turin. Tél. N.R. 48-28-92-85, 48-09-22-82.

RÉDACTEUR : La publication des Nations unies, Afrique Relations recherche un rédacteur expérimenté, connaissances en techniques de production et anglais ; formation économique et développement de l'Afrique. Env. CV et échantillon d'articles avant le 15 nov. à l'adresse suivante : Afrique Relations, Nations unies, New-York 10017, USA.

Lyon France B.P. 35 PONDICHERY 605001 (Inde) remette AU 1<sup>er</sup> AOÛT 1988 : 2 cartes de postales (max. 10 cm) ; 1 cart. de sc. physiques ; 1 cart. de sc. naturelles ; 3 illustrations ; 1 documentaliste.

Société anglaise de formation en transport routier recherche responsable gestion pour aider à la création d'une succursale en France. 30 ans min., formation sup. et bonne expérience dans l'enseignement. Connaissance du transport ou gestion ou droit. Stage de formation en Angleterre. Friedberg LTD, Stanger, 100, rue de la T.A., STP (G.-B.).

# Valeo

Systemes d'essuyage

## Ingénieur Responsable Maintenance

Il définira et mettra en œuvre les actions de maintenance des moyens de production dans le cadre d'une évolution vers le prévisionnel. Sa mission comprendra également les travaux neufs et la sécurité de l'usine.

3 à 5 ans d'expérience en maintenance électronique et informatique sont indispensables. (Réf. IRM 1810 LM)

## Responsable Approvisionnement et Gestion de Production

Il aura notamment la responsabilité en liaison avec les services achats et qualité des approvisionnements et de la gestion des stocks. Il sera chargé de la mise en place des flux tendus fournisseurs.

Ingénieur ou diplômé Grande Ecole de gestion, le candidat recherché possède une première expérience de la fonction et parle couramment l'anglais. (Réf. RAO 1810 LM)

Pour ces deux fonctions : l'expérience aura été impérativement acquise dans un environnement grande série. Les 2 postes sont situés à Châtelleraut (86).

Merci d'adresser votre dossier de candidature précisant la référence choisie à Valeo Systemes d'Essuyage - Recrutement des Cadres - 21 Bd Gambetta 92130 ISSY LES MOULINEAUX.

## La douceur du succès: avec Zentis

Zentis produit des confitures de haute qualité et autres denrées alimentaires à tartiner, c'est aussi un spécialiste de la confiserie. Nous comptons environ 1.000 collaborateurs et avons enregistré pour l'année 1987 un chiffre d'affaires de 420 millions de DM. Nous voulons poursuivre ce développement et cherchons en conséquence pour la France

### un directeur des ventes pour produits de marque.

Vous avez une formation commerciale et une longue expérience dans le domaine des produits de marque. Vous disposez de solides connaissances de la langue allemande ainsi que de toutes les qualités nécessaires à mener des entretiens commerciaux - y compris de haut niveau. Vous avez l'esprit d'équipe, vous êtes créatif et très disponible.

Nous vous offrons une grande autonomie dans le cadre de liens de longue durée et, naturellement, un salaire correspondant au poste ainsi que les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Etes-vous intéressé? Dans ce cas, écrivez-nous.

Franz Zentis GmbH & Co.  
Personalabteilung  
Jülicher Straße 125/157  
51100 Aix-la-Chapelle  
Allemagne



## DEMANDES D'EMPLOIS

### DIRIGEANT D'ENTREPRISE

PROFIL : resp. évolutives dans des direct. finances, ventes & marketing des sociétés de premier plan. Créé et supervise filiales à l'étranger. Trilingue français, anglais, allemand.

CHERCHE : direction générale d'une société internationale (filiale française d'un groupe étranger ou société française avec filiales à l'étranger).

Ecrire sous n° 8 771, LE MONDE PUBLICITÉ, 5, rue Montessuy, 75007 PARIS.

### CHARGÉ DE MISSION EXCEPTIONNELLE

recherche P.M.E.-P.M.I. pour missions un jour - une semaine - un an puissance relationnelle.

Véritable interface direction/logistique. Etablir un diagnostic, concevoir les solutions stratégiques de développement, accueillir les parts du marché, cibler les actions, évaluation de la force de vente, dynamiser psychologiquement celle-ci.

Longue expérience de la gestion des hommes. Appui opérationnel, pluridisciplinaire.

Ecrire sous n° 8 837  
LE MONDE PUBLICITÉ - 5, rue de Montessuy, 75007 PARIS.

## CHEFS D'ENTREPRISE

### L'Agence Nationale Pour l'Emploi

vous propose une sélection de collaborateurs :

- INGENIEURS toutes spécialisations
- CADRES administratifs, commerciaux
- JOURNALISTES (presse écrite et parlée)

JEUNE JURISTE - Maîtrise de droit des affaires et fiscalité (1987 ASSAS). Maîtrise de carrières judiciaires en cours (ASSAS). Expérience réussie dans la fonction de conseil.

RECHERCHE : poste de collaborateur juridique dans un cabinet de conseil parisien. Dégage des obligations militaires. (Section BCO/MR 1255.)

F. CADRE - Etudes supérieures, bilingue anglais. Expérience confirmée en formation adultes : conseil et direction centre.


RECHERCHE : poste à responsabilité, organisme formation ou service formation entreprise. (Section BCO/DDS 1256.)

H. 40 ans - 19 ans expérience marketing, relations publiques et publicité pour Société internationale (base successivement en Asie, Proche-Orient, Europe).

RECHERCHE : poste à vocation commerciale, formation : diplôme en bachelor of commerce. Déplacements acceptés. (Section BCO/MH 1257.)

F. RESPONSABLE COMMUNICATION. - Relations extérieures, 15 ans expérience. Compétences affirmées dans le domaine des relations publiques, communication institutionnelle, relations internes et externes, marketing social, mécénat. Diplômé centre d'études supérieures de communication d'entreprise.

ETUDIE : toute proposition motivée. (Section BCO/MH 1258.)



ÉCRIRE OU TÉLÉPHONER :  
12, rue Blanche, 75436 PARIS CEDEX 09  
TÉL. : 42-85-44-40, poste 27.

# Valeo L'Équipement Automobile

L'avenir de la communication - profession passionnante et en pointe - appartient aux médias. INTERDECO, 1<sup>re</sup> régie de magazines avec 1,5 milliard de C.A., permet de pénétrer dans cet univers fascinant de la presse et de la publicité car elle commercialise et conseille 25 des supports français les plus prestigieux.

INTERDECO offre à des

## CHEFS de PUBLICITÉ

l'opportunité de s'intégrer à des équipes de vrais professionnels qui appliquent les techniques du marketing de vente les plus sophistiquées tout en exprimant leurs vraies personnalité et compétences.

Si vous êtes fortement intéressé par la régie et le marketing de presse, si vous avez fait des études commerciales supérieures puis acquies une expérience marketing de 2 ou 3 ans en agence ou chez l'annonceur, INTERDECO peut vous proposer une vraie carrière. Vous ne serez pas étonné qu'elle vous demande rigueur et dynamisme.

\*TÉLÉ 7 JOURS • ENFANTS MAGAZINE • ELLE • SCIENCE ET VIE • PARIS MATCH • VITAL • BIBA • LES ÉCHOS • SYSTÈME D • 20 ANS • PREMIÈRE • MAX • L'ACTION AUTOMOBILE • LE JOURNAL DU DIMANCHE

Envoyez C.V. + photo à :  
**INTERDECO**  
27, rue de Berri - 75008 PARIS

SOCIÉTÉ D'INGÉNIEURIE LEADER recherche pour son siège de Rome

### EXPERT D'ENQUÊTES ET DE PLANNING SUR LES THÈMES DE LA POLLUTION (ACOUSTIQUE, ATMOSPHERIQUE)

ON DEMANDE : Maîtrise en Chimie ou en Physique, expérience d'au moins trois ans dans le domaine spécifique, âge maximum 30 ans, très bon niveau de culture et capacités marquées de gestion et de relations interpersonnelles ; disponibilité pour déplacements et missions en Italie et à l'étranger, très bonne connaissance de la langue italienne et bonne connaissance de la langue anglaise

Envoyer un CV détaillé portant un numéro de téléphone et indiquer clairement sur l'enveloppe, la référence 4859 LM.

Division Selezione del Personale dell'ORGA S.r.l.  
00165 ROMA - Italie - Via Gregorio VII, 466 - Tel. 1939/6/62 21 044

## L'UNIVERSITÉ DE GENÈVE

met au concours un poste de

### PROFESSEUR

#### ORDINAIRE DE LANGUE ET LITTÉRATURE ARABE

Poste à charge complète : 6 heures hebdomadaires de cours et de séminaires ; direction de recherches.

Titre exigé : doctorat ès lettres ou titre équivalent.

Entrée en fonction : 1<sup>er</sup> octobre 1989 ou date à convenir.

Les dossiers de candidature doivent être adressés avant le 21 décembre 1988 au secrétariat de la Faculté des lettres, Rue de Candolle 3, 1211 GENÈVE 4 (Suisse) où peuvent être obtenus des renseignements complémentaires sur le cahier des charges et les conditions.

Cherche une

### GOUVERNANTE

(éducation française) d'une trentaine d'années, avec expérience, pour s'occuper d'une fille de trois ans en Arabie Saoudite. Ecrire jusqu'au 20-11 à M. H. Abou-Simada, A. Ch. de la Tour de Champel, CH-1206 Genève ou P.O. Box 419, Jeddah, Arabie Saoudite.

Agents/représentants pour promouvoir école d'anglais en France en vue d'y envoyer des étudiants. Cont. : Tretwell College, The Old Chapel, Shearwater Road, Chesme Wicks, BA12 0LW, GB. 19-44-985-50827.

POSTES OUTRE-MER

Cantines de postes bien payées. Rev. exonérés d'impôt. Avantages sociaux intéressants. Occ. pour tous, métiers spécialisés, profs., administrateurs, techniciens, etc. Renseignements gratuits. Ecrire à : Services Emplois outre-mer, dépt L.M. 1255, bd Lavoisier, chambre 209, ville Mont-Royal, Québec, Canada H3P 2T 1.

Cuisinier expérimenté, 31 ans, sérieux réf., cherche EXTRA. Tél. : 42-61-92-20.

56 ans, licencié économique, recherche emploi occasion, prix de revient. Tél. : 48-20-78-02

J. F. 38 ans, excel. réf., secteurs bancaire et financier, angl. lu et parlé, tech. poste chargé d'aff. dir. du développement, communic., attaché de presse au serv. d'un grand industr. Etud. très propos. Ecrire sous le n° 8 803 LE MONDE PUBLICITÉ 5, rue de Montessuy 75007 Paris.

Hme E.T.A.M. pendant 28 ans de PMI. Diverses postes : entraineur, fabric., ord., contrôle et récept.-asspd., double toutes propositions Paris et proche banlieue. Ecrire sous le n° 8 800 LE MONDE PUBLICITÉ 5, rue de Montessuy 75007 Paris.

Périodique spécialisé mode ch. ETUDIANTES heures libres pour prospecter abonnements Paris. Fies + commission. C.V., photo exigées. Ecrire FRANDYMA, 15, bd Saint-Denis, 75010 Paris.

Organisme professionnel spécialisé dans le MANAGEMENT DES ENTREPRISES recherche

### COLLABORATEUR

pour son département

### GESTION PLANIFICATION et INFORMATIQUE

Expérience notamment dans le secteur des

### SERVICES

- Formation supérieure ; - Pratique d'une ou plusieurs langues.

Env. CV av. photo en précisant l'intitulé, le réf. 40 288 BLSU, 17, rue Labat, 84307 VINCENNES CEDEX qui transmettra.

capitiaux propositions commerciales

CONSULTANTS COLLABORATION Central Management Services Ltd à Londres, consultants en factoring et services aux administrations décentralisées, recherche une collaboration à double sens avec une société française similaire afin d'établir/échanger projets professionnels. Effectif 10 personnes, formation informelle, 0,5 million de livres d'honoraires annuels. Donald Morston, CMS, 17/18 Redgrave Way, London SE1 1TA, GB. 1-379-6928. Fax 1-387-7788.

automobiles ventes de 5 à 7 C.V.

Cause double emploi via FORD SIERRA 1600 GL, modèle 85, rouge, intérieur valeur gris, 1<sup>er</sup> main, 77.000 km, alarme volumétrique à télécommande. Prix 31.000 F. Parisien fait. Tél. H.B. : 30-82-50-12, dom. apr. 19 h 39-18-01-00.

L'AGENDA

Galeries de peinture

de peinture

KOLLER - ROCHER-RUSTIN Dessins - Peintures Galerie Pierre Marie Vinoux, 3, rue d'Ormesson, Paris-8<sup>e</sup>, Du 18 au 20 novembre. Tél. : 39-54-19-87.

Hi-Fi

PHOTO CENTER PHOTO HIFI MENAGER CAMARA

Magnétoscope vidéo grand format 100 % crédit 3 590 F Téléphone sans fil 799 F 14, r. Guibard, 94230 Cachan. Tél. : 45-46-16-92.

Jeune fille au pair

NURSES IRLANDAISES

Libres de suite. Irish Nursery Service. DUBLIN T. direct 19-363-1-688-280.

SÉLECTION IMMOBILIÈRE

appartements ventes

1er arrdt L.J. ROUSSEAU Bon imm. 18°, 80 m², rénové, 3,60 m sous-plaf., stand. 43-04-36-99.

3e arrdt BEAUBOURG DILLE LYVING + 1 CHAMBRE Gde cuisine, salle de bains. RESTAURANT NEUF. 45-26-99-04.

4e arrdt MARAIS. Dans très bel imm. rénové, appt 5 pièces, séjour 37 m² très clair. 2 800 000 F. Réf. 221. A. Korchié SA 43-70-89-89.

4e arrdt ILE SAINT-LOUIS 3 pièces, très clair. 1 250 000 F. Paris-9. Tél. : 43-26-38-40.

5e arrdt GOBELINS BEAU 2 PIÈCES, balcon. REF. NEUF. Prix : 660 000 F. 45-26-89-04.

PLAQUE DE L'ESTRAPE Pierre de taille, 5 pièces, 120 m² + services, 3 ét., asc., balcon, soleil. 43-28-73-14/45-28-25.

SAINTE-MICHEL Studio caractéristique, 30 m² + terrasse 8 m². Impos. Prix : 1 000 000 F. réf. 099. A. Korchié SA 43-70-89-89.

CLAUDE BERNARD P.I.L. asc. 5 p., tt. ct. 150 m², travaux 3 800 000 F. CENDRIER, indép. de devis s/jard., studio cuisine, séparation, bain, w.c., 30 m². 780 000 F. 43-35-19-39.

GAY LUSSAC Paris de L., 3 pces, 70 m², séjour 21, 2 150 000 F. Tél. : 45-41-11-00.

6e arrdt 6e, VUE SUR JARDINS Grand studio, réf. neuf. 45-33-64-00. Réf. 099. 9 h ou après 18 h.

7e arrdt PROX. CHAMP MARS Imm. pierre de taille, asc., 6 pces + 2 serv., à rénover, bien exposé. 6 500 000 F. F. FAURE 45-97-95-17.

9e arrdt R. CHAPTAL Beau studio, bar américain, salle de bain, réf. neuf. Prix : 472 000 F. réf. 286. A. Korchié SA 43-70-89-89.

13e arrdt GOBELINS STUDIO. 25 m², 3e étage, poutres, réf. neuf. Prix : 651 000 F. réf. 254. A. Korchié SA 43-70-89-89.

14e arrdt ÉTUDE DUVERNET EXPERTISE GRATUITEMENT VOTRE APPARTEMENT 45-41-11-00.

ATELIER D'ARTISTE R. SCHOELCHER, 80 m², parf. état, 2 850 000 F. RUE DES PLANTES 3 pces, 82 m², 2e étage, 2 100 000 F.

ÉTUDE DUVERNET. 45-41-11-00. MONTPARNASSE Rue Trévis, imm. récent, 2 pces, 54 m², séj., + chambre, bonne décoration, 45 rue calme et cour jardin, bain, pers., F. FAURE 45-97-95-17. 11, R. ROUSSELET, PARIS-7e.

ALÉSIA EXCEPTIONNELLE MAISON R. + 2 REFAITE RÉCOMPLÈTEMENT superbe volume, terrasse, 3 ou 4 chambres. F. FAURE 45-97-95-17.

14, R. DES PLANTES. Sup. duplex 38 m², 4e ét., asc. 2 terr., parf., clair, réf. nt. 990 000 F. réf. 099. A. Korchié SA 43-70-89-89.

ALÉSIA COTY. Imm. 58, 3/4 p., tt. ct. 65 m². 1 300 000 F. BNA. 78, bis, 2 p., tt. ct. 55 m², suite, sq., park. 1 500 000 F.

GAITÉ. Imm. 83, 4e ét., 3/4 p., tt. ct. 80 m², terr. 18 m², park. 2 500 000 F. IMM. 78, 1er ét./rue et jard. 1 800 000 F. 43-35-19-39.

14e MAIRIE 2 pces, 60 m², récent, balcon, box, 1 500 000 F. Tél. : 45-41-11-00.

CHARLES-MICHEL Récent, plain sud, agréable et calme, 4 pces, confort. 45-77-98-85.

CEVENNES-CONVENTION Récent 1978, 2 pces, ct., vue calme, sud, balcon, 9e et dem. étage, 1 120 000 F. 45-77-98-85.

16e arrdt VOUS VENDEZ ? GROUPE DDL 45-63-11-98 + SPECIALISTE DU GRAND STANDING GEORGE V

RÉCEPT. + CHL + PARK. PARFAIT PIED-A-TERRER, NEUULLY ST-JAMES NOYÉ DANS LA VERDURE RÉCEPT. + CHL + JARD. SPONTINI 330 m²

Dupl. calme, 6e et 7e ét., asc. SEME-INDEPENDANT GROUPE DDL 45-63-11-98 +

8d Miraz, pte Saint-Cloud, part. à part, vd 2 pces, cuisine, asc., 3e et 4e ét., bain, asc. 1 000 000 F. 34-82-88-80. livre 09/89.

ÉTOILE/AV. FOCH Campagne à Paris, 300 m², r.d.c. + 1e étage, jardin + s/sol, 3 chambres services + asc. 45-02-13-43.

locations non meublées offres

92 Hauts-de-Seine ASNIÈRES-MAIRIE Rénovation de standing, sur rue et jardin. 3 pièces, 65 m². - 2 pièces, 47 m². - 1 pièce, 25 m². Tél. : 45-92-13-43.

17e arrdt ATELIER D'ARTISTE RUE DES ACADÉMIAS 97 m², parf. état, cble living, 3 chambres, 2 bains. Tél. : 45-02-13-43.

ÉTUDE DUVERNET 45-41-11-00. PORTÉ CHAMPERNET Appt. 4 pces, 75 m², 3e s. asc. cble tv, 2 ch., s. d. bain, w.c., cave, à rénover. 1 500 000 F. réf. 099. A. Korchié SA 43-70-89-89.

19e arrdt DANUBE Symphonique, 2 pces, belle s. de bain, chauffage central, individuel, 440 000 F. 45-77-98-85.

78e Yvelines S/GOLF ST-NOM Superbe villa 380 m², cble récept., 8 chambres, 9 bains, terrain 3 200 m². Tél. : 45-02-13-43.

MAISONS-LAFITTE 3 p. standing, 82 et 94 m², face école, piscine, coffre, bon ct. depuis 1 150 000 F. C. MOULIN 39-73-26-85.

PRÈS ST-GERMAIN. Vue panoramique, 4 jardins, sport, 4 p. 115 m² + stud. 15 m². Ind. 1 395 000 F. 43-20-36-85.

91 - Essonne A vendre à Grigny II, Essonne, dans résid. d'immobilier de 5 ét., appt. 44, cble, entrée, salle, salon double, moquette tissée mural, porte blind., asc., interphone, cave, park., privé, rtxr placards. 89-06-44-99, 2 part. 18 h.

locations meublées demandées

Paris N° MALESHERBES Immeuble grand standing, 82 m², loyer 8 000 F + charges. 45-87-71-99.

Paris UNION FONCIÈRE EUROPÉENNE 5, RUE BERRYER 75008 PARIS LOCATION VENTE

RECHERCHE APPARTEMENTS VIDES OU MEUBLÉS POUR SA CLIENTÈLE LOYERS GARANTIS par compagnie d'assurance U.F.E. 42-89-12-52.

immobilier Rech. pour invest. étrang. un immeuble bourgeois de 1ère qualité et stand. dans emplacement de 1er choix. Paiement constant, description gratuite. Clarède, 130, rue Fg-Montmartre, Paris-9e. Tél. : 40-74-05-44.

BOULOGNE RAVIN, mais. 80 m² + es-sol + jard. charmé. 2.300.000. 45-53-91-45.

CESSON 35 KM DE PARIS Vende pavillon 3 pièces (48 m² habit.), cheminée, pain cuisine, salle de bain, jardin 140 m², forêt de feu. Prix 350 000 F. Tél. h.b. : 42-25-95-50.

INTERNATIONAL SERVICE Rech. pr BANQUES, STÉES MULTIN. DIPLOMATES. GDS APPTS de 300, 5, 6, 7 p. Tél. : 42-80-20-42.

RÉSIDENT CITY Rech. pour multinationales APPTS HAUT DE GAMME VIDE ET MEUBLÉS, av. min 2 ch. et VILLAS Paris O.-E. Tél. : (1) 45-27-12-19.

proprietés

PARIS 93, R. DE LA MADELEINE, 25230 EPERNON (16-87) 89-73-79

41 PRÈS MONTMOREncy Immeuble entièrement rénové, 300 m² habit., séj. 64 m² avec cheminée, 4 chbres, s/parc paysagé de 5 000 m². Prix 1 575 000 F. Réf. 217. André Korchié SA 43-70-89-89.

SEPTÈVE. Maison 161 m², 7 p. et ch. s/parc arboré 16 000 m². Px 2 000 000. Réf. 270. André Korchié SA 43-70-89-89.

RENNÉCY Dans une 3e au bord de l'Essonne, 30 m² Paris, jard. pl.-verd, 190 m² habit., 100 m² + 2 ch. à terr. dont 4 de plan d'eau. Px 2 540 000 F. Réf. 147. André Korchié SA 43-70-89-89.

75 km Ouest Paris, N° 12, région Houdan, Moulins, 300 m² habit., + s. gd terr., arboré, en bord. rive, av. emplacement de 1er choix. Paiement constant, description gratuite. Clarède, 130, rue Fg-Montmartre, Paris-9e. Tél. : 40-74-05-44.

BOULOGNE Ravin, mais. 80 m² + es-sol + jard. charmé. 2.300.000. 45-53-91-45.

CAUSE DÉPART 1 h de Paris, sur Sud MONTARGIS (45) BELLE PROPRIÉTÉ ENTRES AMÉNAGÉE sur son terr. cote 5 ha bordé rivière. Gd séj., rust. charm., cuis. sq., 6 ch., bns, w.c., s. de jazz. En ret. d'œuvre, mais. d'arts, asc., avec garage. Aucun trav., libe de suite. AFFAIRE EXCEPTIONNELLE. Prix : 900 000 F. et 100 % Rembours. comme un loyer. TURPIN RELAIS MITEL. 5 km au sud Montargis. Tél. : 16 38-89-22-92. et apr. 20 h. 16 38-96-22-29, 24/24 h.

A VENDRE à VILCOGNES (94). Quartier résidentiel, construction de 1968. Pavillon de 6 pièces, cuisine, sur sous-sol total, tout confort, terrain cote de 515 m², vérande, terrasse, piscine. Prix : 1 285 000 F. Tél. : 49-46-93-53.

terrains

44 PORNIC à 10 km et à 150 m océan 4 lots : 1) 1 200 m², fac. 22,30 m ; 2) 200 m², s/ter. 650 m² ; 3) Sur 3 800 m² const. à usage habit., 3 bds. à usage collectif ; 4) Sur 3 000 m² bat. en U à usage collectif, 50 pl. pour 4 personnes. Ectra. n° 32 449 CENTRALE D'ANNONCES, 121, rue Réaumur, Paris-2e. Tél. : 47-51-33-70.

viagers F. CROZ, 42-66-19-00. SPÉCIALISTE DU VIAGER Gérant. 5h. 5 000 000 F. 49 ans expér. Estim. grat.

FONCIAI 45-59-86-18 47, AVENUE SOULET-7e Spécialiste 45 ans expér. Étude grat. personnal. Avant. Récol. Révis. Indépend.

AVENUE FOCH même locataire échangerait APPARTEMENT GRAND LITGE 300 m² centre local. 500 m² achat appartement 4 pièces même quartier. Étude St-Fermeau, 35, rue Hesse. Tél. : 43-61-84-08.

77 LONGPERRIER 9 km Roissy-C. de Gaulle, sans aucune nuisance, maison rurale à vendre, jard. boisé, comm. cbr. RER, ttes commodités et services. Pr. 1 200 000 F. Tél. : 60-03-47-18.

forêts FORÊTS ET TERRES, seul tenant 250 ha NORD SUISSE ET-LOIR, divis. poss. RAND 100 ESPÈCES ou PARIS 45-57-71-86. CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS CIDES 47-20-41-08.

immobilier information PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER L'Annuaire des propriétaires des immeubles recensés 28 000 propriétaires de 58 000 immeubles. SESAM 46-22-99-33.

boutiques Ventes Bas Sacré-Cœur/Chevalinecourt, bon, 15e, bout. 24 m² + 10 m² + 24 m² + 24 m², loyer 4 000 F const. 240 000 F. 45-53-91-45.

fonds de commerce Ventes Montagne-Sainte-Geneviève, 5e, bar snack + es-sol. C.A./jus 2 000 F, petit loy. sv. 180 000 F compris. Tél. : 42-33-81-15.

11e ST-MARL. Bar, snack, 100 m², 30 couverts, réf. neuf, 716 000 F. Réf. 099. A. Korchié SA 43-70-89-89.

locaux commerciaux

VENTES MONTPARNASSE-14e Cabinet médical, accueil salle d'attente, 34 m², 4e, réf. convenir, à tte prof. Librairie, Béd prof. Tél. : 47-51-33-70.

ST-GERMAIN-DES-PRÈS loc. à la journée ou semaine, beau local 80 m² entièrement aménagé. 43-26-00-58.

bureaux DOMICILIATION 8e bureaux, télax, télécopie AGECO 42-94-95-28.

CIDES DES ADRESSES DE PRÉSENTES POUR VOTRE SIÈGE OU VOTRE ANTE-ANTENNE A PARIS. VOTRE SIÈGE SOCIAL A L'ÉTOILE Dans nos centres d'affaires

\* AV. CHAMPS-ÉLYSÉES \* AV. VICTOR-HUGO \* R. DE PONTICOUR \* ÉTOILE-IÉNA-16e \* PASSY-TROGADERO

Bureaux équipés, télax, tél. Services, télax, Fax, Européenne, DOMICILIATION, 150 à 350 F/M CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS CIDES 47-20-41-08.

DOMICILIATION depuis 80 F Av. Ch.-Eyadès ou rue St-Henri ou tel. des bureaux de Paris 9e, 12e et 15e. INTER DOM 43-40-89-80.

VOTRE SIÈGE SOCIAL DOMICILIATIONS SARL - RC - RM Constitutions de Sociétés. Démarches et tous services. Permanence téléphonique. 43-55-17-50.

CENTRE D'AFFAIRES COLOMBIA Reate à louer environ 12 000 m² sur 33 750 m² 42-33-91-15.

BUREAU STANDING Divis. à partir de 100 m² COLOMBES, bordure A-86 A proximité gare SNCF et 15 minutes St-Lazare.

LOYERS de 650 à 1 100 F le m² suivant le standing. I.-P. BRETZ 45-63-17-50.

SIÈGE SOCIAL Bureaux équipés, services, télax, tél. Services, télax, Fax, Européenne, DOMICILIATION, 150 à 350 F/M CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS CIDES 47-20-41-08.

Le Crédit Foncier baisse ses taux: soyez les premiers à en profiter. Crédit Foncier: les premiers à faire triompher vos projets. CRÉDIT FONCIER DE FRANCE

LES NOUVEAUX CONSTRUCTEURS Le Triangle: «small and smart» La Défense (92) Haut étage seulement pour cet immeuble de bureaux «intelligents» totalement autonomes (4175 m²). Parkings privatifs. Livraison décembre 1988. Vente ou location. Commercialisation: Les Nouveaux Constructeurs - Tél. : 34.65.92.00

Si vous êtes concernés par L'IMPOT SUR LA FORTUNE FAITES ÉVALUER VOTRE PATRIMOINE PAR UN PROFESSIONNEL IMMOBILIER EXPÉRIMENTÉ Pour Paris contacter: SERGE KAYSER 69, rue Galande, PARIS-5e. (1) 43-29-60-60

NOUVEAU Le Monde IMMOBILIER AGENDA IMMOBILIER mercredi + jeudi + vendredi + samedi (RADIO-TÉLÉVISION) PUBLICITÉ: RENSEIGNEMENTS et RÉSERVATIONS: 45-55-91-82 poste 43-24 - 41-38

GROUPE ZAUBERMAN ACHÈTE TERRAINS IMMEUBLES LIBRES OU OCCUPÉS paiement comptant PROMOVIM 3, rue Étienne-Marcel 75001 PARIS. Tél. : 42-38-58-26 EXPERTISE VOS IMMEUBLES de toutes catégories PARIS & BANLIEUE RÉNOVATION - PROMOTION



# Économie

## SOMMAIRE

■ La France est un pays vieillissant. Elle est aussi celui où la fécondité reste parmi les plus fortes en Europe, indique le dernier rapport de l'INED (lire page 34).

■ En francs constants, l'essence ne se paie pas plus cher aujourd'hui en France qu'en 1973 (lire ci-contre).

■ Le développement technologique de l'Europe est en bonne voie, mais l'effort doit être poursuivi pour se tenir au niveau des grands pays concurrents (lire page 32).

■ Dans son discours d'automne, le chancelier de l'Échiquier s'engage à protéger l'économie britannique contre les effets d'une croissance ralentie (lire page 31).

## TRANSPORTS

### Les compagnies aériennes prévoient le doublement du trafic à la fin du siècle

Les compagnies aériennes se portent bien. Elles ont pu le vérifier, le 31 octobre et le 1<sup>er</sup> novembre, à Montréal, à l'occasion de l'Assemblée générale de l'Association internationale du transport aérien (IATA).

Le trafic continue de se développer plus vite que prévu. Les augures tablent sur 5 % ou 6 % de croissance. Or, en 1987, les cent soixante-douze membres de l'IATA ont transporté 12,4 % de passagers de plus qu'en 1986 et la pente des six premiers mois de l'année conserve cette incitation favorable. Certes, UTA (-5,9 %) ou United Airlines (-2,2 %) régressent, mais l'immense majorité des transporteurs annonce des chiffres positifs : +4,1 % pour Iberia, +6,7 % pour Lufthansa, +8,7 % pour Air Inter, +13,2 % pour Air France, +16 % pour British Airways ou American Airlines et +20,5 % pour Cathay Pacific. Le fret évolue entre +10 % et +11 %.

La productivité, rendue nécessaire par la déreglementation et la concurrence acharnée qui en résulte, a encore progressé. Les avions sont mieux remplis de trois points selon l'IATA et le personnel contribue à acheminer de 3 % à 4 % de passagers ou de tonnes de fret supplémentaires. Il n'est donc pas étonnant que les bénéfices des membres de l'IATA aient enflé de 200 millions de dollars en 1986 à 800 millions de dollars en 1987, et que M. Gunter Esler, directeur général de l'IATA, se risque à pronostiquer plus d'un milliard de dollars (61 milliards de francs) pour l'exercice 1988.

On retrouve dans le domaine aérien les mêmes circonvolutions que dans les autres secteurs économiques et les compa-

gnies des pays les moins favorisés s'épuisent à rester dans la course. En Amérique latine, en Afrique, au Moyen-Orient et dans les pays de l'Est, les déficits et les pénuries de devises perturbent la régularité et empêchent de renouveler les flottes. C'est l'Allemagne de l'Est Interflug et la hongroise Malesv qui doivent se contenter de louer respectivement des Airbus et des Boeing. C'est Air Afrique, Air Zaire ou Uganda Airline qui courent après les subventions gouvernementales. Comment seront remplacés les 115 avions trop bruyants qui volent en Afrique et qui seront interdits en Europe et en Amérique du Nord après 1990 alors qu'il n'y a pas d'argent dans les caisses, des compagnies et des États ? L'Amérique latine qui privatise à tout va ses transporteurs aériens, au Mexique, en Argentine et en Uruguay, montre l'une des voies possibles.

L'autre zone d'ombre est la congestion que génère la multiplication des avions et des vols sur la planète. On a passé, en 1987, le cap du milliard de passagers transportés et ce chiffre doublera à la fin du siècle. Les couloirs aériens sont, d'ores et déjà embouteillés, les jours de pointe comme on a pu le constater en France au cours des week-ends de l'Association et de la Pentecôte.

Les contrôles aériens, les infrastructures aéroportuaires accueillent de plus en plus difficilement les hommes d'affaires qui veulent tout partir de New-York, Londres, Paris ou Francfort et y revenir aux mêmes heures. Les solutions passent par une informatisation totale du contrôle aérien, par une meilleure répartition du trafic grâce à des tarifs dégressifs et par l'emploi d'avions de plus en plus grands. En Europe, les transporteurs et les autorités aimeront remettre en cause les privilèges des avions militaires et réduire les fermettes nocturnes des aéroports.

ALAIN FAUJAS.

## Union des élus alsaciens en faveur du TGV-Est

STRASBOURG  
de notre correspondant

Tous les parlementaires alsaciens sont enfin d'accord pour défendre d'une seule voix le projet de TGV-Est qu'ils appellent de leurs vœux. A l'issue d'une réunion autour du ministre délégué aux personnes âgées, leur compatriote Théo Braun, ils ont demandé un calendrier rapide d'études, puis de travaux.

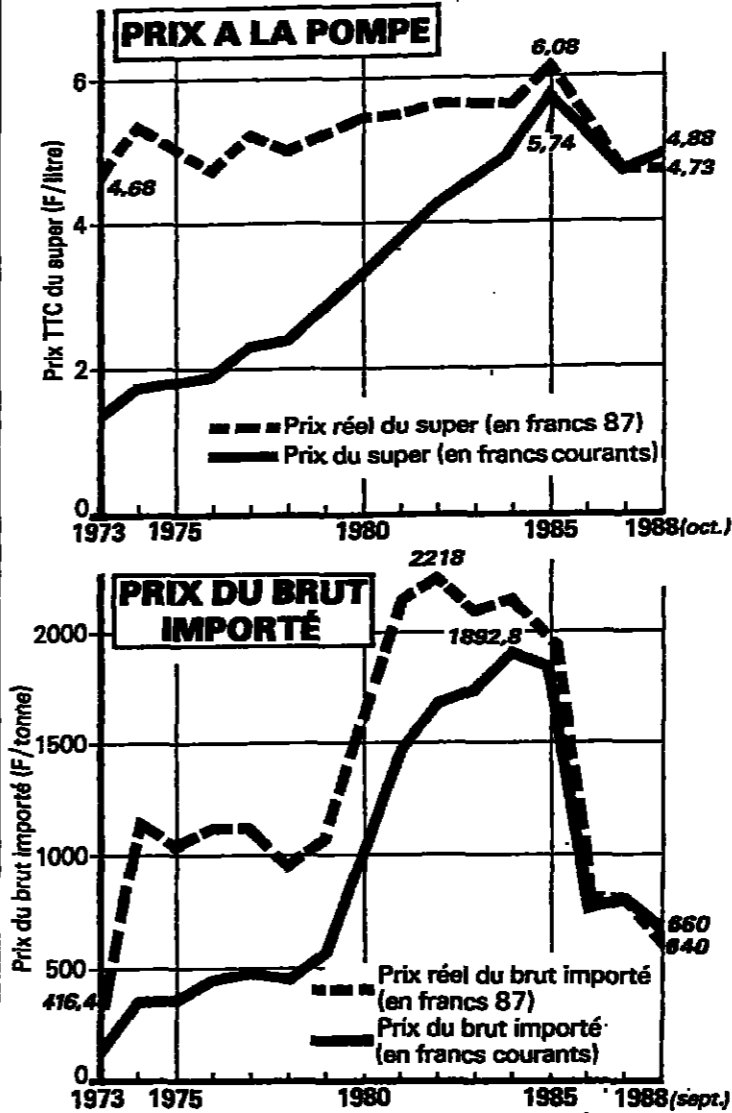
« Il importe de ne pas perdre de temps », explique leur déclaration, signée par l'ensemble des parlementaires, toutes tendances politiques confondues. Elle demande dans l'immédiat « la mobilisation des forces d'études SNCF sur la mise au point du TGV-Est dans ses conceptions Nord-Sud et Est-Ouest » : en clair, le tracé Paris-Strasbourg fait aujourd'hui l'unanimité, mais devrait être accompagné par des aménagements permettant aux rames TGV de poursuivre à 220 kilomètres l'heure de Strasbourg vers Bâle (Suisse), voire jusqu'à l'aéroport binational de Mulhouse-Bâle. L'éventuelle ligne TGV Paris-Aix-Mulhouse est donc écartée.

Les élus réclament aussi la nomination rapide de la commission d'études sur le TGV-Est et de son responsable. M. Théo Braun doit pour cela prendre contact avec M. Michel Delebarre, son collègue des transports. Enfin, les élus d'Alsace proposent un calendrier : courant 1989, l'avis de la commission d'études, puis à la fin de l'année, le début des procédures d'enquête. La déclaration d'utilité publique pourrait alors intervenir début 1991, la mise en service rapide de Strasbourg-Bâle dès la fin 1992, et la ligne Paris-Strasbourg commencer à fonctionner à grande vitesse en 1995.

J. F.

## ÉNERGIE

### L'essence n'est pas plus chère qu'il y a quinze ans



Tandis que l'POPEP, faute de consensus, semble avoir abandonné toute discipline de production, les cours du pétrole poursuivent leur chute sur les marchés internationaux, ramenant les prix de vente au consommateur quasiment au niveau de 1973, avant les deux chocs pétroliers. Mardi 1<sup>er</sup> novembre, les cours continuaient de glisser, allant de 10,40 dollars le baril pour les pétroles du Golfe (« Dubaï ») à 13,44 dollars pour les pétroles américains, un prix inférieur au coût moyen de production outre-Atlantique (13,50 dollars).

Si les consommateurs ne se sont pour la plupart encore guère aperçus de cette manne, on constate pourtant que le prix moyen du super, compte tenu de l'inflation, est retombé en octobre à un niveau proche de celui de 1973. Calculé en francs de 1987 pour prendre en compte le pouvoir d'achat réel (source INSEE), le prix du litre est revenu à 4,73 F soit 22,2 % de moins qu'en 1986 et seulement 1 % de plus qu'il y a quinze ans !

Ce nouvel accès de faiblesse s'explique par le gonflement brutal de la production saoudienne depuis l'échec de la réunion de Madrid, le 22 octobre, au cours de laquelle les principaux membres du cartel avaient tenté en vain de s'entendre sur les moyens d'arrêter la chute. La production de l'POPEP a ainsi atteint au cours de la dernière semaine d'octobre son niveau le plus haut depuis 1982 à environ 23 millions de barils/jour.

Cette relative stabilité du prix de vente final s'explique largement par le poids plus élevé des taxes, qui représentent plus des trois quarts de ce prix et qui ont largement amorti les variations des cours internationaux. Exprimé en francs par tonne, le coût du brut à l'importation a fluctué beaucoup plus largement et, en termes réels (en francs de 1987), s'est établi en moyenne en septembre (dernier chiffre connu) à 640 F, soit 71 % de moins qu'en 1982, et 53 % de plus qu'en 1973.

## Sécurité routière

### Le succès relatif de l'opération « Drapeau blanc »

Les initiateurs de l'opération « Drapeau blanc » — Antenne 2, Europe 1, les AGF et la Prévention routière — annonçaient, dans la matinée du 2 novembre, que 117 personnes « seulement » avaient été tuées au cours du week-end de la Toussaint contre 192 pendant le week-end correspondant de 1983. Ils évaluaient à 25 % la baisse du nombre des accidents et à 33 % celle du nombre des blessés. Ils se félicitaient de la réussite d'une opération qui consistait à demander aux automobilistes d'accrocher à leur véhicule un morceau de tissu blanc pour exprimer leur volonté de respecter les limitations de vitesse, le port de la ceinture de sécurité et l'abstinence en matière d'alcool.

Un tintamarre médiatique de cette ampleur en faveur de la sécurité routière ne peut pas faire de mal, tant il est vrai que les débuts catastrophiques de l'année 1988 (+19 % de tués au premier trimestre) avaient démontré que les conducteurs

relâchent leur vigilance dès qu'ils ne sont plus soumis à un rappel des risques de la route. Les résultats obtenus doivent, toutefois, être relativisés. En effet, ils sont provisoires et les statistiques officielles, qui attendent six jours pour établir définitivement le compte des morts, s'allourdiront inévitablement.

Tout rudimentaires qu'ils soient, les chiffres de la Toussaint 1988 sont dans le droit-fil des bilans qui s'amélioraient pendant les Toussaints des années précédentes. On relevait 41 morts par jour en 1983, 43 en 1984, 45 en 1985, 39 en 1986 et 33 en 1987. On aurait atteint, cette année, 29 morts par jour. La répression renforcée que le gouvernement a mise en œuvre cet été, et qu'il a confirmée au cours du comité interministériel du 27 octobre, a remis la Toussaint à la mode. Mais une sagesse ne fait pas l'année tout entière...

AL. F.

## SOCIAL

### M. Pierre Guillen (CNPFP) prône une augmentation globale des salaires

Dans un entretien publié par le quotidien *La Croix* daté 1<sup>er</sup> et 2 novembre, M. Pierre Guillen, président de la commission sociale du CNPFP, fournit des indications sur la politique salariale que devraient adopter les chefs d'entreprise, et cela au moment où le gouvernement butte sur le même sujet, avec la fonction publique.

« La situation économique est meilleure qu'on se le représentait il y a quelques mois et cela doit se traduire par une amélioration en matière de gains, déclare ainsi M. Guillen. On doit avoir une politique de rémunération globale qui assure aux salariés la contrepartie de cette amélioration. Pour ce faire, l'intéressement nous paraît primordial », poursuit le premier vice-président du CNPFP, car « il exploite le présent sans engager l'avenir de manière irrémédiable ».

Dans cet esprit, le CNPFP devrait adresser aux fédérations patronales des recommandations salariales qui seraient des idées plutôt qu'une doctrine rigide,

en veillant à l'équilibre de trois éléments : « Les augmentations globales qui doivent s'inscrire dans le contexte économique en tenant compte de la situation de chaque entreprise ; la participation de chacun qui doit être prise en compte à travers des augmentations individuelles dont les critères doivent être clairs ; l'intéressement qui doit se développer sans se substituer au salaire ».

« Tout cela doit être géré dans un esprit de large concertation et nous attachons du prix aux accords de salaires », souligne encore M. Guillen, qui doit songer à la situation des fonctionnaires. Par allusion à un discours sur la Huguette que le patronat trouve de plus en plus monotone, et sans rapport avec la réalité qui obligerait plutôt à lâcher du lest sans le dire, M. Guillen indique un passage qu'il a « surtout la crainte que l'on fasse trop de discours » au sein du gouvernement en brandissant le spectre de l'inflation.

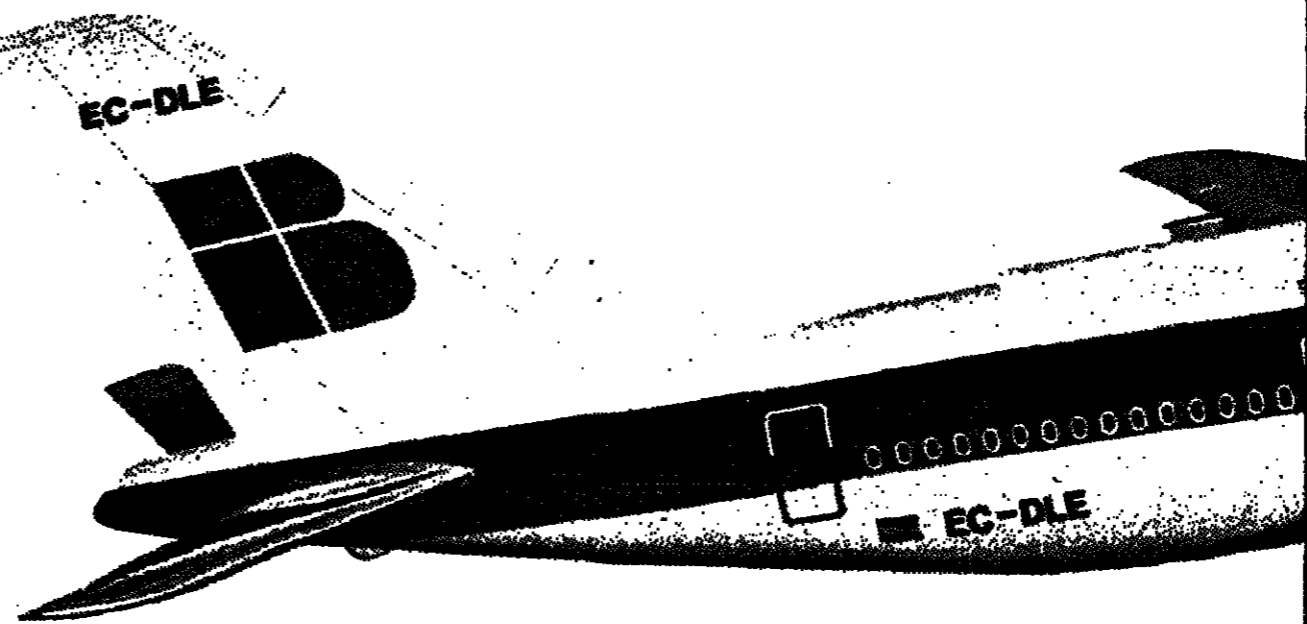
M A D R I D

MAINTENANT

| DÉPART PARIS | ARRIVÉE MADRID | DÉPART PARIS | ARRIVÉE BARCELONE |
|--------------|----------------|--------------|-------------------|
| 11h05        | → 12h55        | 10h15        | → 11h45           |
| 15h25        | → 17h15        | 15h50        | → 17h20           |
| 20h15        | → 22h05        | 20h20        | → 21h50           |

sauf samedi et dimanche.

A partir du 1<sup>er</sup> novembre, Iberia dessert Madrid et Barcelone 6 fois par jour, au départ de Paris. Les relations économiques entre l'Espagne et la France ne cessant de croître, il était naturel qu'Iberia fasse tout pour faciliter vos déplacements. Cela, seule une grande compagnie peut le faire.



# Économie

## MONNAIES

### Une nouvelle phase de baisse ? Le dollar sous la barre des 125 yens

Mercredi 2 novembre, le dollar s'affaiblissait vis-à-vis de toutes les monnaies, mais c'est surtout vis-à-vis du yen japonais qu'il perdait du terrain. A New-York, puis à Tokyo, le cours du billet vert est retombé au-dessous de 125 yens, en dépit des interventions des banques centrales, Réserve fédérale des Etats-Unis et Banque du Japon.

La remontée prévisible de l'excédent commercial nippon et la vigueur des exportations dans un pays où les industriels ont aisément absorbé la revalorisation de leur monnaie incitent les milieux financiers internationaux à renouveler leur confiance dans la devise de l'empire du Soleil-Levant.

Vis-à-vis du mark, le dollar a modérément fléchi, revenant à 1,78 DM après avoir touché 1,7640 DM lundi. Par ailleurs, la tendance haussière qui s'était développée du printemps à l'été sur le dollar, dans l'espoir d'une amélioration de la balance commerciale des

Etats-Unis, a fait place à une tendance fondamentalement baissière, alimentée par toutes les nouvelles défavorables en provenance des Etats-Unis.

Ainsi, la chute du prix du baril de pétrole au-dessous de son seuil de rentabilité à la production outre-Atlantique, estimée à 13,50 dollars, déprime la devise américaine au lieu de la doper comme cela se passait il y a deux ans. La crainte d'une diminution de la production américaine du brut et donc d'une augmentation des importations l'emporte sur la satisfaction de voir le recul des prix des hydrocarbures contribuer à la lutte contre l'inflation.

Par ailleurs, la baisse (0,1 %) de l'indice composite des principaux indicateurs, censé préfigurer la conjoncture aux Etats-Unis, indique que le ralentissement de la croissance américaine, déjà amorcé, devrait se poursuivre dans les prochains mois, au détriment du dollar.

## REPÈRES

### Assurance-maladie Progression des prescriptions

Les dépenses d'assurance-maladie ont continué à progresser en septembre à mesure que s'éloignait l'effet du plan de rationalisation. En rythme annuel, la progression était de 5,8 % fin septembre, contre 5,3 % fin août, selon les statistiques publiées par la Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (CNAMTS). Elle porte moins sur l'hospitalisation publique ou privée (+0,2 point au total) que sur la médecine ambulatoire, et, pour celle-ci surtout, sur les prescriptions (+6,7 % en rythme annuel fin septembre contre +5,1 % fin août).

Les remboursements de consultation ont été supérieurs de 9,3 % aux prévisions des comptes de la sécurité sociale, mais ceux des visites à domicile inférieurs de 1,7 %, et ceux des actes techniques et chirurgicaux de 1,8 %. L'activité des spécialistes continue à augmenter plus vite que celle des omnipraticiens (+7,2 % en rythme annuel selon la CNAMTS, contre +3,7 %). Les remboursements de médicaments dépassent les prévisions des comptes de 5,6 %, ceux d'actes d'infirmiers et de kinésithérapeutes de 7,5 %, ceux d'analyses biologiques de 3,8 %.

### Inflation : entre 0,9 % et 1,5 % par an en URSS

L'inflation se situerait entre 0,9 % et 1,5 % par an si l'on en croit M. Yuri Maslyukov, membre sup-

pléant du bureau politique et directeur du Gosplan. M. Maslyukov a précisé qu'il ne disposait pas de chiffre exact et que l'inflation, d'une nature différente de celle existant à l'Ouest, n'est pas le fait du renchérissement des produits, mais de la disparition de marchandises bon marché des étalages. C'est la première fois qu'un haut responsable soviétique s'engage sur une estimation chiffrée de l'inflation, que les Occidentaux évitent, pour leur part, à 8 %. Le directeur du Gosplan n'a pas caché son inquiétude face à la hausse des salaires, qui, de 7,8 % au cours des neuf derniers mois, est sensiblement supérieure à la productivité, elle-même en augmentation de 5,2 %, mais il a exclu l'idée d'un blocage des rémunérations des salariés.

### Rachats d'entreprises par les salariés

#### Progression en Grande-Bretagne

Le nombre et la valeur des rachats d'entreprises par les salariés (RES) ont atteint un record en 1987 en Grande-Bretagne, indique une étude du Centre de recherche économique. La valeur totale des RES a presque triplé en un an pour représenter 3,1 milliards de livres (33 milliards de francs), le nombre des opérations passant de trois cent huit à trois cent dix-sept. Le krach boursier d'octobre 1987 a entraîné un ralentissement des RES durant le premier semestre 1988, cent cinquante rachats d'entreprises ayant été enregistrés contre cent soixante un en auparavant. Mais, en valeur, les transactions ont augmenté de 80 %.

## ÉTRANGER

### Le discours d'automne du chancelier de l'Echiquier

## M. Lawson promet un atterrissage en douceur de l'économie britannique

M. Nigel Lawson a prédit un atterrissage en douceur de l'économie britannique, après l'événement sursurcharge de ces derniers mois, mais a confirmé les mauvais résultats du commerce extérieur pour l'année en cours et envisagé une inflation supérieure à 6 % en 1989. Le chancelier de l'Echiquier, qui prononçait mardi 1<sup>er</sup> novembre la traditionnelle « déclaration d'automne » sur les perspectives budgétaires pour l'an prochain, s'est

efforcé de convaincre l'opinion que le ralentissement prévisible de la croissance ne s'accompagnerait pas de remous trop désagréables. En attendant, il a pu faire état des remarquables rentrées fiscales dues au boom actuel, qui lui permettent d'escompter un excédent de l'ordre de 10 milliards de livres pour l'année financière en cours, très supérieur à celui de 3 milliards qu'il prévoyait ce printemps.

LONDRES  
de notre correspondant

L'économie britannique vit certainement dangereusement, et si l'Etat continue de pratiquer la vertu en limitant ses dépenses et en continuant à rembourser la dette, M. Lawson lui-même a perdu son image de pilote quasi infallible. Il a dû rectifier considérablement ses prévisions, et la City est quelque peu sceptique sur les nouveaux chiffres qu'il annonce pour les deux années à venir. Le chancelier de l'Echiquier avait ainsi ironisé sur les « plumitifs » qui mettaient en doute au printemps dernier son pronostic d'un déficit de 3,5 milliards de livres des comptes extérieurs du pays. M. Lawson a reconnu mardi que celui-ci atteindrait probablement 13 milliards cette année.

Les consommateurs britanniques ont, en effet, été lents à réagir à la hausse des taux d'intérêt et ont continué à dépenser avec entrain. L'envolée des prix dans l'immobilier a eu un effet psychologique que M. Lawson a sous-estimé. Souvent propriétaires désormais de leur maison ou de leur appartement, même s'ils la payent à crédit, de nombreux sujets de Sa Gracieuse Majesté ont jugé que, puisqu'ils étaient plus riches, il n'était pas temps d'épargner. Il était difficile de proclamer sans relâche que la Grande-Bretagne avait un des plus forts taux de croissance des pays développés et de demander en même temps aux intéressés de se montrer raisonnables. L'Etat est certes toujours aussi vertueux, mais la population estime visiblement qu'elle a le droit de profiter amplement des fruits de la croissance de ces dernières années. Il y a donc eu un dérapage que le chancelier de l'Echiquier, plutôt euphorique par tempérament, n'avait pas prévu aussi important et qu'il s'efforce maintenant de contrôler.

M. Lawson a voulu donner le bon exemple aux particuliers en ne modifiant pas l'enveloppe des dépenses de l'Etat pour l'an prochain, qui reste fixée à 167 milliards de livres. L'excellence des rentrées fiscales, la baisse continue du chômage, qui diminue d'autant les sommes consacrées à l'aide sociale, et les revenus supplémentaires provenant des privatisations lui permettent de se montrer généreux à l'intérieur de ce cadre. Le service national de santé est le mieux loti,

puisque'il reçoit 2 milliards de livres de plus que prévu. Même compte tenu de l'inflation, cela représente une augmentation de 4,5 % en termes réels. Les infirmières et la profession médicale en général ont donc obtenu gain de cause. Le tournant est considérable par rapport à l'attitude plutôt hostile observée jusqu'ici par le cabinet conservateur à l'égard de ce système de soins entièrement gratuits. De façon symbolique, le gouvernement a fait approuver mardi 1<sup>er</sup> novembre par le Parlement la création d'un ticket modérateur pour les soins dentaires.

### Un effort pour la santé

Une minorité de députés conservateurs a fait défection à cette occasion et le vote n'a été acquis que de justesse, mais le signal était clair : il n'est pas question de laisser mourir de faim le service national de santé, mais le principe de la gratuité absolue est lentement grignoté.

220 millions de livres supplémentaires sont également accordés

pour l'amélioration du réseau routier, qui souffre de la comparaison avec celui d'autres pays européens comparables. 4 milliards de livres au total vont être consacrés, en trois ans, à celui-ci, ce qui constitue la plus forte augmentation jamais enregistrée dans ce domaine.

M. Lawson peut se flatter d'être fidèle à la doctrine thatcherienne de limitation du train de vie de l'Etat, puisque le total des dépenses publiques devrait être cette année inférieur à 40 % du produit national brut, ce que l'on n'avait pas vu depuis plus de vingt ans. Mais la City retient plutôt un taux d'inflation de 7 % pour l'an prochain et n'est pas convaincue que le déséquilibre considérable des comptes extérieurs pourra être réduit. La croissance, qui devrait être de l'ordre de 4,5 % cette année, au résultat qui place la Grande-Bretagne dans le peloton de tête des pays industrialisés, reviendrait enfin, selon ces prévisions, à 2,5 % en 1989. Ce chiffre, vu l'expérience des mois passés, doit d'ailleurs lui aussi être accueilli avec prudence.

DOMINIQUE D'HOMBRES.

### Pour combler le retard européen

## Bruxelles veut renforcer la protection des inventions en biotechnologie

BRUXELLES  
(Communautés européennes)  
de notre correspondant

Les inventions européennes en biotechnologie sont mal protégées par le brevet communautaire actuel. Pour combler cette lacune, la Commission européenne vient de soumettre aux Douze un projet de directive visant à instaurer un système harmonisé.

Les faiblesses de la Communauté dans ce secteur de pointe que sont les biotechnologies s'expliquent en partie par l'insuffisante protection de l'innovation. Des chercheurs émigrent aux Etats-Unis. Ceux qui restent en Europe hésitent à breveter leurs inventions par crainte qu'en raison des disparités dans les législations cette démarche ne soit pas reconnue par les Etats-membres voisins et qu'elles puissent de la sorte être illégalement pillées. Conséquence : ils préfèrent souvent garder leur découverte secrète, l'exploiter

en restant attachés à une entreprise, ce qui nuit à la diffusion de l'innovation dans la Communauté et à la création d'un grand marché.

L'objectif essentiel de la directive est de garantir une protection large, aussi bien aux techniques de manipulation génétique qu'aux organismes vivants obtenus grâce à elles. Son effet pratique sera de consacrer en droit la « brevetabilité » des produits créés par la génétique, et notamment des micro-organismes. Cependant, il faut éviter de figer l'innovation. Aussi la juridiction n'empêchera-t-elle pas un autre chercheur ou un industriel d'utiliser la même manipulation génétique — moyennant redevance — pour arriver à un second produit vivant, original, différent du premier, qui pourra à son tour être breveté. Ce type de situation, de découvertes en chaîne, concerne principalement la biologie végétale.

PHILIPPE LEMAITRE.

### La Suisse toujours au mieux selon l'OCDE

Le dernier rapport économique de l'OCDE (1) sur la Suisse confirme le statut de très bon élève de la Confédération. Une croissance annuelle moyenne de 2,7 % entre 1984 et 1987, une inflation de 2,3 % l'an dernier, un chômage inférieur à 1 %, des rentrées « invisibles » (tourisme, assurances, fret...) suffisantes pour compenser le déficit commercial : la balance des paiements courants dégage un confortable excédent de 5,75 milliards de dollars. Pour couronner le tout, le budget est désormais excédentaire. Les résultats peuvent être qualifiés d'« excellents » par les experts du château de la Muerle.

La forte reprise des investissements productifs, au cours des cinq dernières années, n'est pas étrangère à cette situation exceptionnelle, selon les standards des pays de l'OCDE. Aiguillonnés par une concurrence rendue plus vive par l'appréciation du franc suisse, les industriels helvétiques ont tiré les conséquences d'une augmentation de leurs bénéfices, de la pénurie de main-d'œuvre et de la baisse des taux d'intérêt réels pour moderniser leurs équipements. Cette évolution, qui a permis d'améliorer la productivité, ne pouvait se prolonger indéfiniment. Et les auteurs du rapport prévoient pour 1988, comme pour 1989, un ralentissement des investissements productifs comme du revenu national dont l'augmentation pourrait être limitée à 1,5 % cette année et 1,75 % l'an prochain. La fermeté de la devise suisse et une très légère accélération de l'inflation pourraient ramener à 2,5 % du PIB l'excédent de la balance des paiements courants qui avait représenté 3,4 % en 1987 et avait culminé à 6 % en 1986. Compte tenu des progrès accumulés ces dernières années, ces perspectives n'offrent rien de préoccupant.

Une amélioration étant toujours possible, l'OCDE se penche malgré tout sur les handicaps budgétaires ou structurels de la Suisse. Intervenant dans la polémique qui a lieu dans la Confédération sur la suppression de la taxe sur le chiffre d'affaires frappant les biens d'équipement, ou « taxe occulte », comme sur la réduction du droit de timbre frappant les opérations sur titre, l'Organisation se prononce très nettement en faveur d'une taxe à la valeur ajoutée de portée générale. Tout en reconnaissant qu'il reviendrait aux Suisses eux-mêmes, par voie de référendum, et aux cantons, de trancher. Enfin, les auteurs du rapport préconisent, une fois n'est pas coutume, une extension des activités de l'Etat, actuellement modestes dans les domaines aussi précis que les transports publics, la protection de l'environnement, la qualité de l'enseignement supérieur ou de l'enseignement professionnel. Autant de points faibles auxquels il conviendrait d'ajouter l'insuffisance de la couverture sociale en faveur de certaines catégories de personnes âgées.

(1) Organisation de coopération et de développement économiques.

# B A R C E L O N E

## 6 DEPARTS PAR JOUR



IBERIA

IB

LIGNES AÉRIENNES D'ESPAGNE

UNE GRANDE COMPAGNIE À L'HEURE DE L'EUROPE

### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

#### GROUPEMENT POUR LE FINANCEMENT DE LA CONSTRUCTION

Le conseil d'administration, réuni le 26 octobre 1988, sous la présidence de M. Roger Papez, a examiné la situation financière de la Société et arrêté les nouveaux investissements et arbitrages.

La situation provisoire du premier semestre 1988 fait apparaître un résultat en hausse d'environ 10 % par rapport à celui du 1<sup>er</sup> semestre 1987.

Les prévisions établies pour l'exercice 1988 aboutissent à un résultat supérieur à 100 millions de francs. Celui-ci devrait permettre une amélioration sensible du dividende par action rémunérant un capital lui-même augmenté de 222 855 actions (+ 5,4 %) à la suite de la conversion des dividendes 1987.

Le produit de l'augmentation du capital consensuelle à la conversion du dividende en actions et le produit des ventes

en cours (programmes de Chilly-Mazania et Argenteuil) permettront le lancement d'un nouvel investissement d'environ 100 millions de francs, constitué de locaux à usage de bureaux et commerciaux à Paris, rue d'Amsterdam.

Il a été également décidé la mise en vente de l'ensemble immobilier de Massy-le-Lac (140 logements).

Enfin, le Conseil a examiné une évaluation récente du patrimoine de la société à partir d'une estimation prudente des valeurs de chaque immeuble, en fonction des données du marché.

L'évaluation aboutit à une valeur de l'ordre de 2,5 milliards de francs correspondant ainsi à un montant supérieur à 550 francs par action (avant prise en compte de tout autre élément d'actif).



Nord Est vient d'être informée par MB Group (Metal Box) de son intention de ne pas donner suite à l'engagement pris le 12 octobre 1988 d'acquiescer pour 194 MF environ la participation de Nord Est détenue dans Ferembal.

Aucun élément n'autorise à ce jour MB Group à prétendre que toutes les conditions de cette opération ne seraient pas satisfaites.

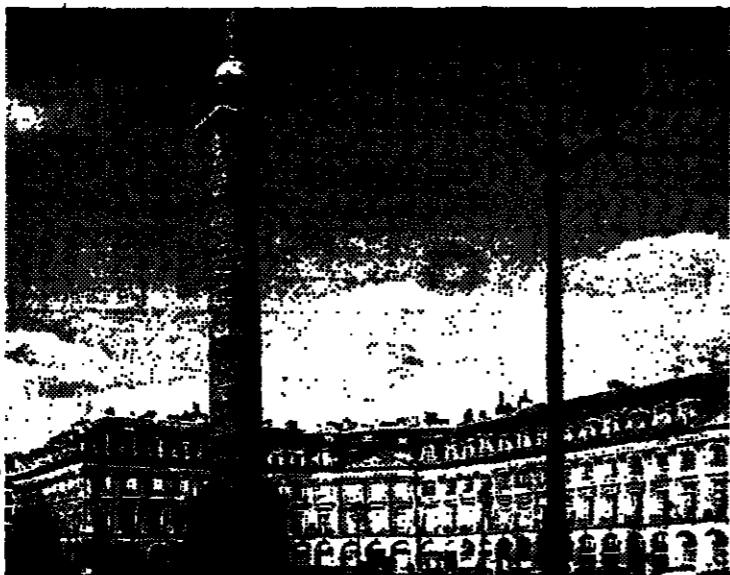
Nord Est prend les dispositions appropriées afin de réserver ses droits pour le cas où MB Group maintiendrait sa position.

DEMAIN NOTRE SUPPLÉMENT

**Le Monde**  
DES LIVRES

**Le Monde**  
PUBLICITÉ FINANCIÈRE  
Renseignements :  
45-55-91-82, poste 4330

## OUVERTURE AUJOURD'HUI A PARIS D'UNE SUCCURSALE DE LA SANWA BANK



Déjà présents à Paris avec notre bureau de représentation, nous inaugurons aujourd'hui notre succursale afin de renforcer notre implantation et d'élargir encore la gamme de services offerts à une clientèle internationale.

Au 5<sup>ème</sup> rang mondial par ses avoirs, Sanwa Bank compte principalement 28 filiales et, avec les sociétés affiliées, plus de 180 bureaux dans 26 pays, hors du Japon.

En termes de résultat d'exploitation, elle a atteint en 1987 le 2<sup>ème</sup> rang parmi les banques japonaises.

Sanwa Bank joue en outre un rôle important de coordination financière pour le grand projet de siècle qu'est l'Euro-tunnel, symbole d'une nouvelle ère européenne.

L'ouverture de cette nouvelle succursale témoigne du développement d'un réseau européen de plus en plus dense dans lequel Paris est destiné à jouer un rôle majeur.

**Sanwa Bank**

The Sanwa Bank, Limited Paris Branch

General Manager: Osamu Takeda  
7 Place Vendôme, 75001 Paris, France Tél: (1) 4280-3000 Télécopie: (1) 4260-2431 Tél: 215079 SANWPAR

# Économie

## ÉTRANGER

Si elle continue à se mobiliser

### L'Europe garde ses chances dans la course au développement technologique

BRUXELLES  
(Communautés européennes)  
de notre correspondant

Quatre ans après le lancement d'Esprit, trois ans après celui d'Eureka, la situation de l'Europe technologique se caractérise par une « amélioration spectaculaire ». L'effort de mobilisation entrepris a été un succès, si bien que la tendance au déclin technologique de l'Europe occidentale — tout redoutée au début des années 80 — semble aujourd'hui évanescence. Mais ce succès reste partiel car « le retard de l'Europe sur les Etats-Unis et le Japon, s'il ne s'accroît pas davantage, ne peut pas se combler ».

Les Américains et les Japonais ont, eux aussi, simplifié leur effort et d'autres concurrents redoutables, telle la Corée du Sud, arrivent sur le devant de la scène. En outre, le redressement se limite aux technologies traditionnelles. D'autres secteurs des « high tech » mériteraient d'être mieux surveillés si l'Europe ne veut pas une nouvelle fois se laisser distancer. C'est le cas en particulier des biotechnologies et des matériaux nouveaux. « L'Europe conserve toute ses chances, mais les objectifs et les moyens doivent être en partie renouvelés ». Telles sont les conclusions contrastées d'un rapport que viennent de rédiger les experts du Centre d'analyse et de prévision (CAP) du ministère des affaires étrangères.

« Dans les deux secteurs-clés de l'informatique et des composants électroniques, la période 1984-1987 a été économiquement favorable aux entreprises européennes ». En trois ans, le chiffre d'affaires informatif des six grands fabricants européens (Siemens, Bull, Olivetti, Nixdorf, ICL et Philips) a doublé de 10 à 20 milliards de dollars, tandis que le chiffre d'affaires des « petits » constructeurs américains stagnait et que celui d'IBM augmentait de 6%. L'Europe compte quatre construc-

teurs parmi les quinze premiers mondiaux au lieu de deux en 1984. A propos des composants, les auteurs du rapport soulignent l'association de Thomson à la SGS italienne. L'Europe, expliquent-ils, dispose de la sorte de trois entreprises puissantes — STM (SGS-Thomson microélectronique), Siemens et Philips — qui investissent plus par rapport à leur chiffre d'affaires que leurs concurrents américains.

Cette industrie européenne renvoie conçoit des produits tout à fait performants : « Les mini-super-calculateurs de Parsy (Grande-Bretagne) et de Talmat (France) sont trois fois plus rapides que leur concurrent américain ». Le rapport fait également référence aux points marqués par les industriels européens en matière de télévision à haute définition. Mais il constate un peu plus loin que « peu de ces produits nouveaux ont affronté le marché ».

#### AN TROISIÈME RANG

Malgré ces résultats encourageants, l'industrie européenne des technologies de l'information reste au troisième rang et elle fait preuve de peu d'audace pour défricher les terres inconnues. « Elle est pratiquement absente des marchés dont la croissance promet d'être explosive, comme les composants à l'arséniure de gallium ou les fibres optiques, elle a pris du retard alors qu'elle avait naguère de l'avance ».

Les programmes communautaires, Esprit, Brite, Race ainsi qu'Eureka, en incitant des entreprises ou des instituts de recherche qui jusqu'ici s'ignoraient à coopérer, ont contribué au décloisonnement de l'Europe. Celui-ci est loin d'être achevé. La démarche reste souvent trop prudente. « La présence de champions nationaux ou de grands monopoles explique que les stratégies européennes soient cantonnées dorénavant dans le précompétitif et orientées vers le long terme. C'est ainsi que le programme Race prévoit les télécommunications de siècle prochain, mais dans l'intervalle les Européens auront développé sept modèles de commutateurs différents et auront affronté en ordre dispersé la menace des Japonais sur les nouveaux terminaux et celle des Américains sur les réseaux à valeur ajoutée ou sur les satellites de communication privée ».

Les lenteurs du processus d'intégration de l'industrie européenne sont fâcheuses car les Etats-Unis et le Japon tissent des liens de plus en plus étroits et bénéficient, plus qu'ils n'en pâtissent, du développement technologique des nouveaux pays industrialisés. L'effort de recherche européen s'est accru et a été réorienté vers l'industrie. Mais il en a été de même aux Etats-Unis et au Japon, si bien que nos concurrents conservent leur avantage initial. Ce qui est vrai sur le plan quantitatif l'est également au niveau des méthodes : les mesures visant à favoriser les collaborations entre laboratoires universitaires et industriels se sont multipliées dans la Communauté mais le développement d'un tel partenariat est plus spectaculaire encore aux Etats-Unis et au Japon.

#### UNE CAPACITÉ DE RÉACTION

Malgré ces insuffisances, « l'Europe a apporté la preuve de ses capacités de réaction », justifiant, a posteriori, la démarche volontariste adoptée par la Communauté et singulièrement par la France voilà quelques années. Mais cette démarche de redressement doit être poursuivie et élargie. La Communauté, parant au plus pressé, a concentré ses efforts sur les technologies de l'information et des télécommunications. Les crédits qui leur sont affectés dans le programme cadre 1987-1991 atteignent 2,275 milliards d'ECU contre 220 millions d'ECU pour les matériaux avancés et 120 millions d'ECU pour les biotechnologies. Les mêmes déséquilibres peuvent être observés dans les comptes d'Eureka. Or, dans le secteur prometteur des biotechnologies, la situation évolue de façon inquiétante. Aux Etats-Unis, « de nombreuses petites sociétés se lancent sur le marché avec quelques produits ». Au Japon, les grands groupes « entraînent des équipes qui publient beaucoup et déposent un nombre élevé de brevets ». En Corée du Sud, « une véritable stratégie biotechnologique est à l'œuvre ». L'Europe, pour sa part, « ne donne pas l'impression de vouloir être la première à fabriquer et à vendre sur une grande échelle les

nouveaux produits ». Pourtant, elle dispose de cartes appréciables et, en particulier, d'une industrie pharmaceutique puissante, dotée d'un outil de recherche développé. Mais celle-ci se montre méfiante : « Les nouvelles technologies médicales ne correspondent pas particulièrement au savoir-faire clinique des grands groupes pharmaceutiques et peuvent menacer les rentes de situation qu'ils tiennent des thérapeutiques traditionnelles ». L'attentisme qui en résulte est d'autant plus regrettable que les Japonais, en s'appuyant sur les biotechnologies, « préparent une percée mondiale de leur industrie pharmaceutique ».

#### DES CARENANCES STRATÉGIQUES

Les auteurs du rapport, déplorant cet exemple caractéristique des « carences stratégiques » de la Communauté, suggèrent aux pouvoirs publics de réagir. « L'Europe pourrait transformer en atout l'un de ses plus formidables handicaps : la croissance de ses dépenses de protection sociale. Ses institutions de sécurité sociale lui offrent, en effet, le plus important marché solvable

du monde dans ce domaine. Devenir, grâce à ce marché, le premier producteur de masse de produits nouveaux conduirait à des succès commerciaux extérieurs... »

Les obstacles au lancement d'un Eureka du génie génétique s'appuyant sur une action coordonnée des administrations de la santé ne manquent pas. Les Américains, prompts à dénoncer les politiques de subventions appliquées par la Communauté, verraient sans doute d'un mauvais œil celle-ci faire financer par la sécurité sociale les mises au point des tests de diagnostics ou de nouveaux vaccins... Faudrait-il pour autant renoncer ? Rien n'empêche de réfléchir ensemble aux moyens de développer de façon harmonisée la demande des nouveaux produits de santé et, enfin, les experts du CAP, une initiative dans ce sens pourrait être prise par la France. Le Royaume-Uni, dont l'industrie pharmaceutique est moins réticente à l'égard des biotechnologies que son homologue allemande, devrait être choisi comme partenaire privilégié pour parer une telle éventualité.

PHILIPPE LEMAITRE.

(Publicité)

### PREFECTURE DE LA CHARENTE-MARITIME AVIS AU PUBLIC TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN VIADUC SUR LA CHARENTE

Le préfet de la Charente-Maritime a prescrit, par arrêté du 24 octobre 1988, les enquêtes préalables à :

- La déclaration d'utilité publique des travaux de construction d'un viaduc sur la Charente au sud de ROCHEFORT-SUR-MER, de la réalisation des voies d'accès et des échangeurs, valant pour l'enquête prévue par la loi n° 83-630 du 12 juillet 1983 relative à la démocratisation des enquêtes publiques et à la protection de l'environnement ;

- La mise en compatibilité du plan d'occupation des sols de la commune d'ECHEILLAIS.

L'enquête se déroulera du 21 novembre au 20 décembre 1988 inclus.

La commission d'enquête, désignée par le Tribunal administratif de POITIERS est constituée par :

- M. Camille PLANCHOT, ingénieur en chef des Ponts et Chaussées, demeurant à SAINT-FERREOL (Cognac) ;

- M. Michel RACOT, géomètre expert, demeurant à POITIERS (Vienne) ;

- M. Robert PERRAS, officier en retraite, demeurant à SAINT-HIPPOLYTE (Charente-Maritime).

Elle élit domicile à la sous-préfecture de ROCHEFORT.

Un dossier principal et un registre d'enquête seront déposés à la sous-préfecture de ROCHEFORT-SUR-MER pour être tenus à la disposition du public, qui pourra y consulter ses observations du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures pendant toute la durée de l'enquête.

Un dossier et un registre subsidiaire seront également déposés aux mêmes fins :

- A la mairie de ROCHEFORT, du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures ;

- A la mairie d'ECHEILLAIS, du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures et le samedi de 9 heures à 12 heures.

Un membre de la commission d'enquête recueillera les observations du public :

- A la mairie de ROCHEFORT les :

lundi 21 novembre 1988 de 9 heures à 12 heures, mercredi 7 décembre 1988 de 9 heures à 12 heures, samedi 20 décembre 1988 de 9 heures à 12 heures.

- A la mairie d'ECHEILLAIS les :

lundi 21 novembre 1988 de 9 heures à 12 heures, mercredi 7 décembre 1988 de 9 heures à 12 heures, samedi 20 décembre 1988 de 9 heures à 12 heures.

Ces observations pourront également être adressées directement par écrit à :

M. le Président de la Commission d'enquête relative à la Construction d'un viaduc sur la Charente, sous-préfecture de ROCHEFORT, 17300 ROCHEFORT

Le rapport et les conclusions de la Commission d'enquête seront déposés à la préfecture de la Charente-Maritime, à la sous-préfecture de ROCHEFORT, dans les mairies de ROCHEFORT et ECHEILLAIS, où ils pourront être consultés aux jours et heures habituels d'ouverture des bureaux au public pendant un an à compter de la date de clôture de l'enquête.

(Publicité)

### AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE PREFECTURE DE POLICE

Direction de la prévention et de la protection civile  
Sous-direction de la prévention

Installations classées pour la protection de l'environnement  
BUREAU

La compagnie de raffinage et de distribution TOTAL-FRANCE, direction régionale Nord-Ile-de-France, dont les bureaux sont à Paris (19<sup>e</sup>), 34, quai de la Loire, a présenté une demande en vue de l'autorisation de créer un service, sur le territoire départemental situé à l'angle de la rue Jean-Baptiste Berlier et du Quai d'Ivry à Paris (13<sup>e</sup>).

Les activités projetées relèveront de la législation des installations classées pour la protection de l'environnement sous les rubriques suivantes de la nomenclature :

261 bis B : installations de remplissage ou de distribution de liquides inflammables, le débit maximum de l'installation étant, pour les liquides inflammables de la 1<sup>ère</sup> catégorie, supérieur à 20 m<sup>3</sup> par heure (20 m<sup>3</sup> par heure) ;

261 bis C : installations de remplissage ou de distribution de liquides inflammables, le débit maximum de l'installation étant, pour les liquides inflammables de la 2<sup>e</sup> catégorie, supérieur à 3 m<sup>3</sup> par heure sans inférieur ou égal à 60 m<sup>3</sup> par heure (14,4 m<sup>3</sup> par heure) ;

223 B : dépôt de liquides inflammables de la 1<sup>ère</sup> catégorie, en réservoir enterré, remplissant une capacité nominale totale supérieure à 50 m<sup>3</sup> sans inférieur ou égal à 500 m<sup>3</sup> (50 m<sup>3</sup>).

Les installations de distribution, exploitées en libre-service avec surveillance, seront équipées de six appareils distributeurs doubles.

Le dépôt unique de liquides inflammables de capacité totale 90 m<sup>3</sup> en réservoir enterré, double enveloppe, se répartit de la façon suivante :

- 70 m<sup>3</sup> de liquides inflammables de la 1<sup>ère</sup> catégorie (super-carburant et essence ordinaire) ;

- 20 m<sup>3</sup> de liquides inflammables de la 2<sup>e</sup> catégorie, (pétrole).

INSTALLATIONS SOUMISES AU RÉGIME DE L'AUTORISATION

Conformément aux dispositions de la loi n° 76-663 du 19 juillet 1976 relative aux installations classées pour la protection de l'environnement, modifiée par la loi n° 83-630 du 12 juillet 1983 relative à la démocratisation, le projet sera soumis à enquête publique du 17 novembre au 17 décembre 1988 inclus.

Le dossier sera déposé au commissariat de police judiciaire et administrative du 13<sup>e</sup> arrondissement, 144, boulevard de l'Hôpital, et tenu à la disposition du public pendant toute la durée de l'enquête, du lundi au vendredi de 9 h 30 à 12 heures.

M. Marcel Foyard, commissaire enquêteur désigné par M. le président du tribunal administratif de Paris, recueillera les déclarations des personnes intéressées au commissariat précité, aux jours et heures suivants :

jeudi 17 novembre 1988

jeudi 24 novembre 1988

jeudi 3 décembre 1988 de 9 heures à 12 heures

jeudi 8 décembre 1988

samedi 13 décembre 1988

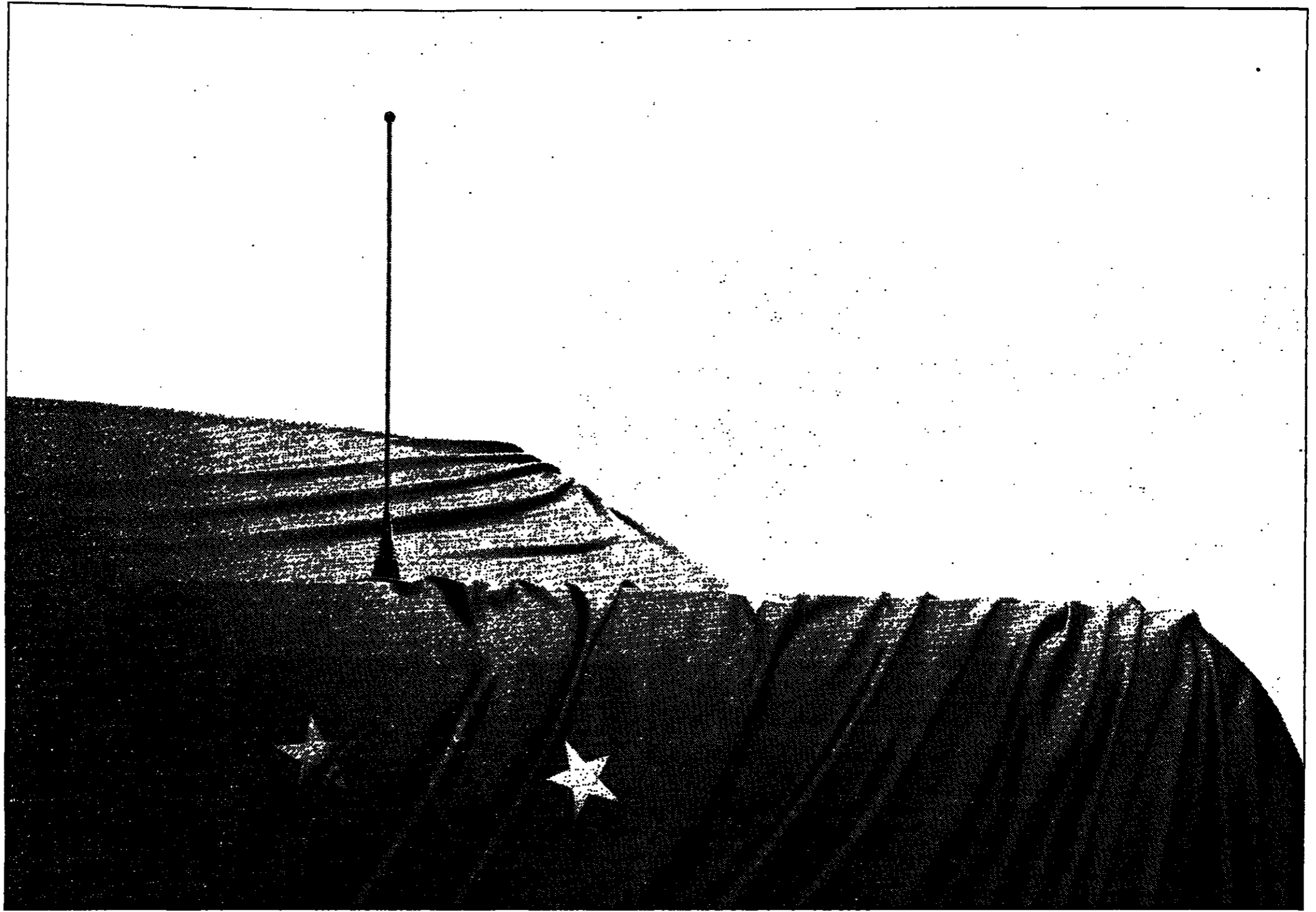
P. LE PRÉFET DE POLICE,  
LE DIRECTEUR DE LA PRÉVENTION  
ET DE LA PROTECTION CIVILE,

Marcel BURLLOT



COURSE

L'Europe. Il y a ceux qui en parlent et il y a ceux qui la font.



Alcatel vient d'être choisi en France et en Allemagne

pour réaliser le futur réseau de radiotéléphone numérique européen.

Alcatel Radiotéléphone, le numéro 1 français du téléphone mobile,

démontré encore une fois que la meilleure façon

de préparer l'avenir, c'est de l'anticiper.

Tél. : 47.85.46.00



Alcatel Radiotéléphone : La passion de communiquer.

AVIS DE DÉCRET EN PRÉSENCE

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE  
LE DIRECTEUR DE LA PRÉFECTURE  
ET DE LA PROTECTION

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

Eternit

Le président du directeur de la S.A. Eternit, dans la lettre qu'il vient d'adresser aux actionnaires de la société, a commenté les résultats consolidés du groupe pour le premier semestre 1988 :

Le chiffre d'affaires, qui se monte à 1 627,5 millions de francs, est en augmentation de 10,1 % sur la période correspondante de 1987. Les trois branches du groupe, produits plastiques, produits fibres-ciment et divers (tubes tôles, câbles et peintures, etc.) ont contribué à cette progression.

Le résultat d'exploitation s'établit à 289,7 millions de francs, en accroissement de 38,6 % sur le premier semestre 1987.

Le résultat courant avant impôts, soit 329,2 millions de francs, s'est en augmentation de 17,7 %, car le résultat financier est inférieur à celui du 1<sup>er</sup> semestre 1987 qui avait bénéficié d'importants plus-values sur la cession de valeurs mobilières de placement.

Le résultat avant provisions pour impôts et pour participation des salariés ressort à 273,7 millions de francs, de nouvelles provisions pour risques ayant été pratiquées. Il est en progression de 21,6 %.

Le bénéfice net consolidé, part du groupe, se monte à 162,2 millions de francs à fin juin 1988. Dans la perspective d'une activité demeurant soutenue, il devrait, en fin d'exercice, être supérieur à celui de 1987 qui s'élevait à 216,1 millions de francs.

Au niveau de la seule S.A. Eternit, le résultat de l'exercice 1988 devrait aussi marquer une progression.

Le président du directeur a également rappelé qu'au cours du 1<sup>er</sup> semestre 1988, la participation du groupe dans la société américaine Sunchem avait été portée de 58,8 % à 100 %. Par ailleurs, il a fait état d'un important programme d'investissement entrepris au sein de la société de tubes tôles, Tubes Marley Belgique, en vue de la modernisation de deux usines de fabrication.

Le groupe Dumoulin-Léblé a cédé au groupe suisse SASA les participations qu'il détenait dans les sociétés Socma, Plantations de Terre-Rouge, Socifinca, Semah Rubber, Compagnie du Cambodge, Caoutchoucs de Padang, Mines de Kall-Sainte-Thérèse, Financière de l'Artois, Compagnie générale française de transports et d'entreprises, SARA.

Cette cession a permis à Dumoulin-Léblé de dégager en moins de dix-huit mois une plus-value d'environ 300 millions de francs.

Ces fonds, qui portent la trésorerie du groupe à près de 3 milliards de francs, permettent à Dumoulin-Léblé d'envisager à l'avenir de nouvelles acquisitions.



DUMOULIN-LÉBLÉ

LUCIA

LUCIA publie pour la première fois ses comptes consolidés semestriels. - Aucun comparatif n'est donc possible pour ces comptes du 1<sup>er</sup> semestre 1988. - Les méthodes et périmètre de consolidation sont identiques à ceux retenus pour la consolidation au 31 décembre 1987.

Au 30 juin 1988, les comptes consolidés ont ressorti une perte de 13 722 KF; ce résultat ne peut être considéré comme significatif de celui de l'exercice puisqu'il n'enregistre pas les résultats des opérations immobilières des filiales.

Quant au résultat propre de LUCIA au 30 juin 1988, en perte de 7 450 KF, il n'est, pour les mêmes raisons, pas davantage significatif de celui de l'exercice. Ce dernier sera, comme il a été annoncé aux différentes assemblées générales d'actionnaires, en augmentation par rapport au précédent exercice permettant d'assurer une croissance du dividende.

Le conseil d'administration.



ACTIVITES COMMERCIALES AU 30 SEPTEMBRE 1988

Pour l'ensemble du groupe Inter Technique, le chiffre d'affaires hors taxes consolidé s'est élevé à 1 251,4 millions de francs contre 1 106,5 millions de francs au 30 septembre 1987 (+ 13 %) ; le montant hors taxes consolidé des commandes reçues s'est élevé à 1 476,3 millions de francs contre 1 294,4 millions de francs (+ 14 %) ; le carnet de commandes consolidé est de 1 192,1 millions de francs.

Pour la branche Aéropatial et systèmes, le chiffre d'affaires hors taxes consolidé s'est élevé à 566,7 millions de francs contre 531 millions de francs (6,7 %) ; le montant hors taxes consolidé des commandes reçues s'est élevé à 710,9 millions de francs contre 674,1 millions de francs (+ 5,5 %).

Pour la branche Informatique, le chiffre d'affaires hors taxes consolidé s'est élevé à 688,3 millions de francs contre 579,9 millions de francs (+ 18,7 %) ; le montant hors taxes consolidé des commandes reçues s'est élevé à 794,4 millions de francs contre 623,7 millions de francs (+ 23,4 %).

Rappelons que les périmètres de 1988 et 1987 sont comparables.

Eurostaf Dafsa

Europe Stratégie Analyse Financière

présente

Le secteur bancaire en Europe

Véritable panorama du secteur bancaire européen, l'étude menée en collaboration avec des professionnels vous propose, outre la présentation des groupes bancaires et de leurs stratégies, l'analyse financière comparative par pays de 85 établissements de crédit européens parmi les principaux acteurs qui s'affronteront sur le futur marché unique.

Qu'il s'agisse de la structure, de l'organisation ou de la réglementation des systèmes financiers en vigueur, les situations sont assez différentes que nombreuses au sein des principaux pays européens.

Dans ce contexte évolutif, il était important de faire le point sur les spécificités d'environnement (légal, réglementaire, fiscal, ...) qui déterminent actuellement les conditions d'exploitation.

Pour recevoir la présentation détaillée de cette étude de près de 800 pages, réalisée dans la collection "Analyses de Secteurs", contactez : EUROSTAF (Europe Stratégie Analyse Financière), 16, rue de la Banque, 75002 Paris. Tél. : 42 61 51 24.

EMPRUNT Octobre 1988



EMPRUNT A TAUX FIXE: 1 MILLIARD DE FRANCS TAUX ACTUARIEL 8,74%

Nominal des titres: 5 000 F Emission: 99,08% (4 954 F)
Echéance: 15 février 2000 Durée: 11 ans 93 jours
Coupon: 8,60% les 15 février 1990 à 2000.
Premier coupon: 109,50 F le 15 février 1989

EMPRUNT PIBOR 3 MOIS: 1,5 MILLIARD DE FRANCS

Nominal des titres: 20 000 F Emission: 100,80% (20 160 F)
Echéance: 16 mars 2000 Durée: 11 ans 123 jours
Marge actuarielle: Pibor - 0,34%
Coupon trimestriel: Pibor 3 mois - 0,15%
Premier coupon: 50 F le 15 décembre 1988
Cet emprunt est remboursable au gré de l'émetteur à partir du 14.12.1995.

Une note d'information (visa COB N°88-394 du 25 octobre 1988) peut être obtenue sans frais auprès de la CNE et des établissements chargés du placement.
La Caisse Nationale de l'Energie est chargée du service des titres, B.A.L.O. du 31 octobre 1988.



Économie

DÉMOGRAPHIE

Le rapport annuel de l'INED

Le taux de fécondité en France est supérieur à la moyenne de la CEE

Relativement basse, la fécondité (c'est-à-dire le nombre d'enfants par femme en âge d'en avoir) demeure supérieure en France à ce qu'elle est dans les pays de la Communauté européenne - notamment avec l'accroissement des naissances hors mariage. En revanche, la baisse de la mortalité infantile, l'allongement de la durée moyenne de vie sont comparables à ceux de nos voisins. Le rapport annuel de l'Institut national d'études démographiques (INED) que vient de publier le ministre de la Solidarité permet ainsi de replacer la situation démographique de la France, déjà connue par le bilan de l'INSEE, dans le cadre européen.

La fécondité reste basse en France (1,82 enfant par femme) et a même légèrement diminué en 1987 (Le Monde du 2 février). Mais elle est désormais supérieure à celle de tous les autres pays de la Communauté sauf l'Irlande (2,43 en 1986 contre 3,41 en 1975) ; si la fécondité reste à 1,78 en Grande-Bretagne, elle est connue dans les pays d'Europe méridionale une baisse sensible depuis cinq ans, qui a amené la Grèce à 1,62, le Portugal à 1,61, l'Espagne à 1,53, l'Italie atteignant maintenant, avec 1,27, le « plancher » de l'Europe ; en dessous de la RFA (1,38), du Danemark (1,48), de la Belgique (1,53) et des

Pays-Bas (1,55) où les taux se stabilisent depuis 1986.

Un des éléments de la stabilité de la fécondité en France est la place qu'y tiennent les naissances hors mariage : 21,9 % du total en 1987 et le rapport prévoit 25 % en 1988. Le pourcentage, certes inférieur de moitié à celui du Danemark (43 %) est comparable à celui de la Grande-Bretagne (21 % en 1986). Mais ces trois pays se distinguent nettement du reste de la Communauté, où le taux va de 1,9 % (Grèce) à 12,8 % (Portugal).

Cette disparité est encore plus forte que celle du mariage. La crise du mariage touche tous les pays européens : la proportion de femmes non mariées va de 20 % au Portugal, 21 % en Grèce à 43 % au Danemark et aux Pays-Bas, à 47 % en France et au Luxembourg. Mais ces chiffres ne correspondent pas à ceux de naissances hors mariage : « Chez les célibataires on trouve dans les différents pays des proportions variables de personnes vivant en couple », souligne le rapport. Cohabitation, et naissances hors mariage sont plus ou moins bien acceptées. En France, le « développement considérable de l'activité des femmes et la maîtrise quasi parfaite que celles-ci ont de leur fécondité » exercent également une influence directe « à la fois sur les projets de maternité et sur

l'importance attachée au mariage comme moyen de vivre en couple ».

La fréquence des avortements en France (21,4 pour 1 000 naissances vivantes) est comparable à celle de la Grande-Bretagne (20,3 %) et se situe à mi-chemin entre les Pays-Bas (10,7 %) et la RFA (14,2 %) d'un côté, le Danemark et l'Italie de l'autre (plus de 36 %), proches de la situation de la Suède et de la Norvège, malgré « l'habitude de longue date » de la contraception dans ces pays.

Mais le nombre tend à diminuer partout, comme en France (160 670 en 1987 pour 182 862 en 1983). Le rapport note que « jamais des fréquences très élevées comme dans la plupart des pays de l'Est européen ne sont observées (dans la CEE) et une sorte de plafond est assez rapidement atteinte après la mise en œuvre de la législation libérale ».

Par ailleurs, le rapport met en évidence la faible taux de mortalité infantile dans la Communauté : il est inférieur à 10 pour 1 000 naissances vivantes dans tous les pays sauf le Portugal (15,8) et la Grèce. Ainsi, « l'excellente situation de la France (7,7 comme aux Pays-Bas) apparaît moins exceptionnelle ». Quant à la durée de vie, si elle se situe avec 80,3 ans dans le haut de la fourchette européenne pour les femmes, elle est au contraire dans la moyenne pour les hommes.

GUY HERZLICH.

La longue pente du vieillissement

La France a commencé à vieillir dès la fin du dix-huitième siècle, puis, jusqu'à la fin de la seconde guerre mondiale, quand augmente la proportion de personnes âgées de soixante ans et plus et que ce groupe d'âge est passé de 7,3 % en 1901, 10 % en 1952 et 18,7 % au 1<sup>er</sup> janvier 1988. Le rapport sur la situation démographique de la France montre que les causes de ce vieillissement ont changé avec le temps.

Jusqu'à 1950, c'est la baisse de la fécondité qui a joué un rôle déterminant. Certes les pointes de mortalité résultant des famines ou des épidémies ont progressivement disparu ; l'espérance de vie à la naissance a augmenté, surtout à la fin du dix-neuvième siècle, passant de 35 ans (en 1806-1807) à 41,8 ans (en 1890-1892) et à 61,8 ans (en 1947-1950) pour les hommes. Mais si la fécondité n'avait pas diminué, les 60 ans et plus n'auraient représenté que 7,35 % de la population en 1945. L'immigration, particulièrement importante dans les années 20, a freiné ce vieillissement.

Entre 1950 et 1985, la fécondité, après avoir augmenté depuis 1942 et être restée forte (à

2,9 enfants par femme jusqu'à 1964, a baissé jusqu'à 1,8 en 1976 et s'est stabilisée depuis. Mais la baisse de la mortalité a joué un rôle plus important dans le vieillissement que par le passé : si la mortalité infantile et celle des enfants de un à cinq ans ont été réduites des trois quarts depuis 1952, la mortalité par accident des 20-25 ans a augmenté, et le gain d'espérance de vie a été particulièrement fort pour les personnes âgées de 70 à 90 ans, notamment pour les femmes.

Selon les calculs de l'INSEE, un vieillissement « sévère » de la population française va se produire dans l'avenir, « spécialement après 2006 », du fait de l'arrivée à 60 ans des générations nombreuses nées après la dernière guerre. Si la mortalité continue à évoluer comme aujourd'hui et si la fécondité restait à son niveau actuel (1,8), les 60 ans et plus représenteraient 20,7 % de la population ; même si la fécondité remontait à 2,1, elles formeraient encore 20 % du total.

En 2040, la proportion varierait de 26,08 % (avec fécondité à 2,1) à 34,4 % (avec fécondité à

1,5, chiffre déjà atteint, on l'a vu plus haut, dans plusieurs pays européens), en passant par 29,9 % au taux actuel de fécondité. Ces pourcentages seraient accrus de deux points pour chaque hypothèse de fécondité si la baisse de la mortalité s'accroissait pour allonger la durée moyenne de vie de deux ans au lieu d'un tous les dix ans.

Ce vieillissement est un phénomène mondial qui commence à toucher même les pays en voie de développement, par suite de l'allongement de la durée de vie et, surtout dans les pays industrialisés, de la baisse de la fécondité. Les calculs du département de la population de l'ONU situent aujourd'hui la France au septième rang des pays « vieillissants » - alors qu'elle figurait au premier rang avec la RDA en 1950 - et le plaçant toujours dans ce rang médian en 2025. A cette date, les proportions de 60 ans et plus varieraient de 20 % à 30 % dans les pays développés ; la proportion serait supérieure à celle de la France en RFA, aux Pays-Bas, en Suède et en Italie, comparable en Grande-Bretagne, en Hongrie, en RDA et au Japon, mais nettement inférieure en Espagne, aux Etats-Unis et en URSS.

LOGEMENT

La CFDT met en cause la gestion de l'Office des HLM de Paris

L'union départementale CFDT de Paris met en cause dans un communiqué la véracité des déclarations faites à la presse la semaine dernière (Le Monde du 21 octobre) par M. Georges Perol, directeur de l'Office public des HLM de la Ville de Paris, sur l'activité de son établissement. La CFDT affirme que l'important effort de réhabilitation entrepris sur le patrimoine « aboutit pour la plupart des locataires à un triplement des loyers (charges comprises) ». La CFDT déclare également que la mise en place de digicodes ou d'interphones, avec une augmentation annuelle des loyers de 300 F, « s'est accompagnée de la suppression de près de 400 loges de gardiens en six ans », mais que les vigiles ne peuvent « en aucune manière remplir le rôle que jouent les gardiens pour les locataires ».

La CFDT met également en cause le transfert à des entreprises privées des tâches jusqu'alors assurées par des services intégrés de l'Office (chauffage, entretien, manutention, électricité...), ce qui se traduit par un « renchérissement très important, pour une même prestation des marchés, consécutif à leur attribution croissante de gré à gré ».

L'augmentation des loyers (de 21,6 % en cinq ans selon M. Perol) se tient pas compte de l'augmentation des charges : + 120 % en deux ans dans certains arrondissements pour les frais de nettoyage, selon la CFDT.

Pour le syndicat, le nombre de logements vacants n'est pas de 2 000 à 2 500, mais de 4 200 à 4 300, sans tenir compte des logements en situation consentieuse, ni de ceux situés dans des opérations de réhabilitation en cours. Ces appartements atten-

dent pour la plupart, selon la CFDT, « une remise en état, une mise en conformité électrique ou gaz » retardée « par le renchérissement très important des marchés d'entretien et de travaux ».

« En fait, conclut le communiqué de la CFDT, s'il y a aujourd'hui plus de 4 000 logements vacants à l'Office, c'est essentiellement en raison d'une mauvaise gestion de

M. Georges Perol. (...) « Celui-ci, qui se définit comme « le plus inconditionnel des inconditionnels » de Jacques Chirac », est tellement préoccupé de l'utilisation politique qu'il peut faire de l'Office qu'il en oublie non seulement son caractère social mais aussi toute règle de gestion concrète ».

L'union départementale CFDT de Paris a demandé audience au préfet de Paris et au maire de Paris.

SCIENCES-PO FORMATION

organise un séminaire de 8 jours sur

DYNAMIQUE SOCIALE ET ENTREPRISES QUELLE POLITIQUE SOCIALE AUJOURD'HUI ?

Sous la direction de Bernard BRUNHES

avec le concours de :

C. THELOT, R. CESSIEUX, D. TADDEI, M. PEPIN, J-M PECHENART, G. JOHANNET, D. COUDREAU, A. RAMOFF, J-M LUTRINGER, J. MERAUD, M. LEBOLAIRE, J. KASPAR, J. DEGIMBE, Y. GATTAZ

Questions abordées : L'emploi, le temps de travail, la conduite du changement, la protection sociale, la formation, la rémunération, le syndicalisme, l'espace social européen.

4 séquences de 2 jours destinées aux DIRECTIONS DES RESSOURCES HUMAINES : 8-9 décembre 1988 10-11 janvier 1989 7-8 février 1989 7-8 mars 1989

Renseignements et inscriptions : INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS Service de Formation Continue - 215, Bd St-Germain - 75007 Paris Tél. : 45.49.50.97 - 45.49.50.99

L'élan Transpac c'est 17,5% de transmission Et la sécurité



*L'élan Transpac,  
c'est 17,5% de baisse sur vos coûts  
de transmission de données.  
Et la sécurité en plus.*

**TRANSPAC. 1<sup>er</sup> RÉSEAU MONDIAL DE TRANSMISSION DE DONNÉES.**

En cinq ans, TRANSPAC a multiplié par 6 le nombre de ses abonnés, par 10 le volume des caractères transmis. Les délais de raccordement sont trois fois plus courts, les performances améliorées, la sécurité renforcée, le service perfectionné.

Tout ceci sans augmentation des coûts de transmission. Bien au contraire ils sont en baisse: 12% au 1<sup>er</sup> janvier dernier et 6,25% au 1<sup>er</sup> janvier prochain, soit une baisse cumulée de 17,5%. 1988: 50 commutateurs supplémentaires implantés dans toute

la France, ouverture de nouveaux modes d'accès indirects sécurisés (cartes à mémoire X32, modems asynchrones à correction d'erreur). A l'horizon 90: un nouveau mode d'accès à TRANSPAC: le RNIS. C'est cela, l'élan TRANSPAC.

TRANSPAC est une filiale de COGECOM (Groupe FRANCE TELECOM). TRANSPAC. Tour Maine-Montparnasse, 33, avenue du Maine. 75755 Paris cedex 15. Tél.: (11) 45.38.52.11.

**Prenez l'Élan Transpac.**

**TRANSPAC**

# MAHFOUZ

Prix

# NOBEL



## Passage des miracles

Roman traduit par A. Cottin. Plusieurs fois réédité depuis 1970. « La cour des miracles, c'est au Caire, et nulle part ailleurs... » Le chef-d'œuvre de Mahfouz, J.-P. Péroncel-Hugoz, *Le Monde*. 110 F

## Le voleur et les chiens

Roman traduit par Kh. Osman. « Les soubresauts de l'âme humaine, représentée par un paria... » Tahar Ben Jelloun, *Le Monde*. 85 F

## Récits de notre quartier

Roman traduit par Kh. Osman. « Le limon humain du Caire, ou les contes de l'innocence et de la cruauté... » Mahfouz a fait éclater les cadres de la prose arabe contemporaine. André Miquel, *Le Magazine Littéraire*. Vient de paraître. 90 F



Les grands romans arabes sont publiés par

# Sindbad

En vente en librairies, grands magasins et chez l'éditeur: 1, rue Feutrier, 75016 Paris  
Tel. (1) 42.55.35.23

## Marchés financiers

### INDICES

| CHANGES  |   | BOURSES                                 |                              |
|--|---|---|------------------------------|
| <b>Dollar: 6,08 F ↑</b>  |   |   |                              |
| Le dollar est tombé, mercredi 2 novembre, sur le marché des changes de Tokyo à son plus bas niveau depuis cinq mois, à 124,40 yens, à son tour, c'est à 124,68 yens, contre 125,30 yens la veille, alors que les interventions de la Banque centrale japonaise se poursuivaient. A Paris, le dollar remontait à 6,08 F, contre 6,0625 F à la clôture des échanges interbancaires vendredi et 6,0610 F en fin de journée. |   |   |                              |
| FRANCFORT  | 1 <sup>er</sup> nov. 2 <sup>nd</sup> nov. | PARIS (INSEE, base 100: 31-12-87)       | 31 oct. 1 <sup>er</sup> nov. |
| Dollar (en DM)   | 1,778 1,788                               | Valeur française                        | Cas 138,8                    |
| TOKYO  | 1 <sup>er</sup> nov. 2 <sup>nd</sup> nov. | Valeur étrangères                       | Cas 117,6                    |
| Dollar (en yen)  | 125,30 124,68                             | (SM, base 100: 31-12-81)                |                              |
| <b>MARCHÉ MONÉTAIRE</b>  |   |   |                              |
| (effets privés)  |   |   |                              |
| Paris (2 nov.)   | 79,67/74                                  | Indice général CAC                      | Cas                          |
| New-York (1 <sup>er</sup> nov.)  | 81/445/65                                 | (SM, base 1000: 31-12-87)               |                              |
|  |   | Indice CAC 40                           | Cas                          |
|  |   | (OMF, base 100: 31-12-81)               |                              |
|  |   | Indice OMF 50                           | Cas                          |
|  |   | <b>NEW-YORK (Indice Dow Jones)</b>      |                              |
|  |   | Industrielles                           | 2 146,65 2 158,96            |
|  |   | <b>LONDRES (Indice Financial Times)</b> |                              |
|  |   | Industrielles                           | 1 581,7 1 581,7              |
|  |   | Mines d'or                              | 169,9 169,1                  |
|  |   | Fonds d'Etat                            | 89,31 89,33                  |
|  |   | <b>TOKYO</b>                            |                              |
|  |   | Nikkei Dow Jones                        | 28 813,67 27 985,26          |
|  |   | Indice général                          | 2 155,62 2 158,29            |

### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

| COURS DU JOUR | UN MOIS |         | DEUX MOIS      |                | SIX MOIS       |                |        |        |
|---------------|---------|---------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------|--------|
|               | + bas   | + haut  | Rep. + en dép. | Rep. + en dép. | Rep. + en dép. | Rep. + en dép. |        |        |
| SE-IL         | 4,8815  | 4,8835  | - 40           | - 25           | - 90           | - 65           | - 198  | - 118  |
| Sca.          | 4,9528  | 4,9578  | - 125          | - 92           | - 245          | - 289          | - 588  | - 499  |
| Yen (100)     | 4,9685  | 4,9715  | + 133          | + 157          | + 259          | + 315          | + 822  | + 919  |
| DM            | 3,4125  | 3,4150  | + 73           | + 93           | + 143          | + 189          | + 496  | + 564  |
| FF (100)      | 3,4259  | 3,4288  | + 84           | + 78           | + 124          | + 147          | + 388  | + 442  |
| FR (100)      | 16,2725 | 16,2785 | + 37           | + 143          | + 135          | + 384          | + 519  | + 967  |
| FS            | 4,8565  | 4,8590  | + 132          | + 158          | + 274          | + 303          | + 805  | + 884  |
| L (1 000)     | 4,9538  | 4,9578  | - 137          | - 185          | - 273          | - 234          | - 719  | - 634  |
| £             | 16,7680 | 16,7710 | - 383          | - 327          | - 772          | - 692          | - 1983 | - 1778 |

### TAUX DES EUROMONNAIES

| SE-IL     | 1/4    |        | 1/2     |         | 3/4     |         | 1       |         | 1 1/2   |         | 2       |         |
|-----------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|           | 8      | 4      | 8       | 4       | 8       | 4       | 8       | 4       | 8       | 4       | 8       | 4       |
| SE-IL     | 8 1/4  | 8 1/2  | 8 5/16  | 8 7/16  | 8 9/16  | 8 11/16 | 8 1/2   | 8 5/8   | 8 1/2   | 8 5/8   | 8 1/2   | 8 5/8   |
| DM        | 4 5/8  | 4 7/8  | 4 11/16 | 4 13/16 | 4 3/4   | 4 7/8   | 4 13/16 | 4 15/16 | 4 13/16 | 4 15/16 | 4 13/16 | 4 15/16 |
| FF        | 5 1/4  | 5 1/2  | 5 3/16  | 5 5/16  | 5 3/16  | 5 5/16  | 5 3/16  | 5 5/16  | 5 3/16  | 5 5/16  | 5 3/16  | 5 5/16  |
| FR (100)  | 7      | 7 1/2  | 7 1/8   | 7 1/4   | 7 1/2   | 7 3/8   | 7 1/2   | 7 3/8   | 7 1/2   | 7 3/8   | 7 1/2   | 7 3/8   |
| FS        | 11 1/8 | 11 3/8 | 11 1/4  | 11 3/8  | 11 1/4  | 11 3/8  | 11 1/4  | 11 3/8  | 11 1/4  | 11 3/8  | 11 1/4  | 11 3/8  |
| L (1 000) | 11 3/4 | 12 1/4 | 12 1/8  | 12 1/4  | 12 1/8  | 12 1/4  | 12 1/8  | 12 1/4  | 12 1/8  | 12 1/4  | 12 1/8  | 12 1/4  |
| £         | 11 3/4 | 12 1/4 | 12 1/8  | 12 1/4  | 12 1/8  | 12 1/4  | 12 1/8  | 12 1/4  | 12 1/8  | 12 1/4  | 12 1/8  | 12 1/4  |
| R. long.  | 7 3/8  | 7 7/8  | 7 3/4   | 7 7/8   | 7 13/16 | 8 3/16  | 8 1/16  | 8 3/16  | 8 1/16  | 8 3/16  | 8 1/16  | 8 3/16  |

### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

## IN2

### GRUPE INTERTECHNIQUE

ACTIVITÉS COMMERCIALES AU 30 SEPTEMBRE 1988

Pour l'ensemble du groupe IN2:

- le chiffre d'affaires hors taxes consolidé s'est élevé à 683,3 MF contre 579,9 MF (+ 18,7 %);
- le montant hors taxes, consolidé, des commandes reçues s'est élevé à 769,4 MF contre 623,7 MF (+ 23,4 %).

Rappelons que les périmètres de 1988 et 1987 sont comparables.

### EXCELLENTES PERSPECTIVES POUR L'EXERCICE 1988

Résultats du troisième trimestre

|                           | 1988  | 1987  | Variation 88/87 |
|---------------------------|-------|-------|-----------------|
| Total des ventes MS*      | 4 197 | 3 880 | 8 %             |
| Chiffre d'affaires MS     | 1 461 | 1 314 | 11 %            |
| Bénéfice net MS           | 191   | 164   | 17 %            |
| Bénéfice net par action 3 | 1,02  | 0,86  | 19 %            |

\* Ventes réalisées sous l'enseigne McDonald's.

Pour les neuf premiers mois, McDonald's a enregistré un chiffre d'affaires de 4,115 millions de dollars et un bénéfice net de 494 millions de dollars soit respectivement une augmentation de 13 % et 18 % par rapport à la même période en 1987.

« Nos prévisions se confirment, l'exercice 1988 sera excellent pour McDonald's. Comme prévu, nous ouvrirons à travers le monde entre 530 à 600 restaurants cette année. Tous les éléments sont réunis pour permettre de maintenir ce rythme au cours des prochaines années », a souligné le président Fred Turner.

En France, le titre McDonald's est coté au Règlement mensuel depuis le 23 juin 1988.

Le conseil d'administration de la société MMB, présidé par M. Philippe CAMUS, a examiné les comptes du premier semestre de l'exercice 1988. Les résultats sociaux sont les suivants:

|                               | (en MF)                             |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
|                               | Premier semestre de l'exercice 1988 | Premier semestre de l'exercice 1987 |
| Résultat d'exploitation       | (5,9)                               | (5,8)                               |
| Résultat financier            | 15,9                                | 7,7                                 |
| Résultat courant avant impôts | 10,0                                | 1,9                                 |
| Résultat exceptionnel         | 29,9                                | -                                   |
| Impôt sur les bénéfices       | (2,3)                               | -                                   |
| Bénéfice net                  | 37,6                                | 1,9                                 |

Le résultat exceptionnel enregistré correspond à une plus-value réalisée sur la cession de la participation de 14,5 % antérieurement détenue dans DNS (Société éditrice du quotidien *Les Dernières Nouvelles d'Alsace*) à la Société QUILLLET, devenue filiale du Groupe Hachette, mais où MMB conserve une participation de 46 %.

En termes consolidés, le résultat net, part du Groupe, est de 62 MF pour le semestre, dont 12 MF au titre des plus-values, alors qu'il était de 37 MF pour la même période de l'exercice précédent. Cette évolution favorable s'explique entre autres, outre les plus-values ci-dessus évoquées, par la contribution du Groupe MATRA, dont MMB est devenue le premier actionnaire à l'occasion de la privatisation de celui-ci.

Le valeur patrimoniale de la Société, mesurée d'après les cours de Bourse de ses participations directes ou indirectes, s'est établie, à la date du conseil, à un niveau d'environ 850 F par action.

### NEW-YORK, 1<sup>er</sup> novembre ↑

#### Irégulier

La tendance est restée étroite et irrégulière mardi à Wall Street. Durant toute la séance, les cours ont, en effet, fluctué de droite et de gauche, mais sans s'éloigner beaucoup de leurs niveaux précédents. A la clôture, l'indice des industrielles s'établissait à 2 150,96 (+ 2,31 points).

Selon les professionnels, la Bourse new-yorkaise ne devrait, désormais, plus varier de façon significative jusqu'à l'élection présidentielle. Les investisseurs face aux OPA récentes, restent généralement l'arme au pied, comme en témoigne la relative faiblesse de l'activité. Environ 150,5 millions de titres ont changé de mains, contre 143,5 millions la veille.

Dans une ambiance tendue, la Communauté a pris connaissance du fléchissement du principal indicateur économique pour septembre (- 0,1 %). Elle attend, d'autre part, la publication, vendredi, des chiffres du chômage pour octobre.

| VALEURS              | Cours de 31 oct. | Cours de 1 <sup>er</sup> nov. |
|----------------------|------------------|-------------------------------|
| Alcoa                | 58 5/8           | 58 1/4                        |
| A.T.T.               | 64 7/8           | 64 1/2                        |
| Chase Manhattan Bank | 29               | 29 1/8                        |
| Du Pont de Nemours   | 44 3/4           | 44 1/2                        |
| Eastman Kodak        | 44 3/4           | 44                            |
| Exxon                | 51 1/2           | 51 1/2                        |
| Ford                 | 43 1/4           | 43 1/4                        |
| General Motors       | 82 3/8           | 84                            |
| IBM                  | 123 1/8          | 123 1/8                       |
| Johnson & Johnson    | 61 3/8           | 61 3/8                        |
| McDonald's           | 48 3/8           | 48 3/8                        |
| Merck                | 57 1/8           | 57 1/8                        |
| Shell Oil            | 48 1/8           | 48 1/8                        |
| Union Carbide        | 28 3/4           | 28 3/4                        |
| U.S. Steel           | 27 3/4           | 27 3/4                        |
| Verizon Corp.        | 58 1/4           | 58 1/4                        |

### LES INDICES HEBDOMADAIRES DE LA BOURSE DE PARIS

INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE ET DES ETUDES ECONOMIQUES

Indice général, de base 100: 28 décembre 1987

21 oct. 28 oct.

|                                    |       |       |
|------------------------------------|-------|-------|
| Valeur franc. à rev. variable      | 138,7 | 137,2 |
| Valeur industrielles               | 142,8 | 143,4 |
| Valeur étrangères                  | 121,1 | 117,1 |
| Valeur Groupes                     | 121,9 | 125,8 |
| Chiffre d'affaires                 | 128,8 | 131,8 |
| Industrie, mécanique               | 147,2 | 150,2 |
| Electricité, électronique          | 158,6 | 158,7 |
| Bâtiment et matériel               | 133,1 | 130,3 |
| Ind. du commerce, des s.c.a.       | 140,6 | 140,3 |
| Agric. alimentaire                 | 158,6 | 157,4 |
| Distribution                       | 158,6 | 160,1 |
| Transport, télé. services          | 138   | 144,3 |
| Crédit banque                      | 133   | 135,8 |
| Assurances                         | 96    | 95,2  |
| Industrie et finance               | 83,7  | 84,4  |
| Investissement et portefeuille     | 140,6 | 138   |
| Base 100: 28 décembre 1987         | 100,0 | 100,0 |
| Valeur franc. à rev. fixe          | 104,9 | 105,8 |
| Emprunt d'Etat                     | 108,7 | 108,9 |
| Emprunt grande et moyenne          | 104,5 | 105   |
| Sociétés                           | 106   | 108,3 |
| Base 100 en 1948                   |       |       |
| Valeur franc. à rev. variable      | 338,1 | 337,4 |
| Valeur étrangères                  | 409,5 | 390,4 |
| Base 100 en 1972                   |       |       |
| Valeur franc. à rev. variable      | 483,4 | 486,1 |
| Valeur étrangères                  | 541,2 | 527,8 |
| Base 100: 31 décembre 1980         |       |       |
| Indice des val. franc. à rev. fixe | 123,2 | 121,9 |
| Emprunt d'Etat                     | 118,4 | 120,7 |
| Emprunt grande et moyenne          | 121,2 | 121,8 |
| Sociétés                           | 122,3 | 122,7 |

### LONDRES, 1<sup>er</sup> novembre ↑

#### Légère hausse

Les cours des valeurs ont terminé, mardi, en légère hausse, l'indice Footsie clôturant en progrès de 5,4 points (+ 0,29 %). Toutefois, l'activité est restée limitée, avec 471,4 millions de titres échangés. La Bourse a consolidé ses gains à la suite du discours prononcé par M. Nigel Lawson, chancelier de l'Echiquier, qui a rassuré les investisseurs.

D'autre part, l'ouverture ferme de Wall Street a contribué au mouvement. Les rumeurs d'OPA ont également soutenu la tendance. Ainsi le groupe Reckitt and Colman a vu ses cours s'enflammer à la suite d'achats spéculatifs, de même que la firme Lucas. La société d'ingénierie ICI a progressé à la suite de rumeurs d'OPA que lancerait Rolls Royce, qui a pris 4,7 % de son capital récemment. Les cours de Combe-Batand Gold Fields ont continué de progresser. Le plupart des secteurs ont terminé en hausse, tandis que les pétroliers se sont montrés irréguliers. Le groupe Carlton Communications (services de production photographique et télévisuelle, vidéo) a indiqué que son augmentation de capital de 364 millions de livres (3,5 milliards de francs) a été entièrement souscrite.

Les fonds d'Etat se sont, pour la plupart, affaiblis, et les mines d'or sont demeurées inchangées.

### TOKYO, 2 novembre ↓

#### Effritement

La Bourse japonaise n'a pas réussi à se maintenir, mercredi, au-dessus de la barre des 28 000 points, atteinte la veille pour la première fois depuis le 22 août dernier. Après avoir bien résisté dans la matinée, le marché a été gagné dans l'après-midi par l'effritement. En clôture, l'indice Nikkei s'établissait à 27 985,26, en baisse de 28,41 points (- 0,1 %). Dans la matinée, des achats s'étaient concentrés sur Nippon Steel et Ishikawajima Harima avant que des prises de bénéfices ne soient enregistrées sur ces valeurs.

Pris avant de la baisse du dollar, le secteur de la haute technologie s'est alourdi.

L'activité a encore diminué, et 900 millions de titres ont changé de mains, contre 1,4 milliard la veille.

### FAITS ET RÉSULTATS

ICI: bénéfice record pour les sept premiers mois. - ICI, le quadrilatère chimiste mondial, a annoncé un bénéfice impossible record de 1,13 milliard de livres (11,4 milliards de francs) pour les sept premiers mois de 1988. ICI avait déjà enregistré un bénéfice de 1 milliard de livres (10 milliards de francs) pour les trois premiers trimestres de 1987. Ce résultat a été réalisé sur un chiffre d'affaires de 8,7 milliards de livres (88 milliards de francs), contre 8,2 milliards de livres précédemment. Le géant britannique ICI a expliqué ses résultats records par la performance de la plupart de ses opérations dans le secteur industriel et agro-chimique, où l'intégration des activités de Stauffer aux Etats-Unis, rachetées au groupe français Rhône-Poulenc pour 1,9 milliard de dollars en 1987, lui a permis de consolider sa position de leader sur ce marché.

Odyssey Partners achète le groupe textile Forstmann. - La firme d'investissements Odyssey Partners a annoncé, mardi 1<sup>er</sup> novembre, qu'elle allait racheter, pour 185 millions de dollars (1,2 milliard de francs), le fabricant textile Forstmann and Co. Selon un accord conclu entre les deux parties, Odyssey va lancer une OPA de 65 millions de dollars (400 millions de francs) sur la totalité du capital de Forstmann, en offrant 11,75 dollars par action. Elle reprendra également à sa charge 120 millions de dettes de cette société. Forstmann, dont le siège se trouve à Dublin (Irlande), prévoit de réaliser, cette année, un chiffre d'affaires de 250 millions de dollars (1,6 milliard de francs) contre 200 millions en 1987. Odyssey a acquis récemment plusieurs participations dans le secteur textile. Cette firme a notamment acheté, il y a quelques mois, pour 530 millions de dollars (3,4 milliards de francs), une partie des activités de groupe J.P. Stevens and Co. après le rachat de ce dernier par West Point-Toppersell Inc.

Alesthon achète une société allemande de transports urbains. - Alesthon vient d'acheter la société allemande Kieps Elektrik, filiale de la société belge des ACEC (Aziles de constructions électriques de Charleroi), qui couvre l'essentiel de son activité dans la fabrication d'équipements électriques des matériels de transport urbain. Elle réalise un chiffre d'affaires supérieur à 150 millions de francs et emploie quatre cents personnes. Cette opération concerne également la filiale viennoise de la société.

Nippon Shippan à la Bourse de Paris le 9 novembre prochain. - Les actions de Nippon Shippan, un des plus importants groupes de crédit au Japon, vont être cotées à partir du 9 novembre prochain à la Bourse de Paris. Nippon Shippan, fondée en 1951, est le leader des sociétés indépendantes de services financiers aux particuliers au Japon (cartes de crédit, prêts à la consommation, garanties, crédits-bail...). Sa part de marché est d'environ 9 % des crédits à la consommation et de 16 % des cartes bancaires au Japon. Le groupe, qui doit faire face à une vive concurrence sur un marché où la croissance est de l'ordre de 15 % par an, dégageait à la fin mars 1988 (fin de l'exercice) un bénéfice net consolidé de 12,6 milliards de francs, soit 591 millions de francs, pour une production de 3 412 milliards de francs, soit 160 milliards de francs. Nippon Shippan emploie près de sept mille personnes.

DE L'EDUCATION

N'AYEZ PAS DE L'UN

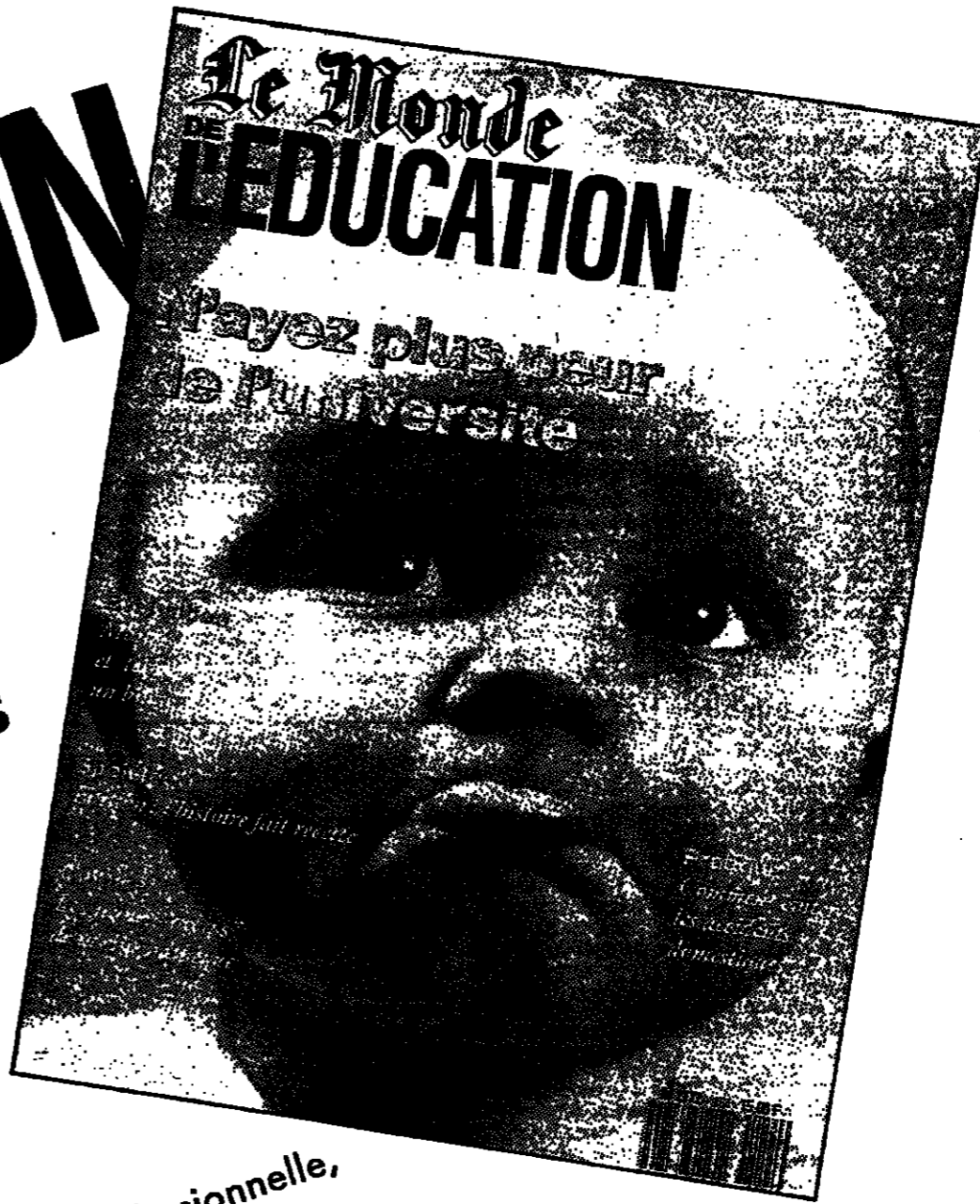
Des...  
des...  
Red...

AI...  
L'...

NOUVELLE FORMULE

# Le Monde DE L'EDUCATION

## N'AYEZ PLUS PEUR DE L'UNIVERSITÉ !



Des étudiants de mieux en mieux-encadrés,  
des formations plus tournées vers la vie professionnelle,  
des diplômés qui résistent à la crise.  
Redécouvrez les universités !

### AVENIR

L'évaluation des maîtrises de sciences et techniques :  
des diplômés performants pour des emplois qualifiés.

### CULTURE

Pourquoi les romans et les livres historiques font-ils recette ?

### LOISIRS

Les jeunes "accros" de la Cinémathèque.

### PRATIQUE

Les enfants, premières victimes des accidents domestiques.  
Comment les éviter ?

Le Monde DE L'EDUCATION

Pour bien comprendre  
ses enfants.  
pour préparer leur avenir

NUMERO DE NOVEMBRE - 124 PAGES  
En vente chez votre marchand de journaux **15F.**

LES BREVES DE LA REVUE  
TOKYO  
SULTATS

ÉTRANGER, POLITIQUE, SOCIÉTÉ, ARTS ET SPECTACLES, ÉCONOMIE, SERVICES, TÉLÉMATIQUE

La bataille autour de la Société générale

« Conditions suspensives » à l'attaque de M. Pébereau

Nouveau rebondissement, mercredi 2 novembre, dans la bataille autour de la Société générale.

A nos abonnés

BOURSE DE PARIS

Matinée du 2 novembre

Calmé

Reprise dans le calme à la Bourse après quatre jours de fermeture en raison des fêtes de la Toussaint.

En raison des fêtes de la Toussaint, la Bourse de Paris a été fermée lundi 31 octobre et mardi 1<sup>er</sup> novembre.

Une campagne publicitaire à grande échelle

Les deniers de l'Eglise

« Baptisés, l'Eglise a besoin de vous » : tel est le principal slogan d'une campagne publicitaire, d'une ampleur sans précédent, que l'épiscopat catholique de France a confiée à l'agence Garnier-Parisot pour améliorer le rendement de son annuel denier du culte.

En 1982 déjà, une campagne limitée à quelques organes de presse avait permis une augmentation de 14 % du denier du culte par rapport à l'année précédente.

En 1987, l'argent versé aux diocèses par les catholiques n'a progressé que de 4 % par rapport à 1986.

Selon un sondage SOFRES publié dans la Croix du 3 novembre, la plupart des Français ont une perception erronée de la situation financière de l'Eglise catholique.

En visant les « baptisés », l'objectif est de mettre en face de leurs responsabilités le grand nombre de ceux qui se déclarent catholiques, mais ne fréquentent jamais d'église.

POLOGNE : après l'annonce de la fermeture des chantiers Lénine de Gdansk

M. Lech Walesa appelle les Polonais à « prendre la défense du berceau de Solidarité »

M. Lech Walesa était attendu mercredi matin 2 novembre aux chantiers navals Lénine de Gdansk, où les ouvriers devaient tenir un meeting sur la décision gouvernementale, annoncée pendant le week-end prolongé de la Toussaint, de fermer définitivement les chantiers le 1<sup>er</sup> décembre.

Le président de Solidarité, confronté ici à un nouveau défi personnel, a vivement réagi à cette décision, considérée par les responsables du syndicat interdit comme une pure provocation.

Reconnaisant l'habileté de la manœuvre à la veille de l'arrivée de Margaret Thatcher, elle-même grande adepte de la fermeture d'unités non rentables, M. Lech Walesa, qui a rendez-vous avec le premier ministre

britannique jeudi, a cependant souligné que le fonctionnement des syndicats n'était pas le même en Grande-Bretagne et en Pologne.

De son côté, le porte-parole du gouvernement, M. Jerzy Urban, a déclaré s'attendre sereinement à des renous sociaux. « Il nous faut nous habituer au fait qu'en période de profondes et rapides mutations les grèves, bien qu'on ne les souhaite pas et qu'elles portent préjudice à l'économie, font partie des choses normales, a-t-il dit à la télévision. Peut-être y aura-t-il des grèves à Gdansk. Nous nous y attendons avec un calme absolu. Des grèves contre les réformes sont un élément probable » (de la restructuration économique).

S. K.

Les conflits sociaux après le week-end de la Toussaint

Reprise du travail aux Houillères de Lorraine

Quelques conflits sociaux se poursuivent, après le 1<sup>er</sup> novembre, principalement dans les PTT et les transports urbains de province.

● Aux PTT. — La situation est toujours bloquée au centre de tri de Lille-Lesennes où le courrier est en souffrance. En revanche, le courrier récent qui ne rentre pas dans le centre de tri est acheminé vers une « organisation parallèle », qui fonctionnerait normalement, dit-on à la direction des PTT. Des négociations sont en cours.

● A Paris, les difficultés proviennent toujours de la grève des chauffeurs de camions, un service qui emploie 1 200 personnes et utilise 600 poids lourds. Depuis le vote en faveur de la grève intervenu dans les deux garages d'Aubervilliers, le 1<sup>er</sup> novembre, six garages sur sept ne fonctionnent plus en région parisienne, entraînant des perturbations sérieuses dans l'acheminement du courrier. Environ la moitié des effectifs aurait cessé le travail et 35 camions « baladeurs » circulent dans Paris, bloquant pendant quelques heures un centre de tri ou un bureau central. Les centres de tri d'Austerlitz ou de la gare de Lyon sont partiellement empêchés de fonctionner et, le 1<sup>er</sup> novembre, la police est intervenue. Ce mouvement est soutenu par la CGT, la CFDT et FO qui revendiquent « l'arrêt des privatisations » du service transports, une revalorisation des salaires et de la profession de chauffeur. Là encore, des négociations sont en cours.

● Dans les transports urbains. — La situation est inchangée à Lyon et à Saint-Etienne. A Nantes, où la

circulation des bus et des tramways est interrompue depuis quatorze jours, les négociations devaient reprendre le 2 novembre au matin. Lundi, les grévistes avaient massivement voté la poursuite du mouvement jusqu'à mercredi matin. La CFDT propose un protocole d'accord prévoyant une augmentation mensuelle de 250 francs nets, une prime de reprise de 2 000 francs, l'abandon des poursuites et le versement intégral du troisième mois. La CGT réclame 600 francs d'augmentation par mois.

● A Air France. — Une manifestation est prévue pour le 2 novembre à midi pour le personnel de l'aéroport de Roissy, à l'appel de l'union locale CGT Roissy-aéroport. Depuis quinze jours, des arrêts de travail se produisent à Orly et à Roissy parmi le personnel d'entretien au sol, avec le soutien de la CGT, de la CFDT et du Syndicat des mécaniciens au sol (autonomes).

● Dans les Houillères de Lorraine. — Le travail a repris le 2 novembre, les syndicats CGT, CFDT et autonomes ayant appelé à la « suspension du mouvement ». A la suite de négociations, le 28 octobre, à Rueil-Malmaison (Hauts-de-Seine), la direction des Charbonnages de France avait proposé de payer les deux jours de grève de jeudi et de vendredi derniers si la reprise du travail était effective après le « pont » de la Toussaint. Les syndicats ont toutefois appelé à la poursuite de l'action, sous des formes diverses, et maintiennent leurs revendications salariales. La direction a, pour l'instant, accordé deux points hiérarchiques d'une valeur globale de 50 francs.

Le numéro du « Monde » daté 2 novembre 1988 a été tiré à 390 582 exemplaires

Sur le vif

Impériale bévue

Vous les avez vus, hier à la télé, ils étaient trop trognons, l'Helmut et le Mimi, sacrés Charlemagne, c'est un prix pour je ne sais plus quoi, l'unité européenne, je crois, à Aix-la-Chapelle. Sa médaille, à Mitterrand, il a fallu la retirer en catastrophe. Ils s'étaient plantés, les Allemands. Ils avaient mal orthographié son nom. Manquait un « r ». Heureusement qu'ils s'en sont aperçus, dites donc ! Se Mitterrand aurait francisé son impérial sourcil, obligé Kohl à planquer ses cent vingt kilos dans un trou de souris.

Pauvre Kohl, pauvre Gribouille, il s'est laissé couillonner par Gorby comme c'est pas permis, lui qui était si fier et si content de pouvoir annoncer à son retour de Moscou que tous les prisonniers politiques seraient libérés avant la fin de l'année.

Tu parles d'une promesse ! Vous devinez jamais combien il en reste dans les taules et les hôpitaux psychiatriques, sans compter, bien entendu, les dissidents et les croyants accusés d'être alcoolos, hooligans ou pédés ? Il en reste deux. Si, si : j'ai le dépeche de l'agence Tass sous les yeux. Ah non, pardon, j'avais mal lu. Il y en a un qui vient de sortir. Ça en fait plus qu'un !

Alors, de quoi il se plaint, Sakharov ? C'est vraiment le roi des emmerdeurs. Toujours à chercher la patte bête. Aujourd'hui, il pousse des hauts cris. Il est fâché après Gorby. Le nouveau « Petit Père des Peuples » s'est octroyé tous les pouvoirs, y compris celui de tabasser de sales cons venus manifester pacifiquement en Ukraine et en Biélorussie en souvenir des victimes de Staline.

Ca leur fera les pieds. En Tchéco, pareil ! Ils avaient qu'à pas réclamer plus de liberté — non mais, ils se croient tout permis ! — les cent cinquante mecs coffrés à Prague, vendredi dernier.

Et en Pologne ! Si Jaruzelski a envie de bazarder les chantiers navals de Gdansk, libre à lui. Il nous bassine, Walesa, avec Solidarnosc. Où il prend que c'est une provoc ? C'est pour faire des économies et remettre au pas les syndicats, hein, Maggia ? Elle y va, à Varsovie. En revanche, elle ira pas à la Conférence des droits de l'homme en 1991, à Moscou. On se demande bien pourquoi. Tout le monde y sera.

CLAUDE SARRAUTE.

Le différend franco-canadien

L'Uruguayen Enrique Iglesias, médiateur pour régler le conflit sur la pêche

Paris et Ottawa se sont mis d'accord sur le nom du médiateur chargé de proposer une solution au conflit sur la pêche au large de Terre-Neuve et de Saint-Pierre-et-Miquelon, conflit qui envenime, depuis plusieurs années, les relations entre la France et le Canada.

Il s'agit de M. Enrique Iglesias, de nationalité uruguayenne, qui est actuellement président de la Banque interaméricaine de développement.

M. Iglesias aura trois mois pour écouter les parties et proposer les termes d'un accord sur les quotas de morue que les chalutiers français pourront pêcher au large des côtes canadiennes et de l'archipel français de Saint-Pierre-et-Miquelon. Mais ses conclusions n'auront, à l'égard

des deux gouvernements, aucun caractère obligatoire.

(Né dans les Asturies, en Espagne, en 1930, M. Enrique Iglesias, naturalisé Uruguayen, a fait ses études d'économie et d'administration des affaires à Montevideo, puis aux Etats-Unis et en France. Il commença sa carrière dans le secteur privé en 1954, à l'Union des banques de l'Uruguay, puis fut délégué de son pays à plusieurs conférences internationales. De 1966 à 1968, il a présidé la Banque centrale d'Uruguay. De 1972 à 1985, il est secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, qui dépend de l'ONU, puis est nommé ministre des affaires étrangères de son pays. A ce titre, il avait joué un rôle marquant à la conférence du GATT à Punta-del-Este, en 1986. Il était président de la Banque interaméricaine de développement depuis le 1<sup>er</sup> avril 1988.)

En vente chez votre marchand de journaux

LE MONDE diplomatique

Novembre 1988

PLANÈTE

Par Claude Julien

Enormes dépenses militaires, fractures économiques grandissantes, perte de souveraineté, environnement sacré... Sur cette planète en désarroi, où l'argent apparaît comme l'Etre suprême, comment à se faire jour les lignes de force d'une nouvelle configuration mondiale. Jamais la vie quotidienne de chacun n'a été si fortement déterminée par l'environnement international.

LA CHINE EN CRISE

Bien avant l'Union soviétique, la Chine s'est lancée il y a dix ans dans la voie des réformes économiques. Elle est en crise. L'inflation fait des ravages, les tensions s'accroissent dans les campagnes et dans les villes. Les dirigeants ont certes décidé une pause, mais le cours choisi ne peut qu'accentuer les inégalités, et les frustrations d'une jeunesse devenue plus exigeante.

GÉREZ VOTRE PORTEFEUILLE SUR MINITEL

LE MONDE DE LA BOURSE

Pour suivre en direct l'évolution de chacune de vos valeurs et le montant global de votre portefeuille

BOURSE

36.15 LEMONDE

SCIENCE & VIE LES MÉDICAMENTS PROJECTILES La maladie est une cible que les médicaments, sous leur forme actuelle, n'atteignent que faiblement, et après avoir arrosé l'organisme tout entier. Pour y remédier, voici venir de nouveaux médicaments...

ÉGALEMENT AU SOMMAIRE

- SPORTIFS DOPÉS : LE DÉTECTEUR ABSOLU. BIOSPHÈRE II PLANÈTE DE POCHE. UNE SOURIS-HOMME POUR COMBATTRE LE SIDA

N° 1 DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

A B C D E F G